

# Instructional Guide for Use in Small Classes

## ~ Hindi



Developed by  
**Sandhya Shanker & Margo Glew**  
in collaboration with Nishant Ghelani

for the  
**Center for Language Education And Research**  
A Title VI US Dept. of Education  
Language Resource Center

CLEAR

MICHIGAN STATE  
UNIVERSITY

## Hindi Guide Table of Contents<sup>1</sup>

### Part I: General Information

Chapter 1:	Introduction	2
	Audience and rationale	
	Overview of <i>The Guide</i>	
Chapter 2:	Getting Started	6
	Establishing the goals of the course	
	Maximizing the use of second language in the course	
	Suggestions for maximizing the use of language	
	Evaluation	
Chapter 3	Finding and Using Materials	10
	Finding materials	
	Working with a text	
	Other materials	

### Part II: Working with Beginners

Chapter 4:	Introduction	17
Chapter 5:	Lesson Plans	
	Lesson 1: Greetings and Introducing	19
	Lesson 2: Thanking and Apologizing	26
	Lesson 3: Classroom Objects and Commands	33
	Lesson 4: Classroom Directives and Expressions	39
	Lesson 5: Talking about Language	46
	Lesson 6: Colors and Shapes	51
	Lesson 7: How Many (part 1)	56
	Lesson 8: How Many (part 2)	59
	Lesson 9: Body Parts	66
	Lesson 10: Local Geography	74
	Lesson 11: Giving and Understanding Directions	79
	Lesson 12: Food	85
	Lesson 13: Market Talk	92
	Lesson 14: Family	101
	Lesson 15: Time	105
	Lesson 16: Hobbies	113
	Lesson 17: Daily Routine	120
	Lesson 18: Festivals	127
	Lesson 19: Socio-economic Issues	135
	Lesson 20: Nationality and Area of Study	141

---

<sup>1</sup>This material is based upon work supported by the U.S. Department of Education, under Title VI B special project numbers P229A020001 and P220A020019. Any opinion, conclusions or recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the U.S. Department of Education.

### **Part III: Intermediate/Advanced Lessons**

Chapter 6:	Introduction	150
Chapter 7:	Lesson Plans	
	Lesson 1: Using Public Transportation	152
	Lesson 2: Attending a Wedding	158
	Lesson 3: Eating in a Restaurant	165
	Lesson 4: Kho-Kho and Kabaddi	174
	Lesson 5: Diwali and Holi	179
	Lesson 6: Traveling by Train	185
	Lesson 7: Indian Clothes	193
	Lesson 8: Traveling to India	197
	Lesson 9: Education in India	201
	Lesson 10: Politics in India	208
	Lesson 11: Landmarks of India	214
	Lesson 12: Movies (part 1)	219
	Lesson 13: Movies (part 2)	225
	Lesson 14: Indira Gandhi	230
	Lesson 15: Social Problems in India	235

### **Part IV: Culture Capsules**

Chapter 8:	Introduction	239
Chapter 9:	Culture Capsules	
	Culture Capsule 1: College Admissions	241
	Culture Capsule 2: The Color Red in India	245
	Culture Capsule 3: Gilli Danda	247
	Culture Capsule 4: Indira Gandhi Memorial Museum	249
	Culture Capsule 5: Getting around in Kolkata	250
	Culture Capsule 6: Luxury Trains of India	252
	Culture Capsule 7: Matrimonials	254
	Culture Capsule 8: Money During Travel to India	256
	Culture Capsule 9: Other Festivals of India	258
	Culture Capsule 10: Pollution and the Taj Mahal	259
	Culture Capsule 11: Sati in India	261
	Culture Capsule 12: Songs in Hindi Films	262
	Culture Capsule 13: Streets in India	263
	Culture Capsule 14: Tandoor	265
	Culture Capsule 15: Tiranga	266
	Culture Capsule 16: Wedding Clothes	267

### **Part V: Integrating Structure into the Communicative Classroom**

Chapter 10:	Working with Vocabulary	269
Chapter 11:	Working with Grammar	272
Chapter 12:	Learning the Sound System	275

## **Part I: General Information**

## Chapter 1: Introduction

### Audience and rationale

The *Hindi Language Instructional Guide* has been written for use in Hindi language classes, particularly those that involve small group, or tutorial-based, learning. In this kind of language learning mode, the language class is seen as a team consisting of a language supervisor (who is familiar with the structural properties of the language, experienced in helping to develop a successful language learning environment, and who assigns the course grades), a conversation partner or tutor (who is a proficient speaker of the language), and a learner. The primary focus of this type of instruction is on helping the learner to develop a successful learning experience in cooperation with the tutor and guidance from the language supervisor.

Because this type of learning environment involves only one to three learners at a time, the curriculum and day-to-day activities can be designed around the specific needs of the learner. With the guidance of the language supervisor, the learner and tutor can negotiate a learning experience that meets the specific needs of the individual learner(s). This *learner-centered* classroom has many benefits for this mode of language instruction.

Because the primary criterion for tutor selection is proficiency in the target language and not pedagogical training, a learner-centered approach makes sense. Secondly, the learner-centered rationale acknowledges that language learning is a life-long activity and language learners, in order to be successful, need to learn to become independent learners with an array of language learning strategies that can be employed in many situations. The more that is done to help the learner understand the learning process, the more likely it is that the learner will continue to increase proficiency in the language, even after the course has been completed.

The *Hindi Language Instructional Guide* has also been designed to help learners develop communication skills in the language so that learners are able to engage in meaningful activities with other speakers of Hindi.

*The Guide* will help the team to develop a clear purpose and define realistic objectives so that the language learning experience can be tailored to the unique needs of the learner. Before organizing lesson plans and a course syllabus, the specific learner needs can be considered so that class time can be used efficiently to address those specific needs.

Because the lessons in this guide have been developed to help the learner develop general language skills, there is no direct instruction of the Hindi script in this book. It is assumed that the tutor or instructor will work with the learners to study and learn the Hindi script.

Since the learners will need to use Hindi for real communication, *The Guide* focuses specifically on strategies that encourage real communication. An important function of the tutor is to act as a conversation partner for the learner. Both the tutor and the learner have an important role to play in developing an environment where they can begin to practice real communication in the second language. One of the main objectives of the tutorial is for the learner to develop basic communication skills that can be built on when the learner arrives in India.

Concentrating on real communication in the classroom is also important because it helps a learner acquire a second language. Extensive exposure to and interaction in the second language is required for acquisition. Learners need to be exposed to language that is understandable in order to make use of the input and acquire structures and forms in the second language.

This approach is ideally suited to the supervised tutorial. In a traditional classroom, the teacher provides language input, but this input may not necessarily be understandable or meaningful to the learner because of the difficulty in obtaining immediate feedback. In a tutorial, on the other hand, because there are usually only one or two learners, feedback can be immediate, frequent, and tailored to the developmentally unique needs of the individual learner. Tutors can monitor learners for comprehension by asking questions or by looking for puzzled expressions. Learners can also ask the tutor to repeat or rephrase something not understood. Thus, by interacting with the tutor, the learner also helps to make the linguistic input relevant and understandable. Learners and tutors can work together to negotiate meaning by asking for clarification if something is not understood or repairing their speech when they are not understood. The richness and potential of the tutor-learner interaction is something that cannot be paralleled in large teacher-led classes. The tutor and learner are encouraged to take full advantage of this opportunity.

In addition, a communicative classroom helps push learners to a higher level of speaking proficiency. Many language learners understand the language better than they can speak it. When these learners are faced with the task of producing the second language, in either written or spoken form, they must have a better grasp of the language in order to communicate effectively.

Interaction and negotiation through oral communication activities in the classroom encourage the language learner to pay attention to the grammatical structure of the second language. When learners participate in conversations with other speakers, they must produce numerous grammatical structures appropriately. Oral communication with another speaker of the language, either a native speaker or a learner, requires learners to pay attention to and, hopefully, improve their grammar.

Certain kinds of activities promote interaction and negotiation better than others. Activities in which learners, or a learner, and the tutor have to exchange information to complete a task force the learner to try to understand and to be understood. These activities are often called *information exchange* or *information gap* activities. An example of such an activity is a

picture drawing activity. In this kind of exercise, the learner has to draw a picture based on a description given by another learner or the tutor. The learner has to understand the information in order to complete the task. This is quite different from a free conversation where the learner can avoid talking about something that they are finding difficult.

Nevertheless, relying exclusively on communicative activities in the classroom may result in the learner's failure to notice and consequently internalize some of the more subtle features of the language. There are certain structures that learners can use incorrectly while being perfectly understandable. In order to help the learner acquire all forms and structures of the language, Part V of *The Guide* provides some suggestions for integrating structure into the communicative classroom.

### **Overview of *The Guide***

*The Guide* is divided into five parts: *General Information*, *Working With Beginners*, *Intermediate/Advanced Lessons*, *Culture Capsules*, and *Integrating Structure into the Communicative Classroom*. Part I provides an overview of *The Guide*. Chapter One, *Introduction*, mentions the audience, goals, and other design considerations of *The Guide* as well as tutorial-based classroom. Chapter Two, *Getting Started*, guides the learner, tutor and supervisor through the process of negotiating the design and organization of the course. The participants need to negotiate specific learning objectives for the semester, the amount of class time to be devoted to various activities, and the method to be used to evaluate progress. Since class time is very likely to be the only opportunity for the learner to speak in the second language, this chapter also includes a section that discusses the importance of using the second language as much as possible in class along with suggestions on ways to do this. Chapter Two concludes with a discussion of evaluation, which includes descriptions of several different types of assessment and how to choose a method that best measures the learning objectives.

Chapter Three, *Finding and Using Materials*, provides advice and suggestions for finding materials, both written and spoken, in the second language and how to use them in the classroom. Once the tutor and learner have found or created a written text that they would like to work with, this section describes how to make use of the text in class. Ideas are given for pre-reading activities, as well as suggestions on how to work with the text once it has been read. These suggestions include advice on such topics as deciphering new vocabulary in the text and how to turn parts of a text into other exercises. Chapter Three also address the use of audio and visual materials with suggestions on how and where to look for radio broadcasts and films, and how to create and use a picture file. Chapter Four is a discussion of how to get started and how to use the introductory lessons in Chapter Five that are designed for learners who have had no previous experience or instruction in Hindi. Some of the lesson plans have as their objective a set of vocabulary such as colors and shapes, numbers, or body parts. Others include language functions such as greeting and introducing oneself, and how to ask for and understand directions, etc.

Part III, *Intermediate/Advanced Lessons* is designed for students with higher proficiency. Each lesson presents and provides an opportunity for the learner to practice communicative language skills in Hindi. Part IV, *Culture Capsules* contains a collection of intermediate and advanced level texts that have been designed to generate awareness of the kinds of cultural background necessary to understand what speakers of the language are talking about and doing.

Although *The Guide* is primarily communicative in nature, there are times when it is useful to focus on a specific point of language structure. Part V, *Integrating Structure into the Communicative Classroom*, provides practical advice on how to incorporate structural components such as vocabulary (Chapter 10), grammar (Chapter 11), and pronunciation (Chapter 12) into the communicative classroom.



## **Chapter Two: Getting Started**

### **Establishing the goals of the course**

Before beginning, the language supervisor, tutor, and learner need to come to an agreement regarding the structure, format, and evaluation procedures for the class or the tutorial. Each class has different needs and priorities. The first step in organizing the tutorial is to identify the language learning objectives. Learning goals vary with levels of language proficiency, so in establishing goals it is important to determine the proficiency level of the learner. While this can be done with the assistance of the language supervisor, it can also be done by examining the kinds of activities provided in Parts II, III and IV. A brief explanation of how each of these sections can be used to develop the course objectives follows.

Part II has been designed for the true beginner. Because beginning learners and their tutors may be unfamiliar with how to establish learning objectives, especially in a communicatively-oriented course, a list of learning objectives has been provided. The lesson topics in this section address the skills necessary for basic communication. To assemble a set of course objectives for the semester, scan the lesson topics and select those that best meet the needs of the learner.

At the intermediate and advanced levels, the tutor and learner should review the learner's current linguistic proficiency and identify strengths and areas in need of development. A sample planner can be found in Appendix C. To establish learning objectives, the student, tutor, and language supervisor should work together to establish the learning goals for the course. The students can share their specific needs and goals, the tutor can provide culture-specific information and learning goals that the student and supervisor might not think of, and, finally, the supervisor can help the student and tutor identify specific language goals for the class. Once course goals are articulated, the student, tutor, and supervisor can work together to group the goals into content, function, and language objectives. Once the goals are listed and categorized, a plan can be made for the semester using the modules provided in Parts III and IV. The modules in Part III and IV have similar formats so that once the student and tutor become comfortable with the routine of the lessons, new texts can be created in order to cover goals not addressed in the modules presented here.

### **Maximizing the use of second language in the course**

The success of a language learning class is related to the degree to which the second language is used for effective communication. Because opportunities for conversing in the second language are, for the most part, limited to class time, it is important to spend as much of that time as possible using the second language to engage in real communication.

Conversely, it is important to minimize the use of English for several reasons. First, the use of English reduces the amount of exposure to the language of study. It is almost impossible to learn a language if one does not hear it and use it. Second, when English is available to the learner, it may be used as a means of escape from the challenge of language learning. Thus,

if the learner does not comprehend something, the temptation is there to escape to English for understanding as opposed to negotiating and interacting in the second language for the meaning. Finally, the use of English sends a message to the learner that the second language is really an object of study and not a real means of communication.

At first it may seem that the use of English is unavoidable. Some might argue that it is necessary to use English for classroom management, such as arranging meeting times, discussing quizzes and exams, passing out and explaining handouts, finding a page in a book, or discussing grammatical structures. However, with practice, the second language can be used for the activities very early in the course of language study. In fact, several of the lessons in Part II address this topic. We recommend that this sort of interaction be one of the first learning objectives.

### **Suggestions for maximizing the use of the language**

Below are suggestions for maximizing the use of the second language, adapted from:

Duff, P. & Polio, C. (1990). How much foreign language is in the foreign language classroom? *Modern Language Journal*, 74, 154-165.

#### Teach second language classroom administrative vocabulary

By familiarizing students with administrative vocabulary, the tutor can carry out much of the administrative work of the class in the second language. Lessons Four and Five in Part II were designed to help the learner learn these words so that these matters can be communicated using only the second language. Lesson Four in Part II focuses on terms including blackboard, homework, quiz and so on. Lesson Five shows how to teach classroom directives that you can then use in the classroom. Also, if you find you are using a number of specific English words or phrases, take a few minutes to develop them into a lesson so these topics can be discussed using the second language. To avoid possible misunderstandings regarding quizzes, assignments, etc., the tutor can write out the instructions in the second language on the blackboard for added clarity and use the instructions as a short lesson.

#### Make language comprehensible through nonverbal means

When introducing new vocabulary, use pictures, props, or gestures to explain. The use of simple stick drawings on the blackboard for things like man, woman, house, tree, dog are easily and quickly done, allowing the lesson or interaction to continue in the second language. This may not work when explaining complex grammatical structures, but such techniques can be used to introduce new vocabulary or to give instructions. The important thing is that you maintain the use of the second language and that the learner can make the connection between form and meaning without relying on English.

### Make language comprehensible through verbal modifications

When a learner does not understand something in the second language, the tutor should resist the temptation to resort to English. A more beneficial approach involves repeating, modifying, and rephrasing the statement in the second language. As explained earlier, these modifications lead to comprehension. Sometimes, a learner does not respond simply because he or she has not heard what was said. In these instances, simply repeating what was said may help the learner. Often, however, the learner does not know the vocabulary or grammar and will need to hear the sentence rephrased with familiar terminology and structures. The existing knowledge base of the learner is an important resource to draw upon.

### Establish a brief period of class time when the learner and tutor can speak English, if necessary

One strategy to minimize the use of English is to set aside a certain amount of time at the end of class (maybe ten minutes) to discuss problems that came up when using the second language. If learners know that they can save questions and eventually discuss them in English, they will be less inclined to use English at other times.

### Keep it simple

One of the biggest problems for beginning tutors is the concern that the short English equivalent for the second language term is dreadfully insufficient and that one cannot continue unless the learner has a full comprehension of the concept. In such cases, the tutor should postpone the full explanation until the learner is capable of understanding it in the second language. Alternatively, the discussion of the topic can be brought up during this time set aside for English.

### Assign English readings for homework

Many tutors and learners are intimidated by the exclusive use of the second language for grammar instruction. Tutors are often worried that the learners do not know enough of the second language to understand grammatical explanations, and learners are worried that they will become frustrated knowing that an explanation in English would be much more efficient. One option is to assign readings in English regarding grammar for homework. The next day the tutor can explain the grammar in the second language, which hopefully the learners will already know from reading about it in English.

### Teach second language grammar terms

Near the beginning of the semester, hand out a list of grammatical terms in the second language with their English equivalents. Tell the learner to learn them so that the tutor will be able to use them in grammatical explanations in the second language.

## **Evaluation**

Another issue the learner, tutor and supervisor need to agree on at the first meeting of each semester is the method and frequency of evaluation. Having established objectives for the semester makes this task easier. The most important function of the evaluation component is to provide ongoing feedback between the tutor and the learner.

Feedback should, of course, be an ongoing activity, but it is also useful to have more formal mechanisms of assessment of which there are several types. It is up to the learner and the tutor, with input from the supervisor, to decide on the types and frequency of formal assessment procedures. You can decide to give only one, end-of-term exam, yet most tutors and learners prefer more frequent feedback.

Be sure that the methods of assessment most effectively measure progress on the established course objectives. For example, if one of the goals for the semester is to master survival language, a written exam is not the best choice. Some form of oral role-play in which the learner can show competence in both the linguistic and discourse-related elements of survival language would be more appropriate.

## Chapter 3: Finding and Using Materials

### Finding materials

This chapter provides information about resources for finding materials and techniques for making your own lessons.

#### Language-learning materials

There are Hindi textbooks available in many university libraries. Some are Hindi grammar books and some are conversation books. These books can be used in conjunction with *The Guide*. The tutor is also a good source of texts. Tutors can tell folk stories remembered from childhood, describe their hometown, tell funny stories about growing up, or create passages describing important points of interest in the country or information about the culture. The advantages of the tutor creating the text on his/her own are that it is easily done and can be tailored to the specific level and interests of the learner.

#### Authentic materials

In addition to a basic textbook, the use of authentic materials is highly recommended. Examples of authentic materials include letters, speeches, folktales, maps, pictures, and public information brochures. For the learner who does not learn written Hindi, the tutor might need to transcribe the text without making changes to the language. The tutor might read the text to the learner and have the learner do the transcription or take notes. Authentic materials are a good source because the language of the material is natural and has not been modified in any way. Moreover, authentic materials are excellent sources of valuable cultural information. The materials do not have to be related to language instruction. In fact, the use of authentic, non-pedagogic texts in the language (stories, poems, song lyrics, etc.) is highly encouraged for language learning.

Materials in Hindi can also be obtained from someone visiting or living in India. They can be anything that is found in daily life such as advertisements, announcements, brochures, news clips, movies, etc. Children's stories, especially folktales, are particularly useful because the language is simple while the stories contain much cultural information. Children's schoolbooks are also useful for language learning and the texts are often supported with illustrations or photographs.

The World Wide Web is a store of excellent educational as well as pedagogic resources for language learners and tutors. On the web, inks and sites featuring pictures and pedagogic and cultural materials are readily available and can be used by the tutor to support his or her teaching. Learners may also use them outside of class to supplement and enhance their learning.

## Working with a text

This section covers many suggestions for working with reading passages in class. These suggestions cover more than just reading comprehension because a reading passage can serve not only as a source for reading instruction, but also as a point from which oral discussion work can begin. It can also provide a context for new or difficult grammar points, and it can serve to elicit areas requiring pronunciation or vocabulary work. The reading passage, therefore, can serve as a vehicle for work in many areas of language instruction.

### Pre-reading activities

One of the most important skills a language learner can rely on when it comes to reading in a second language is using background knowledge to help in understanding a passage. Background knowledge is our knowledge about the general subject of the reading passage. "Activating" this knowledge before reading helps the learner make inferences about areas of the passage when not every word is understood. Therefore, activation of background knowledge is an important pre-reading activity. In addition, pre-reading activities can involve the learner in interacting in the second language.

Because materials appropriate for a particular lesson topic are hard to come by, the selected text may be quite difficult for the learner. It is therefore important to take extra time to work on pre-reading activities to help prepare the learner to work through a difficult passage. This preparation involves setting the scene for the passage, making predictions about what the passage might be about, and learning new vocabulary from the passage. The following text and examples of pre-reading activities illustrate the kind of activities that can help the learner work with a difficult text.

### सार्वजनिक वाहनों के प्रकार

एक जगह से दूसरी जगह जाने के लिये भारतीय लोग ज़्यादातर सार्वजनिक वाहन इस्तेमाल करते हैं। अधिकतम बड़े शहरों में एक जगह से दूसरी जगह राज्य और शहरों द्वारा चलने वाली बसें दिखाई देती हैं। मुंबई और चेन्नई जैसे शहरों में यात्रियों के लिये कई उपनगरीय रेल-गाड़ियाँ भी चलती हैं। इसके अलावा, कई लोग ऑटोरिक्षा (नई दिल्ली में स्कूटर कहलाने वाली) और टैक्सियों में सफ़र करना पसन्द करते हैं। बसों और उपनगरीय रेल-गाड़ियों में सफ़र करते समय यह याद रखना ज़रूरी है कि यह व्यस्त समय में बहुत भरी होती हैं। बस पर चढ़ते समय बस-कंडक्टर आपसे आपके लक्ष्य तक पहुँचने का किराया माँगेगा। आपको आपके लक्ष्य का सही नाम मालूम होना ज़रूरी है ताकि कंडक्टर आपका किराया तय कर सके। अगर बस भरी हुई हो तो आपको किसी और यात्री से निवेदन करना चाहिये कि वह आपको आपके लक्ष्य के दो स्टॉप पहले पहुँचने पर इत्तला करे। आपको शायद भीड़ में आगे बढ़ने के लिये इस अधिक समय की ज़रूरत पड़ेगी। एक ज़्यादा सुविधाजनक तरीका यह है कि आप एक मासिक बस-पास खरीद लें जिससे आपको रोज़ किराया भरने के लिये सही छुट्टा ढुँढना न पड़े। आजकल, बड़े शहरों ने विशेष बसें शुरू की हैं जो सामान्य बसों से दुगना या तीन-गुना किराया माँगती हैं। इन बसों में सफ़र करने का फ़ायदा यह है कि यह थोड़ी कम भरी होती हैं और आपको बैठने की

जगह मिल सकती है । बसों की कोई छापी हुई समय-सारणी भी नहीं होती । कुछ बस-स्टॉपों पर शायद बसों के आने का समय सूचित करने वाला एक तख्ता होता है । लेकिन यात्रियों की भारी संख्या होने के कारण यह बसें स्टॉप पर अक्सर देर से आती हैं । बहुत ज़्यादा भरी हुई बसों में पाकेटमार ज़रूर मौजूद होते हैं । अपना बटुआ किसी सुरक्षित जगह रखना और न्यूनतम ज़ेवर पहनना ज़रूरी है । ऑटोरिक्षा या टैक्सी लेते समय किराया मीटर पर आधारित होता है । सामान्यतः और खास तौर से व्यस्त समय के बाद शाम के वक्त टैक्सी और ऑटो चालक थोड़ा ज़्यादा किराया माँगते हैं । यह कभी-कभी डेढ़ गुना किराया भी माँगते हैं । शाम के समय देर से सफ़र करते हुए या दूसरी ऑटो या टैक्सी मिलने की संभावना कम हो तब इतना किराया देना बेहतर है । टैक्सी और ऑटो चालक अक्सर आपको आपकी माँजिल तक पहुँचाने के लिये एक चक्कर-दार मार्ग लेते हैं । एक जगह से दूसरी जगह तक का किराया लगभग कितना होता है यह किसी स्थानिक व्यक्ति से पूछ लेना बेहतर है । चालक ज़्यादा किराया माँगे तब आप इस जानकारी के बल पर मोल-तोल कर सकेंगे ।

Before beginning to read, have an informal discussion about the topic of the reading passage. Look at the title and ask the learner what it will be about. The tutor might perhaps even summarize the story for the learner.

#### Sample pre-reading questions

##### **सूचना:**

१. मूल-पाठ का शीर्षक पढ़कर अनुमान लगाएँ कि नीचे दिये गये शब्दों में से, पाठ में कौनसे शब्द मौजूद होंगे । इन शब्दों को स्पष्ट कीजिए ।

ऊमर    टैक्सी    किराया    टिकट    लोग    जाति  
ऊँचाई    धर्म    बस    आमदनी    टेलिफ़ोन-नम्बर

२. अब मूल-पाठ में उपर दिये गये शब्द ढूँढ़ निकालिये । आपका अनुमान कैसा रहा ? मूल-पाठ में ऐसे शब्द थे जो आपने उपर स्पष्ट न किये हों ? आपने स्पष्ट किये हों, ऐसे कोई शब्द थे जो मूल-पाठ में मौजूद नहीं थे ?

The learner can also do a freewriting exercise in Hindi about a question or issue related to the passage. Freewriting involves writing whatever comes to mind without worrying about the organization of the writing, grammar mistakes, or spelling. Learners write simply to get their ideas down on paper. Later on, the learner might want to return to a freewriting sample and turn it into a more coherent piece. Learners are encouraged to write as much as possible and to ask the tutor for words or expressions that they do not know. Any of the discussion questions above could serve as topics for freewriting. The freewriting exercise can be followed by an oral discussion of the topic.

With longer or more difficult passages, additional pre-reading activities are necessary. Here are some suggestions:

- Have the learner preview the reading with the aim of identifying the main idea of the passage by reading headings and charts, and looking at accompanying pictures.
- Block out the title of the passage and ask the learner, after previewing the passage, to provide a title.
- Identify an important piece of information in the text and ask a question that the learner can scan the reading passage in order to answer.
- Often one of the first few sentences of each paragraph contains the main idea of the paragraph. Ask the learner to underline the relevant sentence and guess the main idea of the passage. Sometimes it is helpful later, especially if the passage is difficult, to write the main idea of the important paragraphs in the margin.
- If the vocabulary of the text is going to be challenging, ask the learner to scan the text and underline unfamiliar vocabulary. These words can be raised for discussion or the learner can try to guess their meaning from the context.

#### During and post-reading activities

The following activities are useful while reading, or after the reading has been completed.

- It is sometimes helpful to tackle difficult readings paragraph by paragraph. After reading a paragraph, ask the learner to write a sentence in the margin giving the main idea. After completing the reading, ask the learner to provide a summary of the passage by returning to these margin notes.
- After reading the passage, have an informal discussion about the learner's reactions to the passage. This offers an opportunity for the learner to raise questions about areas that cause confusion. Asking the learner to write reactions to the passage as a journal entry or short reaction paper is another alternative.
- When the learner has trouble understanding a passage, even after reading it, it is sometimes helpful to have the learner write down as many important words from the passage as can be remembered. Then, with the tutor's help, the learner can put together a summary of the passage.
- Create cloze or fill-in-the-blank exercises. Cloze exercises help the learner make inferences about the meaning of the paragraph and thus help improve reading comprehension. Cloze exercises are constructed by taking a paragraph or two from the reading passage—the introduction or conclusion often work best—and removing words and replacing them with blanks. In the following example, every twentieth word was deleted; however, depending on the learning objective, deleting specific words or more words may work better. For example, you can delete all the new vocabulary words or all the prepositions.



### Sample cloze

एक जगह से दूसरी जगह जाने के लिये भारतीय लोग ज़्यादातर सार्वजनिक वाहन इस्तेमाल करते हैं । अधिकतम बड़े शहरों \_\_\_\_\_ एक जगह से दूसरी जगह राज्य और शहरों द्वारा चलने वाली बसें दिखाई देती हैं । मुंबई और चेन्नई जैसे \_\_\_\_\_ में यात्रियों के लिये कई उपनगरीय रेल-गाड़ियाँ भी चलती हैं । इसके अलावा, कई लोग ऑटोरिक्षा (नई दिल्ली में \_\_\_\_\_ कहलाने वाली) और टैक्सीयों में सफ़र करना पसन्द करते हैं । बसों और उपनगरीय रेल-गाड़ियों में सफ़र करते समय \_\_\_\_\_ याद रखना ज़रूरी है कि यह व्यस्त समय में बहुत भरी होती हैं । बस पर चढ़ते समय बस-कंडक्टर \_\_\_\_\_ आपके लक्ष्य तक पहुँचने का किराया माँगेगा । आपको आपके लक्ष्य का सही नाम मालूम होना ज़रूरी है ताकि कंडक्टर \_\_\_\_\_ किराया तय कर सके ।

- Dictation exercises are also very useful in class. These exercises help the learner practice their listening skills and understand the meaning of a sentence when not every word is understood. The typical procedure for dictation is to select a paragraph or so, read it once through for the learner to listen to, and then read the paragraph sentence by sentence, giving the learner time to write the sentence down. Finally, the teacher or tutor reads the paragraph once more at regular speed. You can then go through the paragraph together, stopping to discuss problems and areas to work on at a future date.

### Other materials

#### Picture files

Picture files are extremely useful in a communicatively-oriented classroom. In addition to providing a cultural context for the language, they provide the subject matter for interactive language use at any level of language proficiency. At the beginning level, learners can ask and learn about the words for things and people, the words for clothing and for what people are doing. At intermediate levels the tutor can ask the learner questions about what the participants are doing in the picture or the location of things in the picture. At more advanced levels learners can be asked to comment about what is going on in the picture, what is likely to happen next, etc.

Pictures can also serve as sources for freewriting exercises (e.g., describe the order in which the events in the pictures took place, which happened first/last?), and vocabulary and pronunciation work (name the objects in the picture).

Hindi newspapers or magazines provide a rich source of up-to-date and interesting pictures. Another good source of pictures is the World Wide Web. Often the learner and the tutor have photos from their personal collection that they are willing to share. Personal photos always spark interesting discussions.

Picture files are easily assembled, but are more difficult to organize. For this reason, it is recommended that you use an accordion style folder or, if the collection gets too large, a file cabinet. The collection process can be done collectively with other learners and tutors of the Hindi language. As the file increases in size, sub-files for different subjects such as people, places, religion, home life, commerce, etc. will be useful.

### Audio and video

Video and films in the second language add a dimension to language study by providing a rich visual context to augment the spoken text. This is especially true for learners of Hindi who may have a strong interest in Indian films and music. These films are great sources of both linguistic and cultural information. While viewing these films, it is important to stop when necessary to answer learner questions.

If there is no film that matches your needs, another option is to make your own productions. The tutor can make a film of a market scene, village life, etc. This sort of project is subject to access to a video camera, government clearance, and to the level of acceptance of this sort of thing in the given culture. Be sure to check on this before filming.

Remember that with audio and video materials, the tutor should organize pre-and post-listening activities, similar to those described previously for working with a written text. Do not just have the learner start listening without any introduction. Introduce the listening passage and unfamiliar vocabulary just as you would with a reading passage. Another good activity is to give the learner questions to answer, or if appropriate, a chart to fill out, while they listen. This will help students focus on some of the information in audio passages.

## **Part II: Working with Beginners**

## **Chapter 4: Introduction to “Working with Beginners”**

Often tutors and learners do not know where to begin when the learner does not speak a single word of the second language. They simply remember that when they learned a foreign language, they began with short dialogues that strictly limited the vocabulary and grammar of the second language. Often these dialogues were memorized or repeated.

Currently, many instructors and researchers are promoting approaches to language learning that set communication as their goal. The importance of having learners interact in the second language has been recognized. Thus, many language teachers have moved away from the scenario described above. Nevertheless, new teachers often ask, “Communicative approaches are great, but what can I do with beginners?”

What follows is a set of lesson plans that can be used by beginning learners of Hindi. Some have as their objectives a set of vocabulary (e.g., shapes, numbers, food, body parts) while some have functions (e.g., greeting, thanking) and others have tasks (e.g., how to ask for and understand directions, how to ask how much something costs in the market).

As explained in Part I, these lessons and the classroom management associated with them should be carried out in Hindi. The lessons are designed so that the learners can figure out most of the language through pictures and gestures. While the tutor is speaking Hindi, the learner will not understand every word. The learner should, however, still be able to follow the lesson. It is important that the tutor not limit the input to what is prescribed in the lesson. The language and the activities in the lesson are controlled so that the learner will be able to participate without feeling overwhelmed.

The amount of time you spend on each lesson will, of course, vary depending on the learner's preparation and ability. If the learners will benefit, you can repeat some of the lessons in this section, particularly those that cover a large amount of vocabulary. It is important to remember that not all of these lessons will be directly applicable to the learner. Choose the lessons that are relevant to the language learning needs of the learner.

## **Chapter 5: Beginning Lessons**

# Lesson 1: Greetings and Introducing Yourself

## Content

- Greetings and introductions
- Forms of address and polite particles
- Professions

## Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Use simple greetings and introduce himself/herself and other people
- Differentiate between informal and formal situations
- Express some common nationalities and professions for himself/herself and other people
- Answer yes/no questions with regard to his/her identity

## To be reviewed before the lesson

- Review of Hindi characters
- Possessive pronouns like मेरा, उसका, etc.
- Conjugation of the verb 'to be'

## Materials

- Sheet containing pictures of people of various professions and a list of professions

## Procedure

### १. अपना परिचय देना

अ. आप कैसे हैं ?

**Directions:** Look at the following phrases with your tutor and practice introducing yourself and asking for one another's names. Practice the folding of hands when saying नमस्ते.

नमस्ते, आपका नाम क्या है ?

नमस्ते, मेरा नाम \_\_\_\_\_ है ।

आप से मिलकर बड़ी खुशी हुई

### Cultural note

तुम (informal you) can substitute for आप (formal you), depending on the situation. Ask your tutor to explain more.

ऑ. औपचारिक और अनौपचारिक अभिवादन का अभ्यास कीजिए

१. एक दुकान पर अमीर और संजय

**Directions:** Before you read the dialogue, think about how you would greet a friend and make small talk. Would this be very different if you met your professor?

**Directions:** Listen to your tutor read the dialogue below. Then practice the dialogue yourself with your tutor or with another student.

अमीर और संजय दुकान में मिलते हैं । वे पुराने दोस्त हैं ।

अमीर : हैलो संजय तुम कैसे हो ?

संजय : मैं ठीक हूँ और तुम ?

अमीर : आजकल दिखाई नहीं देते हो । क्या बात है ?

संजय : बस काम बहुत ज़्यादा है । और तुम कैसे हो ?

अमीर : ठीक हूँ यार । अरे, तुम विकास के घर कल जा रहे हो है न ?

संजय : हाँ । उसका जन्म दिन है ।

अमीर : तो फिर कल मिल के बातें करते है ।

संजय : हाँ ठीक है । हमारे साथ कमल और राजेश भी होंगे ।

बहुत मज़ा आएगा ।

**Directions:** Discuss the following questions with your tutor.

1. Is this a formal or informal conversation?
2. What word(s) indicate the type of conversation?
3. What expressions do the speakers use to say goodbye?

## २. औपचारिक अभिवादन का अभ्यास कीजिए

एक संवाद लिखिए

**Directions:** Pretend you just ran into your tutor at the store. What would you say to him or her? Take 2-3 minutes to brainstorm what you would say. Write your ideas in the space below and then write a dialogue between you and your tutor. Then, practice the dialogue with your tutor.

औपचारिक अभिवादन और एक औपचारिक स्थिति में गपशप करना

**Directions:** Read the following dialogue with your tutor. How does this dialogue compare with the one that you wrote?

एक भोजनालय में आपके शिक्षक के साथ मुलाकात

विद्यार्थी (learner): नमस्ते टीचरजी, आप कैसे हैं ? (Hello Tutor, how are you?)

अध्यापक (tutor): नमस्ते दीपक, मैं ठीक हूँ और तुम ? (I am fine and you?)

विद्यार्थी (learner): मैं भी ठीक हूँ शुक्रिया (I am fine too thank you).

अध्यापक (tutor): दीपक, क्या तुम यहाँ अक्सर खाना खाने आते हो ? (Deepak, do you come here to eat often?)



विद्यार्थी (learner): जी हाँ । मैं अपने दोस्तों के साथ हर रविवार को आता हूँ । (yes, I come here every Sunday with my friends)

अध्यापक (tutor): अच्छा ? अरे, देर हो गयी । मुझे जाना है । मैं तुमसे कल मिलूँगा । (Really?

Oh..its getting late. I have to leave. I will see you tomorrow)

विद्यार्थी (learner): अच्छा जी । (ok)

### **Cultural note**

The word जी can also follow surnames and first names, both male and female. It is also attached to words indicated terms of relationships like पिताजी (father), माताजी (mother) etc.

### ३. भूमिका अभिनय परिस्थिति

**Directions:** Look at the situations below. Role-play greetings with your tutor using the prompts below. Pay special attention to whether the situation is formal or informal.

### **Cultural Note**

Greetings could vary depending on one's religion. For instance Sikhs and Muslims use different forms of greetings. Other expressions for greeting in the informal situation are: क्या हालचाल है ? and क्या हाल है ?

### कुछ भूमिका अभिनय परिस्थितियाँ

(अ) आप अपने दोस्त से एक सिनेमा हॉल में मिलते हैं ।

(आ) आप एक भोजनालय में अपने एक सहकर्मी से मिलते हैं ।

(इ) आप बाज़ार में अपने काका से मिलते हैं ।

### व्यावसायिक शब्द प्रयोग करते सीखना

१. तुम क्या करते हो ?

**Directions:** By now, you are familiar with the words अध्यापक and विद्यार्थी. In this section we will learn about various professions that can be used to introduce people. Read through the following phrases with your tutor. Practice telling each other what you do.

मेरा नाम \_\_\_\_\_ है । मैं पढ़ाता हूँ ।

वह \_\_\_\_\_ है । \_\_\_\_\_ विद्यार्थी है ।

## २. व्यवसायों की शब्दावली

**Directions:** Look at the pictures and the list of professions on the handout. Match the pictures with the professions.



राम



राजू



मोहन



सुरेश



भोला



भास्कर



राधा



छोटू

**व्यवसाय:**

डाक्टर (doctor), मोची (cobbler), नर्तकी (dancer), किसान (farmer), नौकरानी (maid servant), दूधवाला (milkman), स्कूटर ड्राइवर (scooter driver)

**उदाहरण:**

उसका नाम राम है (*His name is Ram*)

राम डाक्टर है (*Ram is a doctor*).

**शिक्षक के लिये सूचना**

ऊपर दिये गये नये शब्दों का अर्थ ढूँढने में विद्यार्थी के साथ काम कीजिये । उत्तरों की चर्चा करते समय हर शब्द का स्त्रीसंबंधी शब्द बताना मत भूलिए ।

**३. अनुवर्ती क्रिया**

आप हिन्दी क्यों सीख रहे हैं, इसपर एक छोटा अनुच्छेद लिखिए । आपको जो शब्द मालूम हो या ढूँढ सकते हो उनका इस्तेमाल करके कुछ कारण लिखिए ।

## २. भुमिका अभिनय

### अ. किसी प्रसिद्ध व्यक्ति की मुलाकात कीजिए

**Directions:** Imagine that you are meeting a famous Indian personality and you carry on a conversation with him/her. Try to integrate all the details regarding asking one's names, asking information regarding profession and nationality.

Examples of personalities could include the following:

- a) Amitabh Bachchan
- b) Atal Bihari Vajpayee
- c) Shobha De
- d) Saurav Ganguly
- e) Aishwarya Rai

### ऑ. प्रसिद्ध व्यक्ति के बारे में जानकारी दीजिए

**Directions:** Report your findings to your tutor or another student using the 3<sup>rd</sup> person. For example:

यह \_\_\_\_\_ है (He/she is \_\_\_\_\_) etc.

## Lesson 2: Thanking and Apologizing

### Content

- Thanking and apologizing
- Reacting to requests

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Respond and use धन्यवाद appropriately
- Use expressions to apologize
- Provide reactions to requests

### To be reviewed before the lesson

- Formal and informal greetings
- Vocabulary related to people: भाईसाहब, बहनजी, भय्या etc.

### Procedure

(अ) दोहराई: औपचारिक और अनौपचारिक अभिवादन

**Directions:** Provide the “polite” and “informal” forms of the following verbs:

बोलना

खाना

जाना

लाना

बैठना

(आ) नमस्कार और मुहावरे

**Directions:** Review the following greetings and expressions with your tutor. Practice saying the greetings with your tutor.

नमस्ते, आपका नाम क्या है ?

नमस्ते, मेरा नाम \_\_\_\_\_ है ।

आपसे मिलकर बड़ी खुशी हुई ।

### शिक्षक के लिये सूचना

अब आपके विद्यार्थियों को मूल अभिवादन या प्रणाम करना आता हो तो रोज़ क्लास शुरू होते समय विद्यार्थियों का अभिवादन करना मत भूलिए । इस पाठ और पाठ १ में सिखाये गये तरीकों से शुरू कीजिये, मगर समय के साथ अपने विद्यार्थियों को नमस्ते करने के नये और अलग-अलग तरीकों का परिचय ज़रूर दीजिये । आपको प्रणाम करते समय विद्यार्थी को उसकी शिष्टाचार आवश्यकताओं के बारे में ज़रूर याद दिलाइये । अगर क्लास में अन्य विद्यार्थी हों, तो उनको परस्पर अनौपचारिक तरीकों से नमस्ते करने का अभ्यास करवाइये ।

### इ. औपचारिक और अनौपचारिक की तुलना

**Directions:** Look at the following greetings. Tell your tutor if each of them has been uttered in a formal or informal setting. Practice saying the greetings with your tutor.

१ नमस्ते डाक्टर साहब, आप कैसे हैं ?

२ हैलो सुमन, तुम कैसी हो ?

३ आप कैसे हैं ?

४ मैं ठीक हूँ, शुक्रिया ।

### २. धन्यवाद देना

(अ). प्रीति और राकेश उनकी कालेज के बाहर मिलते हैं

#### १. संवाद सीखना

**Directions:** With your tutor or a fellow student, perform the following dialogue. Once you have read it once together, switch roles and read it again. Ask your tutor about any unfamiliar vocabulary.

### संवाद १

प्रीति: हलो राकेश ! सुना है तुम परीक्षा में पास हो गये हो ।

राकेश: हाँ, आज ही पता लगा ।

प्रीति: बहुत बधाई हो ।

राकेश: शुक्रिया

### संवाद २

कुमार: अरे श्याम ! तुम कहाँ थे ?

श्याम: बाहर गया था ।

कुमार: जन्मदिन के लिए शुभ कामनायें !

श्याम: शुक्रिया

### २. संवाद-संबंधी प्रश्न

(अ) राकेश और श्याम शुक्रिया क्यों कहते हैं ?

(आ) “Congratulations” और “Thank you” कैसे कहा जाता है ?

#### Note

In formal situations, the word आपको is often added in front of the thanking expression, e.g. आपको बहुत बधाई हो.

### ३. अभ्यास

नीचे दी गई पंक्तियों को पढ़कर उन्हें तर्कसंगत क्रम में बिठाएँ (ज्यादा अग्रवर्ती विद्यार्थी इनमें कुछ कथाक्रम भी डाल सकते हैं) ।

राम और शोभा दो दोस्त हैं जो बहुत लम्बे समय बाद मिलते हैं । संवाद पढ़िये और पंक्तियों को सही क्रम में डालिए ।

राम: सब ठीक है । और तुम पत्रकार (journalist) हो न ?  
 शोभा: शादी के बाद मैंने काम छोड़ दिया है ।  
 शोभा: और तुम्हारा काम कैसे चल रहा है ?  
 राम: बहुत शुक्रिया ! ये सब लाने की तकलीफ़ क्यों की तुमने ?  
 राम: शादी बधाई हो ।  
 राम: शोभा ! कैसी हो तुम ?  
 शोभा: मैं ठीक हूँ ! तुम्हारे लिए एक छोटी सी भेंट ।

## २. माफ़ी माँगना

### अ. टिकट काउन्टर में

#### १. संवाद सीखना

**Directions:** Listen to your tutor perform the following dialogue. Then, with your tutor or a fellow student, perform the dialogue yourself. Once you have read it once together, switch roles and read it again. Ask your tutor about any unfamiliar vocabulary.

सुनिता: अरे भय्या संभलके चलो । ये देखो मेरा बक्सा गिर गया है ।

करीम: मैडम, आपका सामान रास्ते में पड़ा ।

उमा: अरे दीदी, आप तो बक्सा रास्ते के बीच में छोड़ कर टिकट खरीद रही थीं ।

सुनिता: माफ़ करना भय्या । मुझसे गलती हो गयी ।

#### २. संवाद-संबंधी प्रश्न

(अ). यह संवाद कहाँ हो रहा है ?

(आ). यह संवाद औपचारिक है या अनौपचारिक ? आपको कैसे मालूम हुआ ?

(इ). अपने शिक्षक से संवाद की औपचारिकता बदलने और आपके लिये अभिनय करने के लिये कहिये ।



## ऑ. औपचारिक और अनौपचारिक तरीकों से माफ़ी माँगने की तुलना

**Directions:** Look at the following situations. Tell your tutor how you would say you are sorry for each one. Be sure to use the appropriate phrase. Then ask your tutor what he/she would say in each of these situations.

### Note:

The expression माफ़ कीजिए is also used to say 'excuse me'. Other expressions of apology include:

क्षमा करें

माफ़ी चाहता हूँ

मुझे बहुत दुःख है

मुझे दुःख है कि आपको तकलीफ़ उठानी पड़ी

कष्ट के लिये क्षमा करें

गलती मेरी ही है

Note that some of these expressions are more formal and could be used to express sorrow in certain situations.

१. आपने गलती से किसी पर पैर रख दिया ।
२. आपने किसी की पीठ के पीछे उसी के बारे में भला-बुरा कहा ।
३. आपकी गाड़ी खराब हो जाने के कारण आपको घर किसी सहकर्मी को छोड़ना पड़ा ।
४. कम्पनी के मालिक ने आपके हिसाब में गलती देखी और बताई ।
५. आपकी बहन आपको याद दिलाती है कि आपने उसे कल फ़ोन नहीं किया था ।

## इ. भूमिका अभिनय

आपको अपने दोस्त से पुस्तकालय में मिलना था और आप भूल गए । अपने दोस्त से भेंट करके माफ़ी माँगें और मिल न सकने का कारण बताएँ ।

## २. निवेदन

### अ. श्रीमान और श्रीमति शर्मा की मुलाकात

रीना मेहमानों को अपने घर में बुलाती है। श्रीमान और श्रीमति (कमला) शर्मा अभी-अभी उसके पड़ोस में रहने आये हैं और रीना और उसके परिवार से मिलने आये हैं।

#### १. संवाद पढ़ें

**Directions:** Listen to your tutor perform the following dialogue. Then, with your tutor or a fellow student, perform the dialogue yourself. Once you have read it once together, switch roles and read it again. Ask your tutor about any unfamiliar vocabulary.

रीना की माँ (rina's mother): आइये आइये बैठिये। (please come, please sit down). क्या पीयेंगे आप? (what would you like to drink?)

कमला: कुछ नहीं। अभी खाना खा कर आ रहे हैं। (nothing...we just had food).

रीना की माँ: कम से कम ठंडा पानी तो पीजिये। (at least please drink some cold water).

कमला: हाँ पानी दे दीजिये। आज बड़ी गरमी है।

रीना की माँ: और आप शर्माजी? आप क्या लेंगे? (and how about you Mr. Sharma? What would you like to have?)

शर्माजी: जी कुछ नहीं, धन्यवाद। (Nothing please, thank you!)

#### २. संवाद-संबंधी प्रश्न

(अ). क्या रीना के घर श्रीमान और श्रीमति शर्मा खाना खाते हैं?

(आ). क्या शर्माजी पीने के लिये ठंडा पानी लेते हैं?

(इ). इन शब्दों की क्रियार्थक संज्ञाएँ लिखिये: आइये और पीजिये (tutor needs to mention that आओ and पीयो are the informal equivalents of the verbs) |

## ऑ. भूमिका अभिनय

**Directions:** Imagine you are sick and in bed at home. A good friend comes to visit you. Practice the following conversation with him/her:

### आप

- आपके दोस्त से मिलकर पूछिये कि वह कैसा / कैसी है
- आपको मिली हुई भेंट के लिये उसका शुक्रिया अदा करें
- उसे आराम से बैठने के लिये कहें
- वह कुछ पीना चाहता है या नहीं, यह पूछें
- आप कैसे हैं या क्या महसूस कर रहे हैं, यह उससे कहें
- उसे अल्विदा कहें और आपसे मिलने आने के लिये शुक्रिया अदा करें

### आपका दोस्त

- आपके दोस्त को नमस्कार करें
- वह कैसा / कैसी है यह पूछें । उसे एक भेंट दीजिये ।
- पेय या नाश्ते के लिये अपने दोस्त का शुक्रिया अदा करें । ( आप पीने या खाने के लिये कुछ न लेना या लेना स्वीकार सकते हैं )
- आपके दोस्त का फिर शुक्रिया अदा करके उससे विदाई लीजिये ।

## Lesson 3: Classroom Objects and Commands

### Content

- Objects in a classroom
- Structure of commands and interrogative expressions

### Objectives

By the end of this lesson, the learner will be able to:

- Understand and say names of classroom objects
- Respond to commands and yes/no questions

### Materials

- In addition to objects already present in the classroom, the tutor can get additional objects.

### To be reviewed before the lesson

- Review of Hindi characters
- Conjugation of verbs in the present tense

### Procedure

#### १. क्लासरूम की चीज़ों की शब्दावली जाँच (१५ मिनट)

##### अ. क्लासरूम की चीज़ों पर उन्माद

अपने शिक्षक के साथ मिलकर, क्लासरूम में सामान्यतः पाये जाने वाली ३ चीज़ों पर उन्माद कीजिये ।

ओवरहॅड प्रोजेक्टर, वी.सी.आर., इत्यादि जैसे साधारण इलेक्ट्रॉनिक क्लासरूम साधन भी स्पष्ट किये जा सकते हैं । नीचे दी हुई जगह में इन्हें लिखिये:

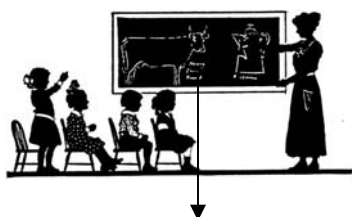
- १.
- २.
- ३.

ऑ. क्लासरूम के साधनों की जाँच

1. **Directions:** Look at the names of classroom objects and review the pronunciation with your tutor. Point out to words that are the same in English and in Hindi. Possible reasons can be discussed.

English	Hindi
1. Chair	कुर्सी
2. Table	मेज़
3. Blackboard	बोर्ड
4. Window	खिड़की
5. Door	दरवाजा
6. Cupboard	अलमारी
7. Floor	फ़र्श
8. Wall	दीवार
9. Book	किताब
10. Pen	कलम
11. Ceiling	कमरे की छत
12. Chalk	चाक
13. Light	बत्ती
14. Bag	झोला
15. Pencil	पेंसिल
16. Notebook	कापी
17. Duster	झाड़न

2. Look at the following pictures and write their names in Hindi.



इ. यह क्या है ?

१. नीचे दी गई सूची की कुछ चीज़ें दिखाइये और विद्यार्थी से पूछिये कि यह क्या है ।
२. अपने विद्यार्थी से पूछिये: यह क्या है ? क्लासरूम की कई चीज़ों के बारे में पूछिये । विद्यार्थी क्लासरूम की चीज़ों के नाम आसानी से दे सके तब तक पूछते रहिये ।

उदाहरण:

प्रश्न: यह क्या है (what is this)?

उत्तर: यह पेंसिल है | (this is a pencil).

३. क्लासरूम की चीज़ों का इस्तेमाल करके, अपने शिक्षक की मदद से नीचे दिये गये रिक्त स्थान को भरिये

- अ. यह \_\_\_\_\_ क्या है ।  
 आ. यह \_\_\_\_\_ क्या है ।  
 इ. यह \_\_\_\_\_ क्या है ।  
 ई. यह \_\_\_\_\_ क्या है ।  
 उ. यह \_\_\_\_\_ क्या है ।

## २. हाँ या ना वाले प्रश्न ( १० मिनट )

### अ. हाँ या ना वाले प्रश्न

**Directions:** Review the formation of yes/no questions with your tutor.

Questions expecting a yes/no answer have the prefix क्या.

तुम ठीक हो ।

क्या तुम ठीक हो ?

आप के पास किताबें हैं ।

क्या आप के पास किताबें हैं ?

Practice asking simple questions using क्या ।

### आ. हाँ या ना

#### १. हाँ या ना वाले प्रश्नों के उत्तर लिखना

**Directions for tutor:** Ask your student about various classroom objects. The student should answer *yes* or *no* in a complete sentence.

उदाहरण:

**शिक्षक:** क्या यह कलम है ? (is this a pen)

**विद्यार्थी:** नहीं यह कलम नहीं है, यह पेंसिल है । (no, this is not a pen, this is a pencil).



#### २. हाँ या ना वाले प्रश्न और उनके उत्तर लिखना

**Directions:** Repeat activity (1), above, and write your questions and answers on the board.

### ३. कुछ ज़्यादा अभ्यास

**Directions:** Your tutor will now ask you questions using the sentence क्या यह है ?

Respond to his/her question either with हाँ । यह \_\_\_\_\_ है or नहीं यह \_\_\_\_\_ नहीं है, यह \_\_\_\_\_ है ।

### ३. आदेशक (१५ मिनट)

#### अ. आदेश और क्लासरूम की चीज़ें

1. Your tutor says किताब and holds up a book. Then the book is placed on the table and tutor says किताब को छुओ (touch the book) and touches it. Then your tutor takes off his/her hand from the book and says किताब मत छुओ (don't touch the book). Your tutor repeats this a few times.

#### १. दोहराई

**Directions:** Look at the following list of commands and practice with your learner.

अ. कापी को छुओ

आँ. झोला मत छुओ

इ. मेज़ मत छुओ

ई. दीवार को छुओ

उ. फ़र्श को छुओ

#### कुछ और आदेशक क्रियाएँ

Hindi	With आप	With तुम
करना	कीजिये (please do)	करो (do)
लेना	लीजिये	लो
देना	दीजिये	दो
खोलना	खोलिये	खोलो
लिखना	लिखिये	लिखो
पढ़ना	पढ़िये	पढ़ो
जाना	जाइये	जाओ



Negative: कलम मत दीजिये (please don't give the pen)

कलम मत दो (don't give the pen)

## २. अभ्यास

**Directions:** Using the commands and the classroom vocabulary you have learned, have your tutor give you commands and you carry them out (e.g. किताब को छुओ). After you have tried all the different commands several times, switch roles and you give commands to your tutor.

## इ. आदेशों के साथ पारस्परिक क्रिया

आप आदेश का पालन करने वाला एक रोबोट बना रहे हैं। पालन किये जाने वाले ५ आदेश ( ४ सकारात्मक और १ नकारात्मक ) लिखिये। आपके शिक्षक इनमें गलती ढूँढ निकालेंगे।

अ)

आँ)

इ)

ई)

उ)

## ४. अनुवर्तन

१. कक्षा में प्रयोग की जाने वाली वस्तुओं की एक सूची सीखने वालों को दीजिये और उनको वस्तुओं के नाम का अनुमान लगाने दीजिये। यह क्रिया एक क्रासवर्ड पहेली में भी परिवर्तित की जा सकती है।

२. सीखने वालों को यह आदेश दिया जा सकता है कि बिक्री यंत्र में से पेय खरीदें।

## Lesson 4: Classroom Directives and Expressions

### Content

- Classroom related commands (using forms of आप and तुम)
- Other classroom-related expressions

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Use and respond to classroom-related commands
- Use classroom-related expressions

### To be reviewed before the lesson

- Requests and commands
- Vocabulary related to classroom objects

### Procedure

१. तुम और आप के आदेशक रूपों का अभ्यास

अ. आदेशक रूपों का अभ्यास

विद्यार्थी को नीचे बताई गई क्रिया दीजिये और उसे सकारात्मक और नकारात्मक वाक्यों में आदेशक रूप लिखने के लिये कहिये:

अ. आप खाना खाइये (you please eat food)

ऑ. तुम बैठो (you sit down)

इ. तुम इधर मत आओ (you don't come here)

ई. आप पानी पीजिये (You please drink water)

उ. तुम चुप रहो (you be quiet)

ऑ. क्लासरूम संबंधित आदेशक

१. क्लासरूम-संबंधी मुहावरे

**Directions:** Match the expressions under column A with those in column B

Column A	Column B
Raise your hand	पढ़िये / पढ़ो
Listen	धीरे से बोलिये / बोलो
Repeat	आपका नाम लिखिये / तुम्हारा नाम लिखो
Pay Attention	चुप रहिये / रहो
Answer	बैठिये / बैठो
Be Quiet	सुनिये / सुनो
Speak Softly	हाथ उठाइये / उठाओ
Read	दुबारा बोलिये / बोलो
Sit down	ध्यान दीजिये / दो
	जोर से बोलिये / बोलो

## २. प्रहेलिका

**Directions:** Below is a list of actions. Write down each action on a slip of paper and fold it up. With your tutor, take turns drawing an action and acting it out for your partner to guess.

अपना नाम लिखिये

बैठिये

हाथ ऊपर कीजिये

पढ़िये

लिखिये

उठिए

खड़े हो जाइये

किताब निकालिए

अंदर आइए

ऊपर देखिए

### इ. क्लासरूम शब्दों से सम्बन्धित आदेश

#### १. मिलन

**Directions:** Match the expressions in column A to the ones in B. Then go over the pronunciation of the commands with your tutor.

Column A	Column B
In Hindi please	बोर्ड के पास जाइये
Go to the board	दरवाजा खोलिये
Open the book	दरवाजा बंद कीजिये
Write your name	अपना नाम लिखिये
Close the book	किताब खोलिये
Close the door	किताब बंद कीजिये
Open the door	हिन्दी में बोलिये

#### २. औपचारिक / अनौपचारिक

**Directions:** Transform the following commands in the formal 'you' form to the informal 'you' form. Write down the commands in the space below.

अ. बोर्ड के पास जाइये

आ. दरवाजा खोलिये

इ. दरवाजा बंद कीजिये

ई. आपका नाम लिखिये

उ. किताब खोलिये

ऊ. किताब बंद कीजिये

ए. हिन्दी में बोलिये

### ३. हिन्दी क्लास में

**Directions:** Sanju goes every day to attend Hindi class at 10 am. The following dialogue is from a typical day at her class. Fill in the blank with the appropriate forms of the verbs in parentheses. Pay close attention to see if it is formal or informal.

अध्यापक: नमस्ते !

विद्यार्थी: नमस्ते टीचर जी ।

अध्यापक: क्या आपने कल दिये हुए प्रश्नों के उत्तर \_\_\_\_\_(लिखना) ?

विद्यार्थी: जी हाँ ।

अध्यापक: अच्छा । आज हम नगरों के बारे में पढ़ेंगे । मनीशा, क्या तुम \_\_\_\_ (बताना) सकती हो कि हमारे नगरों में सबसे खतरनाक जगह कौन सी है ?

मनीशा: जी रेलवे स्टेशन ?

अध्यापक: हाँ । ठीक जवाब दिया तुमने । पर हम आज उस जगह के बारे में बात करने वाले हैं जो हम रोज प्रयोग करते हैं । क्या कोई जानता है कि मैं किस जगह की बात कर रहा हूँ ?

राजू: मुझे मालूम है अध्यापकजी ।

अध्यापक: हाँ \_\_\_\_\_ (बोलो) राजू ।

राजू: जी सड़क ।

अध्यापक: हाँ । रोज हम सड़क पर चलते हैं, बसें चलती हैं, और गाड़ियाँ भी चलती हैं । किन्तु सड़क एक खतरनाक जगह हो सकती है ।

मीनल: टीचरजी । अगर हम मार्ग के नियमों को ध्यान से रखें तो कुछ नहीं होगा ।

अध्यापक: मैं तुमसे सहमत हूँ। क्या तुम कुछ नियमों का उदाहरण \_\_ (देना) सकती हो ?

मीनल: जी हाँ। पहला नियम है कि मार्ग पर चलते समय सदा अपनी बायीं ओर चलना है।

अध्यापक: तुमने ठीक \_\_\_\_\_ (कहना)।

संजू: टीचरजी, मैंने आपको रोज स्कूल के बायें तरफ़ चलते हुए देखा है।

अध्यापक: हाँ संजू। ये नियम बहुत मुख्य है क्योंकि अगर लोग सब दिशाओं में चलेंगे तो किसी को चोट लगेगी।

## २. कुछ और क्लासरूम सम्बन्धी मुहावरे:

### अ. प्रदूषण पर एक पाठ

#### १. संवाद का अभ्यास

**Directions:** With your tutor or a fellow student, perform the following dialogue. Once you have read it once together, switch roles and read it again. Ask your tutor about any unfamiliar vocabulary.

अध्यापक: आज हमने वातावरण के बारे में पढ़ा। क्या आपको कोई सवाल पूछना है ?

विद्यार्थी: अध्यापकजी, हिन्दी में 'पोल्यूशन' को क्या कहते हैं ?

अध्यापक: प्रदूषण।

विद्यार्थी: मुझे समझ में नहीं आया। क्या आप उस शब्द को लिख सकते हैं ?

अध्यापक: हाँ।

#### २. संवाद सम्बन्धी प्रश्न

अ. पहली बार विद्यार्थी अध्यापक से क्या पूछता है ?

ऑ. क्या अध्यापक का उत्तर विद्यार्थी की समझ में आता है ? आपको कैसे मालूम हुआ ?

#### ३. क्लासरूम सम्बन्धी मुहावरे पहचानना

**Directions:** Discuss the meaning of the following expressions used in the dialogue.

अ. अध्यापकजी, हिन्दी में 'pollution' को क्या कहते हैं ?

ऑ. क्या आप उस शब्द को लिख सकते हैं ?

इ. मुझे समझ में नहीं आया ।

#### ४. कुछ और मुहावरे

**Directions:** Brainstorm with your tutor about other expressions used in the classroom and provide the Hindi equivalents of the following:

1. What is for homework?
2. When is the exam and what is going to be on it?
3. I did not understand concept X. Can I see you during your office hours?
3. I forgot to bring my homework. Can I give it to you tomorrow?
5. I have a question.

#### ऑ. खोए हुए काम पर बातें

**Directions:** Imagine that you have been absent for a few days. You want to set up a time to talk to your teacher about missed work. Role-play with your tutor or fellow student. In your dialogue, state the reason for your absence and ask your tutor to go over the lesson with you and tell you what is going to be on the upcoming test. Find out from your tutor if you can turn in your homework the next day.

#### इ. क्लासरूम की अलग-अलग परिस्थितियाँ

**Directions:** Look over the following situations and state what the teacher or student would say in each of them:

अ. अध्यापक एक “surprise quiz” देने वाला है । वह विद्यार्थियों से क्या करवाएगा ?

ऑ. एक विद्यार्थी क्लास में देर से आता है । वह अध्यापक से क्या कहेगा ?

इ. एक विद्यार्थी क्लास में निरन्तर बातें करता रहता है । अध्यापक उसे क्या कहेगा ?

- ई. कुछ विद्यार्थियों को अध्यापक की बात समझ में नहीं आई । वे अध्यापक से क्या कहेंगे ?
- उ. अध्यापक बहुत काम दे रहा है और विद्यार्थियों को तीन-तीन के दल में बाँटना चाहता है । वह विद्यार्थियों को शांति से काम करते भी देखना चाहता है । वह क्या कहेगा ?



## Lesson 5: Talking about Language

### Content

- Basic grammatical categories

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Identify basic word order differences between English and Hindi
- Identify some fundamental grammatical categories in Hindi

### To be reviewed before the lesson

- Characters in Hindi

### Procedure

#### १. हिन्दी के मूल व्याकरणिक वर्ग

अ. उदाहरणों के साथ व्याकरणिक वर्गों का अभ्यास

१. उदाहरणों के साथ व्याकरणिक वर्गों का अभ्यास कीजिये

**Directions:** Look at the following list. First, elicit examples of each category in English.

See if you can understand the examples. Ask your tutor for meanings of unfamiliar words (15 minutes).

वर्ग

संज्ञा (noun)

उदाहरण

राम

गाय

आदमी

लड़की

पानी

सर्वनाम (pronoun)

मैं

तू

यह

	तुम्हारा
	मेरा
विशेषण (adjective)	अच्छा
	बड़ा
	लाल
	गरम
	दयालू
क्रिया(verb)	करना
	चलना
	देना
	बुलाना
	देखना
क्रियाविशेषण (adverb)	धीरे
	यहाँ
	ध्यान से
	जल्दी
	अभी
पूर्वसर्ग (preposition)	में
	पर
	से
	अन्दर
	तक

समुच्चय बोधक (conjunctions)

और

मगर

इसलिये

अगर

जब

## २. अभ्यास

**Directions:** Read the following text and note the grammatical categories. Put a circle around nouns (संज्ञा), a box around pronouns (सर्वनाम), underline the adjectives (विशेषण), adverbs (क्रियाविशेषण), prepositions (पूर्वसर्ग), and conjunctions (समुच्चय बोधक). Once you have completed, discuss your responses (in Hindi) with your tutor.

दिल्ली भारत की राजधानी है। पिछले साल मैं दिल्ली गयी थी। वहाँ मेरे नाना और नानी रहते हैं। हर रोज़ मैं घूमने जाती थी। नानाजी ने मेरे लिए बहुत सारी किताबें खरीदी थी। दिल्ली में सुन्दर बगीचे हैं और एक चिड़िया-घर भी है। एक दिन मैं नीतू दीदी के साथ चिड़िया घर गयी थी। उस दिन बहुत सारे स्कूल के बच्चे भी आये थे। हमने ढेर सारे जानवरों को देखा-बन्दर, शेर, हाथी, इत्यादि। अचानक मुझे ख्याल आया के दीदी मेरे साथ नहीं है। मैं डर गयी और दीदी को खोजने लगी। धीरे-धीरे रात हो गई। अंधेरे में मैंने एक पुलिस के सिपाही को आते हुए देखा। मैंने उनकी मदद ली। कुछ ही क्षणों में नीतू दीदी, नाना और नानी हमारी तरफ़ दौड़ आए। मुझे उन्हें देखकर बहुत खुशी हुई। मैं वह दिन कभी नहीं भूलूँगी।

## २. शब्द क्रम

**Directions:** Look at the following examples. Point out the word orders in English and Hindi. Discuss similarities and differences with your tutor.

राम पानी पी रहा है ।

Ram is drinking water

How does the word order change in the following sentences:

अ. क्या राम पानी पी रहा है ?

आ. पानी पीयो ।

इ. जब गाड़ी आयेगी तब मैं जाऊँगा ।

ई. तुम कल आ रहे हो, है न ?

उ. मैं स्कूल नहीं जाऊँगा ।

## ३. पारस्परिक क्रियाएँ

सिन्धवान कविता

1. With help from your tutor, write a cinquain poem (15 minutes). The rules are as follows:

Line 1: 1 word (subject of the poem -a noun)

Line 2: 2 words (adjectives that describe line 1)

Line 3: 3 words (action verbs) that relate to line 1

Line 4: 4 words (feelings or complete sentences) that relates to line 1

Line 5: 1 word (synonym of line 1 or a word that sums it up)

The following is an example: माँ

सुन्दर कृपालु

मुझे बहुत प्यार करती है

शांत पवित्र आनंद भक्ती

परिपूर्णता

### ऑ. मॅड लिब क्रिया

**Directions:** Your tutor will look at this paragraph and ask you for some words pertaining to certain grammatical categories. Provide your tutor with the words. Your tutor will read the whole paragraph to you with the words that were given by you.

**Provide the following:**

a) जातिवाचक संज्ञा (बहुवचन) \_\_\_\_\_

b) क्रिया १ (भूतकाल) \_\_\_\_\_

c) विशेषण \_\_\_\_\_

d) क्रिया २ (भूतकाल) \_\_\_\_\_

**Now fill in the blanks in the paragraph with the words that you provided:**

कल रात जब मैं सर्कस गया था, मैंने एक विदूषक को \_\_\_\_\_ {जातिवाचक संज्ञा (बहुवचन)} के साथ जादूगरी करते हुए देखा। उसके बाद जब कलाबाज़ों ने \_\_\_\_\_ {क्रिया १ (भूतकाल)}, मुझे बड़ी हँसी आई। वहाँ पर आठ \_\_\_\_\_ {विशेषण} जादूगर थे जो अन्त में \_\_\_\_\_ {जातिवाचक संज्ञा (बहुवचन)}। मुझे बहुत मज़ा आया।

### ४. अनुवर्तन

भाग १, अ (२) के लेखांश पर आधारित, आप कभी न भूलेंगे ऐसी कोई घटना पर एक संक्षिप्त अनुच्छेद लिखिये। आपने अब तक जिन व्याकरणिक वर्गों का अभ्यास किया है, उन सभी वर्गों का इस्तेमाल करने की कोशिश कीजिये ( १५ मिनट )।

## Lesson 6: Color and Shapes

### Content

- Colors
- Shapes
- Adjective order for 'big' and 'red'
- Existentials होना 'to be'

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

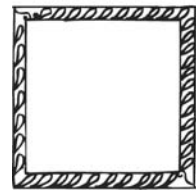
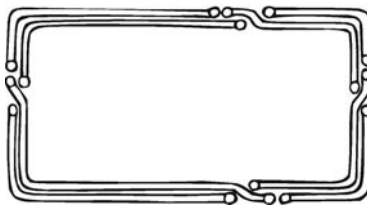
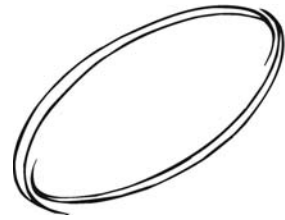
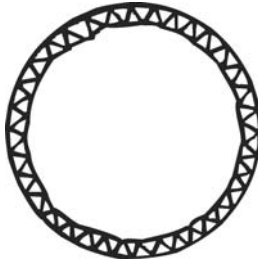
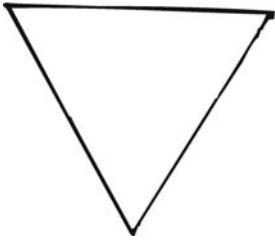
- Identify basic shapes and colors
- Describe common objects using the vocabulary related shapes and colors

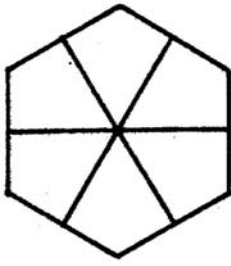
### Procedure

#### १. आकार और विस्तार से परिचय

अलग-अलग आकार पहचानना

**1. Directions:** Look at the following shapes and repeat their names after your tutor.





2. Now, your tutor will point to one of the shapes and ask you ये किस आकार का है ?

For the first one, the response is ये पानाकार है ।

3. Look at the following shapes and write छोटा (small) or बड़ा (big) next to it:



4. When reporting to your tutor, say or write ये छोटा (or बड़ा) पानाकार है ।

२. रंग

अ. भारतीय झंडे के रंग



१. भारतीय झंडे को देखकर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

अ. ये किस आकार का है ?

ऑ. क्या इसका आकार छोटा या बड़ा है ?

२. झंडे में देखे गये रंग स्पष्ट कीजिये:

Blue: नीला

White: सफ़ेद

Orange: नारंगी

Black: काला

Pink: गुलाबी

Brown: भूरा

Green: हरा

Red: लाल

Yellow: पीला



३. अध्यापक के साथ दूसरे रंगों के नाम बोलिये ।

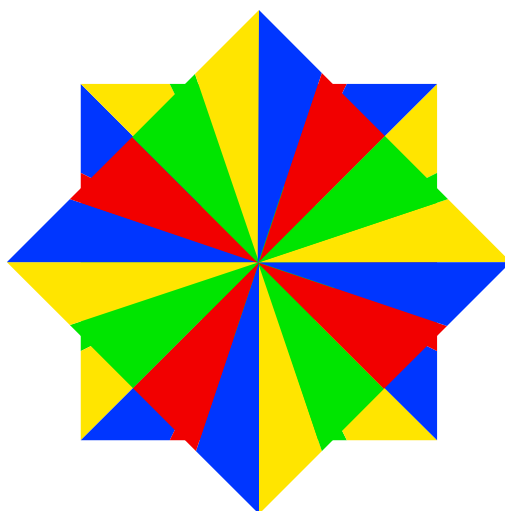
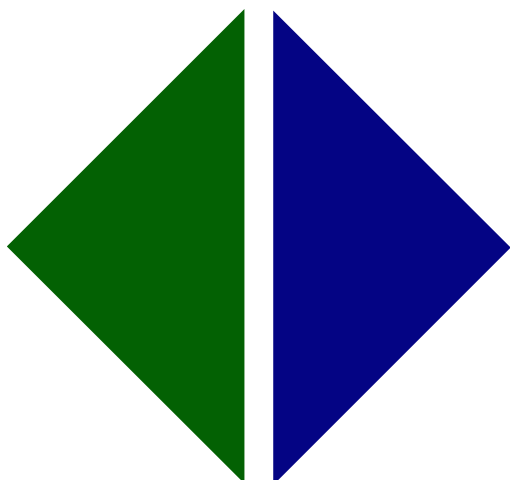
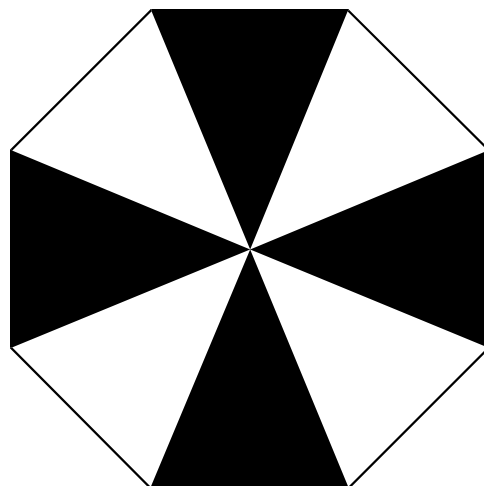
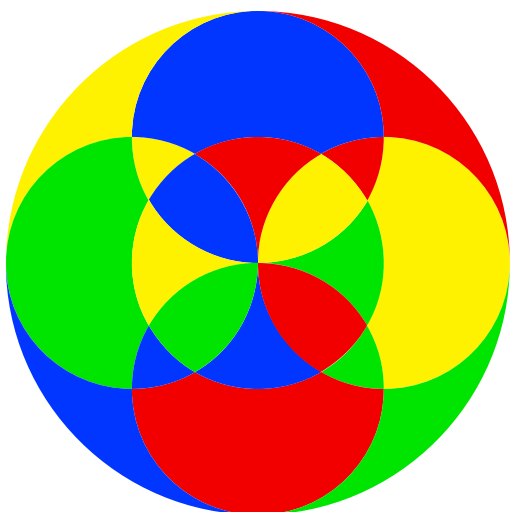
४. नीचे दिये गये आकार देखकर उनके रंग और विस्तार स्पष्ट कीजिये । उदाहरणतः



यह छोटा नारंगी अंडाकार है ।

(Look at the example and tell your tutor the location of the adjective in the sentence).

अब हरेक चित्र देखिये । चित्र के हर आकार, रंग और विस्तार स्पष्ट कीजिये । आपके अध्यापक आपसे पूछेंगे कि ये किस आकार और रंग का है ?



### ३. यह क्या है ?

**Directions:** The following is a list of descriptors of different objects. Read each description and say what it is:

१. यह बड़ा काला आयतकार है । अध्यापक इसमें लिखते हैं ।
२. यह सफ़ेद अंडाकार है । हम इसको खाते हैं ।
३. यह बड़ा पीला गोलाकार है । ये हमको रोशनी देता है ।
४. यह अर्थ के आकार का है । हम इसको रस्सी से पकड़ते हैं । ये अनेक रंगों में मिलती है ।
५. यह वर्गाकार है । हम इसमें प्रोग्राम देखते हैं । ये काला रंग का है ।

### ४. अनुवर्तन

किसी चीज़ के बारे में सोचिए और अपने साथी विद्यार्थियों को इसका वर्णन दीजिये । वे अनुमान लगायेंगे कि यह चीज़ क्या है । अभ्यास करने के लिये थोड़े और उदाहरण दीजिये ।

## Lesson 7: How Many (Part I)

### Content

- Hindi Numerals from 1-10

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Count from 1-10
- Enumerate people and things
- Write the numbers in Hindi

### To be reviewed before the lesson

- Review of Hindi characters
- Conjugation of the verb होना 'to be'
- Vocabulary related to classroom objects

### Materials

- Flash cards from 1-10
- Handout with numbers from 1-10 written in Hindi

### Procedure

#### १. १ से १० तक अंक

##### अ. अंक बोलना

**Directions:** Read the numbers from 1-10 and repeat them at least 2 times (5 minutes). Then say the numbers two times without looking.

- |   |       |
|---|-------|
| ० | शून्य |
| १ | एक    |
| २ | दो    |
| ३ | तीन   |

४	चार
५	पांच
६	छः
७	सात
८	आठ
९	नौ
१०	दस

ऑ. अंक लिखना

**Directions:** Write the numbers (10 minutes) in the space below. Then, have your tutor say a number and you write it.

शून्य  
एक  
दो  
तीन  
चार  
पाँच  
छः  
सात  
आठ  
नौ  
दस

## २. अंकों का अभ्यास

**A. Directions:** Practice numbers in pairs with the flash cards (10 minutes).

**B. Directions:** Call on learners and give them a number. Have the learners say the number that comes just **before** the number you said (5 minute).

**C. Directions:** Your tutor will point to classroom objects like chairs, tables, learners, chalk pieces etc. You need to provide the total. (5 minutes):

**Tutor:** कमरे में कितनी कुर्सियाँ हैं ? (how many chairs are there in this room)?

**Learner:** कमरे में चार कुर्सियाँ हैं | (the room has 4 chairs)

**D. Directions:** Look at the following math problems. Provide the correct response in Hindi numerals (5 minutes). If you want more practice, have your tutor put other equations on the board for you to provide the answer either orally or in writing.

$$१ + २ =$$

$$४ + ५ =$$

$$३ - ० =$$

$$६ - ३ =$$

$$५ + १ =$$

## Lesson 8: How Many (Part II)

### Content

- Hindi Numerals from 11-50

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Count from 11-50
- Enumerate people and things to some extent
- Write the numbers in Hindi

### To be reviewed before the lesson

- Review of Hindi characters
- Conjugation of the verb होना 'to be'
- Writing and counting numbers from 1-10

### Materials

- Flash cards from 11-50 (make 1 set for 2 learners. Each flash card should have the numeral in Hindi with the word in letters written at the back).
- Handout with numbers from 11-50 written in Hindi.

### Procedure

१. १ से दस तक अंकों का अभ्यास

अ. १ से दस तक अंक लिखना

**Directions:** Write the numbers from 1-10 in Hindi in the space below:

ऑ. ज़बानी अभ्यास

1. **Directions:** Say the numbers out loud

2. **Directions:** Practice giving phone numbers in Hindi.

२. ११ से २० तक अंक

अ. पढना और दोहराना

**Directions:** Read the numbers from 11-20 once and repeat them at least 2 times (5 minutes).

११ ग्यारह

१२ बारह

१३ तेरह

१४ चौदह

१५ पंद्रह

१६ सोलह

१७ सत्रह

१८ अठारह

१९ उन्नीस

२० बीस

ऑ. ज़बानी अभ्यास: खोए हुए अंक

**Directions - Step One:** Read the following list of numbers and provide the missing numbers.

११		१३		१५
१६		१८		२०

**Directions - Step Two:** Figure out the next numbers in the series. Complete the exercises provided and, if you would like more practice, ask your tutor to come up with more number series to figure out. Try to use Hindi in all conversation with your tutor as you figure out the number series.

1. Look at each series
2. Figure out the number pattern
3. Read the number list and provide the next two numbers in the series.

a. ११, १३, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

b. २०, २९, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

c. १२, १४, १६, \_\_, \_\_\_\_\_

### ३. २१ से ३० तक अंक

अ. २१ से ३० तक अंक

#### १. अंक लिखना

**Directions:** Fill out the boxes with numbers from 21-30. First do them only numerals.


#### २. अंक बोलना

**Directions:** Repeat the numbers from 21-30:

इक्कीस

बाइस

तेइस

चौबीस

पच्चीस

छब्बीस

सत्ताइस

अट्ठाइस



उनतीस

तीस

(numbers in 20s end in the sound इस. Also 29 ends in the sound तीस which indicates that it precedes the number 30 (तीस))

### ऑ. अभ्यास

अ. २१ और ३० के बीच सबसे बड़ा अंक कौनसा है?

ऑ. सबसे छोटा अंक कौनसा है ?

इ. सभी विषम अंक लिखिये

ई. सभी सम अंक लिखिये

### **४. ३१ से ४० तक अंक**

अ. ३१ से ४० तक अंक

१. अंक श्रुतलेखन

**Directions:** Your tutor will slowly read the numbers from 30-40 in sequential order.

Write them out using Hindi numerals next to each one.

इकतीस \_\_\_\_\_

बत्तीस \_\_\_\_\_

तैंतीस \_\_\_\_\_

चौत्तीस \_\_\_\_\_

पैंतीस \_\_\_\_\_

छत्तीस \_\_\_\_\_

सैंतीस \_\_\_\_\_

अड़तीस \_\_\_\_\_

उनतालिस \_\_\_\_\_

चालीस \_\_\_\_\_

## २. अंक बोलना

ऊपर दिये गये अंक बोलने की कोशिश कीजिये । उच्चारण के लिये २-३ बार दोहराएँ ।

### ऑ. अभ्यास

#### १. कौन सा बड़ा है ?

**Directions:** Look at the following numbers and indicate which is greater.

३६            ३२

१४            ३१

३९            ४०

#### २. आपकी उम्र क्या है ?

**Directions:** Ask each other how old they are and write down. Practice saying the question with your tutor:

आपकी उम्र क्या है ?

मैं \_\_\_\_\_ बरस का (की) हूँ ।

#### ३. गिनती

**Directions:** Count in 2s from 30-40. You and a fellow student can alternate.

४. आपके किसी दोस्त को बढ़ा-चढ़ाकर बातें करना अच्छा लगता है । आप उसे नीचे दिये गये प्रश्न पूछेंगे और वो बढ़ा-चढ़ाकर उत्तर देगी:

अ. आपका जन्मदिन कब है ?

ऑ. आज की तारीख क्या है ?

इ. आपके पास कितनी किताबें हैं ?

ई. आपके कितने दोस्त हैं ?

उ. आपके परिवार में कितने लोग हैं ?

५. ४१ से ५० तक अंक

अ. ४१ से ५० तक अंक पहचानना

१. मिलन

**Directions:** Match the numbers in Column A with those in Column B

Column A	Column B
इकतालीस	Forty one
चवालीस	Forty two
पचास	Forty three
सैंतालीस	Forty four
उनचास	Forty five
छियालीस	Forty six
बयालीस	Forty seven
पैंतालीस	Forty eight
अडतालीस	Forty nine
तैंतालीस	Fifty

२. ज़बानी अभ्यास

**Directions:** Say the numbers out loud from 41-50

ऑ. अभ्यास

१. गणित पहेलियाँ

**Directions:** Read each of the problems and provide the answer in Hindi.

अ. मनू के पास २४ किताबें हैं। उसके जन्मदिन पर उसके दोस्त उसे १२ और किताबें देते हैं।

अब मनू के पास कितनी किताबें हैं ?

ऑ. १०। आशा अनिल से १३ और स्टाम्प लेती है। अब अनिल के पास कितने स्टाम्प हैं ?

इ. शालिनी ने आज ३५ शब्द सीखे और कल १२। अब कुल मिलाकर उसे कितने शब्द मालूम है ?

ई. तुकाराम नाई के पास २ सहायक हैं। एक सहायक प्रतिदिन २० कमीज़ सिलता है और दूसरा केवल १५। वे दोनों कुल मिलाकर कितनी कमीज़ सिलते हैं ?

## २. गुणन वाली गणित पहेलियाँ

**Directions:** Read each of the problems and provide the answer in Hindi.

अ. अनिल कुम्बले क्रिकेट मैच में ४ ओवर डालता है। हर ओवर में छः गेंदें होती हैं। उसने कुल मिलाकर कितनी गेंदें फेंकी ?

ऑ. रामू दादा हर पंक्ति में ५ नारियल के बीज बोते हैं और कुल १५ पंक्तियाँ हैं। उन्होंने कितने बीज बोये ?

इ. एक नाई ने आँकड़ों के ५ पैकट खरीदे। हर पैकट में १० आँकड़े होते हैं। नाई के पास कुल मिलाकर कितने आँकड़े हैं ?

## ५. अनुवर्तन

इसके अतिरिक्त अभ्यास के लिये बिंगो (या हाऊज़ी) नाम का खेल खेला जा सकता है।

## Lesson 9: Body Parts

### Content

- Vocabulary related to body parts
- Adjectives related to body parts

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Understand and produce names of body parts
- Describe various body parts

### To be reviewed before the lesson

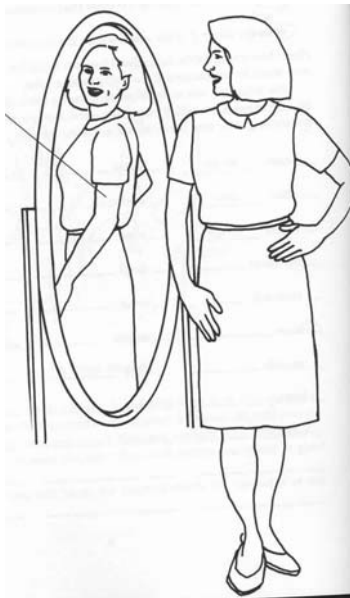
- Plural of nouns
- Possessive pronouns

### Procedure

#### १. शरीर के अंगों पर आधारित शब्दावली

##### अ. पहचानना और दोहराना

**Directions:** Look at the following picture and fill in the body parts with help from the vocabulary list. When you are finished, practice pronouncing with your tutor.



Arm	बांह	Body	शरीर	Cheek	गाल	Chest	छाती	Ear	कान
Eye	आँख	Face	चेहरा	Finger	ऊँगली	Foot	पैर	Forehead	माथा
Hair	बाल	Hand	हाथ	Leg	टाँग	Mouth	मुँह	Nose	नाक
Stomach		पेट	Head	सिर					

ऑ. यह कौन सा शारीरिक अंग है ?

**Directions:** Read the following descriptions and indicate what body part each of them correspond to:

अ) हम इस अंग के साथ देखते हैं ।

ऑ) हम इस अंग के साथ फुटबॉल खेलते हैं ।

इ) हम इस अंग के साथ खाते हैं ।

ई) हम इस अंग के साथ पेंसिल पकड़ते हैं ।

उ) हाथ इसके साथ बोलते हैं ।

२. मेरे सिर में दर्द है !

**Directions:** Read the following sentences and match them with the appropriate picture.

Example: मुकुंद ने बहुत पढ़ाई की | (Mukund studied a lot)

उसके सिर में दर्द है | (His head is hurting)



अ. राम ने बहुत ज़्यादा मिठाई खाई । ram ate a lot of sweets

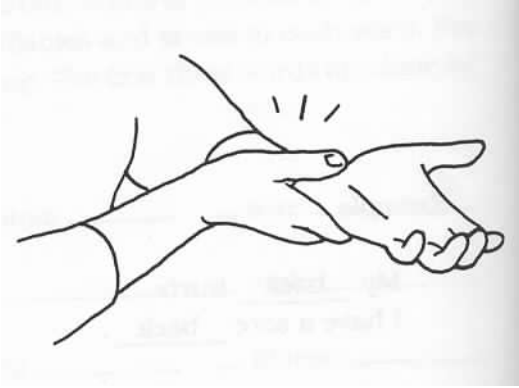
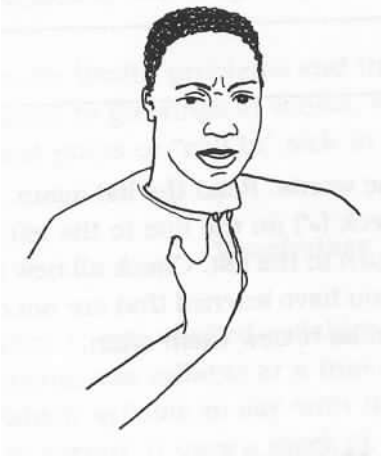
ऑ. रीना दो घंटे से गा रही थी । rina sang for 2 hours

इ. नवीन ने भारी सामान उठाया । naveen carried heavy things

ई. ज्योती ने २० परांठे बनाए । jyoti made 20 parathas (Indian bread)

उ. रामलाल दिन भर से बात कर रहा था । ramlal was talking all day





### ३. विशेषण

अ. शारीरिक गुणों का वर्णन करने वाले विशेषण

अपना वर्णन कीजिये

**Directions:** Look at the following list of additional adjectives. Try to say them out loud.

English	Hindi
Handsome/beautiful	सुन्दर
Big	बड़ा
Fat	मोटा
Little/short	छोटा
Thin	पतला
Straight	सीधा



२. कम से कम ३ शारीरिक अंगों के लिये ३ विशेषणों के साथ अपना वर्णन कीजिये ।

Model: मैं लंबा हूँ । मेरे कान बड़े हैं । मेरी आँखें छोटी हैं ।

ऑ. अभ्यास

लोगों का वर्णन करना

**Directions:** For each picture below, describe the person or people in the pictures using adjectives and body parts in parentheses.

उदाहरण

कमला (बाल/छोटा)



कमला के बाल छोटे हैं

सुनिता (बाल/बड़ा)



कविता (कमर/पतला)



अमिर (दाढ़ी/लम्बा)



अहमद (कमर/मोटा)



#### इ. आपके आस-पास के लोगों का वर्णन

**Directions:** Describe your tutor or another learner other using adjectives and body parts. For this exercise use the informal his/her form उसका. Note that some adjective forms change as a result (e.g. पतला, छोटे, लंबा etc). Write your answer in the space below.

---

---

---

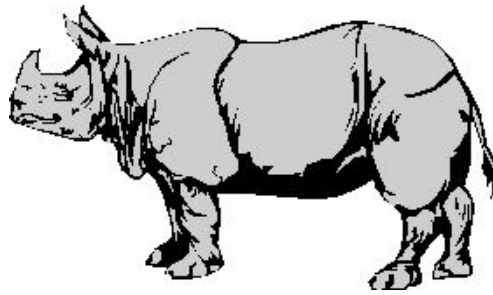
#### ४. अनुवर्तन

१. आपके परिवार की एक फ़ोटो ले आइये और शारीरिक अंगों तथा विशेषणों के साथ कोई भी २ व्यक्तियों का वर्णन कीजिये ।

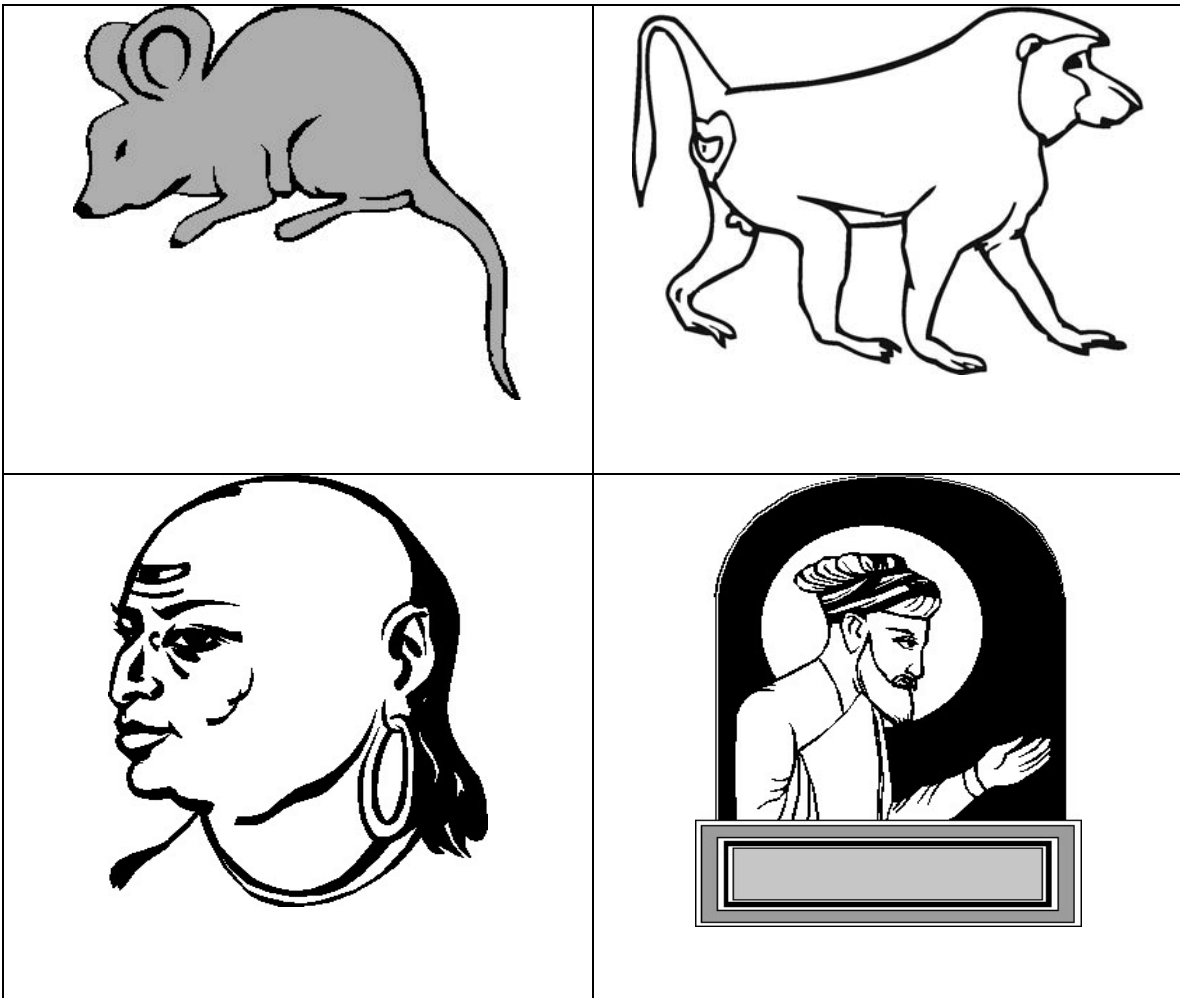
२. नीचे दिये गये चित्र देखिये और शारीरिक अंगों के लिये विशेषण इस्तेमाल करके २ पंक्तियाँ लिखिये:

उदाहरण

गेंडा



इसके पैर मोटे और मुँह बड़ा है



## ५. भूमिका अभिनय

**A. Directions:** Think of yourself as an alien from another planet. First draw a portrait of yourself in the space below. Then write 3-4 sentences describing your physical appearance. You may take the help of your tutor for any unfamiliar vocabulary.

---

---

---

---

---

**B.** Introduce yourself to your colleagues and describe your physical appearance. You may also ask questions about the various body parts.

For example: आपके कितने दाँत हैं ?

## Lesson 10: Local Geography

### Content

- Geographical names of India and names of a few cities
- Locatives and existentials

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Understand and use geographical vocabulary related to India
- Talk about geography of India

### Materials

- Map of India with oceans, mountains and river names mentioned.

### Procedure

#### १. भारत का नक्शा: प्राकृतिक स्थलाकृति पहचानना

A. Directions: Look at the map of India and discuss the questions that follow.



1992 Magellan Geographic/SMSunni Barham, CA (800) 929-4627

अ) भारत कौन से महाद्वीप में है ?

आ) भारत में कितने महासागर हैं ?

इ) भारत की मुख्य नदियों के नाम बताएँ ।

ई) भारत की राजधानी क्या है ?

उ) भारत की सीमाओं पर कौन से देश हैं ?

ऊ) भारत में कितने राज्य हैं ?

ऋ) भारत के प्रसिद्ध पर्वत कौन से हैं ?

ॠ) आपको भारत के कुछ मुख्य शहरों के नाम पता हैं ?

## २. भारतीय भूगोल

**A. Directions:** Look at the following text and fill in the blanks with the appropriate words from the list below:

उत्तर	रेगिस्तान	दक्षिण	ग्रीष्म
गरमी	राष्ठा	ठंड	बर्फ
मौसम	नदियाँ	पश्चिम	खेतों

### भारत

भारत दक्षिण एशिया का एक बड़ा देश है। भारत के \_\_\_\_\_ में हिमालय पहाड़ है जिसमें \_\_\_\_\_ बहती हैं जैसे गंगा, जमुना, सिंध ब्रह्मपुत्र आदि। \_\_\_\_\_ में ये मशहूर नदियाँ बहती हैं: नर्मदा, कृष्ण, कावेरी और गोदावरी। भारत में तीन खास \_\_\_\_\_ होती हैं: जाड़ा, गरमी और बरसात। उत्तर में जाड़े में बहुत \_\_\_\_\_ होती है। देश के उत्तरी भाग की काफ़ी जगहों में पानी जमकर \_\_\_\_\_ बन जाती है। दक्षिण में साल भर गरमी होती है। जाड़े के बाद \_\_\_\_\_ ऋतु में वर्षा होती है और किसान \_\_\_\_\_ में काम शुरू करते हैं। भारतीय जीवन में वर्षा बहुत विशेष मानी जाती है और इसके बारे में अनेक कविताएँ लिखी गई हैं। लेकिन भारत में सभी जगह में एक तरह की वर्षा नहीं होती। राजस्थान के \_\_\_\_\_ में बारिश बहुत कम पड़ती है और \_\_\_\_\_ के चेरापूंजी में संसार की सबसे अधिक वर्षा होती है।

ऑ. सही या गलत ?

**Directions:** State whether the following sentences are true or false. Provide the correct response if the statement is false.

अ) भारत के उत्तर में हिमालय है।

ऑ) गंगा और यमुना दक्षिण में बहती है।

इ) भारत में चार मौसम होते हैं।

ई) गरमी अप्रैल में शुरू होती है।

उ) दक्षिण में साल भर ठंडी होती है।

### ३. अनुवर्तन

#### अ. देशभक्ति के गीत

**Directions:** Are you familiar with patriotic songs in your country? What aspects of your country do they highlight?

#### ऑ. हिन्दी गाना

**Directions:** Read the lyrics for the song मेरे देश की धरती sung by Mahendra Kapoor from the film 'Upkaar'. First discuss any difficult vocabulary with your tutor. Read the text once again. What aspects of India does the song highlight?

मेरे देश की धरती सोना उगले, उगले हीरे मोती  
मेरे देश की धरती...  
बैलों के गले में जब घुंघरु जीवन का राग सुनाते हैं  
गम कोस दूर हो जाता है खुशियाँ के कंवल मुस्काते हैं  
सुनके रहत की आवाज़ें यूँ लगे कहीं शहनाई बजे  
  
आते ही मस्त बहारों के दुल्हन की तरह हर खेत सजे  
मेरे देश...  
जब चलते हैं इस धरती पे हल ममता अंगड़ाइयाँ लेती है  
क्यों ना पूजे इस माटी को जो जीवन का सुख देती है  
इस धरती पे जिसने जन्म लिया, उसने ही पाया प्यार तेरा  
यहाँ अपना पराया कोई नहीं है सब पे ही माँ उपकार तेरा  
मेरे देश...  
ये बारा है गौतम नानक का खिलते हैं चमन के फूल यहाँ  
गांधी, सुभाष, टैगौर, तिलक, ऐसे अमन के फूल यहाँ



रंग हरा हरी सिंह नलवे से रंग लाल है लाल बहादुर का  
रंग बना बसंती भगत सिंह रंग अमन का वीर जवाहर से  
मेरे देश...

इ. मैं क्या हूँ ?

**Directions:** Your tutor thinks of a geographical feature of India and you have to try and guess it. You can ask your tutor a maximum of ten questions to find out what it is. For example:

क्या ये पहाड़ है ? क्या ये भारत के उत्तर में है ?

## Lesson 11: Giving and Understanding Directions

### Content

- Directions
- Commands
- Locatives

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Find locations of places
- Give and understand directions

### To be reviewed before the lesson

- Review of Hindi characters
- Interrogatives

### Procedure

#### १. मार्ग दिखाने के लिये भाषा

##### अ. संवाद

**Directions:** Seema is visiting her relatives in New Delhi. Her uncle picks her up from the airport. As they are nearing the house, Seema asks a lot of questions about the area. First practice the dialogue with your tutor and then answer the questions that follow.



- सीमा तो वो कहाँ जाती है ?
- मामा अकबर रोड में सीधा जाएँ तो शाहजहाँ मार्ग आता है । बायें तरफ़ सब्जी मंडी है ।
- सीमा मामाजी ज़रा रुकिए तो ! यहाँ क्या चल रहा है ?
- मामा अरे ये तो स्टेडियम है । शायद कोई स्कूल की क्रिकेट मैच चल रहा है ।
- सीमा क्या ये आपके घर से बहुत दूर है ?
- मामा हाँ थोड़ा तो चलना पड़ेगा । हमारे घर से लगभग पंद्रह मिनट लगेंगे ।
- सीमा बताइए कैसे जाना है ?
- मामा अकबर रोड से मानसिंह मार्ग पर दायें मुड़ना है । उसके बाद पंडारा रोड को पार करके सीधा हुमायूँ रोड पर चलना होगा । थोड़ी देर चलने पर डा. जाकिर हुसैन रोड को पार करके मथुरा रोड पर चलते ही दूर स्टेडियम दिखाई देगी ।
- सीमा मामा, क्या हम सब क्रिकेट मैच देखने जायेंगे ?
- मामा हाँ । अभी घर जाके थोड़ा आराम कर लें ।

### ऑ. मार्ग समझना

**Directions:** Based on your reading of the dialogue and the map, trace the following directions:

- अ. मामा के घर से रिस्टोरन्ट
- ऑ. मामा के घर से पंडारा पार्क
- इ. मामा के घर से बाज़ार
- ई. मामा के घर से स्टेडियम

## २. नई दिल्ली की सैर

**Directions:** Seema is looking at a map of an area of New Delhi and asks some questions regarding locations of different places. With the help of the map and the list of vocabulary, answer the questions that follow.



८. सड़क के उस पार

९. के पास

१०. बायाँ तरफ़

११. पीछे

१२. सामने

१३. कोने में

१४. चौराहा

अ. मालचित्र के बीच कौन सा पार्क है ?

आँ. शिवाजी रेलवे स्टेशन कौन सी दिशा में है ?

इ. मद्रास होटल कौन से मार्ग पर है ?

ई. रेडियल रोड में कौन सा बैंक है ?

उ. क्या गाँधी आश्रम जंतर मंतर के पास है ?

### ३. दिशा समझना

#### अ. दिशा समझना

**Directions:** Seema decided one day to watch a Hindi film at Rivoli Cinema.

Unfortunately she lost her way and asks a passer-by for directions at a bus stop near Shivaji Stadium. Learner first reads the directions. Then, when the tutor reads them, learners put their fingers on the map and trace the route.

आप बारखाम्बा रोड में बायें मुड़िये । थोड़ी दूर जाने के बाद, कनाट सर्कस पार कीजिये । रिवोली सिनेमा आपके बायें तरफ़ है ।

## ऑ. एक जगह से दूसरी जगह जाना

### १. रिवोली सिनेमा से

**Directions:** Using the map, read the following situations below. Then, assuming that Seema is at Rivoli Cinema, tell your tutor how Seema should go to get where she needs to be.

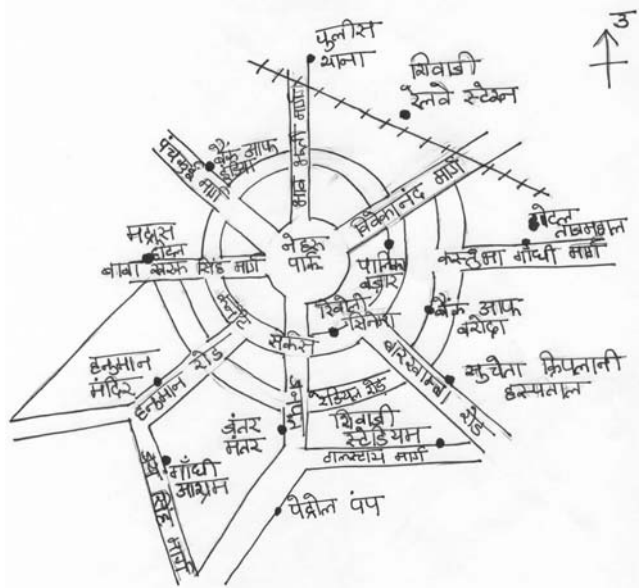
अ. सीमा ने अपना बटुआ खो दिया है और वह पुलिस स्टेशन जाना चाहती है ।

ऑ. सीमा ब्रेकफ़ास्ट नहीं कर पाई और अब वह कुछ खाना चाहती है । उसे मद्रास होटल जाने का मार्ग बताइये ।

इ. सीमा प्रसिद्ध हनुमान मंदिर देखना चाहती है ।

ई. सीमा अपने विज्ञान प्रॉजेक्ट के लिये जन्तर-मन्तर की चर्चा करना चाहती है ।

उ. सीमा शिवाजी स्टेडियम में क्रिकेट मैच देखना चाहती है ।



## ४. अनुवर्तन

**Directions:** Imagine that Seema's friend arrives at New Delhi and is now staying at the Hotel Tajmahal on Kasturbha Gandhi Marg. Help Seema give her friend directions to 3 places of tourist interest.

## Lesson 12: Food

### Content

- Familiarizing with some common Indian food items
- Reading and creating recipes

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Know the names of food items in Hindi
- Read and understand simple recipes

### Materials

- Cut out strips from Section III

### Procedure

#### १. आदेशसूचकों का अभ्यास

**Directions:** Ritu Singh is organizing a potluck dinner at her house. She and her friends are discussing the menu. Read the dialogue aloud with your tutor, then underline the verbs in the imperative form.

रितू: अगले शनिवार हमारे घर रात के भोजन के लिये आइये ।

मीना: किस खुशी में ?

रितू: बहुत दिन हो गये हमें इकट्ठे हुए ।

नीलिमा: तो क्यों न हम सब मिलकर खाने का प्रबंध करें ?

मीना: हाँ । बहुत अच्छा विचार है ।

सीमा: मैं मिठाई बना कर लाती हूँ ।

मीना: मैंने भी वही सोचा । क्या तुम गुलाब जामुन बना सकती हो ?

सीमा: हाँ, क्यों नहीं ? मीना तुम और रितू पकौड़ी बनाओ !

रितू: और मनु तुम शर्बत लाओ ।

मनु: क्यों मेरा पकाया हुआ खाना तुम्हें पसंद नहीं है दीदी ?



रितु: वो बात नहीं । राजू बीमार है और खाना पकाना मुश्किल होगा ।

मनु: हाँ याद आया । नीलिमा जी, आप इस बार पुलाव बनाइये ।

नीलिमा: अच्छी बात है । अरे मीना, तुम खिचड़ी पकाओ ! पिछली बार मैंने खूब खिचड़ी खाई ।

मीना: ठीक है ।

मनु: अरे तुम लोग क्या पहनके आने वाले हो ?

रितु: हम सब साड़ी पहनेंगे !

## २. ब्रेकफ़ास्ट (सुबह का नाश्ता)

अ. आपने ब्रेकफ़ास्ट में क्या खाया ?

### १. संवाद अभ्यास

**Directions:** With your tutor or a fellow student, perform the dialogue. Once you have read it once together, switch roles and read it again. Ask your tutor about any unfamiliar vocabulary.

संजय: नमस्ते सविता ! क्या हाल है ?

सविता: हाँ ठीक हूँ । अभी अभी नाश्ता करके आ रही हूँ ।

संजय: अच्छा ? तुमने नाश्ते में क्या खाया ?

सविता: एक गिलास दूध, दो अंडे और दलिया । और तुमने क्या खाया ?

संजय: मैंने सिर्फ चाय पी ।

सविता: क्या तुम नाश्ता नहीं करते हो ?

संजय: नहीं । मुझे सवेरे उतनी भूख नहीं लगती ।

### २. लेखांश प्रश्न

**Directions:** Answer the following questions based on the dialogue:

अ. आपके विचार में यह संवाद कहाँ हो रहा है ?

ऑ. कौन दो लोग बात कर रहे हैं ?

ई. वे किसके बारे में बात कर रहे हैं ?

उ. सविता ने सुबह नाश्ते में क्या खाया और कितना खाया ?

उ. क्या संजय ने नाश्ता खाया ? क्यों या क्यों नहीं ?

### ३. ब्रेकफ़ास्ट की चीज़ों की सूची

**Directions:** The following is a list of food items related to breakfast. Repeat the words after your tutor. You may also add more to the list by asking your tutor for help.

- |             |         |
|-------------|---------|
| a. Bread    | डबलरोटी |
| b. Butter   | मक्खन   |
| c. Cheese   | पनीर*   |
| d. Jam      | मुरब्बा |
| e. Milk     | दूध     |
| f. Egg      | अंडा    |
| g. Porridge | दलिया   |
| h. Tea      | चाय     |
| i. Water    | पानी    |

\*पनीर is a type of Indian cheese used in various gravy based dishes. It is available in stores and can also be prepared at home.

### ४. आपने नाश्ते में क्या खाया ?

**Directions:** Practice answering the following question with your tutor or another fellow student: आज तुमने / आपने नाश्ते में क्या खाया ?

## २. मध्याह्न भोजन और रात का खाना

### अ. अपने परिवार के साथ रीना का रात्रि-भोजन

#### १. संवाद अभ्यास

**Directions:** With your tutor or a fellow student, perform the dialogue. Once you have read it once together, switch roles and read it again. Ask your tutor about any unfamiliar vocabulary.

Reena is attending a family reunion during the holidays. The following is a dialogue at the table during lunch.

नानी: अरे ज्योती, ज़रा चावल देना ।

विकास चाचा: माँ आज पराँठे बहुत अच्छे बने हैं ।

नानी: हाँ । रामू ने बनाये हैं । एक और लो बेटे । रामू, विकास को थोड़ा सा अचार भी दो ।

अनु चाची: बेटा, तुमने दाल नहीं खाई ।

संजु: मम्मी, मुझे दाल पसंद नहीं है । मुझे पूरी और आलू की सब्जी दो ।

अनु चाची: ओफ़ ! ये कुछ भी नहीं खाता ।

रीना: चाची तुम क्यों घबराती हो ? ये तो क्रिकेट स्टार बनने वाला है । इसको ढेर सारा हलवा खिलाओ ।

#### २. सही या गलत ?

**Directions:** State if the following are true or false. For the false ones provide the correct response.

अ. रामू ने पराँठे बनाये ।

आँ. संजु को दाल बहुत पसंद है ।

इ. संजु को सिर्फ़ पूरी चाहिये ।

ई. अनु चाची संजु के विषय में बहुत घबराती है ।

#### ३. व्यंजनों की सूची

**Directions:** List all the dishes (in Hindi) that are mentioned in the dialogue. Ask your tutor for meanings of unfamiliar vocabulary.

### ४. भोजन में निजी पसंद

**Directions:** What do you typically have for lunch (भोजन) or dinner (रात का भोजन) ? Work with a fellow student to generate at least 3 items. You can either look up a dictionary for vocabulary or ask your tutor to help you.

## ३. विधि

### अ. आदेशक रूप

#### १. आदेशक रूपों का अभ्यास

Provide the imperative forms of the following verbs (use the आप form):

अ. पकाना

ऑ. मिलाना

इ. हिलाना

ई. डालना

उ. उबलना

ऊ. पिसना

ए. छोंकना

#### २. विधि

**Directions:** Read the following recipe and put the strips in order to make logical sense. Look up unfamiliar words.

Note: here are some useful measurement terms to note:

औंस      कप      आधा

चम्मच      ग्राम      पौने

चाय



सामग्री

एक कप पानी

एक कप दूध

एक चम्मच चाय की पत्ती

चीनी डालिए ।

बरतन को स्टोव से निकालिए ।

उबलने पर, चाय की पत्तियाँ डालिए ।

थोड़ी देर पकाइये ।

चाय को छत्री में डालिये ।

पानी और दूध को एक छोटे से बरतन में डालिये ।

३. लेखांश प्रश्न

**Directions:** Answer the following questions in Hindi:

अ. चाय बनाने के लिये कितना पानी और दूध चाहिये ?

आ. चाय की पत्ती कब डाली जाती है ?

इ. चाय उबलने पर क्या करना चाहिये ?

ई. अन्त में क्या डाला जाता है ?

#### ४. नुसखा लिखना

**Directions:** With the help of your tutor, write a recipe for your favorite drink. First list the ingredients. Then write about 5-6 sentences using the imperative forms.

## Lesson 13: Market Talk

### Content

- Language used at the market place
- Vocabulary related to food items
- Language of bargaining

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Communicate with a vendor or grocer
- Purchase food items
- (In a limited way) bargain with a food/vegetable vendor

### Materials

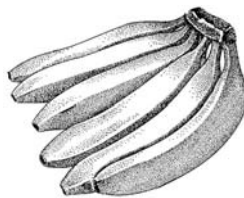
- Cut-out dialogue and situation strips
- Cut-out item pictures

### Procedure

#### १. रुपयों-पैसों का अभ्यास

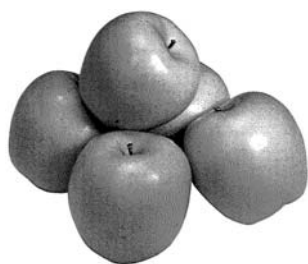
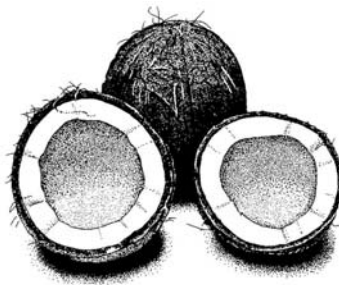
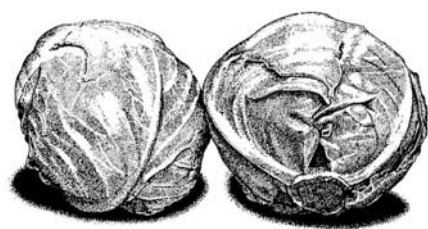
**Directions:** With a fellow student or your tutor, play the role of buyer and seller at the market. The buyer asks the price of the commodity and the seller states the price. At the end, make a list of commodities that the buyer has bought and add up the total amount of money spent (in Hindi).

उदाहरण

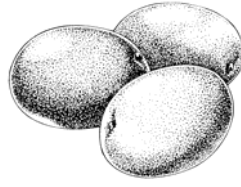
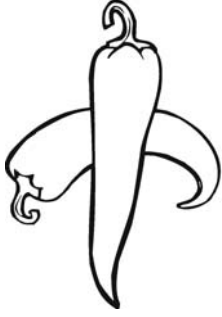


Question: ये केले कितने के हैं ?

Response: १० रुपये







## २. खाने की चीज़ें खरीदने और उन पर तोलमोल करने की शैली

### अ. बाज़ार में

#### १. संवाद अभ्यास

**Directions:** Vinay is going to the market to buy some vegetables. This is a conversation between him and the vendor but the lines are mixed up. Go over the dialogue and put the lines in sequential order by numbering their order. Then perform the dialogue with your tutor and ask any unfamiliar vocabulary.

**Hint:** If you have access to a copy machine, copy the dialogue and cut out each strip. Then, working with your tutor, slide the lines around until they are in the proper order.

People in the market place are often called भाईसाहब (sir), बहनजी (sister), भय्या (brother) etc.

छोटू: नहीं साहब । इससे सस्ता आपको कहीं नहीं मिलेगा । ----

छोटू: अच्छा फिर ढाई रुपये दीजिये । ----

विनय: भय्या, ये मूली कितने की है ? ----

विनय: ठीक है । आलू का दाम क्या है ? ----

विनय: मुझे नहीं चाहिये । बहुत महँगा है भाई । \_\_\_\_\_

छोटू: तीन रुपये की दूँगा । \_\_\_\_\_

छोटू: ये लीजिये बाकी पैसे । \_\_\_\_\_

विनय: तीन रुपये ! कहीं तुमने दाम तो नहीं बढ़ाया । \_\_\_\_\_

विनय: कुल मिलाकर कितने पैसे हुए ? \_\_\_\_\_

विनय: ये लो २० रुपये । मेरे पास खुले पैसे नहीं हैं । \_\_\_\_\_

छोटू: लाल वाले २ रुपये के और सफ़ेद वाले ४ रुपये के हैं । साहब, सफ़ेद वाले बढ़िया हैं ।  
\_\_\_\_\_

छोटू: और कुछ साहब ? \_\_\_\_\_

विनय: मैं २ रुपये से ज़्यादा नहीं दूँगा । \_\_\_\_\_

छोटू: एक किलो तीन रुपये है साहब । \_\_\_\_\_

विनय: हाँ । आधा किलो टमाटर और एक पाव हरी मिर्च । \_\_\_\_\_

विनय: अच्छा चलो दे दो । \_\_\_\_\_

छोटू: ये लीजिये साहब । \_\_\_\_\_

छोटू: ८ रुपये साहब । \_\_\_\_\_

ऑ. आप कैसे कहेंगे ?

**Directions:** Find expressions in Hindi from the dialogue that correspond to the ones below:

- Are you quoting a higher price?
- You won't get it cheaper anywhere else.
- What is the price of potatoes?
- It is very expensive
- How much is the total?

f. I don't have change.

### इ. लेखांश प्रश्न

**Directions:** Answer the following questions in Hindi based on your understanding of the dialogue:

अ. विनय कौनसी सब्जियाँ खरीदता है ?

आ. क्या विनय मूली के लिये तीन रुपये देता है ?

इ. छोटू आलू का क्या दाम बताता है ?

ई. विनय छोटू को कितने पैसे देता है ?

4. What are the various means by which Vinay bargains with the vendor? Are such practices present in your country? Discuss with your tutor and fellow students.

### ३. पंसारी की दुकान पर

अ. संवाद: राजू पंसारी की दुकान पर

१. संवाद अभ्यास

**Directions:** Raju goes to the grocery store to buy some few food items. Read the following dialogue between him and the grocer and fill in the missing sequences from the list of expressions given below. After filling in the sequences, read the dialogue once on your own and then practice it with your tutor.

#### List of Expressions

इन चीज़ों को थैली में डाल दें ।

कहीं आपने दाम तो नहीं बढ़ाया ।

एक किलो डालडा कितने का है ?

नमस्ते !

ठीक है । फिर आधा किलो दे दीजिये ।

मुझे दो किलो चावल दीजिये ।

श्यामलाल: नमस्ते जी !

राजू:

श्यामलाल: बोलिये, क्या चाहिये आपको ?

राजू:  
 श्यामलाल: ये लीजिये दो किलो चावल ।  
 राजू:  
 श्यामलाल: २० रुपये लगेंगे साहब ।  
 राजू:  
 श्यामलाल: आप बगल वाले दुकान में पूछ लीजिये ।  
 राजू:  
 श्यामलाल: कुल मिलाकर २४ रुपये लगेंगे ।  
 राजू:  
 श्यामलाल: जी अच्छा ।

### ऑ. तोलमोल करती भूमिका निभाना

**Directions:** This game can be played between 2 people, one being the buyer and the other the seller. There are 2 sets of cards, one containing the names of items with their prices and the other having a list of roles. Person 1 needs to pick a card from the item pile first. If Person 1 is not familiar with the word, Person 2 needs to say it. Then, Person 1 picks a card from the role pile. The card will say whether Person 1 needs to be the buyer or seller and what his/her situation would be, but NO MORE INFORMATION. Assuming their roles, both people need to start the role play. Do this role play activity until all the roles are used up. Then have Person 2 pick the role cards and do the role play till they are used up.

**ITEM CARDS:** The tutor can cut up these cards and place them like a pile.

**SITUATION CARDS:** Each strip can be cut up and placed like a pile.

आप खरीदार हैं और आपकी जेब में १० रुपये हैं ।

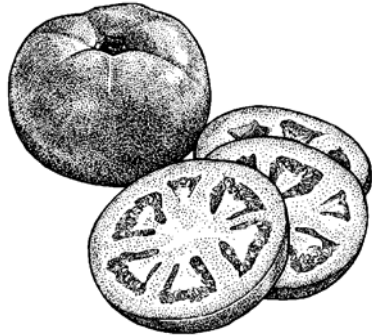
आप विक्रेता हैं और यह आपके लिये दिन का पहला ग्राहक है ।

आप विक्रेता हैं और आपके पास खरीदार की माँगी हुई चीज़ों के सिवाये सब कुछ है ।

आप विक्रेता हैं और आप दुकान बन्द करना चाहते हैं मगर किसी ग्राहक को कुछ खरीदना है

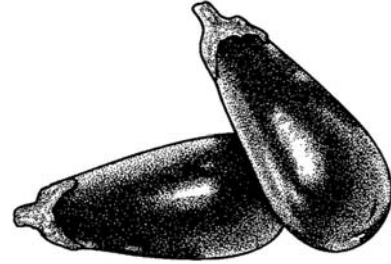
टमाटर

रु. ७.००



बैंगन

रु. ८.००



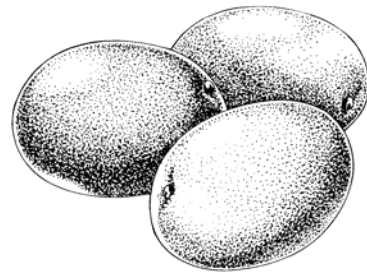
आलू

रु. ५.००



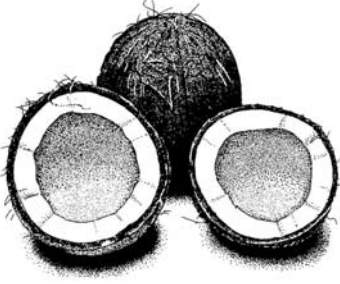
आम

रु. १२.००



नारियल

रु. ९.००



फूलगोबी

रु. ११.००



## Lesson 14: Family

### Content

- Family structure
- Relations

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Talk about family and relations

### Materials

- Learner can bring a family picture for this lesson.

### To be reviewed before the lesson

- Possessive adjectives

### Procedure

#### १. वंशवृक्ष

#### अ. ज्योती का वंशवृक्ष

##### १. वंशवृक्ष में भरना

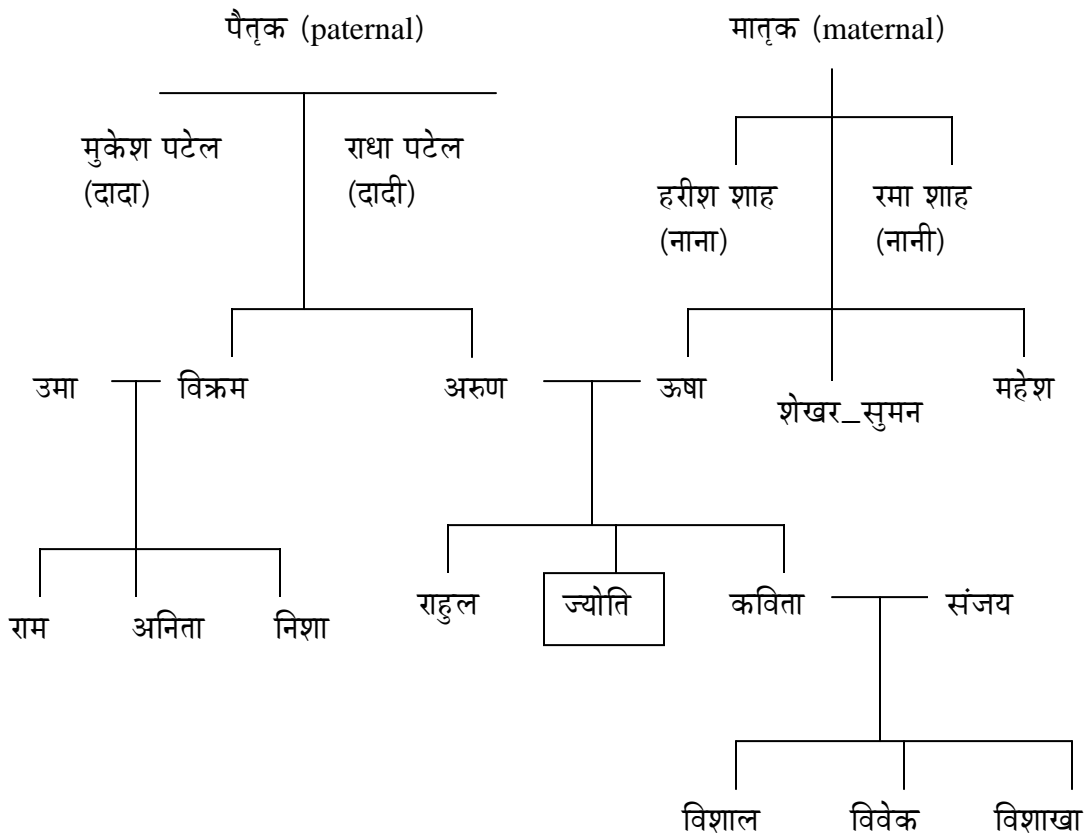
**Directions:** Listen to the text wherein Jyothi describes her family and fill in the relations next to the names. The paternal and maternal grandparents have been done as example.

नमस्ते । मेरा नाम ज्योती है । मैं तेरह बरस की हूँ । मैं इंदोर में रहती हूँ और मेरा परिवार बहुत बड़ा है । मेरी माँ ऊषा स्कूल में पढ़ाती है और मेरे पिता अरूण डाक्टर हैं । मेरा एक भाई है । उसका नाम राहुल है । मेरी एक बहन भी है । उसका नाम कविता है । राहुल स्कूल जाता है मगर कविता अपने पति के साथ मुम्बई में रहती है ।

मेरे जीजा संजय विश्वविद्यालय में अध्यापक हैं । मेरे दो भाँजे विशाल और विवेक बहुत ही नटखट हैं । मेरी भाँजी विशाखा स्कूल में पढ़ती है । मुझे उनके साथ खेलना बहुत पसंद है



। हर दिवाली को हम सब मिलजुलकर मौज मनाते हैं । मेरे दादा और दादी, मुकेश और राधा पटेल भोपाल से आते हैं । दादी मेरे लिये ढेर सारे लड्डू बनाती हैं, पर मेरी चचेरी बहनों के लिये वे हलवा बनाती हैं । अनीता और निशा को हलवा ही बहुत पसंद है । मेरे चचेरे भाई राम को सिर्फ़ एक साल हुआ है और उसको भी हलवा पसंद है । मेरे चाचा विक्रम और चाची उमा दोनों कारोबार करते हैं । मुझे तो दिवाली के दिन सबसे अच्छा तोहफ़ा मेरे मामा शेखर देते हैं । मेरे मामा हर साल मुझे पटाके देते हैं और मेरी मामी सुमन मेरे लिये नये कपड़े सिलाती हैं । मेरे नाना हरिश और नानी रमा हर दिवाली को नहीं आते । नानीजी ठीक से चल नहीं सकती । मेरे दूसरे मामा महेश अमरीका में रहते हैं और वे हर साल नहीं आ सकते । महेश मामा मुझे चिट्ठी लिखते हैं और किताबें भेजते हैं ।



२. सही या गलत ?

**Directions:** Referring to the family tree that you just completed, state if the following are true or false. You might want to ask your tutor for unfamiliar vocabulary:

अ. मुकेश और राधा पटेल का एक बेटा और एक बेटी है । \_\_\_\_\_

आ. विक्रम का एक भाई है । \_\_\_\_\_

इ. उमा अरुण की भाभी है । \_\_\_\_\_

ई. ऊषा की सास राधा पटेल है । \_\_\_\_\_

उ. शेखर की पत्नी सुमन है । \_\_\_\_\_

ऊ. ज्योती महेश की भाँजी है । \_\_\_\_\_

ए. सुमन रमा शाह की बहु है । \_\_\_\_\_

ऐ. अरुण हरीश शाह का दामाद है । \_\_\_\_\_

३. इसका स्त्रीलिंग क्या है ?

**Directions:** Give the feminine form of the following words:

अ. पति \_\_\_\_\_

आ. पिता \_\_\_\_\_

इ. पोता \_\_\_\_\_

ई. नाना \_\_\_\_\_

उ. दादा \_\_\_\_\_

ऊ. ससुर \_\_\_\_\_

ए. बेटा \_\_\_\_\_

**आ. परिवार सूत्र**

**Directions:** Cut up each of the words related to family relations and place it in a pile. Pair up students and give each group one set. Student 1 picks up one and gives a definition of the word and Student 2 guesses the word. Student 2 picks up the next and gives Student 1 a definition. The game is played until the whole pile is completed.

नानी	भान्जा	बेटी	पोता	बहन
पिता	मामा	बहू	चचेरा भाई	चाची
दादा	चाचा	ससुर	दामाद	पत्नी
भाई	मामी	भतीजी	पोती	माँ

## २. अनुवर्तन

### अ. आपका वंशवृक्ष

#### १. आपका वंशवृक्ष बनाना

**Directions:** Think of your close relations on your father's and mother's side. Draw a small family tree and write down the names and relations. Students can bring in their family pictures and describe.

### ऑ. प्रश्न

**Directions:** Based on the family tree, ask a fellow student the following questions and note his/her responses.

१. आपके कितने भाई बहन हैं ? उनका नाम क्या है ?
२. क्या आपके दादा दादी जीवित हैं ? क्या वह आपके साथ रहते हैं ?
३. क्या आपके भतीजा या भतीजी हैं ? कितने ?
४. एक आदर्श परिवार में कितने सदस्य होने चाहिये ?

## Lesson 15: Time

### Content

- Reviewing numbers
- Telling time
- Asking for the time
- Using time to talk about activities

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Understand someone telling the time
- Ask for time
- Answer questions that involve time and doing certain activities

### Procedure

१. अंकों का अभ्यास

अ. छिपे हुए अंक

**Directions:** Find the numbers and circle them.

प	चा	स	र	उ	ग	ब	बी	म
च	झ	ता	च	ब	या	ली	स	व
ची	ठ	इ	ड	घ	र	न	त	इ
स	ण	स	ध	छ	ह	छ	त्त	फ़
ड	ए	रू	ट	प्प	ब	ते	र	ह
ट	ड	श	ती	न	प	ज	ह	त

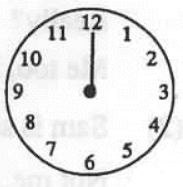
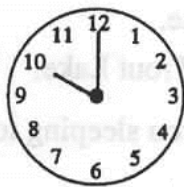
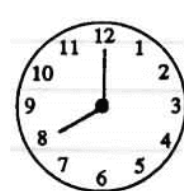
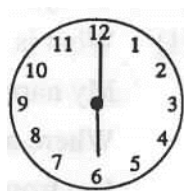
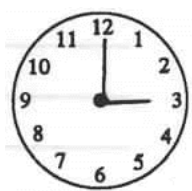
ऑ. क्या समय हुआ है ?

१. समय बताना

**Directions:** Look at each clock and tell your tutor what time it is.

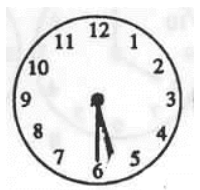


उदाहरण: सात बजे

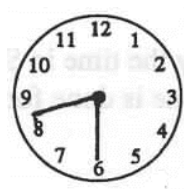
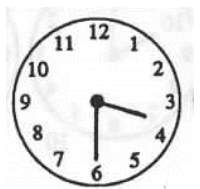


२. समय लिखना

**Directions:** Look at the clocks and write the time.



उदाहरण: साढ़े पाँच





१.

२.

३.

४.

५.

Note: For 1.30am/pm, the word in Hindi is डेढ and for 2.30am/pm it is ढाई

### उपयोगी शब्दावली

अ. आज

ए. पौन, पौना

आ. कल

ऐ. सवा

इ. बजे

ओ. डेढ

ई. घंटा

औ. ढाई

उ. पल

अं. साढे

### ३. समय लिखना

**Directions:** Look at the clocks below and write the time.



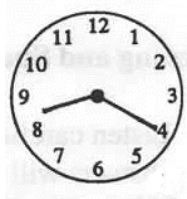
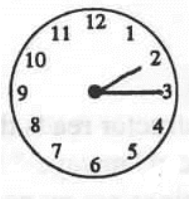
पौने सात



तीन बजकर पंद्रह मिनट

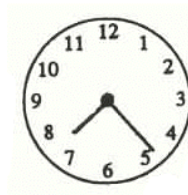
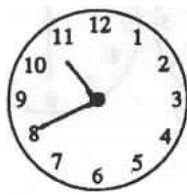
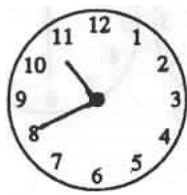
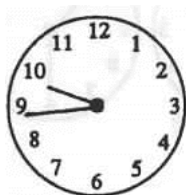


बारह बजने में सात मिनट / सवा तीन



[from ojibwe guide, page 61]

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



इ. आप किस समय पर..?

**Directions:** For each question, tell your tutor what time you do the activity.

Note: Tutor can continue by naming other activities.

१. रोज आप कितने बजे उठते हैं ?
२. आप कितने बजे स्कूल या काम पर जाते हैं ?
३. आप कितने बजे खाना खाते हैं ?
४. आपके दोस्त कब घर लौटते हैं ?
५. आप कितने बजे सोते हैं ?

**Note:** Tutor can continue by naming more activities.

### उपयोगी मुहावरे

समय पूछने के लिये यह मुहावरे इस्तेमाल किये जा सकते हैं:

- अ. कितने बजे हैं ?
- आँ. क्या बजा है ?
- इ. क्या टाइम है ?

## २. कैलेंडर में समय लिखना

### अ. प्रेमा का कैलेंडर

**Directions:** Look at Prema's calendar for the month of December. Answer the questions that follow.

दिसंबर						
सोमवार	मंगलवार	बुधवार	गुरुवार	शुक्रवार	शनिवार	रविवार
१	२ ७ बजे अभ्यास	३	४ १० बजे संगीत	५	६	७ शाम ६ बजे पूजा
८	९ ७ बजे अभ्यास	१०	११ ९ बजे सुमन के घर नाश्ता	१२	१३	१४ शाम ६ बजे पूजा
१५	१६ ७ बजे अभ्यास	१७	१८ १० बजे संगीत	१९	२०	२१ शाम ६ बजे पूजा
२२	२३ ७ बजे अभ्यास	२४	२५	२६	२७	२८ शाम ६ बजे पूजा
२९	३० ७ बजे अभ्यास	३१				



- अ. प्रेमा कितने बजे अभ्यास करती है ?
- ऑ. क्या वह हर गुरुवार को १० बजे संगीत पर जाती है ?
- इ. हर रविवार वह कितने बजे पूजा करती है ?
- ई. प्रेमा कब और कितने बजे मंदिर जाती है ?

### ऑ. हफ़्तेभर की क्रियाएँ

#### १. रानी की समय-सारणी

**Directions:** Rani has just enrolled in a masters program at the Jawaharlal Nehru University. She has taken notes on all the activities she needs to do. Help her organize her weekly calendar by writing her activities in the blank calendar.

अ) उठना

सवेरे ६.१५ बजे (गुरुवार और शुक्रवार को सबेरे ५ बजे)

ऑ) क्लास

सोम और बुध ९ बजे विज्ञान, अंग्रेजी साहित्य सोम, बुध और शुक्र २ बजे, गणित मंगल

और गुरु दोपहर ३ से ५ बजे, रसायनशास्त्र सोम और शुक्र १ से ३ बजे

इ) टेनिस

गुरु और शुक्र सबेरे ६ बजे (शनि को स्पेशल क्लास सबेरे १० बजे)

ई) कथक क्लास

शनि और रवि शाम ४ से ६ बजे

उ) अन्य

रोज श्याम ९ से १० बजे टी.वी. में समाचार, हर बुध को शाम ७ बजे अंकल के घर रामायण पाठ, शनि को कथक क्लास के बाद कमरा साफ़ करना, रविवार सबेरे ११.३० को माधवी को ट्यूशन

सोमवार	मंगलवार	बुधवार	गुरुवार
शुक्रवार	शनिवार	रविवार	

## २. प्रश्न

**Directions:** Ask your partner 3 questions about Rani's activities.

उदाहरण: रानी शुक्रवार को कितने बजे टेनिस खेलने जाती है ?

अ. \_\_\_\_\_

ऑ. \_\_\_\_\_

इ. \_\_\_\_\_

## ३. रेल-गाड़ी का सफ़र

### अ. रेल-गाड़ी कार्यक्रम

#### १. रेल-गाड़ी कार्यक्रम समझना

**Directions:** Following is a train schedule of the Rajdhani Express that goes from New Delhi to Mumbai Central. Go through the schedule with your tutor and answer the questions that follow.



स्टेशन नं.	स्टेशन कोड	स्टेशन का नाम	आगमन समय	प्रस्थान समय	दूरी	दिन
१	एन.डी.एल.एस	नई दिल्ली	सोर्स	१६.००	०	१
२.	एम.टी.जे	मथुरा जंक्शन	१७.००	१७.०५	१३६	१
३.	कोटा	कोटा जंक्शन	२०.४०	२०.५०	४६९	१
४.	आर.टी.एम	रतलाम जंक्शन	२३.४२	२३.५२	७३६	१
५.	बी. आर. डी	वडोदरा	०३.२५	३.४५	९९८	२
६.	बी. सी. टी	मुंबई सेंट्रल	८.३५	००.००	१३८९	२

- अ. राजधानी नई दिल्ली स्टेशन से कितने बजे खाना होती है ?
- ऑ. रेल गाडी कितने बजे कोटा स्टेशन पहुँचती है ?
- इ. राजधानी कितने मिनट के लिये रतलाम जंक्शन में रुकती है ?
- ई. वडोदरा जंक्शन में कितनी देर के लिये राजधानी रुकती है ?
- उ. राजधानी मुंबई कितने बजे पहुँचती है ?
- ए. दिल्ली से मुंबई पहुँचने के लिये कुल कितना समय लगता है ?

## Lesson 16: Hobbies

### Content

- Leisure activities

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Talk about personal leisure time activities
- Ask and obtain information from other people regarding leisure activities

### To be reviewed before the lesson

- Verb tenses (past, present, future)

### Procedure

#### १. आपकी पसन्द और नापसन्द पर प्रश्नावली

अ. **Directions:** Read each question and check either Yes or No.

	हाँ	नहीं
क्या आपको खेल कूद पसन्द है ? do you like sports?		
क्या आप इंडोर खेल खेलते हैं ? Do you play indoor games?		
क्या आप आउटडोर खेल खेलते हैं ? do you play outdoor games?		
क्या आप खेल कूद में ज़्यादा वक्त गुज़ारते हैं ? do you		

spend a lot of time in sports activities?		
क्या आपके कोई शौक हैं ? do you have hobbies?		
क्या आपको टी.वी. देखने से संगीत सुनना अधिक पसन्द है ? do you like music more than TV?		
क्या आपको फ़िल्में देखना पसन्द है ? do you like watching films?		
क्या आपको खेल कूद से सिलना अधिक पसन्द है ? do you like sewing more than sports activities?		

**I. B. Directions.** Look at the pictures and vocabulary words related to leisure activities and group them into the following four categories: (You may notice that some of the words are the same in Hindi as in English)

शौक	खेल कूद (इन्दोर)	खेल कूद (आउटडोर)	प्रदर्शन

--	--	--	--



क्रिकेट



फुटबॉल



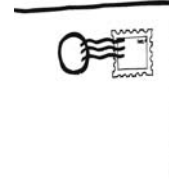
संगीत सुनना



नाचना



चित्रकला



संचयन



टैनिस्



उपन्यास पढ़ना



वीना बजाना



दौड़ना



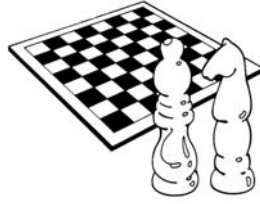
कसरत



तैरना



सिनेमा देखना



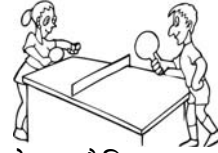
शतरंज



बैडमिंटन



हॉकी



टेबल-टैनिस्



गॉल्फ़



जिमनास्टिक्स



बेसबॉल



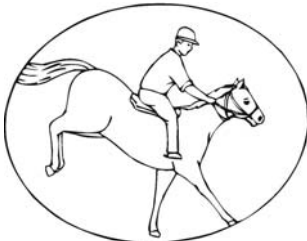
टहलना



बास्केटबॉल



साइकलिंग



घुड़सवारी



वॉलीबॉल

List all activities that are played as a team

अ. \_\_\_\_\_

आ. \_\_\_\_\_

इ. \_\_\_\_\_

ई. \_\_\_\_\_

उ. \_\_\_\_\_

ऊ. \_\_\_\_\_

३. आपके किसी साथी विद्यार्थी से यह प्रश्न पूछें:

- a) Does he/she have any hobbies? What are they?
- b) Does he/she play any indoor games?
- c) Does he/she play any outdoor games? Is he/she part of a team?

कुछ और शब्द:

टीम: team

खिलाड़ी: player

प्रतियोगिता: championship

मैच: match

रिले: relay

मुक्केबाज़ी: boxing

जुआ खेलना: to gamble

शिकार: hunting

कैरम: carrom

खो-खो: kho-kho

कबड्डी: kabaddi

कुश्ती: wrestling



## २. अनुवर्तन

अ. इनके शौकों का अनुमान लगाइये !

For each of the following people, imagine 2 or 3 activities and hobbies that they might enjoy.

For example: चोर (thief)

अ. चोरी

ऑ. शिकार

इ. दौड़ना

1. An alien

a.

b.

c.

2. An actor

a.

b.

c.

3. A king

a.

b.

c.

4. A politician

a.

b.

c.

5. A grandma

a.

b.

c.

ऑ. आढका ढनढसनुद वुतुतु

Think of your favorite sports personality. What game does he/she play? Why do you like this person? Write 5 complete sentences in Hindi.

---

---

---

---

---

---

---

---

## Lesson 17: Daily Routine

### Content

- Habitual present tense
- Times of the day and days of the week
- Adverbs of frequency

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Talk about what you and others do normally/habitually
- Use simple adverbs
- Discuss time, days and frequency

### To be reviewed before the lesson:

- Formal and informal greetings
- Vocabulary related to people: भाईसाहब बहनजी भय्या etc.
- Vocabulary related to daily activities

### Procedure

#### १. अभ्यास: समय

अ. समय का अभ्यास करना

#### I. Write the time numerals for each:





**B. Ram is currently an MSU student and this is his morning routine. Read the sentences below and re-write them in complete sentences.**



अ. छः बजे: उठना



आ. साढे छः बजे नहाना



इ. पौने सात बजे: कपड़े पहनना



ई. सात बजे: नाश्ता करना



उ. साढ़े सात बजे: महाविद्यालय जाना

**C. Write your early morning routine. Make sure to use मैं and the present tense.**

**Write at least 3-4 sentences.**

Note: the imperfective tense describes regular events or habits: सुमा छे बजे उठती है । The participle उठती is followed by हूँ, हो, है, हैं ।

---



---



---

**D. Suma lives with her family in East Lansing. Each member follows strange timings during their daily routine. Re-write each member's activity in complete sentences. For example: सुमा सबेरे छे बजे को नाश्ता करती है ।**

सुमा की माँ	सबेरे नौ बजे	सोना (to sleep)
सुमा के पिता	दोपहर तीन बजे	हजामत करना (to shave)
सुमा की दीदी	रात आठ बजे	गाना (to sing)
सुमा की छोटी बहन	सबेरे चार बजे	प्रार्थना करना (to pray)
सुमा का भाई	शाम पाँच बजे	नहाना (to take a shower)

---



---



---



---

## २. बारम्बारता के क्रियाविशेषण

### अ. क्रियाविशेषणों का अभ्यास

१. नीचे दिये गये क्रियाविशेषणों का अभ्यास कीजिये:

- |              |          |
|--------------|----------|
| a. Always    | हमेशा    |
| b. Often     | अक्सर    |
| c. Sometimes | कभी कभी  |
| d. Seldom    | कभी कभार |

e. Never                      बिल्कुल नहीं

2. Read the following sentences. Write 1 adverb of frequency next to each depending on your preference.

अ. मैं रोज आठ घंटे चलचित्र देखता हूँ ।

आ. मैं सात बजे से पहले उठता हूँ ।

इ. मैं रोज भोजन में चावल खाता हूँ ।

ई. मैं अभ्यास हर श्याम को करता हूँ ।

उ. मैं रात को साढ़े ग्यारह बजे सोता हूँ ।

### ३. अ. अनुवर्तन.

You and your friend want to find a time to meet during the weekend. Ask questions about what your friend does and decide on a time. You can role play either with your tutor or a fellow student.

**आप**

–अपने दोस्त से पूछिये कि वह शनिवार और रविवारों को क्या करता / करती है ।

–उससे पूछें कि वह कब उठता / उठती है ।

–वह स्कूल का होमवर्क कब करता / करती है ।

**आपका दोस्त**

–अपने दोस्त से उसके सप्ताहान्त की दिनचर्या के बारे में पूछें ।

–जब वह अपनी दिनचर्या बता रहा / रही हो, तब आपकी दिनचर्या से ये किस तरह समान या असमान है, वह सूचित कीजिये ।

–आप दोनों के लिये जो समय संभव न हो, वह सूचित कीजिये ।

–मिलने का समय निश्चित करने की कोशिश कीजिये ।

## ऑ. जिन्दगी की अदला-बदली



Each student needs to get one picture card. To play this game, follow the directions below:

1. Imagine that you are the person in the picture and imagine the sort of lifestyle that the person might be leading. Try to answer the following questions:

- अ. आप कितने बजे उठते हैं ?
- ऑ. आप कितने बजे नहाते हैं ?
- इ. आप नाश्ता करने के बाद क्या करते हैं ?
- ई. आप कितनी देर काम करते हैं ?



उ. आप कितने बजे घर जाते हैं ?

ऊ. आप शाम को क्या करते हैं ?

ए. आप सप्ताहान्त में क्या करते हैं ?

2. After responding to the questions, team up with a fellow student and exchange information about lifestyles in the picture cards. See if you want to swap lifestyles with your colleague or not.

## Lesson 18: Festivals

### Content

- Dates
- Months of the year
- Important festivals of India

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Identify months of the year
- State the date and month
- Be familiar with popular festivals and national holidays in India
- Express how he/she celebrates certain festivals in his/her culture

### Materials

- Cut-up month slips

### Procedure

#### १. अभ्यास

##### अ. अंक

**Directions.** Look at the following numbers. Your tutor will call out some of the numbers. Listen and circle or point to them.

१३	२५	३०	१६
८	१९	१०	२३
३१	९	१७	२२

## ऑ. महीने

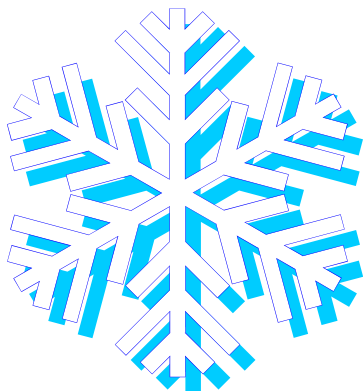
### १. त्यौहारों को क्रम में डालना

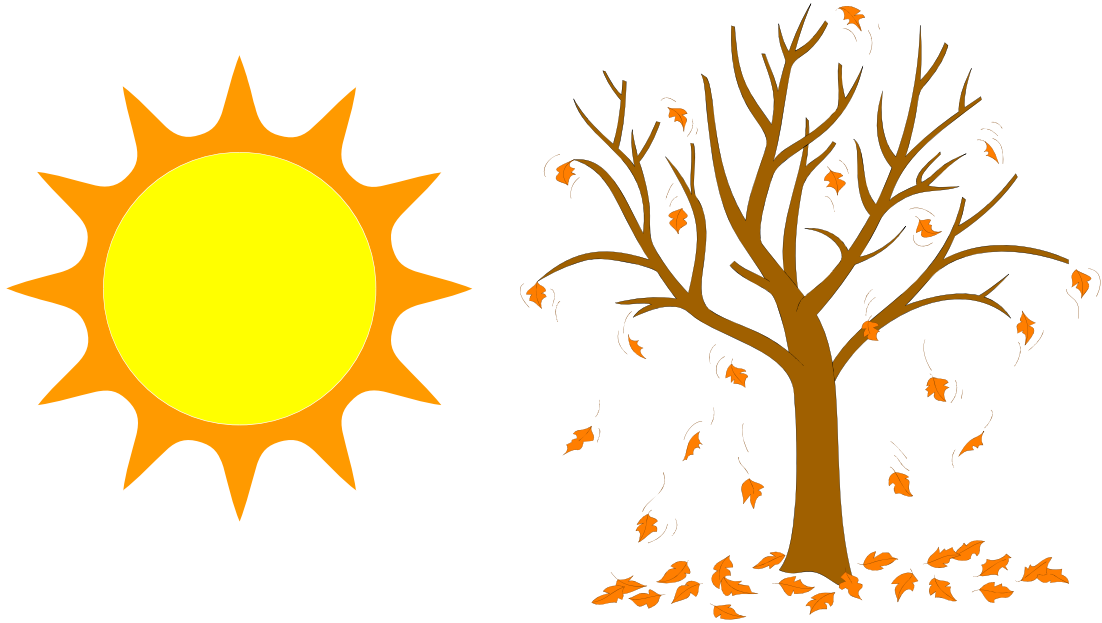
**Directions.** Look at the strips containing the months of the year. Put them in order and then go over the pronunciation with your tutor (Hint: Tutor can copy the strip and cut them up).

डार्च	जुलाई	मई	जनवरी	अप्रैल	अक्टूबर
सितंबर	दिसंबर	फ़रवरी	जून	नवंबर	अगस्त

### २. महीनों को चित्रों के साथ मिलाना

**Directions:** Look at the following pictures and indicate what month you would associate each of them with.





## २. त्योहार

अ. भारत में मनाए जाने वाले त्यौहारों पर चर्चा

### १. संवाद अभ्यास

**Directions:** Reena and Rita are discussing various festivals and occasions that they celebrate in their families. Read the dialogue along with your tutor and answer the questions that follow.

रीना      अरे रीटा, क्या हाल है ?

रीटा      सब ठीक है । कल मेरे चाचा आये थे । पापा की सालगिरह के लिये ।

रीना      उनकी उमर क्या है ?

रीटा      पचास हो गये । उनकी सालगिरह मार्च में ही हो गई, पर चाचाजी तब नहीं आ सके

रीना      अच्छा । और तुम्हारे परिवार में और क्या मनाते हो ?

रीटा      हम मार्च में होली मनाते हैं और अप्रैल में राम नवमी । मेरी माँ कर्नाटक से है ।  
इसलिए हम उगादी भी मनाते हैं ।

रीना और वो कब ?

रीटा चौदह अप्रैल को ।

रीना मेरे जीजा तमिलनाडु से हैं । वे अप्रैल में तमिल नया साल मनाते हैं ।

रीटा वे शायद जनवरी में पोंगल भी मनाते होंगे ।

रीना हाँ । मैं उनके घर पोंगल खाने जाती हूँ । मम्मी घर में हलवा बनाती है और वो भी मुझे बहुत पसन्द है ।

रीटा मुझे भी । हमारे मंदिर में कृष्ण जन्माष्टमी को तीन तरह के हलवे बनाते हैं । सितंबर में जब श्याम को सर्दी लगनी शुरू होती है तब हम सब मिल के प्रसाद खाते हैं ।

रीना हमारे शिव मंदिर में भी मार्च महीने में शिवरात्रि बड़ी धूमधाम से मनाई जाती है । रात भर हम शिवजी के भजन गाते हैं और नाच होता है ।

रीटा अगले बार मुझे बुलाओगे ? मुझे भी गाने का शौक है ।

रीना हाँ रीटा । मैं जरूर फ़ोन करूँगी ।

रीटा अच्छा चलती हूँ । देर हो गई ।

## २. प्रश्न

**Directions:** Based on the text, answer each question in Hindi.

- अ) रीटा के पिता का जन्मदिन किस महीने में था ?
- आँ) मार्च में कौन से त्यौहार मनाए जाते हैं ?
- इ) अप्रैल में कौन से त्यौहार मनाए जाते हैं ?
- ई) सितंबर में कौन सा त्यौहार मनाया जाता है ?
- उ) संवाद में बताये गये दो दक्षिण भारतीय त्यौहार कौन से हैं ?

### ३. भारत के त्यौहार

#### अ. पंचांग

**Directions:** Go over the calendar with your tutor and answer the questions that follow.

Discuss any unfamiliar festivals with your tutor.

जनवरी गणतंत्र दिवस मकर संक्रान्ती	फ़रवरी	मार्च होली राम नवमी	अप्रैल गुड फ्राइडे युगादी बैसाखी
मई	जून बुद्ध पूर्णिमा	जुलाई	अगस्त स्वतंत्रता दिवस रक्षा बंधन
सितंबर कृष्ण जन्माष्टमी	अक्टूबर विजयादशमी/दशहरा	नवंबर दीपावली	दिसंबर क्रिसमस

Look up the following holidays in the calendar and write the Hindi equivalent:

- Independence Day
- Republic Day
- Good Friday
- Christmas

३. साल के कौनसे महीनों में सबसे अधिक और सबसे कम छुट्टियाँ होती है और ये कब होती हैं ?

४. सामूहिक रूप में ईद, बुद्ध पूर्णिमा, और होली के महत्त्व की चर्चा कीजिये ।

५. कैलेंडर देखकर छुट्टियों को दो वर्गों में बाँटिए: नागरिक छुट्टियाँ और धार्मिक छुट्टियाँ ।  
हर वर्ग में त्योहार सूचित कीजिये ।

६. हर धार्मिक संघ के लिये एक धार्मिक त्योहार लिखिये: हिन्दु, मुस्लिम और क्रिस्ती ।

### ऑ. धार्मिक त्यौहार

**Directions:** Look at the pictures below and match them with the some of the religious festivals on the calendar in exercise IIA above.



## ४. दिवाली

### अ. पढ़ने से पहले

#### १. पढ़ने से पहले की क्रिया

**Directions:** Before reading the text, answer the following questions:

अ) हिन्दी में किन तीन शब्दों को आप अपने देश के त्योहारों के साथ मिला सकते हैं ?

आँ) दिवाली के समय एक बहुत ही लोकप्रिय क्रिया फ़टाके जलाना होती है । क्या आपके देश में किसी त्योहार पर फ़टाके जलाने की अनुमति है ?

### आँ. दिवाली

**Directions:** Your tutor will first read the text out loud. Follow along with your tutor and then read the text on your own.

#### दीपावली

भारत में दीपावली का त्यौहार (festival) धूमधाम से मनाया जाता है । दीपावली का अर्थ है दीपों का अवली । इस दिन हर घर को दीपों से सजाया (decorate) जाता है | लोग नये कपड़े पहनकर मिठाइयाँ बाँटते हैं और पटाखे (firecrackers) छोड़ते हैं । यह त्यौहार हमारे देश की सार्वजनिक अथवा राष्ट्रीय स्वच्छता (cleanliness) का दिन है । लोग अपने घर, दुकान, और कारखानों (factories) की सफ़ाई कराते हैं । इस दिन हम भगवान राम को याद करते हैं । लंका की विजय के बाद जब वह अयोध्या लौटे तो उसी दिन उनका राजतिलक (coronation) किया गया था । दीपावली के दिन लक्ष्मीजी की पूजा की जाती है । इस दिन लोग किसी भी कार्य का शुभ आरंभ करते हैं ।

### इ. लेखांश प्रश्न

**Directions:** Answer the following questions in Hindi. First write down your responses and then discuss them with your tutor. Check spelling and grammar errors.

अ. दीपावली त्यौहार क्यों मनाया जाता है ?

आँ. इस दिन लोग क्या-क्या करते हैं ?



इ. दीपावली के दिन कौन सी देवी की पूजा होती है ?

#### ४. अनुवर्तन

**Directions:** Write a short paragraph of about 5-6 sentences in Hindi describing a festival in your country? How do you celebrate it? What do people do?

---

---

---

---

---

---

## Lesson 19: Socio-economic issues

### Content

- Socio economic issues such as population, unemployment, crime etc.
- Environmental issues

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Use the vocabulary provided to talk about socio-economic issues
- Express opinions related to environmental issues

### Procedure

#### १. भारत की समाजवादी और आर्थिक समस्याओं पर चर्चा

अ. राबर्ट और मिहिर सामाजिक समस्याओं पर चर्चा करते हैं

**Directions:** Before you read the dialogue, try to brainstorm some social problems in your country today e.g. crime, unemployment, etc. You may also think about initiatives that have been taken to counter the problem(s). Write your ideas in the space below.

---

---

---

---

---

ऑ. राबर्ट और मिहिर सामाजिक समस्याओं पर चर्चा करते हैं

#### १. संवाद अभ्यास

**Directions:** Robert (an American exchange student in India) and his classmate Mihir are having a conversation about socio-economic problems in India. Listen to your

tutor read the dialogue below. Then practice the dialogue yourself with your tutor or with another student.

राबर्ट: अरे मिहिर, क्या हाल है ?

मिहिर: ठीक हूँ। क्या तुम चाय पीने जा रहे हो ?

राबर्ट: हाँ। तुम भी मेरे साथ काफ़ी घर चलोगे ?

मिहिर: चलो मैं भी आता हूँ। राबर्ट, आज तुम्हारी कौन-कौन सी क्लास हुई ?

राबर्ट: अर्थशास्त्र की क्लास थी। मिहिर, मुझे पता नहीं था कि भारत में बेरोज़गारी की समस्या बड़ी गंभीर है।

मिहिर: पर क्या तुम जानते हो कि बेरोज़गारी का मुख्य कारण हमारी बढ़ती जनसंख्या है ?

राबर्ट: अच्छा ?

मिहिर: हाँ। मई २००० को “आस्था” नामक लडकी पैदा हुई। इसके जन्म के साथ भारत की आबादी सौ करोड़ हो चुकी है।

राबर्ट: और इसके कारण शायद और कई तरह की समस्याएँ भी हैं जैसे गरीबी, मदिरापान...

मिहिर: भारतीय सरकार ने बहुत सी योजनाओं की स्थापना की है जैसे परिवार नियोजन और महिला शिक्षा।

राबर्ट: हाँ मिहिर। लेकिन सरकार को आम लोगों की मदद भी चाहिए, जैसे तुम और मैं।

मिहिर: पर हमें क्या करना होगा ?

राबर्ट: हम दो या तीन गरीब परिवारों को अपना सकते हैं। उनके बच्चों की ज़िम्मेदारी हमारी हो सकती है।

मिहिर: तुम ठीक कहते हो। अरे देखो संदीप आ रहा है। उससे भी पूछ लेंगे।

## २. प्रश्न

**Directions:** Respond to the following questions orally:

१. राबर्ट के विचार में भारत की मुख्य समस्या क्या है ?

२. मिहिर के मत में इस समस्या का कारण क्या है ?
३. भारत की जनसंख्या मई २००० में कितनी हो गई ?
४. भारतीय सरकार ने किस प्रकार की योजनाओं की स्थापना की है ?
५. राबर्ट किस योजना का सुझाव करता है ?
६. क्या मिहिर राबर्ट से सहमत है ?
७. क्या आपके देश में बेरोज़गारी एक बड़ी समस्या है ? इसके कारण क्या हैं और इस समस्या का समाधान आप किस तरह करेंगे ?

## २. पर्यावरण

### अ. पर्यावरण की समस्याएँ

**Directions:** Think about the town/city you come from. Do environmental problems exist? How serious are they? Provide examples and discuss them with your tutor. Then write your ideas in the space below.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### ऑ. शब्दावली अभ्यास

**Directions:** Look at the pictures below and match them to the words. Discuss any unfamiliar vocabulary with your tutor.

पीने का पानी

सांस सम्बन्धी रोग

कार्बन मोनो ऑक्साइड

कूड़ा-कचरा करना

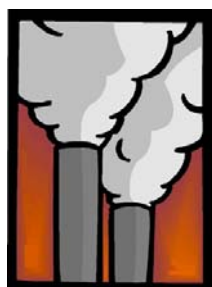
वातावरण

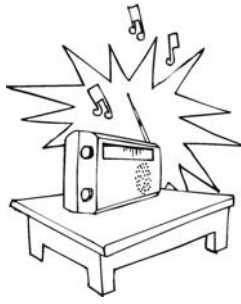
औद्योगिक विकास

वायु प्रदूषण

जल प्रदूषण

ध्वनि प्रदूषण





\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### इ. एक पत्र लिखना

**Directions:** You and a group of friends are writing a letter to the Ministry of Environment complaining about an increase in pollution in your city. Brainstorm the problem with your fellow student and come up with 2-3 solutions as suggestions. Follow the format given below to write a government letter (सरकारी पत्र).

आपका नाम (your name): \_\_\_\_\_

आपका पता (your address)

शीर्षक (title): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

दिनांक (date): \_\_\_\_\_

सेवा में (to),

पता (address):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

समबोधन (greeting) \_\_\_\_\_,

---

---

---

---

समापन (ending)\_\_\_\_\_

**Useful expressions**

1. Expressions for greetings (सम्बोधन): माननीय, मान्यवर, आदरणीय
2. Expressions for ending (समापन): आज्ञाकारी, भवदीय, विनीत

Note: Remember to use the correct format for the date (date, month, year)

### ३. अनुवर्तन

With your tutor, pick 1-2 current issues in the world. Start by discussing the nature of the problem(s). Try to come up with a few solutions.

## Lesson 20: Nationality and Area of Study

### Content

- Nationalities
- Fields of study

### Objectives

By the end of the lesson, the learner will be able to:

- Say what country they are from
- Talk about what he/she is studying

### To be reviewed before the lesson

- Greetings (both formal and informal)
- Conjugation of the verb 'to be'

### Procedure

#### १. अपना परिचय देना

##### अ. अभ्यास

**Directions:** Practice introducing yourself and asking for each other's names.

नमस्ते, आपका नाम क्या है ? (*hello, What is your name?*)

नमस्ते, मेरा नाम \_\_\_\_\_ है | (*Hello, my name is \_\_\_\_\_*)

आपसे मिलकर बड़ी खुशी हुई (I am very happy to meet you).

##### आँ. अभ्यास

**Directions:** Imagine yourself in an informal situation and practice greeting and introducing yourself in the following informal situations.



आपके दोस्त की माँ



आपके दोस्त की छोटी बहन



आपका पड़ोसी



आपका सहयोगी



किसी पार्टी में एक व्यक्ति



आपके भाई के साथ रहने वाला व्यक्ति



## २. राष्ट्रीयता व्यक्त करना

### अ. विश्व का नक्शा

**Directions:** Look at the map below and try to locate India. Your tutor will ask you to where the following countries are. See if you can find them. If the tutor uses a country name that you are unfamiliar with, ask him/her to show you the country. Practice saying and writing the names of the countries.

#### Useful expressions

भारत कहाँ है ? Where is India

भारत कौनसे महाद्वीप में है ? In which continent is India located?

क्या भारत एशिया में है ? Is India located in Asia?

मानचित्र में भारत कहाँ है ? Where is India on the map?

अ. पाकिस्तान

ऑ. मयनमार

इ. श्रीलंका

ई. नेपाल

उ. बांग्लादेश

ऊ. अमरीका

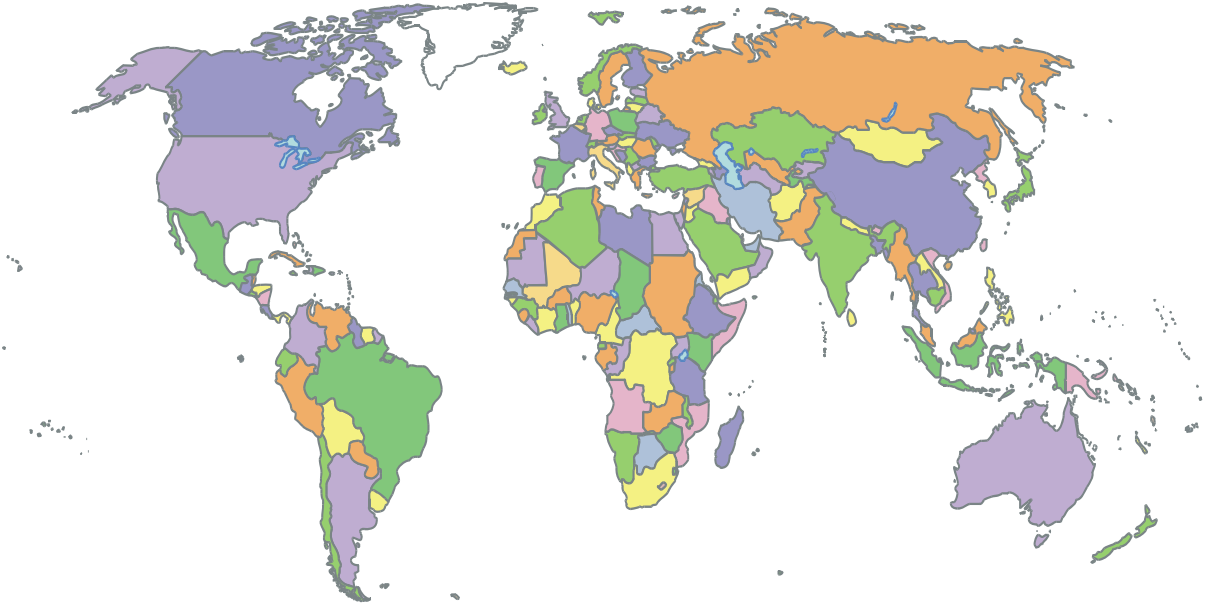
ए. चीन

ऐ. जापान

ओ. केन्या

औ. जर्मनी

अं. ब्रिटन



ऑ. यह लोग कहाँ के हैं ?

**Directions:** Look at each picture and write down what country the person in the picture may be from.

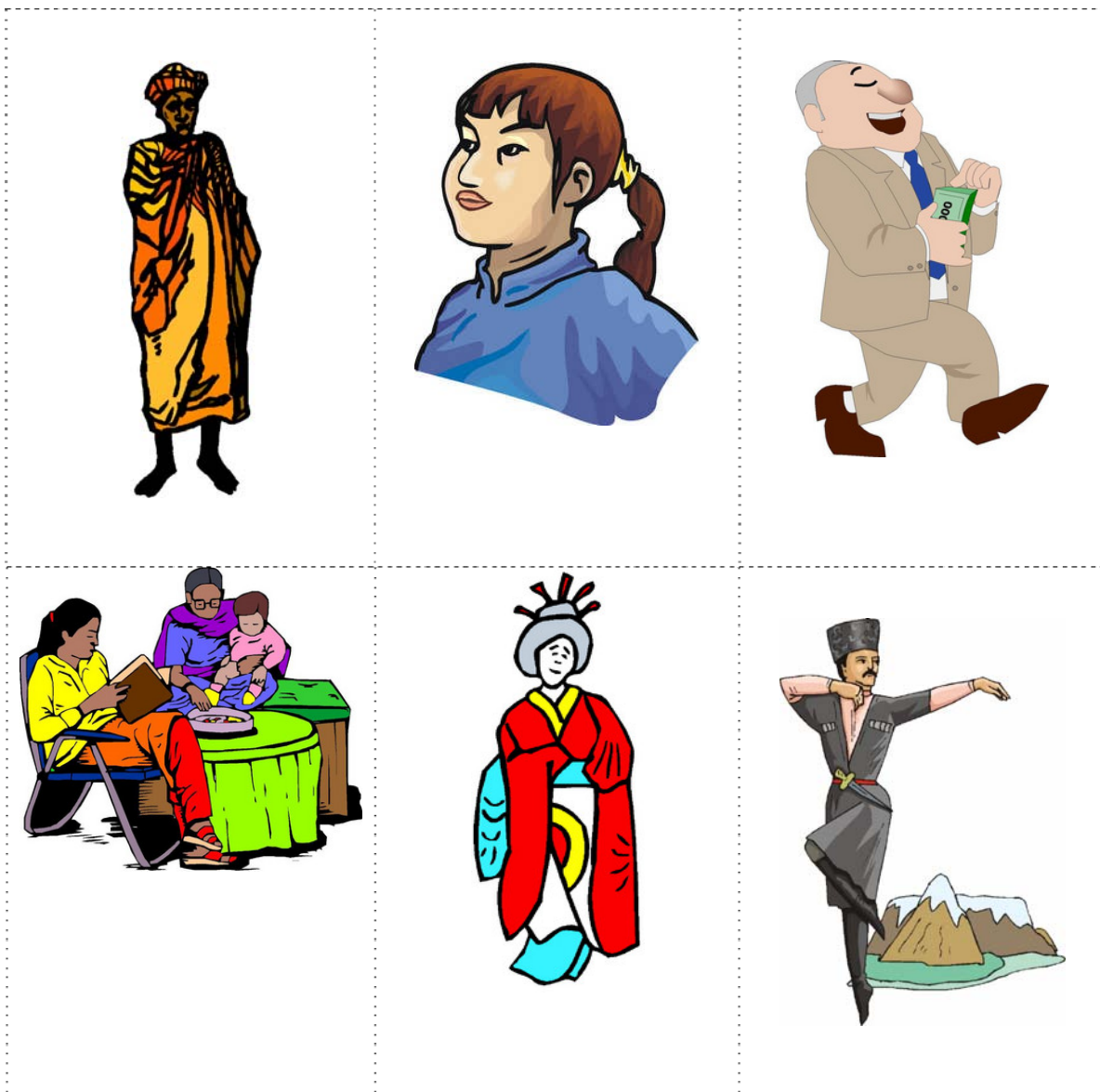
Example:

मदनलाल



मदनलाल भारत से है ।

मदनलाल हिन्दुस्तानी है ।



इ. आप कहाँ से हैं ?

**Directions:** Practice the following expressions with your tutor or a fellow student:

आप कहाँ से हैं ? (*where are you from*)?

मैं भारत से हूँ । (*I am from India*) or मैं चीन से हूँ । (*I am from China*)

३. आप क्या पढ़ते हैं ?

अ. विचार-विमर्श

**Directions:** Discuss the following questions with your tutor.

१. हाई स्कूल खत्म करने में कितने साल लगते हैं ?

२. बैचलर डिग्री हासिल करने में कितने साल लगते हैं ?

३. विद्यार्थी प्राथमिक स्कूल कितने साल के लिये जाते हैं ?

४. माध्यमिक स्कूल और जूनियर हाइ में क्या फ़र्क है ?

५. भारत की शिक्षण व्यवस्था के बारे में अपने शिक्षक से पूछिये । यह व्यवस्था अमरीका की व्यवस्था से किस तरह समान या असमान है ?

ऑ. आप क्या पढ़ रहे हैं ?

१. संवाद

**Directions:** A journalism student at the Jawaharlal Nehru University, New Delhi conducted an interview regarding students' areas of study and their opinions about them. Your tutor will read the excerpts below. Practice reading the texts along with your tutor. When you have both read the text, answer the questions that follow.

आप क्या पढ़ते हैं ?

रानी मैं वाणिज्य (commerce) पढ़ती हूँ और एम.ए. कर रही हूँ । मुझे एक दिन व्यापारी बनने का शौक है । भारत में आर्थिक सम्बन्धी समस्याएँ हैं । एक महँगाई । मुझे यह आशा है कि मैं बेरोज़गारों को काम देकर इस समस्या को कम करूँ ।

मोहित मैं साहित्य (literature) में पी. एच. डी. कर रहा हूँ। मुझे यह विषय में बहुत ही दिलचस्पी है। हमारे देश में अनेक कवियों और लेखकों साहित्य के द्वारा मशहूर हुए हैं जैसे तुलसीदास, कबीर, श्री हरिवंशराय बच्चन। इन्होंने हमारे देश का महत्त्व बढ़ाया है। मैं उन लोगों के जैसे बनना चाहता हूँ।

राकेश मैं विज्ञान (science) का छात्र हूँ। जहाँ भी हम मुड़कर देखें तो हम विज्ञान के चमत्कारों का दर्शन कर रहे हैं। आज कम्प्यूटर के बिना कुछ नहीं चलता। दूर से दूर रिश्तेदारों के साथ बातचीत करना भी संभव हो गया है। कम्प्यूटर का उपयोग अनेक क्षेत्रों में किया जा रहा है – प्रकाशन, कला, रेलवे और युद्ध में भी।

## २. लेखांश प्रश्न

**Directions:** State whether the following statements are true or false:

अ. रानी कॉमर्स पढ़ रही हूँ और बेरोज़गारी हटाना चाहती है।

आ. रानी बॅचलर डिग्री के लिये पढ़ रही है।

इ. मोहित कला पढ़ रहा है।

ई. राकेश विज्ञान में पी.एच.डी कर रहा है।

उ. राकेश को कम्प्यूटर के उपयोगों में दिलचस्पी है।

## ३. आपके दोस्त क्या पढ़ते हैं ?

**Directions:** Now ask your fellow students the question: तुम क्या पढ़ते हो और क्यों ?

Note their responses and discuss them with your tutor.

---

---

---

---

#### ४. अनुवर्तन

Imagine that you are meeting an exchange student for the first time.

- a) Greet the person
- b) Ask where he/she is from
- c) What is he/she studying?
- d) What are his/her likes and dislikes?

## **Part III: Intermediate/Advanced Lessons**



## **Chapter 6: Introduction to Intermediate/Advanced Lessons**

This section is intended for intermediate or advanced learners. At this point in the acquisition process, it is assumed that the learner can understand and participate in simple conversations, and is proficient enough in Hindi to begin a more in depth investigation of the target language and culture. In order to help the learner and tutor meet these goals, this section contains fifteen topic-based lessons.

Each lesson has been developed so that the tutor and learner can work their way through the lesson together, completing each activity as it is presented in the lesson. Before reading the text, each lesson provides pre-reading activities for the learner to complete with the tutor. Frequently, learners complete activities that introduce and provide practice in new vocabulary, engage in a discussion on the lesson topic with other learners and/or the tutor, and complete other activities designed to help prepare the learner for the text, which is the main component of each lesson.

Learners then read the text and ask their tutor any questions they may have about the content of the passage or any vocabulary that is new to them. Through this discussion with the tutor, the learner can get important feedback and guidance to help understand what is contained in the text.

After reading the text, each lesson provides activities for the learner to complete which help him/her to better process and understand the text. Finally, each lesson provides follow-up activities as well as suggested writing topics that can be assigned for homework.

By working through each lesson, learners must rely on all four language skills: reading, writing, speaking, and listening, to explore and learn about Hindi culture. Learners, therefore, will not only improve their overall proficiency in the language, but will also gain important cultural information which will allow them to not only understand and appreciate Hindi culture, but also use the language more appropriately and effectively.

Because each lesson follows a similar format, the tutor and learner can quickly become familiar with the procedure of each lesson. Once the tutor and learner are comfortable with this procedure, they can identify new themes and topics for study that relate to the specific goals of the learner. Once these topics have been identified, the tutor can develop relevant texts and the tutorial class can work through these new texts, following the same procedure. In this way, the tutor and learner can work together to help the learner continue to develop all four language skills as well as learn to function in the target culture.

## **Chapter 7: Intermediate / Advanced Lessons**

## Lesson 1 : Using public transportation

### पाठ १ : सार्वजनिक परिवहन का इस्तेमाल



#### १. पढ़ने से पहले

##### (अ) प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिए:

१. क्या आप सार्वजनिक परिवहन व्यवस्था का काफ़ी इस्तेमाल करते हैं ? क्यों या क्यों नहीं ?
२. कुछ लोगों का कहना है कि अमेरिका में, दूसरे देशों की तुलना में कम सार्वजनिक परिवहन व्यवस्थाएँ मौजूद हैं । क्या आप इस विचार से सहमत हैं ? आपके अनुसार, इसकी वजह क्या है ?
३. क्या अमेरिका को टैक्स के पैसे सार्वजनिक परिवहन के लिये इस्तेमाल करने चाहिये ? क्यों या क्यों नहीं ?

##### (ऑ) शब्दावली की जाँच

निर्देश:

१. मूल-पाठ का शीर्षक पढ़कर अनुमान लगाएँ कि नीचे दिये गये शब्दों में से, पाठ में कौन से शब्द मौजूद होंगे । इन शब्दों को स्पष्ट कीजिए ।

उमर    टैक्सी    किराया    टिकट    लोग    जाति  
ऊँचाई    धर्म    बस    आमदनी    टेलिफ़ोन-नम्बर

२. अब मूल-पाठ में उपर दिये गये शब्द ढूँढ निकालिये । आपका अनुमान कैसा रहा ?  
मूल-पाठ में ऐसे शब्द थे जो आपने उपर स्पष्ट न किये हों ? आपने स्पष्ट किये हों, ऐसे  
कोई शब्द थे जो मूल-पाठ में मौजूद नहीं थे ?

३. आपको मालूम न हों ऐसे शब्द के अर्थ अपने शिक्षक से पूछिये ।

## २. सार्वजनिक परिवहन

(अ) मूल-पाठ पढ़िये

निर्देश: नीचे दिया गया पाठ पढ़िये, और पाठ में चर्चित किये गये सार्वजनिक वाहनों को सही बक्सों में चिह्नित कीजिए ।

ट्रॉली	बस
रेल-गाड़ियाँ	टैक्सी
सबवे	ऑटोरिक्षा

### सार्वजनिक वाहनों के प्रकार

एक जगह से दूसरी जगह जाने के लिये भारतीय लोग ज़्यादातर सार्वजनिक वाहन इस्तेमाल करते हैं । अधिकतम बड़े शहरों में एक जगह से दूसरी जगह राज्य और शहरों द्वारा चलने वाली बसें दिखाई देती हैं । मुंबई और चेन्नई जैसे शहरों में यात्रियों के लिये कई उपनगरीय रेल-गाड़ियाँ भी चलती हैं । इसके अलावा, कई लोग ऑटोरिक्षा (नई दिल्ली में स्कूटर कहलाने वाली) और टैक्सीयों में सफ़र करना पसन्द करते हैं । बसों और उपनगरीय रेल-गाड़ियों में सफ़र करते समय यह याद रखना ज़रूरी है कि यह व्यस्त समय में बहुत भरी होती हैं । बस पर चढ़ते समय बस-कंडक्टर आपसे आपके स्थान तक पहुँचने का किराया माँगेगा । आपको आपके स्थान का सही नाम मालूम होना ज़रूरी है ताकि कंडक्टर आपका किराया तय कर सके । अगर बस भरी हुई हो तो आपको किसी और यात्री से निवेदन करना चाहिये कि वह आपको आपके स्थान के दो स्टॉप से पहले पहुँचने पर इत्तला करे । आपको शायद भीड़में आगे बढ़ने के लिये इस अधिक समय की ज़रूरत पड़ेगी । एक ज़्यादा सुविधाजनक तरीका यह है कि आप एक मासिक बस-पास खरीद लें जिससे आपको रोज़ किराया भरने के लिये सही छुट्टा ढूँढना न पड़े । आजकल, बड़े शहरों ने विशेष बसें शुरू की हैं जो सामान्य बसों से दुगना या तीन-गुना किराया माँगती हैं । इन बसों में सफ़र करने का

फ़ायदा यह है कि यह थोड़ी कम भरी होती हैं और आपको बैठने की जगह मिल सकती है। बसों की कोई छपी हुई समय-सारणी भी नहीं होती। कुछ बस-स्टॉपों पर शायद बसों के आने का समय सूचित करने वाला एक तख्ता होता है। लेकिन यात्रियों की भारी संख्या होने के कारण यह बसें स्टॉप पर अक्सर देर से आती हैं। बहुत ज़्यादा भरी हुई बसों में पाकेटमार ज़रूर मौजूद होते हैं। अपना बटुआ किसी सुरक्षित जगह रखना और न्यूनतम ज़ेवर पहनना ज़रूरी है। ऑटोरिक्षा या टैक्सी लेते समय किराया मीटर पर आधारित होता है। सामान्यतः और खास तौर से व्यस्त समय के बाद शाम के वक्त टैक्सी और ऑटो चालक थोड़ा ज़्यादा किराया माँगते हैं। यह कभी-कभी डेढ़ गुना किराया भी माँगते हैं। शाम के समय देर से सफ़र करते हुए या दूसरी ऑटो या टैक्सी मिलने की संभावना कम हो तब इतना भाड़ा देना बेहतर है। टैक्सी और ऑटो चालक अक्सर आपको आपकी मँज़िल तक पहुँचाने के लिये एक चक्कर-दार मार्ग लेते हैं। एक जगह से दूसरी जगह तक का भाड़ा लगभग कितना होता है यह किसी स्थानिक व्यक्ति से पूछ लेना बेहतर है। चालक ज़्यादा किराया माँगे तब आप इस जानकारी के बल पर मोल-तोल कर सकेंगे।

### (ऑ) लेखांश पढ़िये

**निर्देश:** अब मूल-पाठ अच्छी तरह से पढ़िये। भाग (अ) में आपके उत्तरों को मिलाएँ। क्या आपने सही शब्द चुने थे ?

### (इ) समझ की जाँच

१. इन प्रश्नों का संक्षिप्त उत्तर दीजिये:

- बस में सफ़र करते समय किन महत्वपूर्ण बातों को याद रखना चाहिये ?
- किसी भी मँज़िल के लिये ऑटो और टैक्सी किराया निश्चित होता है ?
- टैक्सी या ऑटोरिक्षा में यात्रा करते समय किन बातों का ध्यान रखना चाहिये ?

२. लाभ और हानि

**निर्देश:** मूल-पाठ पढ़कर सभी अलग-अलग सार्वजनिक वाहनों के लाभ और हानि स्पष्ट कीजिये। इन्हें नीचे दिये गये चार्ट में सही जगह लिखें। लिखने के बाद, इन लाभों और हानियों पर विचार कीजिये और दफ़्तर जाने के लिये भारत में आप कौनसा वाहन, और क्यों, इस्तेमाल करेंगे यह एक अनुच्छेद में समझाएँ।

	लाभ	हानि
रेल-गाड़ियाँ / बसें		
टैक्सी / ऑटोरिक्षा		

### ३. विचार-विमर्श की प्रक्रिया

- (अ) भारतीय बस में, और आपके देश की बस में, यात्रा करने में क्या फ़र्क है ?  
 (ऑ) क्या आपके शहर में जेबकतरी प्रचलित है ?  
 (इ) आप अपने काम या स्कूल कैसे जाते हैं ? आपके चुने गये वाहन के लाभ और हानि क्या हैं ? आप दूसरा कौन सा परिवहन प्रकार या वाहन इस्तेमाल करना पसन्द करेंगे ?

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

(अ) नीचे दिये गये दो चार्टों में मुंबई शहर की टैक्सी और ऑटोरिक्षाओं के किराये एक आंशिक सूची में दिखाए गए हैं । इन दोनों चार्टों को ध्यान से देखकर प्रश्नों के उत्तर दीजिये । यह ध्यान रहे कि यह किराये पुराने प्रमाण में दिये गये हैं, और इनको परिवर्तित करके वर्तमान किराया निकालना ज़रूरी है ।

## टैक्सी का किराया

मीटर	साधारण किराया (रुपयों में)	मध्यरात्रि के बाद किराया
१:००	१३:००	१६:५०
१:१०	१४:५०	१८:५०
१:२०	१६:००	२०:००
१:३०	१७:००	२२:००
१:४०	१८:५०	२३:५०
१:५०	२०:००	२५:५०
१:६०	२१:५०	२७:५०
१:७०	२३:००	२९:००
१:८०	२४:५०	३०:५०

\*मध्यरात्रि समय : १२ एयम – ५ एयम

## ऑटोरिक्षा का किराया

मीटर	साधारण किराया (रुपयों में)	मध्यरात्रि के बाद किराया
१:००	८:००	९:४०
१:१०	९:००	१०:३०
१:२०	९:५०	११:२५
१:३०	१०:५०	१२:२०
१:४०	११:५०	१३:१०
१:५०	१२:५०	१४:१०
१:६०	१३:००	१५:००
१:७०	१४:००	१६:००
१:८०	१५:००	१६:८०

\*मध्यरात्रि समय : १२ एयम – ५ एयम

## विचार-विमर्श

(अ) मध्यरात्रि के पहले और बाद में, टैक्सी और ऑटोरिक्षा के किरायों की तुलना कीजिये ।

मीटर का प्रमाण समान हो, यह जानते हुए किसका किराया ज़्यादा है ?

(आँ) चार्ट के अनुसार, ऑटोरिक्षा और टैक्सी के न्यूनतम और अधिकतम किराये क्या हैं ?

(इ) मध्यरात्रि के पहले, मीटर प्रमाण १.५० हो तो ऑटोरिक्षा और टैक्सी में कितना किराया देना पड़ता है ?

(ई) एक व्यक्ति को अगर ४.३० एयम को टैक्सी में यात्रा करनी पड़े, तो १.७० मीटर प्रमाण पर कितना किराया होता है ?

(आँ) उदाहरणतः, नयी दिल्ली में आप बस में चाँदनी चौक से कनाट प्लेस जा रहे हैं । बस से उतरने पर आप देखते हैं कि आपका सुवर्ण हार गुम हो गया है । आप इसकी जानकारी देने के लिये एक नज़दिकी पुलिस स्टेशन जाते हैं । आपके किसी एक साथी शिष्य को पुलिस अफ़सर बना कर, इस घटना पर आधारित उसके प्रश्नों का उत्तर दीजिये ।

## ४. विचारणीय विषय

(अ) आपके देश में, या भारत में सार्वजनिक परिवहन इस्तेमाल करते समय आपके साथ हुई एक घटना याद करें । क्या हुआ ? उस समय आपके भाव और विचार कैसे थे ? आपने यह घटना ही क्यों याद की ?

(आँ) भारत में, बड़े शहरों में अपनी अयोग्यता के कारण सार्वजनिक परिवहन व्यवस्था की काफ़ी निन्दा की जा रही है । लोगों ने अपनी निजी गाड़ियाँ, साइकिल, स्कूटर, इत्यादि. इस्तेमाल करना चालू कर दिया है । आपके मत में यह दिशा बेहतर है ? क्यों या क्यों नहीं ?



## Lesson 2: Attending a Wedding

### पाठ २ : विवाह में उपस्थित होना



#### १. पढ़ने से पहले

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिए:

१. क्या आप हाल ही में किसी विवाह में शामिल हुए हैं ? क्या यह शादियाँ आपके परिवार सम्बन्धित थीं ? विवाह का वर्णन कीजिए ।
२. अमेरिकी शादियों की कुछ सांस्कृतिक क्रिया स्पष्ट कीजिए (गुलदस्ता फ्रैंकना, इत्यादि.) । आपके विचार नीचे दी गई जगह में लिखें । आप अगर किसी शब्द के बारे में संदिग्ध हों, तो अपने शिक्षक से मदद लीजिये । नीचे दिये गये कुछ शब्द आपके तर्क के लिये काम आ सकते हैं ।

निमंत्रण

समारोह

अंगूठियाँ

संगीत

ब्राइडल शाउअर

संध्या-समारोह

पुरोहित / याजक-वर्ग

उपहार

कुमारों की पार्टी

फूल

पहनावा

भोजन

**उदाहरण:**

**निमंत्रण:** वर-वधू विवाह के लगभग एक महीने पहले सारे परिवार और दोस्तों को निमंत्रण भेजते हैं। न्योतें सामान्यतः व्यावसायिक रूप से छपवाए जाते हैं। आजकल, कुछ लोग अपने घर के कंप्यूटर पर छापे गये निमंत्रण भी भेजते हैं।

३. क्या आपके देश के अन्दर अलग-अलग जगहों पर विवाहों में भेद होते हैं ? कुछ मुख्य भेद स्पष्ट कीजिए।

## २. भारत में शादियाँ

(अ) भारत में हिन्दु शादियाँ

**निर्देश:** मूल-पाठ सरसरी नज़र से देखकर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये। इसके बाद, मूल-पाठ ठीक से पढ़िये और देखिये कि आपके उत्तर सही थे या गलत। मूल-पाठ सरसरी नज़र से देखकर नीचे दिये गये शीर्षकों में से चुनकर हर अनुच्छेद को एक शीर्षक दीजिये।

१. दक्षिण भारतीय विवाह
२. उत्तर भारतीय विवाह
३. काथलिक विवाह
४. हिन्दु विवाहों के अलग प्रकार
५. भारतीय विवाहों में भोजन

### भारत में हिन्दु विवाह

**शीर्षक :** \_\_\_\_\_

भारत के अलग-अलग भागों में विवाह समारोह अलग तरीकों के होते हैं। हम इन्हें दो वर्गों में अलग कर सकते हैं : उत्तर-भारतीय और दक्षिण-भारतीय। इन दो वर्गों के अन्तर्गत भी बहुत भिन्नता है। दुल्हे या दुल्हन के परिवार से निमंत्रण मिलने पर आपको पता लगेगा कि आप एक विवाह में आमन्त्रित किये गये हैं। अधिकतम विवाह निमंत्रणों में परिवार को आर.एस.वी.पी करने की ज़रूरत नहीं होती, मगर यह प्रवृत्ति खास तौर पर उच्च मध्य-वर्गीय परिवारों में आजकल बदल रही है। इसके अतिरिक्त आप को शायद यह मालूम होना चाहिये कि आप "मुहुर्थम" (विवाह का मुख्य हिस्सा) या संध्या समारोह, या दोनों भागों में आमन्त्रित किये गये हैं।

**शीर्षक :** \_\_\_\_\_

उत्तर और दक्षिण भारतीय शादियाँ दोनों परिवारों और उनके घनिष्ठ रिश्तेदारों की मौजूदगी में एक विधिवत सगाई समारोह के साथ होती हैं। कभी-कभी अंगूठियों की अदला-बदली एक पुरोहित की उपस्थिति में की जाती है। दक्षिण भारत में सगाई समारोह अक्सर विवाह के एक दिन पहले ही आयोजित किये जाते हैं। विवाह के पहले बहुत सारी छोटी-छोटी विधियाँ पूरी की जाती हैं। सबसे

पहले दुल्हन को सजाने की विधि, जिसे पंजाबी में "चुन्नी चढ़ना" भी कहते हैं, पूरी की जाती है। समारोह के इस भाग में दुल्हन अच्छे अच्छे कपड़े पहनाए जाते हैं और उसके हाथ "मेहन्दी" से सजाये जाते हैं। युवतियाँ गाना गाती हैं और काफ़ी नाच-गाना होता है। इसी बीच, दुल्हा पगड़ी पहन कर एक सजाये गये घोड़े पर सवार होता है। उसे एक शोभायात्रा द्वारा दुल्हन के घर लाया जाता है। दक्षिण भारतीय शादियों में शोभायात्रा नहीं होती क्योंकि विवाह समारोह एक हॉल में रखा जाता है जहाँ दोनो परिवार १-२ दिन ठहर जाते हैं। फिर भी, इस बार दुल्हा अपने माँ-बाप और रिश्तेदारों के साथ एक नज़दीकी मंदिर की प्रतीकी यात्रा (यह यात्रा हिन्दुओं के पवित्र स्थान "काशी" की यात्रा का प्रतीक है) करता है। उसके लौटने पर दुल्हन का परिवार "आरती" (दीप दिखाना) और फूलों के साथ उसका स्वागत करता है।

मुख्य विवाह समारोह देवों की प्रारंभिक पूजा के साथ आरंभ होता है। पवित्र अग्नि जलाई जाती है। अग्नि सभी हिन्दु रीति-रिवाज़ों और विधियों का एक महत्वपूर्ण भाग है, क्योंकि यह पवित्रता सूचित करता है और विवाह का एक साक्षी माना जाता है - सुस्पष्ट शब्दों में "अग्नि साक्षी"।

उत्तर-भारतीय शादियों में वर-वधू के पल्लू बन्धे जाते हैं और पुरोहित के पवित्र मंत्रों के साथ-साथ वे अग्नि के सात फ़ेरे लेते हैं। दक्षिण-भारतीय शादियों में वर-वधू सामान्यतः अग्नि के सामने बैठते हैं। एक सुनिश्चित समय (पुरोहित द्वारा पहले से चुने गये) पर दक्षिण-भारतीय दुल्हा दुल्हन के गले में एक हार पहनाती है, जो उनका विवाह सूचित करता है। उस समय उपस्थित करीबी रिश्तेदार वर-वधू को भेंट देते हैं। दुल्हन को दुल्हे के परिवार की ओर लाया जाता है और वह अपने पति के घर पहली बार "प्रवेश" करती है।

**शीर्षक :** -----

संध्याकाल विवाह समारोह सुबह की विधियों से अलग होता है। दुल्हा और दुल्हन सभाभवन के मंच पर सजाई हुई कुर्सियों में बैठते हैं। मेहमानों को उनसे स्वयं बात करने और उन्हें भेंट देने का अनुरोध किया जाता है। भेंट खरीदने के समय कोई सुनिश्चित नियम नहीं लागू होता क्योंकि भेंट रजिस्ट्री या विश-लिस्ट बिरले ही मौजूद होती है। आप जो देना चाहे वह वर-वधू खुशी से स्वीकार लेंगे। मेहमान सामान्यतः निमंत्रण पर बताए गए समय पर आते हैं। वर-वधू को मिलने के बाद मेहमान भोजन की तरफ़ प्रस्थान करते हैं, जो सारी शाम निरन्तर परोसा (बुफ़े के रूप में) जाता है।

**(आ) लेखांश पढ़िये**

**निर्देश:** अब लेखांश अच्छी तरह पढ़िये। क्रिया (अ) में आपके उत्तर मिलाएँ। क्या आपने लेखांश के लिये सही शीर्षक चुने ? शीर्षकों को उचित तरीके से परिवर्तित करके सही बनाएँ।

**(इ) शब्दावली**

**निर्देश:** कालम (अ) के शब्दों को कालम (आ) में दिये गये अर्थों के साथ मिलाएँ । आप अगर किसी शब्द का अर्थ जानते न हों, तो मूल-पाठ पर जाकर उसे अपने सन्दर्भ में पढ़िये । आपको फिर भी उसका अर्थ न मिले, तो वह शब्द एक शब्दकोश में ढूँढिये ।

**कालम (अ)**

मुहूर्तम  
चुन्नी चढ़ना  
मेहन्दी  
काशी  
आरती  
अग्नि साक्षी

**कालम (आ)**

विवाह में साक्षी की तरह अग्नि  
हिन्दुओं का पवित्र स्थान  
दिया दिखाना  
मुख्य शादी  
हाथों और पैरों पर आकार बनाने वाला एक पेस्ट  
दुल्हन को वस्त्र पहनाना

**(ई) समझने के लिये पढ़ें**

निर्देश: मूल-पाठ वापस पढ़िये और चार्ट में अनुपस्थित जानकारी भरिये ।

विवाह का प्रकार	सगाई	मुख्य विवाह	संध्या-समारोह
उत्तर भारतीय			दुल्हा और दुल्हन सजी हुई कुरसियों पर बैठते हैं
दक्षिण भारतीय	दुल्हा काशी की प्रतीकात्मक यात्रा करता है ।	१. देवों की पूजा २. वर-वधू अग्नि के सामने बैठते हैं ।	

**(उ) बोधगम्य प्रश्न**

निर्देश: मूल-पाठ पर आधारित प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

- भारतीय विवाहों के तीन मुख्य समारोह क्या हैं ?
- कौनसी सगाई विधि में दुल्हा एक बारात के साथ निकलता है ?
- मुख्य समारोह का एक महत्त्वपूर्ण हिस्सा क्या है ?
- क्या संध्या समारोह में दुल्हा और दुल्हन अलग-अलग तरीके से प्रस्तुत किये जाते हैं ?
- क्या उपहार खरीदने का कोई नियम है ?

### (ऊ) विचार-विमर्श प्रश्न

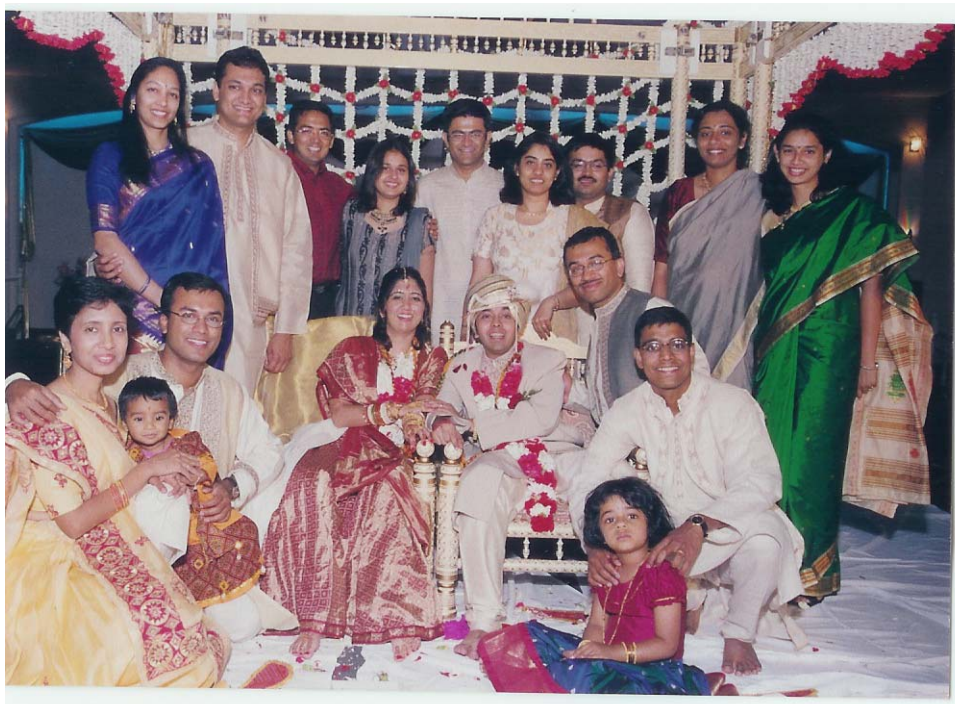
निर्देश: नीचे दिये गये प्रश्न पढ़िये । पहले थोड़े समय के लिये सोचिये, और कुछ बातें दर्ज कीजिए । उसके बाद, शिक्षक के साथ आपके जवाबों की चर्चा कीजिए ।

१. भारतीय विवाहों और आपके देश में विवाहों के बीच आपको क्या भेद या समानता दिखाई देती है ? खास तौर से सगाई विधियों में कम से कम तीन भेद बताएँ ।
२. किसी साथी विद्यार्थी को चुनिये । उसने हाल ही में जिस विवाह में उपस्थिति दी हो, उसके बारे में पूछिये । क्या उसे शादी पसन्द आयी ? शादी में कुछ विधियों और क्रियाओं के बारे में पूछिये । क्या उसने दुल्हे या दुल्हन को कोई उपहार दिया ?

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) विवाह का फ़ोटो

निर्देश: वर-वधू के विवाह-दिन का एक चित्र नीचे दिया गया है । चित्र का वर्णन करें ।





#### (आ) शादी निमंत्रण

सूचना: दक्षिण भारतीय विवाह का यह निमंत्रण देखिये । इसमें बताई गई कुछ खास बातें नोट कीजिए । यह निमंत्रण आपके देश के निमंत्रणों से किस तरह अलग है ?



#### (इ) निमंत्रण बनाना

सूचना: भाग (आ) के न्योते पर आधारित, एक भारतीय विवाह के लिये न्योता बनाएँ । सभी महत्त्वपूर्ण बातें अवश्य लिखें ।

#### ४. विचारणीय विषय

- आपने जिसमें एक बड़ी भूमिका निभाई हो ( परिवार के एक सदस्य या दोस्त की तरह ), ऐसी कोई शादी याद कीजिए । शादी के पहले किन चीज़ों में आपको शामिल होना पड़ा ? विवाह के दौरान आपने क्या भूमिका निभाई ? क्या आपने कोई मुख्य जिम्मेदारियाँ निभाई ? विवाह समाप्त होने पर आपके मनोभाव क्या थे ?
- आपके मत में एक श्रेष्ठ विवाह किसे कहते हैं ? विधियों, कपड़ों, भोजन, इत्यादि का वर्णन कीजिए ।

## Lesson 3: Eating in a Restaurant

### पाठ ३ : भोजनालय में खाना



#### १. पढ़ने से पहले

(अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: नीचे दिये गये प्रश्न पढ़िये और अपने साथी विद्यार्थियों के साथ चर्चा कीजिए ।

१. क्या आप बाहर अक्सर खाते हैं ? आप किस प्रकार के भोजनालय में खाते हैं ?
२. क्या आपके शहर में भारतीय भोजनालय हैं ? क्या आप इनमें से किसी भी भोजनालय में गये हैं ?

(आ) उन्माद

सूचना: नीचे दिया गया लेखांश पढ़ने से पहले, आपके शहर में इस प्रकार के भोजनालयों के कुछ उदाहरण दीजिए :

१. तुरन्त खाना परोसने वाले भोजनालय:
२. कॉफ़ी हाउस:
३. अन्य भोजनालय:



## २. भारतीय भोजनालय में खाना

### (अ) भोजनालय व्यंजन-सूची

निर्देश: एक भारतीय भोजनालय की यह व्यंजन-सूची देखिये, और नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

#### भोजन-सूची

##### क्षुधा-वर्धक

##### समोसा

स्वाद्विष्ट और मसालेदार आलू, मटर और शाक से भरे दो भुरभुरे त्रिकोण ४०.००

##### पकोड़ा

विविध सब्जियों में बारिक मसाले डाल कर, काफ़ी तीव्र तले हुए पकोड़े ३५.५०

##### रोल

मसाला और विविध सब्जियाँ डाल कर तली हुई दो रोटियाँ २५.७५

##### मुर्ग पकोड़ा

मुर्गे के तले हुए पकोड़े ३६.७५

##### विशेष भोजन

##### ज्वेल ऑफ़ इन्डिया स्पेशियल

तन्दूरी मुर्ग, मुर्ग टिक्का और सीक कबाब से शुरू कीजिए, और उसके बाद मुर्ग सालन या बकरी सालन, दाल, नान, चावल और सलाद १२०.००

##### शाकाहारी थाली

दाल, चना मसाला, मटर पनीर, चावल, पूरी या रोटी, राइता और गुलाब जामुन एक चाँदी के थाली में परोसा हुआ साधारण भारतीय भोजन १५०.००

##### चिकन मॅनगो

प्याज़, लहसुन, अदरक और आम के रस में पकाया हुआ, हड्डी बिना का मुर्गा १००.००

**लैम्ब कश्मीरी**

प्याज़, अदरक, लहसुन और सतालू रस में पकाई गई बकरी

१२५.००

**पेय****लस्सी**

एक ताज़ा दही पेय, मीठा या नमकीन

१५.००

**मॅन्गो लस्सी**

१७.५०

**सॉफ़्ट ड्रिन्क्स**

कोक, डायट कोक, जिंजर एल, स्प्राइट

१५.००

**मसाला चाय**

१०.००

**कॉफ़ी**

साधारण या कैफ़ीन-रहित

१०.००

**(आ) प्रश्न**

निर्देश: लेख की समज़ के आधार पर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

१. खाने की चीज़ों के तीन वर्ग बताएँ:
२. कौन सा क्षुधावर्धक सबसे महँगा है ? :
३. विशेष भोजन में कौन सी शाकाहारी और मासाहारी चीज़ें हैं ?
४. कौन से पेय सामान्यतः भारतीय हैं ?
५. आप शायद आर्डर करें, ऐसा एक क्षुधावर्धक, एक विशेष चीज़, और एक पेय स्पष्ट करें:

(अ) पढ़ने से पहले

१. मूल-पाठ के मुख्य भाव सबसे ज़्यादा स्पष्ट करने वाला एक शीर्षक दीजिये । मूल-पाठ के उपर की पंक्ति में यह शीर्षक लिखिये ।
२. नीचे दी गई जगह में मूल-पाठ का सार, १-२ पंक्तियों में स्पष्ट कीजिये ।

--

भारतीय भोजन सर्वतः सब्जियों, चावल और मसालों से जुड़ा हुआ है । भारत आने वाला विदेशी किसी भी भोजनालय में शाकाहारी और मासाहारी ग्राहकों के लिये बनाए जाने वाले अनेक प्रकार के भोजन से थोड़ा चकरा जा सकता है । भारत के किसी भी शहर में चुनने के लिये एक व्यक्ति को बहुत से भोजनालय मिलते हैं । एक व्यक्ति जिस प्रकार का भोजन खाना चाहता है उसके आधार पर वह एक महँगे विलासमय भोजनालय या "ढाबा" नाम के किसी सड़क पर बसे हुए भोजनालय जा सकता है । सबसे महँगे भोजनालय ५-स्टार होटलों में पाए जाते हैं और यह भारतीय और यूरोपीय खाना परोसते हैं । उनके बाद आती हैं ४-स्टार होटलें, ३-स्टार होटलें और सबसे नीचे २-स्टार होटल ।

168

भारत में ढाबे पराठों ( भरी हुई देशी रोटी ) या रोटियों ( सादी देशी रोटी ) के साथ एक रस्से वाली सब्जी परोसते हैं । दक्षिण भारत के भोजनालयों में अलग-अलग प्रकार के दोसे ( देशी पैनकेक ) बनाये जाते हैं । इन भोजनालयों में ग्राहक, वास्तव में, अपना खाना अपनी आँखों के सामने बनते हुए देख सकता है । ग्राहक अपनी पसन्द के हिसाब से भी खाना बनवा सकता है । कई ढाबों का वातावरण घरेलू भोजन और स्थिति के अनुरूप सुखद और स्नेही रखा जाता है । फिर भी, आजकल के ढाबे अच्छी आरमदेह बैठक, बढ़िया छुरी-काँटे और उत्तम व्यावसायिक सर्विस की माँगों की वजह से ज़्यादा कृत्रिम बन रहे हैं ।

#### (आ) मूल-पाठ समझना

निर्देश: आपकी समझ के आधार पर यह रिक्त स्थान भरें

वर्ग	ढाबों की विशेषता
भोजन के दाम	
बैठक स्थान	
शराब के प्रकार	
उत्तर भारतीय ढाबों के व्यंजन	
दक्षिण भारतीय ढाबों के व्यंजन	
वातावरण	

#### (इ) सही या गलत तय कीजिये

निर्देश: यह बातें सही है या गलत, स्पष्ट कीजिये । यह अगर गलत हों, तो सही जवाब दीजिये ।

१. भोजनालय सामान्यतः बड़े होटलों का हिस्सा होते हैं ।
२. एल आम मध्य-वर्गीय परिवार के लोग उच्च कोटि के भोजन की तलाश में अकसर विलासमय भोजनालय जाने लगे हैं ।
३. ढाबों में बहुत कम प्रकार के व्यंजन मिलते हैं ।
४. सभी ढाबों में शराब मिलती है ।
५. ढाबों में अपनी पसन्द से खाना बनवाया जा सकता है ।

#### (ई) इन प्रश्नों के संक्षिप्त उत्तर दीजिये:

निर्देश: लेखांश सरसरी नज़र से पढ़कर इन प्रश्नों के उत्तर संक्षेप में दीजिये ।

१. एक व्यक्ति के पास भोजनालय चुनने के लिये कितने विकल्प हैं ?
२. ढाबे और सामान्य भोजनालय के बीच तीन मुख्य भेद बताएँ ।
३. लेखांश के अनुसार, खुद का खाना बनते हुए देखने का फ़ायदा क्या है ?

### (उ) विचार-विमर्श

१. क्या ढाबों जैसे भोजनालय आपके देश में भी हैं ? अगर हैं, तो उनकी समानता और भेद स्पष्ट करें ।
२. क्या आप ढाबों में खाना पसन्द करेंगे ? क्यों या क्यों नहीं ?

### ४. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) नई दिल्ली के भोजनालय

निर्देश: नई दिल्ली के भोजनालयों की एक सूची नीचे दी गई है । यह सूची पढ़कर प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

१. किन भोजनालयों में उत्तर-भारतीय और दक्षिण-भारतीय भोजन, दोनों मिलते हैं ?
२. किन भोजनालयों में युरोपीय और चाइनीज़ खाना मिलता है ?
३. उदाहरणतः आप अपने मित्र के साथ बाहर खाने और थोड़ा पीने की सोचते हैं । आप किन भोजनालयों में जाना पसन्द करेंगे ? क्यों ?
४. आप अपने भोजन के साथ पेस्ट्री खाना चाहते हैं । आप कौनसे भोजनालय में खायेंगे ?
५. कौनसे भोजनालयों में क्रेडिट-कार्ड द्वारा पैसे नहीं दिये जा सकते ?
६. आपकी माँ इनमें से एक भोजनालय में किटी पार्टी ( महिलाओं की पार्टी ) देना चाहती है । कौन सी जगह चुननी चाहिये ?
७. आप अपने परिवार के साथ नाश्ता करना चाहते हैं । कौन सी जगह जायेंगे ?

<b>परिक्रमा – एक घूमता हुई रिस्टोरन्ट</b> रूफ़-टॉप होटल और रिस्टोरन्ट प्राईवेट लिमिटेड, यू.बी. स्थान : हिन्दुस्तान टाईम्स बिल्डिंग, दिल्ली के बगल में बैठक समारोह : ११० भोजन : उत्तर भारतीय, युरोपीय, चाइनीज़ समय : १२.३० पीयम से ११.०० पीयम सुविधाएँ : वातानुकूलित, रिकार्ड किया गया संगीत, भारत की सबसे उँची घूमती हुई रिस्टोरन्ट, एक सम्पूर्ण सुविधा वाले बार के साथ दिल्ली की एकमात्र घूमती रिस्टोरन्ट क्रेडिट कार्ड स्वीकृति : ए.एम.ई.एक्स., सी.ए.एन,	<b>निरुला पॉटपोरी रिस्टोरन्ट</b> १९ / २०, एल.एस.सी. प्रीत विहार दिल्ली – ११० ०९२ बैठने की क्षमता : ५५ भोजन : भारतीय और उत्तर भारतीय, युरोपीय
--	--

<p>बी.ओ.बी., डाइनर्ज, वीज़ा, मास्टर, आन्ध्रा, बैंक ऑफ़ अमेरिका, सेंट्रल, ए.एन.जी.,सिटिबैंक</p>	
<p><b>आँगन रिस्टौरन्ट</b> ( बिकानेर वाला भोजन )  १०१८१-८२, आर्य समाज रोड, कारोल बाग  दिल्ली - ११० ००५  <b>बैठने की क्षमता :</b> ८०  <b>भोजन :</b> शाकाहारी भारतीय, चाइनीज़, दक्षिण भारतीय, तुरन्त परोसा हुआ खाना, एक आइस-क्रीम पार्लर और एक पस्ट्री की दुकान  <b>समय :</b> ८.०० एयम से ११.०० पीयम  <b>विशेष सुविधाएँ :</b> वातानुकूलित, प्रत्यक्ष संगीत, धुम्रपान और धुम्रपान-रहित अलग बैठकें</p>	<p><b>सीज़न्स रिस्टौरन्ट</b>  होटल विक्रम, लजपत नगर  दिल्ली - ११० ०२४  <b>बैठने की क्षमता :</b> ५०  <b>भोजन :</b> उत्तर भारतीय, दक्षिण भारतीय, चाइनीज़, जापानीज़  <b>समय :</b> ११.३० एयम से ११ पीयम  <b>सुविधाएँ :</b> वातानुकूलित, रिकार्ड किया गया संगीत, निजी पार्किंग, किटी पार्टीज़, ग्रूप बुकिंग, धुम्रपान और धुम्रपान-रहित अलग बैठकें, सम्पूर्ण सुविधा वाला बार ।  <b>क्रेडिट कार्ड स्वीकृति :</b> ए.एम.ई.एक्स, डाइनर्ज, वीज़ा, मास्टरकार्ड, आन्ध्रा, बैंक ऑफ़ अमेरिका, सेन्ट्रल, सिटिबैंक ।</p>
<p><b>मेज़बान रिस्टौरन्ट</b>  होटल मरिना, जी / ५९, कनाट सर्कस  दिल्ली - ११० ००१  <b>बैठक समार्य :</b> ९४  <b>भोजन :</b> उत्तर भारतीय, दक्षिण भारतीय, पश्चिम भारतीय, चाइनीज़, मुगलाई  <b>समय :</b> १.०० पीयम से मध्यरात्रि  <b>सुविधाएँ :</b> वातानुकूलित, रिकार्ड किया गया संगीत, प्रत्यक्ष संगीत, वी.सी.आर, माँग के मुताबिक संगीतकार बॅन्ड, धुम्रपान और धुम्रपान-रहित अलग बैठकें, सम्पूर्ण सुविधा वाला बार ।  <b>क्रेडिट कार्ड स्वीकृति :</b> ए.एम.ई.एक्स., बी.ओ.बी, वीज़ा, मास्टरकार्ड, आन्ध्रा, सिटिबैंक</p>	<p><b>सुविधा रिस्टौरन्ट</b>  ७३६१ राम नगर, कुतुब रोड  दिल्ली - ११० ०५५  <b>बैठने की क्षमता :</b> ६०  <b>भोजन :</b> उत्तर भारतीय, दक्षिण भारतीय  <b>समय :</b> ६.३० एयम से १०.३० पीयम  <b>सुविधाएँ :</b> अंशतः वातानुकूलित, टी.वी., विश्राम के लिये उचित जगह, बेहतरीन शाकाहारी और स्वादिष्ट दक्षिण भारतीय भोजन, थाली भोजन । किटी पार्टीज़ और पारिवारिक पार्टीज़ के लिये भी सुविधा उपलब्ध है ।  <b>क्रेडिट कार्ड स्वीकृति :</b> डाइनर्ज, वीज़ा, मास्टरकार्ड, सिटिबैंक</p>

#### ५. विचारणीय विषय

१. आपके मनपसन्द भोजनालय के बारे में लिखिये । आप किसके साथ गए थे ? किस अवसर पर गए थे ? आपने क्या खाया ?
२. उदाहरणतः आप अपना एक भारतीय भोजनालय खोल रहे हैं ? भोजनालय के आकार और लोगों के बैठने की क्षमता का वर्णन करें । आप किस प्रकार का खाना परोसेंगे ? आप किस प्रकार का वातावरण उत्पन्न करेंगे ?



## Lesson 4: Kho-Kho and Kabaddi

### पाठ ४ : खो-खो और कबड्डी

#### १. पढ़ने से पहले

(अ) चर्चा

निर्देश: अपने शिक्षक और अन्य विद्यार्थियों के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिए ।

१. एक बालक के रूप में आपका मनपसन्द खेल क्या था ? खेल का वर्णन कीजिये । यह

आपका मनपसन्द खेल क्यों था ?

२. क्या आपको टी.वी पर स्पोर्ट्स देखना या मॅच देखने जाना अच्छा लगता है ? किस प्रकार के खेल और मॅच ? क्यों ?

(आ) उन्माद

निर्देश: नीचे दी गई खेलों की सूची देखिये, और आपके देश में सामान्यतः खेले जाने वाले स्पोर्ट्स स्पष्ट करें । आपको कोई शब्द मालूम न हो, तो शिक्षक से पूछिये ।

बास्केटबॉल	फुटबॉल	क्रिकेट	हॉकी	टेनिस	सॉकर
बैडमिन्टन	रॅकेटबॉल	स्कीइन्ग	बेज़बॉल	वॉलीबॉल	बोलीन्ग

#### २. परंपरागत भारतीय खेल

(अ) पढ़ने से पहले : मुख्य भाव समझने के लिये सरसरी नज़र से मूल-पाठ पढ़ना

निर्देश: नीचे दिया लेखांश पढ़िये और हर अनुच्छेद के लिये उचित शीर्षक चुनिये:

अनुच्छेद १:

स्पोर्ट्स: भारतीय का एक मनपसन्द शौक  
भारत के सांस्कृतिक खेल  
भारत में क्रिकेट

अनुच्छेद २:

खो-खो के नियम  
कबड्डी के नियम  
खो-खो और कबड्डी की तुलना

### अनुच्छेद ३:

कबड्डी में रेडर्ज  
कबड्डी खेलने की कला  
कबड्डी में जीतना

## खो-खो और कबड्डी

खेल-कूद के लिये भारतीयों का प्रेम सुप्रसिद्ध है। पुराने ज़माने से ही भारतीय लोगों ने अपनी शारीरिक क्षमता, ताकत, तेज़ी और सहन-शक्ति प्रदर्शित करने में बहुत आनन्द मनाया है। भारत में आज परंपरागत के अलावा आधुनिक खेल भी खेले जाते हैं। आज के सबसे लोकप्रिय खेलों में से एक, बेशक, क्रिकेट माना जाता है। सभी उमर के लोग घर के प्रांगण, मैदान या गलियों में भी क्रिकेट खेलते हुए दिखाई देते हैं। कई प्रवीण खिलाड़ियों के कारण क्रिकेट को अंतर-राष्ट्रिय प्रसिद्धि मिलने के बावजूद, दूसरे कई परंपरागत खेल भी हैं जो बहुत खेले जाते हैं। खो-खो और कबड्डी इन खेलों में से हैं। यह दोनों खेल टीम के साथ खेले जाते हैं और इनमें बहुत भागदौड़, प्रवीणता और ताकत ज़रूरी है। खो-खो काफ़ी नया खेल है, पर कबड्डी ४००० साल पुराना खेल माना जाता है। यह खेल लोकप्रिय इस लिये है कि यह काफ़ी सस्ते खेल हैं, इनमें बहुत कम साज-सामान की ज़रूरत पड़ती है और यह बहुत जगह भी नहीं लेते।

खो-खो के लिये १२ खिलाड़ी प्रति टीम की दो टीम होना, और इनमें से किसी भी समय ९ खिलाड़ियों का खेलना ज़रूरी है। एक टीम "पीछा" (चेज़) करती है तो दूसरी "बचाव" करती है। खेल शुरू होते समय एक मध्य-रेखा बनाई जाती है और इस पर "पीछा" करने वाली टीम के ८ सदस्य एकान्तरतः प्रतिमुख ओर देखते हुए बैठते हैं। टीम का नौवा सदस्य पीछा करने वाला (चेज़र) होता है और वह रेखा के अन्त में एक चौकी पर खड़ा रहता है। बचाव करने वाली टीम तीन-तीन की टोली बना कर इस रेखा में प्रवेश करती है। चेज़र को विरोधी हटाने के लिये ७ मिन्टों के अन्दर हर एक विरोधी सदस्य को छूना पड़ता है। बचाव करने वालों को रेखा की दोनों ओर जाने की आज्ञा दी होती है, मगर चेज़र दिशा नहीं बदल सकता। वह मध्य-रेखा पार नहीं कर सकता। पीछा करते समय, चेज़र किसी भी बैठे हुए "चेज़र" को "खो" कहते हुए छूकर दाँव दे सकता है। ७ मिन्टों के बाद (मतलब एक बारी) दूसरी टीम "पीछा" करने वाली टीम बनती है और एक दूसरी बारी खेलती है। पीछा करने वाली टीम दूसरी टीम के हर सदस्य को छूकर एक-एक अंक बनाती है। सबसे ज़्यादा अंक बनाने वाली टीम खेल में विजय पाती है। यह पूरा खेल सिर्फ़ ३७ मिनिट चलता है।

कबड्डी में हर टीम में १२ खिलाड़ी होते हैं और इनमें से किसी भी समय ७ खेलते हैं। खेल के स्थान को एक मध्य-रेखा बना कर दो हिस्सों में बाँटा जाता है। दोनों टीमों एक-एक हिस्सा पकड़ लेती है। टॉस जीतने वाली टीम दूसरे हिस्से में एक "रेडर" भेजती है। रेडर को "कबड्डी कबड्डी" बोलते हुए किसी या सभी विरोधियों को छूकर एक साँस में अपने हिस्से पर लौटना पड़ता है। विरोधी रेडर को एक साँस में लौटने से रोकने की कोशिश करते हैं। रेडर के एक साँस में न लौट पाने पर उसे "आऊट" करार दिया जाता है। विरोधियों से हाथा-पाई करने के

सिवाय किसी भी समय रेडर के सीमा-रेखा पार करने या सीमा-रेखा के बाहर धरती छूने से भी उसे "आऊट" करार दिया जाता है। सभी विरोधियों को आऊट करने से टीम को २ अंक मिलते हैं। कबड्डी में २० मिनट लम्बी दो बारी होती है। कबड्डी के अनेक प्रकार होते हैं, जिनमें नियम थोड़े अलग हो सकते हैं।

### ३. बोधगम्य प्रश्न

#### (अ) प्रश्न

निर्देश: मूल-पाठ की समझ के आधार पर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

(अ) खो-खो के खेल शुरू होते समय खिलाड़ी किस जगह स्थित होते हैं ?

(आ) पीछा करने की विधि का वर्णन कीजिए। चेज़र किस तरह "बचाव" करने वाले को छू सकता है ?

(इ) पीछा करने वाली टीम की दौड़ खत्म होने पर क्या होता है ?

(ई) अगर पीछा करने वाले व्यक्ति को खो-खो में "चेज़र" कहते हैं, तो कबड्डी में छूने के ज़िम्मेवार व्यक्ति को क्या कहते हैं ?

(उ) किस खेल में व्यक्ति को उसकी साँस रोकनी पड़ती है ?

(ऊ) क्या खो-खो और कबड्डी में सीमा-रेखा या मध्य-रेखा पार करने के नियम समान हैं ? क्यों या क्यों नहीं ?

#### (आ) समानता और असमानता

निर्देश: खो-खो और कबड्डी के बीच सभी असमानताएँ और समानताएँ स्पष्ट करें।

इमानता	असमानता
उदाहरण : खो-खो और कबड्डी दोनों बाहर खेले जाने वाले खेल हैं	

### (इ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

१. क्या आपके देश में खो-खो और कबड्डी समान खेल खेले जाते हैं ? कौन से ? इनमें क्या समानता और असमानता हैं ?
२. आपको खो-खो पसन्द है या कबड्डी ? क्यों ?

## ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

### भूमिका निभाना

**निर्देश:** नीचे दिया गया समाचार लेख पढ़िये और भूमिका निभाने की सूचनाएँ का अनुसरण कीजिए ।

#### होप हाउस चैंपियनशिप जीतता है

लकनऊ ८ जून: सिटी मॉन्टेसोरी स्कूल, राजेन्द्र नगर, में एक हाउस-अन्तर्गत चैंपियनशिप आयोजित की गई थी । युनिटी, लव, होप, और पीस नाम के हाउसों ने बड़ी दिलचस्पी के साथ प्रतियोगिता में भाग लिया । अन्तिम मैच लव हाउस और होप हाउस के बीच खेला गया । तकनीक से भरे इस खेल का टॉस लव हाउस ने जीता और दौड़ना चुन लिया । मैच के प्रारंभ में गोपित बहुत सुन्दर तरीके से खेला, और उसने तीन खिलाड़ियों को आउट करवाया । इसके बाद, अरुण, गोयल और गौरव, प्रत्येक ने दो खिलाड़ियों को आउट करवाया और स्कोर ७ तक पहुंचाया । होप हाउस की बेहतरीन कुशलता और बेहतर तकनीक के कारण, लव हाउस केवल २ खिलाड़ियों को आउट कर सका । इस तरह, ७-२ अंक के स्कोर के साथ होप हाउस लव हाउस से आगे निकल गया । दूसरी बारी में लव हाउस के खिलाड़ियों ने बेहतर प्रवीणता दिखाई और बहुत अच्छी तरह खेले, जिसकी वजह से होप हाउस केवल २ खिलाड़ी आउट कर सका । होप हाउस के अरुण गोयल ने शानदार कौशल प्रस्तुत किया और तीन खिलाड़ियों को आउट किया । लव हाउस को हार सहन भुगतनी पड़ी । इस तरह, होप हाउस ९-७ अंक के स्कोर के साथ मैच जीत गया । पहला सैमी-फ़ाइनल युनिटी हाउस और लव हाउस के बीच खेला गया । इस एक-तरफ़ी मैच में लव हाउस ने युनिटी हाउस को एक बारी और ३ अंकों से हराया । दूसरा सैमी-फ़ाइनल पीस हाउस और होप हाउस के बीच खेला गया । बड़े संघर्ष के बाद, होप हाउस ने पीस हाउस को केवल ४ अंकों से हराया, और फ़ाइनल में प्रवेश किया । अन्त में, खेल और स्पोर्ट्स के संचालक, सी.एम.एस., श्री ओ.पी. द्विवेदी ने विजेता, उपविजेता, और तीसरे स्थान वाली टीम का सम्मान किया और अवार्ड दिये । होप हाउस के अरुण गोयल ने श्रेष्ठ खिलाड़ी का पुरस्कार पाया ।

**निर्देश:** उदाहरणतः आप अरुण गोयल हैं, और मैच के बाद स्थानिक समाचार-पत्र आपका इन्टरव्यू ले रहा है । आपके शिक्षक या साथी के साथ मिलकर खेल के बारे में ५-६ सवाल पूछिये ।

#### ४. विचारणीय विषय

१. अपने देश का कोई मनपसन्द खेल वर्णित कीजिए । यह खेल कैसे खेला जाता है ?
२. उदाहरणतः आप अपने शहर में खो-खो या कबड्डी क्लब शुरू कर रहे हैं । आप क्लब का क्या नाम रखेंगे ? क्लब के नियम क्या होंगे ?

## Lesson 5: Diwali and Holi

### पाठ ५: दिवाली और होली

#### १. पढ़ने से पहले

(अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिए:

१. आपकी सबसे यादगार उत्सव-सम्बन्धी छुट्टी कौन सी है ? उसका वर्णन कीजिए ।
२. आपकी सबसे मनपसन्द छुट्टी कौन सी है ? क्यों ?

(आ) उन्माद

निर्देश: मूल-पाठ पढ़ने से पहले, आपके लिये जो चार बातें छुट्टियाँ मनाने से सम्बन्ध रखती हों, उन्हें स्पष्ट कीजिए ।

- १.
- २.
- ३.
- ४.

#### २. भारत में त्यौहार

(अ) दिवाली और होली

निर्देश: मूल-पाठ पढ़िये, और जो भाग आप समझ नहीं सके या जिनके बारे में आप और जानना चाहते हैं, वह अपने शिक्षक से पूछिये । आपकी समझ में नहीं आए हुए शब्दों के बारे में भी शिक्षक से पूछिये ।

### दिवाली और होली

भारत को अनेक संस्कृतियों और धर्मों से भरा, एक पिगलता हुआ घड़ा माना जा सकता है, जिसमें हरेक धर्म की अपनी अलग परम्परा और त्यौहार होते हैं । क्रिस्मस, ईद, रम्जान, नवरात्री, दुर्गा पूजा सबसे लोकप्रिय त्योहारों में गिने जाते हैं । इन सभी त्यौहारों में दिवाली ( दियों का उत्सव) और होली ( रंगों का उत्सव) श्रेष्ठ माने जाते हैं । अक्टूबर-नवम्बर के बीच पड़ने वाले हिन्दू महीने 'कार्तिक' में दिवाली मनाई जाती है । 'दिवाली' शब्द संस्कृत शब्द 'दीपावली' (जिसका मतलब दीपों की एक पंक्ति) से उत्पन्न हुआ है, और यह त्यौहार हिन्दुओं द्वारा मनाया जाता है । इस त्यौहार के कई मूल हैं, मगर इनमें सबसे विख्यात है राक्षस रावण का वध करने के बाद भगवान राम का राज्याभिषेक । इसलिए, प्रतीकी रूप में, यह त्यौहार पाप का नाश मनाता है । दीपों की रोशनी प्रकाश से अँधेरे का

विनाश सूचित करती है। दिवाली के उत्सव पर आधारित एक दूसरी कहानी भगवान कृष्ण के हाथों राक्षस नरकासुर के वध से जुड़ी हुई है। यह त्यौहार भारत में इतना लोकप्रिय होने के बावजूद, अनेक राज्यों के लोग इसे थोड़े अलग तरीके से मनाते हैं। उत्तर भारत में अधिकतम लोग यह त्यौहार ५ दिनों तक मनाते हैं। तीसरा दिन बहुत महत्वपूर्ण माना जाता है, क्योंकि यह धन की देवी, लक्ष्मी, की पूजा का दिन है। ऐसा माना जाता है कि इस दिन लक्ष्मी देवी इस दिन खुद चल कर जनसाधारण को धन और समृद्धि का आशीर्वाद देती है। इस दिन, लोग नए कपड़े पहन कर दोस्तों को उपहार और मिठाइयाँ देते हैं। इस दिन लोग आने वाले वर्ष में सांसारिक सम्पत्ति और सुख प्राप्त करने के लिये लक्ष्मी की पूजा करते हैं। इस दिन, खास तौर से बच्चों के लिये, फ़टाके जलाना सबसे उत्तेजक और दिलचस्प क्रिया होती है। रात में आकाश फ़टाकों की उँची आवाज़ और रंगीन ज्योति-प्रदर्शनों से चमकता है। जुआबाज़ी से धनवान और समृद्ध होने की मान्यता पर आधारित, उत्तर भारतीयों में और एक परम्परा, रात को जुआ खेलना होती है। दक्षिण-भारत में दिवाली के दिन, परिवार के सभी सदस्य सुबह बहुत जल्दी उठ कर तेल से स्नान करते हैं। इस तेल-स्नान में थोड़ा सा गरम नारियल का तेल सिर पर रगड़ कर बाल धोए जाते हैं। स्नान के बाद नए कपड़े पहने जाते हैं। बच्चों, और वयस्क भी आतिशबाज़ी करते हैं। इसके बाद, लोग रिश्तेदारों और दोस्तों में मिठाई बाँटते हैं और बिरादरी के गुरुजनों से आशीर्वाद माँगते हैं।

होली उत्तर भारत का एक बहुत लोकप्रिय त्यौहार है। एक दूसरों पर रंग पाउडर लगाने के अनोखे तरीकों से यह त्यौहार दिलचस्प बन गया है। यह त्यौहार भी भारत के कुछ प्रसिद्ध पौराणिक व्यक्तियों पर आधारित उत्सव माना जाता है। यह कहानी एक घमण्डी राजा हिरन्यकशिपु से जुड़ी हुई है, जो भगवान विष्णु को पूजने वाले अपने पुत्र प्रहलाद से बहुत नाराज़ है। वह उसे मारने के कई उपाय निकालता है। अंत में, वह प्रहलाद को एक विशाल अग्निकाण्ड में उसकी बहन होलिका की गोद पर बिठाता है। होलिका, जिसे अग्नि से उन्मुक्ति का वरदान मिला हुआ है, दुर्भाग्यवश जल कर मर जाती है। इसलिए, होली के दिन, बड़े अग्निकाण्ड यह कहानी के उत्सव में जलाए जाते हैं। होली के दिन, लोग पानी में मिलाये गये अनेक रंगों के पाउडर लिये बाहर आते हैं, और दूसरों पर लगाते हैं। बच्चे और युवक चिल्लाते और दूसरों से बचते हुए भागते हैं। कभी-कभी, लोगों के छपछपाने के लिये रंगीन जल से भरे, बड़े कुण्ड बनाये जाते हैं। मौज-मज़े करते समय गाँजे से बना "ठँडाई" नाम का एक लोकप्रिय पेय बाँटा जाता है। लोग यह पीकर नशे में थोड़े मस्त हो जाते हैं और आनन्दोत्सव चलता रहता है। दोपहर को लोग मिठाई और अच्छा खाना खाने के लिये घर लौटते हैं।

### (आ) बोधगम्य प्रश्न

#### १. लेखांश पर आधारित प्रश्न

**सूचना:** मूल-पाठ की समझ के आधार पर, नीचे दिये गये प्रश्नों का संक्षिप्त उत्तर दीजिये।

(अ) "दीपावली" क्या सूचित करती है ?

(आ) दिवाली से जुड़े हुए दो किस्से कौनसे हैं ?

(इ) इस त्यौहार में बच्चों के लिये मुख्य दिलचस्प चीज़ क्या है ?

(ई) दिवाली के दिन दक्षिण भारतीय लोग किस प्रकार का स्नान लेते हैं ?

- (उ) होली क्यों मनाई जाती है ?  
 (ऊ) लोग एक दूसरों पर रंग कैसे लगाते हैं ?  
 (ए) होली के दिन कौनसा पेय दिया जाता है ?

## २. समानता और असमानता

**निर्देश:** मूल-पाठ में दी गई जानकारी के आधार पर होली और दिवाली मनाने में समानता स्पष्ट करें ।

	होली और दिवाली
समानता	
असमानता	

## ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

(अ) निर्देश: नीचे दिये गये प्रश्न पर, अपने शिक्षक या कोई दूसरे विद्यार्थी के साथ चर्चा करें ।

- क्या आपके देश में होली और दिवाली जैसी कोई त्यौहार-सम्बन्धी छुट्टियाँ हैं ?
- आपके मत में, अमेरिका में सबसे लोकप्रिय त्यौहार-सम्बन्धी छुट्टी क्या है ? यह सबसे लोकप्रिय क्यों है ?

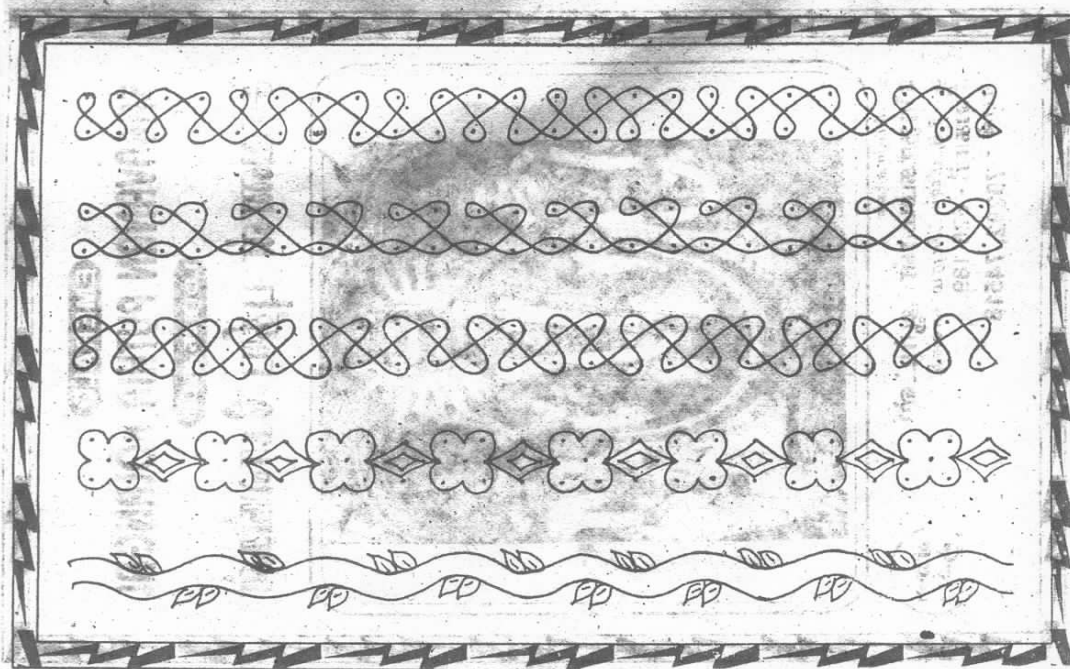
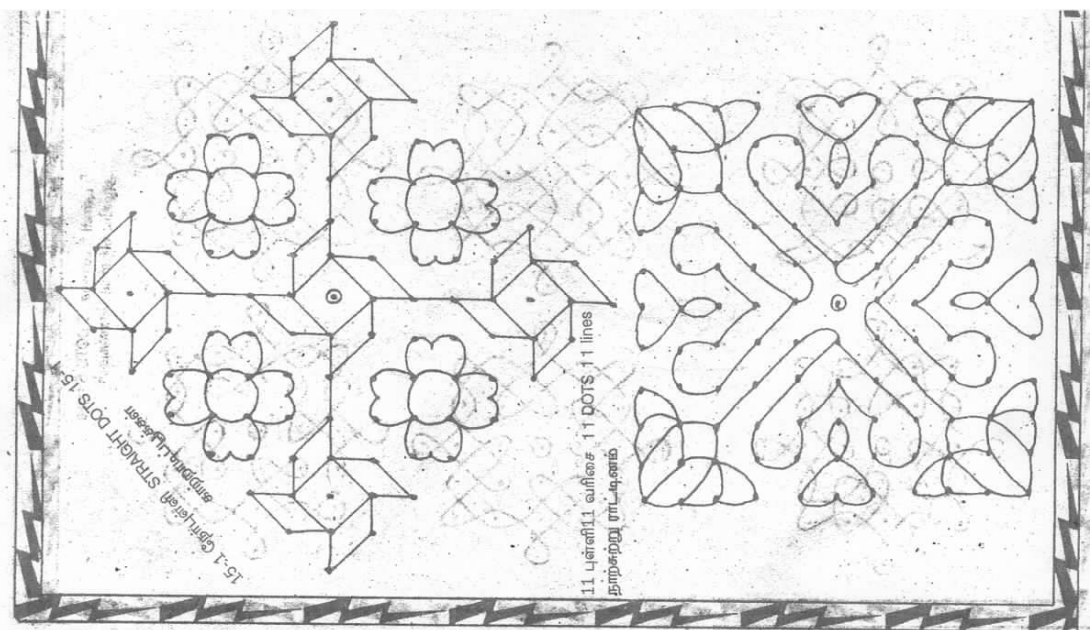
## (आ) रंगोली

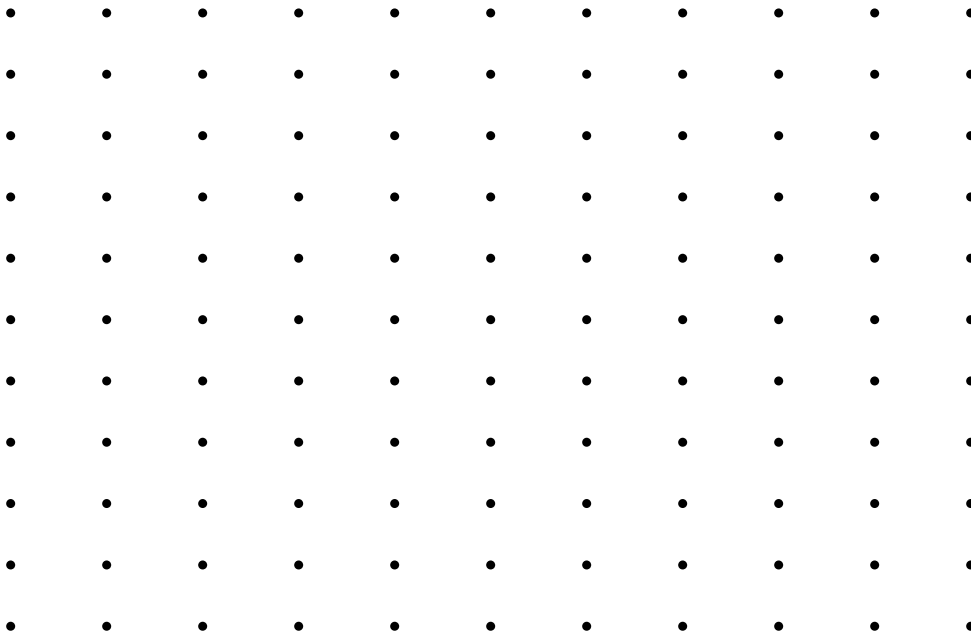
**निर्देश:** त्यौहारों के अवसर पर भारतीय लोग अक्सर अपने घर के आँगन में रंगीन कलात्मक डिज़ाइन बनाते हैं, जिसे रंगोली कहते हैं ।





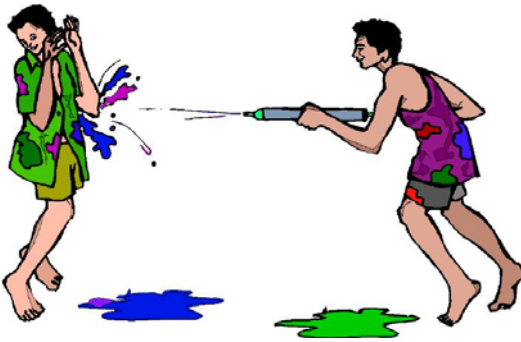
रंगोली का एक नमूना नीचे दिया गया है । न.२ को देखकर उसी तरह नीचे बिन्दुओं को जोड़कर बनाने का प्रयत्न कीजिए ।





(इ) चित्र

निर्देश: नीचे दिया गया चित्र देखिये, और उसका वर्णन जितना हो सके उतना कीजिए। चित्र में क्या हो रहा है, वह भी आप अपने शिक्षक से पूछें।



#### ४. विचारणीय विषय

- आपकी मनपसन्द छुट्टी का एक प्रातिनिधिक दिन वर्णित कीजिए। दिन कैसे शुरू होता है? आप उस दिन क्या करते हैं? किस से मिलते हैं? क्या खाते हैं?
- उदाहरणतः आप अपने किसी अंतर-राष्ट्रिय दोस्त को अपने परिवार के साथ एक छुट्टी मनाने के लिये बुलाते हैं। छुट्टी का वर्णन कीजिए और उसके बारे में सारी जानकारी दीजिए। आपके दोस्त को काम आ सके ऐसी सभी बातें आप विशिष्ट तरीके से पेश कर सकते हैं।

## Lesson 6: Traveling by Train

### पाठ ६ : रेल-गाड़ी में यात्रा



#### १. पढने से पहले

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ नीचे दिये गये प्रश्नों पर चर्चा कीजिए:

१. लम्बी यात्रा पर जाने के लिये आप कौन सा वाहन पसन्द करेंगे ?
२. क्या आपको रेल-गाड़ी में सफ़र करना अच्छा लगता है ? क्यों या क्यों नहीं ?

#### २. रेल-गाड़ी का सफ़र

(अ) भारत में रेल-गाड़ी की यात्रा

निर्देश: मूल-पाठ पढने से पहले, आपके देश की रेल-व्यवस्था पर चर्चा करें । रेल-गाड़ी में यात्रा करने के लिये क्या-क्या करना पड़ता है ?

नीचे दिया गया लेखांश पढ़िये, और जो भाग आप समझ नहीं सके या जिनके बारे में आप और जानना चाहते हैं, वह अपने शिक्षक से पूछिये । आपकी समझ में नहीं आए हुए शब्दों के बारे में भी शिक्षक से पूछिये ।

## भारत में रेल-गाड़ी की यात्रा

भारत में रेल-गाड़ी का सफ़र शहरों के बीच परिवहन का सबसे सर्वसामान्य प्रकार है । यद्यपि गाड़ियाँ और वैन किराये पर मिल जाती हैं, रेल-गाड़ी की यात्रा के साथ आराम का एक तत्त्व जुड़ा होता है । यूरोप से असमान, भारत में सरकार द्वारा नियन्त्रित की गई एक बहुत ही केन्द्रित रेल व्यवस्था की गयी है । रेल-गाड़ी में सफ़र करने से पहले, किसी स्थानिक रेलवे स्टेशन जाकर टिकट खरीदना याद रहना चाहिये । एक रेलवे मार्गदर्शक भी उपलब्ध है, जिसमें दो स्थानों के बीच यात्रा की सभी संभावनाएँ बतायी गयी है । आपके शहर या नगर से अगर रेल-गाड़ी उपलब्ध न हो, तो आपको यह देखना चाहिये कि यह कहाँ से शुरू होती है और किस समय आपके स्टेशन पहुँचती है । रेलवे स्टेशन के आरक्षण काउन्टर पर एक फ़ार्म भरना पड़ता है । यह फ़ार्म नाम, उमर, पता, मँज़िल और वर्ग की पसन्द के बारे में जानकारी माँगता है । यह याद रखना ज़रूरी है कि रेल-गाड़ियों में कई वर्ग होते हैं : ए.सी (यानि वातानुकूलित) प्रथम श्रेणी, ए.सी दूसरी श्रेणी, ए.सी चर्रकार (सिर्फ़ कुरसियाँ), प्रथम श्रेणी, स्लीपर वर्ग और दूसरा वर्ग । ए.सी वर्ग महँगे होते हैं, मगर दूसरे सभी काफ़ी सस्ते होते हैं । अगर आपको रेल-गाड़ी में रात गुज़ारनी पड़े, तो सोने के लिये बनाई गई बैठकों वाले वर्ग (स्लीपर वर्ग) की टिकटें लेना उचित होगा । सामान्यतः, स्लीपर वर्ग दोनों बाजू बैठकों की संख्या के अनुसार, २-टायर या ३-टायर कहलाए जाते हैं । फ़ार्म भरने के बाद, काउन्टर पर खड़ा हुआ व्यक्ति सीटों की सुलभता जाँच करता है । कई जनप्रिय बारंबार चलने वाली रेल-गाड़ियों में एक वेटिंग लिस्ट में रखे जाने की भी संभावना होती है । पक्का टिकट मिलने की संभावना है या नहीं, यह आप काउन्टर पर खड़े व्यक्ति द्वारा मालूम कर सकते हैं । आपको शायद दूसरी बार आरक्षण काउन्टर जाना भी पड़े, क्योंकि फ़ोन पर यात्रियों की आरक्षण स्थिति मालूम नहीं की जा सकती । कभी-कभी आपको एक आर.ए.सी ( रद्द हुई ) टिकट मिल सकता है । इसका मतलब आप रेल-गाड़ी पकड़ कर एक सीट भी हासिल कर सकते हैं, मगर एक सोने की बैठक मिलना कोड़ और टिकट के रद्द किये जाने पर निर्भर होगा । लोग यह टिकट लेने का जोखिम करते हैं, मगर दो रातें रेल-गाड़ी में काटनी हों तो इस तरह की यात्रा कठिन बन सकती है । किसी भी आरक्षित टिकट के लिये, रेल-गाड़ी में बैठने से पहले अपना नाम डिब्बे पर लगाए हुए आरक्षण चार्ट में ढूँढकर देखना ज़रूरी है । यह आपको आपका सीट नम्बर और बैठक नम्बर बतलायेगा । कुछ रेलवे स्टेशनों पर कम्प्यूटरों से सज्जित सूचना कुटियाँ नम्बर दिखाती हैं । जिन स्टेशनों पर यह सुविधा उपलब्ध नहीं, वहाँ अपना डिब्बा जल्दी ढूँढना पड़ता है ।

यात्रा की कुछ तैयारियाँ रेल-गाड़ी के जिस वर्ग में यात्रा करने वाले हों, उसके आधार पर करनी पड़ती है । ए.सी वर्ग में सफ़र करते हुए लोगों को भोजन और बिस्तर (एक कम्बल, एक सादी चादर और एक तकिया) दिया जाता है । आप अगर भोजन न लेना चाहते हों, तो खाना और पानी काफ़ी हो उतना अपने साथ रखना चाहिये । रास्ते में गुज़रने वाले स्टेशनों पर भोजन और पानी के लिये निर्भर होना शायद उचित नहीं । अगर आरक्षण बिना ए.सी के वर्ग में हो, तो कई भिन्न अनुभवों के लिये तैयार रहना चाहिये । सामान्यतः, रेल-गाड़ी फ़ेरीवालों और कभी-कभी भिखारियों से भरी होती है । रेल-गाड़ी में बिना टिकट लिये सफ़र करने वाले भी दरवाज़े या गलियारे में बैठे दिखाई देते हैं । भारतीय लोग बहुत स्नेही और अनुकूल होते हैं और लम्बी यात्राओं पर लोग सामान्यतः मित्र बन

जाते हैं। कभी-कभी, घर का बना हुआ खाना भी अन्य यात्रियों में बाँटा जाता है। फिर भी, एक अनुभवहीन व्यक्ति के लिये अपने सामान का खयाल रखना ज़रूरी है। उसे शौचालय भी जाना हो, तो अपने सामान पर नज़र रखने के लिये किसी दूसरे यात्री पर आधार नहीं रखना चाहिये।

पी एन आर नं. PNR NO.		गाड़ी नं. TRAIN NO.	तिथि DATE	कि.मी. K.M.	वयस्क ADULT	बच्चे CHILD	16159327
210-4480302		4041	30-07-2004	309	2	0	/16159327
श्रेणी/CLASS		JOURNEY CUM RESERVATION TICKET				तक/से आरक्षित RESV. UP TO PRS-NDLS	
शरणा दिल्ली		रुषिकेश					
कोच/सीट/बर्थ COACH SEAT/BERTH	लिंग SEX	आयु AGE	यात्रा अधिकार T. AUTHORITY	संयोजक CONC.	आ. शु. R.FEE	रा. शु. S. CH.	शु. अ. SP. CH.
S9 8 SU	M	44					
RAC/1	RAC/1	M	26				
40				314			
Rs. THREE ONE FOUR ONLY							
MUSSOORIE EXP BOARDING DELHI				30-07-2004 SCHEDULED DEP 22:15			
228 26-07-2004 19:25 SSB 360 VIA DSA -HPU -GJL -MZN -NBD -HM -0-							

#### (आ) मूल-पाठ समझना

##### १. सही या गलत स्पष्ट करें।

निर्देश: नीचे दिये गये वाक्य सही हैं या गलत, यह स्पष्ट करें :

- भारतीय रेल-व्यवस्था का मालिक केवल भारतीय सरकार है।
- रेल-टिकट आरक्षित करने के लिये फ़ोन किया जा सकता है।
- रेल-गाड़ी के सभी वर्गों के लिये एकसमान किराया होता है।
- एक आर.ए.सी. टिकट के साथ व्यक्ति रेल-गाड़ी में चढ़ तो सकता है, मगर उसे बैठक नहीं मिलती।
- दूसरे वर्ग में सामान्यतः भोजन नहीं दिया जाता।

##### २. इन प्रश्नों का उत्तर संक्षेप में दीजिए।

- भारत में रेल-टिकट कैसे खरीदा जाता है ?
- एक सीट आरक्षित करने के लिये कौन सी बातों का खयाल रखना पड़ता है ?
- आर.ए.सी. क्या है ?
- एक यात्री को कैसे मालूम होता है कि उसे कौन से डिब्बे में चढ़ना है ?
- व्यक्ति अगर ए.सी. वर्ग में यात्रा करने वाला न हो, तो उसे यात्रा के लिये क्या तैयारियाँ करनी पड़ती है ?

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) विचार-विमर्श

निर्देश: अपने शिक्षक या कोई दूसरे विद्यार्थी के साथ नीचे दिये गये प्रश्नों पर चर्चा कीजिए ।

१. मूल-पाठ में वर्णित किया गया रेल-गाड़ी का सफ़र आपके शहर के सफ़र की तुलना में किस प्रकार समान या अलग है ?
२. भारतीय रेल-व्यवस्था के बारे में आपको क्या अच्छा और बुरा लगता है ? आपके कारण भी स्पष्ट कीजिए ।

#### (आ) रेल-गाड़ी आरक्षण फ़ार्म भरना

सूचना: उदाहरणतः आप और आपके दोस्त नई दिल्ली में हैं, और बंगलौर देखने के लिये रेल-गाड़ी में जाना चाहते हैं । आप एक आरक्षण फ़ार्म भर रहे हैं । रेल-गाड़ी का नाम और नम्बर आपके लिये भर दिया गया है । फ़ार्म के बाकी हिस्से भरिये । कोई प्रश्न उठे तो आप शिक्षक को पूछ सकते हैं ।

### आरक्षण / विलोपन अधियाचन फ़ार्म

अगर आप एक डाक्टरी व्यवसायी हों, तो कृपया यह बॉक्स टिक कीजिए डा.

( आपत्काल में आप काम आ सकते हैं )

आपको अगर वृद्ध नागरिक (सीनियर सिटिज़न) रियायत चाहिये, तो कृपया इस बॉक्स में हाँ या नहीं लिखिये

( अगर हाँ लिखा हो, तो रेल्वे नियम अनुसार पैनल चार्ज की तकलीफ़ न भुगतनी पड़े इसलिये यात्रा करते समय अपनी उमर का प्रमाण साथ रखिये )

ट्रेन नम्बर और नाम कर्नाटक एक्सप्रेस, २६२८

यात्रा की तारीख \_\_\_\_\_

सीट/बर्थ नम्बर \_\_\_\_\_

वर्ग : एस.एल

एक.ए

दो.ए

तीन.ए

एफ़.सी

सी.सी

दो.एस

स्टेशन से: \_\_\_\_\_

तक: \_\_\_\_\_

चढ़ने का समय \_\_\_\_\_

आरक्षण अवधि: \_\_\_\_\_

नं.	नाम (१५ अक्षरों से ज़्यादा नहीं)	लिंग (एम/एफ़)	उमर	रिआयत / यात्रा अधिकारी नं.	वरण (निचली / उपरी बैठक)	राजधानी और शताब्दी एक्सप्रेस के लिये भोजन (शाकाहारी या मासाहारी)
१.						
२.						
३.						
४.						
५.						
६.						

५ साल की उमर से छोटे बच्चे (जिन्हें टिकट नहीं दिया जाता)

नं.	नाम (१५ अक्षरों से ज़्यादा नहीं)	लिंग (एम/एफ़)	उमर

### आगे / वापसी यात्रा जानकारी

ट्रेन नम्बर और नाम \_\_\_\_\_

यात्रा की तारीक \_\_\_\_\_

सीट/बर्थ नम्बर \_\_\_\_\_

वर्ग : एस.एल

एक.ए

दो.ए

तीन.ए

एफ़.सी

सी.सी

दो.एस

आवेदक का नाम \_\_\_\_\_ पता \_\_\_\_\_

आवेदक / प्रतिनिधि के हस्ताक्षर \_\_\_\_\_

फ़ोन नम्बर, अगर हो तो \_\_\_\_\_

तारीक \_\_\_\_\_

समय \_\_\_\_\_



### (इ) भूमिका निभाना

सूचना: मान लीजिये कि आप अभी आरक्षण काउन्टर पर खड़े कर्मचारी को यह फ़ार्म दे रहे हैं, और वह आपकी दी हुई जानकारी की जाँच कर रहा है और उसके बाद टिकट दे रहा है। आप में से एक यात्री की भूमिका निभाएँ, और दूसरा टिकट कर्मचारी की।

(ई) ट्रेन समय-सारणी

सूचना: नीचे दिये गये चार्ट में नई दिल्ली से निकलती कर्नाटक एक्सप्रेस के रास्ते में गुजरते हुए सभी स्टेशनों की सूची दी गई है। इस समय-सारणी को देखकर नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये।

स्टेशन नं.	स्टेशन कोड	स्टेशन का नाम	प्रवेश का समय	प्रस्थान का समय	की.मी दूरी	में दिन
१.	एन.डी.एल.एस	नई दिल्ली	सोर्स	२१.१५	०	१
२.	एम.टी.जे	मथुरा जंक्शन	२३.०१	२३.०३	१४४	१
३.	ए.जी.सी	आग्रा	२३.४९	२३.५२	१९६	१
४.	जी.डब्लू.एल	ग्वालियर	०१.२३	०१.२६	३१७	२
५.	जे.एह.एस	जाँसी	०२.४४	०२.५६	४१५	२
६.	बी.पी.एल	भोपाल	०६.५०	०७.००	७०५	२
७.	ई.टी	इटारसी	०८.३०	०८.४०	७९७	२
८.	के.एन.डब्लू	खाँडवा	११.०५	११.१०	९७५	२
९.	बी.ए.यू	बुसानपूर	१२.०२	१२.०४	१०४५	२
१०.	बी.एस.एल	भुसावल	१२.५५	१३.००	१०९९	२
११.	जे.एल	जल्गाँव	१३.२५	१३.२७	११२२	२
१२.	एम.एम.आर	मन्माड	१५.५५	१६.००	१२८३	२
१३.	के.पी.जी	कोपरगाँव	१६.४८	१६.५०	१३२६	२
१४.	ए.एन.जी	अहमद-नगर	१८.४०	१८.४५	१४३६	२
१५.	डी.डी	डौन्ड	२०.००	२०.१०	१५२०	२
१६.	एस.यू.आर	सोलापूर	००.०५	००.१५	१७०८	३
१७.	जी.आर	गुल्बर्गा	०२.२०	०२.२५	१८२१	३
१८.	डब्लू.ए.डी.आई	वाडी	०३.३०	०३.३५	१८५८	३
१९.	आर.सी	राईचूर	०५.००	०५.०२	१९६६	३
२०.	ए.डी	अडोनी	०६.२८	०६.३०	२०३५	३
२१.	जी.टी.एल	घुन्टाकल	०७.४५	०७.५५	२०८७	३
२२.	ए.टी.पी	अनन्तपूर	०९.१२	०९.१४	२१८७	३
२३.	डी.एम.एम	धर्मावरम	१०.००	१०.०५	२२२९	३
२४.	एस.एस.पी.एन	साई.पी.निलायम	१०.३०	१०.३५	२२६७	३
२५.	एह.यू.पी	हिन्दुपूर	११.२८	११.३०	२३२८	३
२६.	बी.एन.सी	बैंगलोर	१३.३०	१३.३५	२४२४	३
२७.	एस.बी.सी	बैंगलोर जंक्शन	१३.५५	००.००	२४६४	३

**प्रश्न:**

१. नई दिल्ली से बंगलौर पहुँचने के लिये कर्नाटक एक्सप्रेस को कितने दिन लगते हैं ?
२. नई दिल्ली और बंगलौर के स्टेशन कोड क्या हैं ?
३. पहले दिन के सभी स्टॉप देखिये । कौन से स्टेशन पर ट्रेन सबसे ज़्यादा समय रुकती है ?
४. यात्रा के दूसरे दिन कितने स्टॉप हैं ?
५. तीसरे दिन यह देखिये कि बंगलौर नाम के दो स्टेशन हैं । आपके विचार में "कान्ट" और "सी.वाई.जे.एन" का क्या मतलब है ?

**४. विचारणीय विषय**

१. आप अपनी एक स्मरणीय रेल-यात्रा का वर्णन कीजिए । पहले समय और जगह के बारे में पूरी जानकारी दीजिये, और उसके बाद आपको यात्रा में अच्छी लगती बातों का वर्णन कीजिए ।
२. आप अपने शहर में रेल-यात्रा की अवस्था के बारे में अपने देश की सरकार को एक पत्र लिख रहे हैं । रेल-गाड़ी की स्थिति और सुधार के लिये कुछ उपाय दीजिये ।

## Lesson 7: Indian Clothes

### पाठ ७: भारतीय पोशाक

#### विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों की चर्चा कीजिए:

१. क्या आपके देश का कोई राष्ट्रीय पहनावा है ? संक्षेप में वर्णन कीजिए ।
२. आप कैसे कपड़े पहनना पसन्द करते हैं ?

#### पूर्व-पाठान्तर क्रिया

विश्व की अलग-अलग जगहों में पहने जाने वाले कपड़ों की सूची नीचे दी गई है । भारत में पहने जाते कपड़े स्पष्ट करें ।

कुर्ता	बुर्यात	साड़ी	बाबारिगा	दाशिकि
धोती	कमीज़	स्कर्ट	सलवार	किमोनो

#### लेखांश

भारत में लोग तरह-तरह के कपड़े पहनते हैं । हालाँकि आजकल कपड़ों पर पश्चिमी फैशन का असर काफ़ी हद तक दिखाई देता है, भारतीय लोग अभी भी परंपरागत पोशाक पहनना बहुत पसन्द करते हैं । पुरुषों और स्त्रियों के लिये भारत के हर क्षेत्र में अनुपम कपड़े मिलते हैं । उत्तरी हिस्से में स्त्रियाँ सलवार-कमीज़ पहनती हैं । उत्तर भारत में प्रचलित यह पोशाक अब सभी जगह लोकप्रिय बन गया है । इस पोशाक में "सलवार" कहलाता एक बँगी पजामा "कमीज़" कहे जाने वाले एक लम्बे, लहराते शर्ट के साथ पहना जाता है । कभी-कभी इस ढीला-ढाला पजामे के बदले चुस्त, लम्बे जुराब पहने जाते हैं, जो टखनों पर चुनटें डालते हैं । इस जुराब को चुड़िदार कहते हैं । गले पर एक लम्बा स्कार्फ़, जिसे दुपट्टा कहते हैं, सामान्यतः दोनों प्रकार के वेशों के साथ पहना जाता है । राजस्थान जैसे कुछ उत्तर भारतीय राज्यों में घागरा चोली कहलाता एक पोशाक पहना जाता है । घागरा या लेहेंगा एक लम्बा स्कर्ट होता है और चोली एक जुड़ा हुआ ब्लाऊज़ । इनके साथ भी दुपट्टा पहना जाता है, जो गले में या दाहिने कंधे पर बसाया जाता है । भारतीय पठार नीचे उतरते हुए, स्त्रियों के पहनावे में खूब परिवर्तन दिखाई देता है । एक बहुत ही लोकप्रिय पोशाक है साड़ी । कपड़े का यह ६ या ९ गज़ लम्बा टुकड़ा तन पर लपेटा जाता है और इसके साथ ब्लाऊज़ पहना जाता है । जगह के अनुसार साड़ी लपेटने के कई ढँग दिखाई देते हैं । पश्चिम बँगाल की साड़ियों में चुनट नहीं डाली जाती, मगर महाराष्ट्र और कुछ दक्षिण भारतीय राज्यों की साड़ियों में आगे या पीछे चुनट डाली जाती है ।

यद्यपि बड़े शहरों में भारतीय मर्द ज़्यादातर कमीज़ और पैंट पहनते हैं, कई लोग परंपरागत वस्त्रों में भी दिखाई देते हैं। उत्तर भारत के सबसे लोकप्रिय पोशाक में एक है कुर्ता पजामा। टुपट्टे के सिवाय यह पोशाक औरतों के चुड़िदार जैसा लगता है। मर्दों के लिये दूसरा लोकप्रिय पहनावा है धोती या लुंगी, जो पैरों पर लपेटा हुआ एक लम्बा कपड़ा होता है। भारत के भिन्न हिस्सों के मर्द धोतियाँ अलग-अलग तरीकों से पहनते हैं। कुछ राज्यों में पोशाक के साथ पगड़ी पहनी जाती है। यह सिर पर लपेटे हुए कपड़ों के टुकड़े हो सकते हैं, या टोपी की तरह पहने जाते हैं। महाराष्ट्र का फ़ेन्टा और पंजाब की सिख पगड़ी सिर पर लपेटे हुए कपड़ों के अच्छे उदाहरण हैं। राजस्थान की पगड़ी एक टोपी की तरह होती है, जिन पर बहुत जटिल कारिगरी (एम्ब्रॉइडरी) की जाती है।

### बोधगम्य प्रश्न

१. लेखांश के आधार पर यह कपड़े पहचानिये।



### अनुवर्ती प्रश्न

आपके देश में पहने हुए परंपरागत कपड़ों की तुलना भारतीय कपड़ों के साथ कीजिए और उनके बीच अन्तर भी स्पष्ट कीजिए ।

### पारस्परिक क्रियाएँ

भारत के नक्शे को देखकर हर राज्य में स्त्रियों और पुरुषों के पोशाक के नाम लिखिये ।



### विचारणीय विषय

१. आप अभी-अभी भारत की यात्रा करके आए हैं । साड़ी कैसे पहनी जाती है, इसका वर्णन अपने शिक्षक की मदद से कीजिए ।

## Lesson 8: Traveling to India

### पाठ ८ : भारत की यात्रा

#### १. पढ़ने से पहले

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिए:

१. क्या आपको यात्रा करना अच्छा लगता है ? क्या आप अक्सर यात्रा करते हैं ? आपने कौन से देशों की यात्रा की है ?

२. क्या आपने भारत की सैर की है ? आपने किस तरह सफ़र तय किया ? आपको पहुँचने में कितने घंटे लगे ?

#### २. विदेश की यात्रा

(अ) भारत की यात्रा

निर्देश: मूल-पाठ पढ़िये और नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

#### भारत की यात्रा

भारत की यात्रा करने से पहले यह निश्चित कर लेना ज़रूरी है कि यात्रा के कागज़ात व्यवस्थित रखे गये हों । भारत आने वाले विदेशियों के लिये सबसे पहले विज़ा हासिल करना ज़रूरी है । यात्री किसी नज़दीकी भारतीय राजदूतावास में विज़ा के लिये आवेदन कर सकते हैं । यात्री को किसी स्थानिक स्वास्थ्य केंद्र से सभी उचित टीके भी लगवाना ज़रूरी है । भारत आनेवाले विदेशियों को भारतीय पैसा अन्दर ले आना या भारत के बाहर ले जाना मना है । भारतीय पैसा पूरी तरह परिवर्तित किया जा सकता है, और इसी कारण काले बाज़ार के साथ इसका कोई लेन-देन नहीं । अदला-बदली अगर बड़ी रकम में करनी हो, तो यह किसी शहर की कोई नामी और बड़ी बैंक में करना उचित है । पैसों की अदला-बदली करने पर आपको एक नगद प्रमाण-पत्र दिया जायेगा । इसे अपने पास रखना ज़रूरी है क्योंकि कुछ होटल भारतीय पैसों में किराया लेते समय यह प्रमाण-पत्र देखना चाहेंगी । भारत में क्रेडिट कार्ड का इस्तेमाल भी काफ़ी प्रचलित है । सभी विज़ा और मास्टर-कार्ड होटलों में और खरीदी करने के लिये इस्तेमाल किये जा सकते हैं ।

भारत की यात्रा पहली बार करने से पहले कई इंटरनेट संचार व्यवस्था या पर्यटन मार्गदर्शक द्वारा भारत के नक्शे से परिचित होना उचित है । सैर करने लायक दिलचस्प जगहें चुनने के बाद किसी यात्रा अभिकर्ता की मदद से यात्राक्रम तय किया जा सकता है । सामान्यतः सभी मुख्य हवाई कम्पनियों में मुंबई, कोलकता, नई दिल्ली, चेन्नई और बेंगलोर आने-जाने की व्यवस्थाएँ उपलब्ध हैं । भारत में रेलवे, बस या स्थानिक विमान-कम्पनियों द्वारा सफ़र किया जा सकता है । रेल-गाड़ियों में यात्रा करते समय यात्रा की निश्चित अवधि के बारे में जानकारी रखना आवश्यक है । उदाहरणतः, दिल्ली से कोलकता या मुंबई की यात्रा लगभग १६-२४ घंटों में की जा सकती है, और दिल्ली से चेन्नई जाने में ४० घंटे भी लग सकते हैं । कार किराये पर लेकर एक शहर से दूसरे शहर जाना हमेशा



संभव नहीं होता। कभी-कभी लोग ६-७ घंटों की यात्रा टैक्सी में करते हैं। फिर भी, यह काफ़ी महँगी होती है और रेल-गाड़ियों या विमानों जैसी आरामदेह नहीं होती। इसके अलावा, पूरे साल सड़कों की हालत भी अनुकूल नहीं रह सकती। शहरी हिस्सों में सड़कें कुछ अंश तक अच्छी बनी रहती हैं मगर देहाती हिस्सों में इसकी कोई गारंटी नहीं। मानसून मौसम में कई जगह सड़कों पर पानी भर जाने के कारण यात्रा करना बहुत मुश्किल हो जाता है। भारत के कई हिस्सों में सिर्फ़ बसें चलती हैं। सरकारी और गैरसरकारी बसें गाँव और शहरों के बीच चलती हैं, हालांकि एक राज्य से दूसरे किसी राज्य की बस व्यवस्था में काफ़ी फ़र्क़ होता है। गैरसरकारी बसें ज़्यादा महँगी होती हैं मगर ज़्यादा आरामदेह और वातानुकूलित होती हैं।

भारतीय लोग अलग-अलग भाषाएँ बोलते हैं, और पहली बार यात्रा करने वाला शायद एक राज्य से दूसरे राज्य में भाषाई अन्तर देख पायेगा। फिर भी, हिन्दी राष्ट्रीय भाषा है, और कई पर्यटक अंग्रेज़ी बोल कर भी काम चला सकते हैं। शहरी हिस्सों में कई लोग बहतरीन अंग्रेज़ी बोलते हैं, क्योंकि यह व्यापारिक संस्थाओं की मुख्य भाषा है।

यात्रा करने की तैयारी करते समय यह याद रखना चाहिये कि दक्षिण भारत में गरमी के कपड़े पूरे साल पहने जा सकते हैं। फिर भी, उत्तर भारत में दिसम्बर से फ़रवरी तक ऊनी कपड़ों की ज़रूरत पड़ती है। इसके अलावा, कई जगह चलने और सैर करने के लिये अच्छे आरामदेह जूते भी ज़रूरी हैं। चूँकि बाहरी यातायात से दूर रखने के लिये कुछ स्मारकों पर घेरा डाला गया है, उन्हें देखने के लिये शायद काफ़ी चलना भी पड़े। स्वास्थ्य के विषय में कुछ पक्के पूर्वोपाय लेना बहुत आवश्यक है। भारत में खास तौर पर, नल का पानी और बर्फ़-घन खतरनाक माने जाते हैं। यात्री बोतल का पानी खरीद सकता है या फिर कार्बनमय पेय पी सकता है। पानी की एक बोतल हमेशा अपने पास रखनी चाहिये, क्योंकि ग्रीष्म-ऋतु काफ़ी गरम हो सकती है। भारत में भोजन महँगा नहीं होता, और कई भोजनालय विदेशी यात्रियों के लिये यूरोपीय खाना भी बनाते हैं। बन्द थैलियों में बेचने वाले अच्छे बाज़ारों से ही भोजन या ताज़ी सब्ज़ी खरीदनी चाहिये। खुला पड़ा खाना या फ़ल हानिकारक हो सकते हैं।

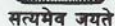
### बोधगम्य प्रश्न

- नीचे दिये गये प्रश्न पढ़िये और इनके संक्षिप्त उत्तर दीजिये।
- भारत की यात्रा करने के लिये कौनसे कागज़ात ज़रूरी हैं ?
- भारत में सुविधाओं के लिये पैसे चुकाने के कौनसे तरीके इस्तेमाल किये जा सकते हैं ?
- सबसे ज़्यादा बोली जाने वाली भाषाओं के नाम दीजिये।
- भारत में यात्रा करने के लिये कौनसे वाहन उपलब्ध हैं ? मूल-पाठ यात्रियों को कौनसे वाहन इस्तेमाल करने की सलाह देता है ?
- भोजन और पानी के सम्बन्ध में क्या सावधानी लेनी चाहिये ?

### अनुवर्ती प्रश्न

- आपके देश की यात्रा पहली बार करने वाले व्यक्ति को आप क्या सलाह देंगे ? इन वर्गों में १-२ चीज़ों पर सलाह दीजिये ( उदाहरणतः परिवहन, भोजन, पानी, कपड़े, इत्यादि )।

भारत में सफ़र करने का यह वीज़ा आवेदेन-फ़ार्म भरिये



### Consular Wing

Tel: (202) 939-9839/9806 Fax: (202) 797-4693

<http://www.indianembassy.org>

STAPLE  
TWO  
PHOTOS  
HERE

Note: This application can be used at the Embassy of India, Washington, DC or at any other Consulate Generals of India provided the applicant resides in states of Consulate's jurisdiction.

**PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FILLING THE APPLICATION**

199

23. NAME AND NATIONALITY OF MOTHER:									
24. TYPE OF VISA REQUIRED (please circle): Tourist___  Business___  Student___  Entry___  Transit___  Journalist___  Conference___  Employment___  Others___									
25. PERIOD OF VISA: 15 Days* ___  Six Months ___  One Year ___  Five Year ___  Ten Years ___  (*For Transit only)									
26. HAVE YOU EVER VISITED INDIA BEFORE? If yes, give address where you stayed with dates or years:									
27. HAS INDIAN VISA OR EXTENSION OF THE SAME EVER BEEN REFUSED TO YOU PREVIOUSLY? Yes___ No___ If yes, give details:									
28. ARE YOU HOLDING A VALID "NO OBJECTION TO RETURN TO INDIA" ENDORSEMENT? Yes___ No___ If yes, give details:									
29. OBJECT OF JOURNEY:									
30. ARE YOU TRAVELLING ON BEHALF OF A COMPANY? Yes___ No___									
31. IF YES, GIVE NAME AND ADDRESS OF COMPANY:									
32. EXPECTED DATE OF DEPARTURE FROM USA:									
33. EXPECTED DATE OF ARRIVAL IN INDIA:									
34. PORT OF ARRIVAL IN INDIA:									
35. ARE ANY CHILDREN IN YOUR PASSPORT ACCOMPANYING YOU? Yes___ No___ If yes, give details: <table border="0"> <thead> <tr> <th>Full Name</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) _____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>(b) _____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </tbody> </table>	Full Name	Date of Birth	Sex	(a) _____	_____	_____	(b) _____	_____	_____
Full Name	Date of Birth	Sex							
(a) _____	_____	_____							
(b) _____	_____	_____							
36. NAME AND ADDRESS OF TWO REFERENCES: (a) In India: _____ _____ _____ (b) In applicant's country: _____ _____									

I, \_\_\_\_\_ hereby undertake that I shall utilize my visit to India for the purpose for which the visa has been applied for and shall not, on arrival in India, try to obtain employment or set up business or extend my stay for any other purpose.

\_\_\_\_\_  
Signature of applicant:

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

### विचारणीय विषय

1. किसी दूसरे देश की यात्रा का वर्णन कीजिये । आपको किन कागजात की ज़रूरत पड़ी, और आपने सफ़र कैसे किया ?
2. चाँद पर जाना अगर एक पर्यटन क्रिया बन जाए, तो आपके मत में लोगों को किस तरह तैयारी करना चाहिये ? उन्हें किन कागजात की ज़रूरत पड़ेगी ? वह कैसे यात्रा करेंगे ? कोई भोजन और पानी कैसे खरीद पायेगा ?

## Lesson 9: Education in India

### पाठ ९ : भारत में शिक्षा



#### १. पढ़ने से पहले

##### (अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. आपके देश की शिक्षण-व्यवस्था का वर्णन कीजिये । एक विद्यार्थी को हाई-स्कूल पास करने में कितने साल लगते हैं ? उसे एक डिग्री प्रोग्राम में भरती होने के लिये क्या करना पड़ता है ?

##### (आ) शब्दों की जाँच

निर्देश:

##### १. शब्दावली

निर्देश: शब्दों की एक सूची नीचे दी गई है । मूल-पाठ में इन शब्दों में से कौनसे मौजूद होंगे, यह अनुमान लगाकर उन शब्दों को स्पष्ट कीजिये । उसके बाद, अपने शिक्षक को यह स्पष्ट किये गये शब्द दिखाएँ । अपने शिक्षक को समझाएँ कि आपने यह शब्द क्यों चुने । किसी शब्द का अर्थ मालूम न हो, तो शिक्षक से पूछिये ।

स्कूल

विद्यार्थी

नक्शा

महाविद्यालय

वज़न

रिस्टोरन्ट

समाचार

बस

रोटी

विषय

डिग्री

टिकट

शिक्षक

डिप्लोमा

धर्म

## २. मूल-पाठ में शब्दों का परीक्षण

**निर्देश:** अब मूल-पाठ पढ़कर नीचे दिये गये शब्द ढूँडिये। नज़र तेज़ी से डाल कर मूल-पाठ के शब्द स्पष्ट करें। हर उस शब्द के आगे एक चैक-मार्क बनाएँ, जो आपको मूल-पाठ में दिखाई दे।

प्राथमिक स्कूल

महाविद्यालय

वर्ग

परीक्षा

डिग्री

विषय

शिक्षण-शुल्क छूट

व्यावसायिक विषय

## २. शिक्षा

### (अ) लेखांश पढिये

**निर्देश:** मूल-पाठ पढ़कर उन बातों के बारे में अपने शिक्षक से पूछिये, जो आपको समझ में नहीं आई हो या जिनके बारे में आप अधिक जानकारी पाना चाहते हैं।

### भारत में शिक्षा

भारत में शिक्षा मुख्यतः तीन स्थानों पर दी जाती है : स्कूल (प्राथमिक और माध्यमिक शिक्षा), विद्यालय (अंडर-ग्रेड्युएट शिक्षा के लिये) और महा-विद्यालय (पोस्ट-ग्रेड्युएट शिक्षा के लिये)। स्कूल के स्तर पर एक विद्यार्थी १२ (१० + २) साल रहता है, जिनमें प्राथमिक और माध्यमिक शिक्षा होती है। १२ सालों के अन्त में इन्डियन सर्टिफ़िकेट सेकन्डरी एड्युकेशन (आइ.सी.एस.ई.), सेन्ट्रल बोर्ड ऑफ़ सेकन्डरी एड्युकेशन या राज्य-नियंत्रित बोर्डों जैसी कई अधिकारी संस्थाओं द्वारा सार्वजनिक परिक्षाएँ ली जाती हैं। सभी भारतीय महाविद्यालय और उच्च शिक्षा देने वाले अन्य विद्यालय इन अलग-अलग राज्यों द्वारा प्राप्त की गई विविध (१० + २) उपाधियों को स्वीकारते हैं। बारहवें स्तर की परीक्षा में अच्छे नम्बर लाने पर उच्च शिक्षा प्राप्त करने के कई रास्ते खुल जाते हैं। भारतीय महाविद्यालय संघ के नियमों के अनुसार, नीचे दी गई अंतर-राष्ट्रिय परीक्षाओं को भी स्वीकारा जाता है :

(१) यु.के. की जी.सी.ई. परीक्षा में साधारण स्तर (ओ-लेवल) के ५ विषयों और उच्च स्तर (ए-लेवल) के २ विषयों में उत्तीर्ण होना।

(२) फ़्रान्स की स्नातक उपाधि परीक्षा।

(३) जिनीवा की अंतर-राष्ट्रिय स्नातक उपाधि।

(४) अमेरिका के प्रत्यायित विद्यालयों की उच्च स्कूल उपाधियाँ ।

(५) बांग्लादेश, पाकिस्तान, इरान, इराक, बाहराइन, कुवैत, जॉर्डन, सौदी अरेबिया और अन्य गल्फ देशों में माध्यमिक शिक्षा देने वाली मान्य संस्थाओं की मध्यवर्ती / सीनियर माध्यमिक / उच्च माध्यमिक / सर्टिफिकेट स्तर की परीक्षाएँ ।

(६) केन्या, नाइजीरिया, युगान्डा और तन्ज़ानिया के शिक्षा मंत्रालयों में राष्ट्रीय परीक्षा संस्था / परिषद द्वारा दी गई बारह वर्षीय माध्यमिक स्तर की उपाधि ।

एक विद्यार्थी का भविष्य बारहवें स्तर की परीक्षा के अंकों से निश्चित होता है । प्रतिष्ठित विद्यालयों में काफ़ी उँचे कटौती-अंक प्रवर्तित होते हैं, और अन्य विद्यालय अलग-अलग स्तरों पर दाखिला देते हैं । इसके अलावा, कई उच्च शिक्षा देने वाले विद्यालयों में एन्ट्रेन्स परीक्षा भी देनी पड़ती है । उदाहरणतः, इंजीनियरी और डाक्टरी स्कूलों के व्यावसायिक विषयों में वार्षिक एन्ट्रेन्स परीक्षाएँ देनी पड़ती हैं । कई क्षेत्रों में अंडर-ग्रेड्युएट विषय भी लिये जा सकते हैं । सामान्यतः आर्ट्स, विज्ञान और व्यापार क्षेत्रों में तीन सालों की शिक्षा लेनी पड़ती है, और डाक्टरी तथा इंजीनियरी में व्यावसायिक उपाधियाँ हासिल करने में पाँच साल लग सकते हैं । कोई मास्टर्स उपाधि हासिल करने के लिये विद्यार्थी को दो अधिक सालों तक विषय लेने पड़ते हैं, और अपनी पसन्द के क्षेत्र में शोध काम भी करना पड़ता है । पीएच.डी उपाधि विद्यार्थी को दी जाने वाली सबसे उँची उपाधि है । विद्यार्थी सीधे पीएच.डी प्रोग्राम में, या एम.फ़िल (मास्टर ऑफ़ फ़िलॉसोफी) कहे जाने वाले पूर्व-डॉक्टोरल प्रोग्राम में भरती हो सकता है । एक उपाधि या उससे ज़्यादा हासिल करना काफ़ी महँगा पड़ सकता है, मगर भारतीय सरकार या विद्यालय द्वारा, योग्यता के अनुसार विद्यार्थी के लिये शिक्षण-शुल्क माफ़ करवाने की भी सम्भवता है ।

### (आ) लेखांश समझना

#### १. बोधगम्य प्रश्न

(अ) एक डिग्री प्रोग्राम में भरती होने के लिये विद्यार्थी को कौनसी ज़रूरतें पूरी करनी पड़ती हैं ?

(आ) कौन से क्षेत्रों में अंडर-ग्रेड्युएट विषय कोर्स लिये जा सकते हैं ? उनकी अवधि कितनी होती है ?

(इ) ग्रेड्युएट होने के बाद विद्यार्थी कौन सी डिग्रियाँ हासिल कर सकता है ?

#### २. डिग्रीज़

**निर्देश:** लेखांश में दी गई जानकारी के अनुसार आपके मत में नीचे दी गई डिग्रियाँ क्या हैं ? आप सही थे या नहीं, यह अपने शिक्षक द्वारा मालूम कीजिये ।

१. बी.एस्सी

२. बी.कॉम

३. एम.ए

४. एम.फ़िल

५. पीएच.डी

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

(अ) अंक

**निर्देश:** भारत के एक बड़े महाविद्यालय द्वारा पाई गई अंकों की एक सीमा-सूची नीचे दी गई है। पहले अपने शिक्षक से हर विषय का मतलब पूछिये। उसके बाद, चार्ट देखिये और नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर शिक्षक या अन्य विद्यार्थी को दीजिये।

(अ) किन विषयों के कट-ऑफ़ प्रतिशत समान हैं ?

(आ) बी.कॉम पास विद्यार्थियों के लिये ८५ % का कट-ऑफ़ है, और बी.कॉम (हॉनर्स) के लिये ८७ % का कट-ऑफ़ है। आपके मत में ऐसा क्यों है ?

(इ) सबसे अधिकतम और न्यूनतम कट-ऑफ़ प्रतिशत क्या हैं ?

विषय	बारहवी कक्षा में कट-ऑफ़ प्रतिशत
बी.ए.पास	७५ %
बी.कॉम पास	८५ %
बी.कॉम (हॉनर्स)	८७ %
ई.सी.ओ (हॉनर्स)	८५ %
इतिहास (एच.)	६८ %
राजनीतिक विद्यान (एच.)	७४ %
मनोविद्यान (एच.)	८१ %
रसायणी	७८ %
वनस्पति-विद्यान	७४ %
प्राणि-विद्यान	७९ %

(आ) शिक्षण उधार

**सूचना:** नीचे दिये गये शिक्षण उधार सम्बन्धित लेखांश पढ़िये और प्रश्नों के उत्तर दीजिये।

**डिना बैंक**

**डिना विद्या लक्ष्मी शिक्षण उधार योजना**

**भारत में शिक्षण**

- स्कूल शिक्षा (प्लस २ स्तर के साथ)
- ग्रैंडयुएट विषय : बी.ए., बी.कॉम., बी.एस्सी., इत्यादि.

- पोस्ट-ग्रैंड्युएट विषय : मास्टर्ज़ और पीएच.डी.
- व्यावसायिक विषय : इंजिनरी, डाक्टरी, खेतीबारी, शालीहोत्री, कानून-व्यवस्था, दन्त-चिकित्सा, मैनेजमेन्ट, कम्प्यूटर, इत्यादि.
- महाविद्यालय सम्बन्धी या इलेक्ट्रॉनिक्स विभाग द्वारा माने गये नामी विद्यालयों के कम्प्यूटर सर्टिफ़िकेट कोर्स
- आई.सी.डब्लू.ए., सी.ए., सी.एफ़.ए., इत्यादि. जैसे कोर्स
- आई.आई.एम., आई.आई.एस्सी, आई.आई.टी., एक्स.एल.आर.आई, एन.आई.एफ़.टी., इत्यादि. द्वारा आयोजित किये गये कोर्स
- नामी विदेशी महाविद्यालयों द्वारा भारत में आयोजित किये गये कोर्स
- नियुक्त किये गये विद्यालयों के संध्याकाल कोर्स
- राष्ट्रिय विद्यालयों या अन्य नामी प्राइवेट विद्यालयों के कोर्स ( बैंकों की मूल्यांकन व्यवस्था विद्यालयों के भावी या अन्य विद्यालयों की स्वीकृति के ऊपर आधारित हो सकती है )

### विदेश में शिक्षा

- ग्रैंड्युएशन: नामी महाविद्यालयों द्वारा आयोजित व्यावसायिक तकनीकी, और नौकरी-केंद्रित कोर्स के लिये ज़रूरी
- पोस्ट-ग्रैंड्युएशन: एम.सी.ए., एम.बी.ए, एम.एँस, इत्यादि.
- सी.आई.एम.ए ( यु.के.), सी.पी.ए (यु.एँस.ए), इत्यादि. द्वारा आयोजित कोर्स

### योग्यता

- भारतीय नागरिक होना ज़रूरी
- प्रवेशीय / चुनाव विधि द्वारा व्यावसायिक / तकनीकी कोर्स में भरती होना ज़रूरी
- विदेशी महाविद्यालय / विद्यालय में भरती होना ज़रूरी

### उधार की रकम

नीचे दी गई सीमा के साथ मा-बाप / विद्यार्थी की उधार चुकाने की क्षमता पर आधारित अर्थ-व्यवस्था

- भारत में शिक्षण : अधिकतम ७.५० लाख रुपये
- विदेश में शिक्षण : अधिकतम १५ लाख रुपये

उधार की अवधि : कोर्स अवधि + नौकरी मिलने के बाद एक साल या ६ महीने (जो भी पहले हो)

### पंजाब नेशनल बैंक

विद्या लक्ष्यपूर्ति शिक्षण उधार योजना



## उद्देश्य

पी.एन.बी शिक्षण उधार योजना चतुर और गरीब विद्यार्थियों को बेहतर शिक्षण के अवसर दिलाने के लिये बनाई गई है और यह हर प्रकार का शिक्षण ( सामान्य, व्यावसायिक और तकनीकी कोर्स) उनकी पहुँच में लाती है। यह योजना हर प्रकार के दरिद्र विद्यार्थियों ( प्लस २ स्तर के विद्यार्थी, ग्रॅड्युएशन कोर्स, पोस्ट-ग्रॅड्युएशन कोर्स, मास्टर्स और पीएच.डी, व्यावसायिक, तकनीकी, इजनिरी, डाक्टरी, शालीहोत्री, नियम व्यवस्था, दन्त-चिकित्सा, मॅनेजमेन्ट, कम्प्यूटर कोर्स, आई.आई.एम, आई.आई.टी, आई.आई.एस्सी, एन.आई.एफ़.टी द्वारा आयोजित आई.सी.डब्लू.ए, सी.ए, सी.एफ़.ए जैसे कोर्स, नामी विदेशी महाविद्यालयों द्वारा आयोजित किये गये कोर्स, और सरकारी / अर्ध-सरकारी / प्राइवेट विद्यालयों द्वारा आयोजित कोर्स ) को भारत या विदेश में पढाई के खर्चें निकालने के लिये बनाई गई है। इन विषयों में सामान्य, पार्ट-टाइम या पत्राचारित कोर्स शामिल हैं। खर्चें में प्रवेश-शुल्क, पुस्तकों और लेखन-सामग्री, कोर्स के लिये ज़रूरी साधन, मासिक शुल्क, परीक्षा-शुल्क, विद्यार्थी की जीवन बीमा-पालिसी, रहने और खाने-पीने के खर्चें, और सफ़र के खर्चें शामिल हैं।

## योग्यता

- १६ से ४० की उमर के भारतीय विद्यार्थी। पार्ट-टाइम कम्प्यूटर कोर्स के लिये १६ से ४५ की उमर के आवेदक योग्य हैं। जिनके अभिभावकों को कोर्ट द्वारा नियुक्त किया गया हो, वह आवेदक २१ साल से छोटे नहीं हो सकते। इन विद्यार्थियों के लिये कम से कम एक सार्वजनिक परीक्षा पास करना ज़रूरी है।
- पिछली परीक्षा में पास हुए हों और उपर दिये गये कोर्स में भरती हुए हों ऐसे विद्यार्थी।
- मा-बाप या अभिभावक के पास नियत आमदनी का आधार इस हद तक हो कि वे ज़रूरत पड़ने पर या आकस्मिक हालात में भी उधार चुका सके। मा-बाप या अभिभावकों की आमदनी पर कोई सीमा अनुबन्ध नहीं।
- नौकरी करने वाले लोग भी कर्जा ले सकते हैं। इन लोगों को अपने मालिक द्वारा एक "नो ऑब्जेक्शन सर्टिफ़िकेट" प्रस्तुत करना पड़ता है।

## उधार की रकम

- भारत में शिक्षण: ७.५ लाख रुपये
- विदेश में शिक्षण: १५ लाख रुपये

## उधार की अवधि

मूल और ब्याज ८४ मासिक हिस्सों में भरा जा सकता है। कर्जदार द्वारा चुकौती २ साल की पढाई समाप्त होने के बाद, या नौकरी मिलने के १ महीने बाद (जो भी पहले हो) शुरू होनी चाहिये।

### १. बोधगम्य प्रश्न

(अ) लेखांश में वर्णित दो उधार योजनाओं के नाम दीजिये।

- (आ) क्या दोनों योजनाएँ भारत और विदेश में पढ़ाई के लिये उधार देती हैं ? उधार की अधिकतम रकम क्या है ?
- (इ) क्या दोनों योजनाओं में एकसमान शिक्षण भारत में उपलब्ध है ? क्या आपको कोई फ़र्क दिखाई देता है ?
- (ई) दोनों योजनाओं की योग्यता ज़रूरतों में फ़र्क स्पष्ट कीजिये ।
- (उ) आपको कौन सा चुकौती उपाय बेहतर लगता है ? क्यों ?

#### ४. विचारणीय विषय

- (अ) भारत की शिक्षण-व्यवस्था की तुलना आपके देश की व्यवस्था के साथ कीजिये । इनमें क्या समानता और असमानता हैं ?
- (आ) आपके देश का कोई गरीब विद्यार्थी शिक्षण के लिये उधार किस तरह आवेदन कर सकता है ? उसके लिये कौन से उपाय उपलब्ध हैं ?
- (इ) अगर आपको आपके देश की शिक्षण-व्यवस्था में परिवर्तन की सलाह देने के लिये कहा जाए, तो आप क्या सलाह देंगे ? उदाहरण के साथ समझाएँ ।

## Lesson 10: Politics in India

### पाठ १० : भारत में राजनीति

#### १. पढ़ने से पहले

(अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

सूचना: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. आपके देश में किस प्रकार की सरकारी संरचना है ? आपके देश के प्रमुख को क्या कहते हैं ?
२. मुख्य राजनीतिक पार्टियाँ कौनसी हैं ?
३. आपके देश की सरकार के सिद्धान्त क्या हैं ?

(आ) शब्दों की जाँच

सूचना:

१. मूल-पाठ का शीर्षक पढ़िये, और मूल-पाठ में इन शब्दों में से कौनसे मौजूद होंगे, यह अनुमान लगाकर उन शब्दों को स्पष्ट कीजिये ।

राजनीतिक पार्टी	राजा	आमदनी	विधान-सभा	चुनाव	पोशाक
शिक्षण		धर्म	प्रधान-मंत्री डुबाना	डिग्री	सिद्धान्त

२. अब मूल-पाठ में उपर दिये गये शब्द ढूँढ निकालिये । आपका अनुमान कैसा रहा ? मूल-पाठ में ऐसे शब्द थे जो आपने उपर स्पष्ट न किये हों ? आपने स्पष्ट किये हों, ऐसे कोई शब्द थे जो मूल-पाठ में मौजूद नहीं थे ?

३. आपको मालूम न हों ऐसे शब्द के अर्थ अपने शिक्षक से पूछिये ।

#### २. भारत की राजनीतिक संरचना

(अ) लेखांश पढ़िये

निर्देश: नीचे दिया गया लेखांश पढ़िये, और हर चिह्न कौन सी पार्टी सूचित करता है यह स्पष्ट कीजिये:

#### भारत में राजनीति

भारत २६ राज्यों और ६ केन्द्रिय संचालित राज्यक्षेत्रों से बना एक संघ है । इस देश ने १५ अगस्त १९४७ में आज़ादी पाई, और गणतन्त्र संस्थापन २६ जनवरी १९५० के दिन, कार्यरूप में परिणत हुआ । भारत में सर्वसार्विक वयस्क मताधिकार पर आधारित, संसदीय प्रकार की सरकार बनाई गई है । संसद द्विसदन है और यह दो सदन है, राज्य सभा और लोक सभा । राज्य सभा या राज्यों

के परिषद में २५० सदस्यों से ज़्यादा नहीं हो सकते, जिनमें से १२ सदस्य भारत के राष्ट्रपति द्वारा नियुक्त किये जाते हैं और अन्य चुनाव द्वारा लिये जाते हैं। इस परिषद के चुनाव परोक्ष रूप से होते हैं। लोक सभा या हाउस ऑफ़ पीपल ५४५ सदस्यों से बनाई जाती है। राज्य सभा (जिसमें सदस्यों को परोक्ष तरीके से चुना जाता है) से असमान, लोक सभा के ५३० सदस्य सीधे २५ राज्यों से चुने जाते हैं, और १३ सदस्य ७ राज्यक्षेत्रों से चुने जाते हैं। दो सदस्य ऍंगलो इन्डियन समाज के प्रतिनिधि के रूप में राष्ट्रपति द्वारा नियुक्त किये जाते हैं। लोक सभा अपना सभापति खुद चुनती है, जिसे स्पीकर कहा जाता है। यह कार्यकारी अध्यक्ष संसद के सभी निर्णयों और क्रिया-विधियों के लिये लोगों द्वारा चुने गए प्रतिनिधियों का ज़िम्मेदार होता है। यह कार्यकारी सभा में राष्ट्रपति, उपराष्ट्रपति, प्रधान-मंत्री और मंत्री परिषद सम्मिलित हैं। भारत का राष्ट्रपति राज्य का नेता और सशस्त्र सेना का प्रधान सेनापति होता है। राष्ट्रपति संसद के दोनों सदनों (राज्य सभा और लोक सभा) के सदस्यों और सभी राज्यों के विधान-परिषद से बने एक चुनाव संघ द्वारा चुना जाता है। राष्ट्रपति ५ साल तक पदाधिकारी रहता है और वापस भी चुना जा सकता है। उपराष्ट्रपति संसद के दोनों सदनों के सदस्यों द्वारा चुना जाता है। प्रधान-मंत्री लोक सभा का बहुमत प्राप्त करता है। प्रधान-मंत्री जब तक लोक सभा में बहुमत बनाए रखे तब तक ही अपने पद पर रह सकता है। चुनाव विधि के समय, संसद के दोनों सदनों के लोग, राष्ट्रपति, उपराष्ट्रपति, प्रधान-मंत्री, राज्य और विधान-सभाओं के सदस्य चुनने के लिये पूरा भारत अलग-अलग चुनाव-क्षेत्रों में बँट जाता है। लोक सभा और हर राज्य विधान-सभा के चुनाव हर ५ साल में एक बार रखे जाते हैं, यदि यह समय से पहले घोषित नहि किये जायें। सरकार अगर लोक सभा का विश्वास खो बैठे, और दूसरी कोई सरकार जिम्मा उठाने के लिये मौजूद न हो, तो राष्ट्रपति ५ साल पूरे होने से पहले भी लोक सभा डुबा कर चुनाव घोषित कर सकता है। लोक सभा या राज्यों की विधान-सभाओं में दाखिल होने के लिये चुनाव में कोई भी २५ वर्षीय, और मतदाता दर्ज किया गया भारतीय नागरिक, भाग ले सकता है। राज्य सभा के लिये कम से कम ३० साल की उमर होना ज़रूरी है। राज्य सभा और विधान सभा के प्रतियोगी उसी राज्य के नागरिक होने चाहिये, जिसके चुनाव-क्षेत्र से वे लड़ना चाहते हों। चुनाव लड़ने वाला व्यक्ति किसी राजनीतिक पार्टी का सदस्य भी हो सकता है। देश की कुछ मुख्य राष्ट्रिय और स्थानिक राजनीतिक पार्टियाँ हैं :

(अ) बी.जे.पी (भारतीय जनता पार्टी): हिन्दु धर्म से प्रेरित हिन्दु राष्ट्रवादी पार्टी, जो भारत की स्वतंत्रता के पहले ( मतलब सन १९५० से पहले ) स्थापित की गई।



(आ) भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस ( जिसे सामान्यतः कांग्रेस कहते हैं ) : सन १८८५ में स्थापित की गई भारत की सबसे पुरानी पार्टी



(ऑ) सी.पी.एम ( भारत की साम्यवादी पार्टी – मार्क्स ) : मार्क्स सिद्धान्त मानने वाली पार्टी



(इ) समाजवादी पार्टी: सन १९७२ में स्थापित की गई, भारत के दलित वर्गों की प्रातिनिधिक पार्टी

(ई) शिव सेना: हिन्दु-मराठी सिद्धान्तों पर आधारित यह पार्टी मुख्यतः महाराष्ट्र में प्रचलित है ।



(ऊ) ए.आई.ए.डी.एम.के ( सर्व-भारतीय अन्ना ड्रविडा मुन्नेत्र कज़न्गम ) : सन १९७२ में स्थापित की गई यह पार्टी तमिलनाडु में तमिल संस्कृति को महत्त्व देती है ।

(ए) अकाली दल: स्वतंत्रता प्राप्त होने से पहले स्थापित की गई इस धार्मिक पार्टी के ज़्यादातर सदस्य पंजाब की सिख जनता है ।

### (आ) लेखांश पढ़िये

निर्देश: अब लेखांश ठीक तरह पढ़िये । भाग (अ) के उत्तर मिलाइये । क्या आपने चिह्नों को सही राजनीतिक पार्टियों के साथ मिलाया ?

### (इ) लेखांश की जाँच

१. नीचे दिये प्रश्नों का संक्षिप्त उत्तर दीजिये:

भारत को कौन से साल स्वतंत्रता मिली ?

संसद के दो सदन कौनसे हैं ?

राज्य सभा में कितने सदस्य होते हैं ?

लोक-सभा के सदस्यों को किस तरह चुना जाता है ?

कार्यपालिका के सदस्य कौन होते हैं ?

राष्ट्रपति, उपराष्ट्रपति और प्रधान-मंत्री किस तरह चुने जाते हैं ?

चुनाव लड़ने वाले व्यक्ति को कौनसी शर्तें पूरी करनी पड़ती है ?

क्या प्रधान-मंत्री अपरिमित समय तक अपने पद पर रह सकता है ?

भारत में धार्मिक सिद्धान्तों पर आधारित राजनीतिक पार्टियों के नाम दीजिये ।

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) भारत के मंत्रियों की सूची

निर्देश: सन १९९९ के चुनाव पर आधारित इस सूची में भारत के कई मंत्रियों के नाम और उनके राजनीतिक सम्बन्धीकरण दिये गये हैं। इस चार्ट को पढ़कर नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

नाम	पदनाम	राजनीतिक पार्टी
अटल बिहारी वाजपेई	प्रधान-मंत्री	बी.जे.पी
एल.के.अडवानी	ग्रह-मंत्री	बी.जे.पी
टी.आर.बालू	पर्यावरण और वन-विभाग	डी.एम.के
जगमोहन	नगरीकरण	बी.जे.पी
राम जेठमलानी	कायदा, कानून और कम्पनी कार्य	आई.एन.डी
आर. कुमारमंगलम	बिजली	बी.जे.पी
मुरसोली मरन	व्यवसाय और उद्योग	डी.एम.के
नवीन पटनाईक	खान और खनिज	बी.जे.पी

#### विचार-विमर्श

- मूल-पाठ के लेखांश के आधार पर बी.जे.पी, डी.एम.के और आई.एन.डी क्या सूचित करते हैं ?
- इन तीन राजनीतिक पार्टियों के सदस्यों के नाम लिखिये।
- उद्योग-सम्बन्धी पदों पर चुने गए मंत्रियों के नाम दीजिये।
- प्रधान-मंत्री कौन हैं ? वह कौन सी पार्टी का सदस्य हैं ?
- आपके मत में ग्रह-मंत्री का क्या कर्तव्य होता है ?

### (आ) सन १९९९ के चुनाव का राजनीतिक विश्लेषण

निर्देश: सन १९९९ के चुनाव में, अलग-अलग राज्यों में राजनीतिक पार्टियों को मिले मतों का बाँटना नीचे दिये गये चार्ट में दिखाया गया है ।

राज्य	बी.जे.पी	काँग्रेस	सी.पी.आई(एम)	समाजवादी पार्टी	तेलुगू देसम	शिव-सेना	ए.आई.ए.डी.एम.के
आँध्रा-प्रदेश	४	२२			१२		
महाराष्ट्र	४	३३				६	
तमिलनाडु	३	०					१८
उत्तर-प्रदेश	५७	०		२०			
पश्चिम-बंगाल	१	१	२४				

### प्रश्न

१. किस राज्य में काँग्रेस को सबसे ज़्यादा मत मिले हैं ?
२. किन राज्यों में बी.जे.पी और काँग्रेस के अतिरिक्त पार्टियों को सबसे ज़्यादा मत मिले हैं ?
३. किन राज्यों में काँग्रेस को मत नहीं मिले ?
४. किन राज्यों में बी.जे.पी को काँग्रेस से ज़्यादा मत मिले हैं ?
५. साम्यवादी पार्टी को कुल मिलाकर कितने मत मिले हैं ?

## ४. विचारणीय विषय

### (अ) तैयारी

१. आपके देश में सामान्यतः किन पदों के लिये चुनाव आयोजित किये जाते हैं ?
२. कुछ मुख्य मंत्रियों (प्रधान-मंत्री / राष्ट्रपति के साथ) और उनके राजनीतिक सम्बन्धीकरण और सिद्धान्तों की सूची दीजिये ।

(आ) एक छोटा लेख लिखिये । सबसे पहले आपके देश की राजनीतिक संरचना (भाग (अ) से) स्पष्ट कीजिये । फिर इसकी तुलना और भेद भारत की राजनीतिक संरचना की दी गई जानकारी के साथ

कीजिये । अन्त में आपकी निजी पसन्द पेश कीजिये । आप कौनसे राजनीतिक सिद्धान्त मानते हैं और क्यों ?



## Lesson 11: Landmarks of India

### पाठ ११ : भारत के स्मारक

#### १. पढ़ने से पहले

(अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. आपके देश में कौनसे मुख्य स्मारक हैं ? उनकी सूची बनाएँ और स्थान बताएँ
२. आपका मनपसन्द स्मारक कौनसा है ? क्यों ?

(आ) भारतीय स्मारक

##### १. शब्दावली

निर्देश: भारतीय ऐतिहासिक स्मारकों की सूची नीचे दी गई है। यह सूची पढ़कर जो स्मारक मौजूद न हो वे स्पष्ट करें। उसके बाद, आपके शिक्षक को यह सूची बताएँ। जिन शब्दों का अर्थ मालूम न हो, वह अपने शिक्षक से पूछें।

मुहुरत	हवा-महल	ताज-महल	गुलाब जामुन	पुराना किला
लाल-किला	ढाबा	निज़ामुद्दीन	उदैपुर महल	घाघरा चोली
		रेलवे-स्टेशन		

##### २. मूल-पाठ में शब्दों की जाँच

निर्देश: अब मूल-पाठ तज़ी से पढ़िये और इन शब्दों को ढूँढिये। जल्दी पढ़कर मूल-पाठ में शब्द स्पष्ट कीजिये। मूल-पाठ में मिले हर शब्द के आगे एक चैक-मार्क बनाएँ।

- \_\_ राष्ट्रपति भवन
- \_\_ ताज महल
- \_\_ लाल किला
- \_\_ पुराना किला
- \_\_ हवा महल
- \_\_ गोलकोन्डा किला
- \_\_ उदैपुर महल
- \_\_ मैसूर महल

#### २. भारत के स्मारक

(अ) मूल-पाठ पढ़िये

निर्देश: रोहन, एक अमेरिकी भारतीय युवक, अभी-अभी भारत की यात्रा से वापस आया। ऐतिहासिक स्मारकों की उसकी सैर के बारे में उसने संक्षेप में वर्णन किया है। मूल-पाठ पढ़कर जो भाग समझ

में न आए और जिसके बारे में प्रश्न हो, या ज़्यादा जानकारी हासिल करनी हो उसके बारे में शिक्षक से पूछिये। जो शब्द समझ में न आए उनका अर्थ भी आप शिक्षक से पूछ सकते हैं।

### भारत के कुछ महत्वपूर्ण स्थान

नमस्ते, मेरा नाम रोहन है और मैं हाल ही में कुछ हफ़्तों के लिये भारत में था। मैंने अपने मित्रों और रिश्तेदारों के साथ कई जगहें देखी और उत्तर भारत के बहुत बड़े हिस्से की सैर की। जैसा कि आप जानते हैं, भारत के ऐतिहासिक चिह्न उसकी महान संस्कृति के साक्षी बने खड़े हैं। हर चिह्न भारत के सांस्कृतिक भूतकाल का अत्यधिक महत्व बताता है, और उस काल की वास्तुकला सूचित करता है।

क्योंकि मैं नई दिल्ली में रहा, मैंने पुराना किला, हुमायुन की कबर और लाल किला जैसे कई स्मारक देखे। नई दिल्ली के कुताब कॉम्प्लेक्स में बना कुतब मीनार मुझे बहुत अच्छा लगा। यह भारत का सबसे उँचा, पत्थर का बना मीनार है और यह २३९ फ़ीट लम्बा है। इसकी बुनियाद दास वंश के राजा कुतुबूद्दीन ऐबक ने लगभग ११३९ ए.डी. में रखी, और इसे उसके उत्तराधिकारियों ने पूरा किया। पुराना किला और लाल किला, यह दोनों किले इतिहास के दो अलग-अलग समय में बनाए गए। लाल किले की खास बात यह है कि यह लाल बलुआ पत्थर से बनाया गया है और यह दो किलोमीटर चौड़ा है।

दूसरी कई जगहों की सैर के दौरान, मुझे कुछ और महत्वपूर्ण चिह्न देखने का सौभाग्य मिला। मेरा मनपसन्द चिह्न ताज महल है। जैसा कि आप जानते हैं, ताज महल दुनिया के सात अजूबों में एक है, और इसे मुगल सम्राट शाहजहाँ ने अपनी पत्नी मुमताज़ की याद में बनाया था। सफ़ेद संगमरमर से बना यह स्मारक पर्यटक को एक अनोखा अनुभव प्रस्तुत करता है। ताज महल चाँदनी में चमकता है और सूर्योदय के समय गुलाबी रंग लेता है। मैंने एक दूसरी खूबसूरत इमारत जैपुर नाम के शहर में देखी। इस स्मारक को हवा महल या पॅलेस ऑफ़ विन्ड कहते हैं। इसे महाराजा सवाई प्रताप सिंह ने लाल और गुलाबी बलुआ पत्थर से बनाया। हवा महल जैपुर शहर का एक शानदार दृश्य पेश करता है। इसकी छत पर दो बड़े आइने रखे गए हैं। यह आइने हवा महल के आसपास बनी इमारतें प्रतिबिम्बित करते हैं। जैपुर से कुछ घंटों दूर, मैंने सिटी पॅलेस ऑफ़ उदैपुर नामका एक खूबसूरत महल देखा। यह सुन्दर महल संगमरमर से बना है, और इसके चारों ओर शानदार बगीचे और फ़ुहारे बनाए गए हैं। महाराणा उदय सिंह ने यह महल बनाया था।

### (आ) लेखांश समझना

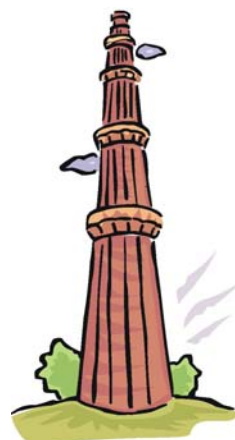
#### १. नक्शे का अभ्यास

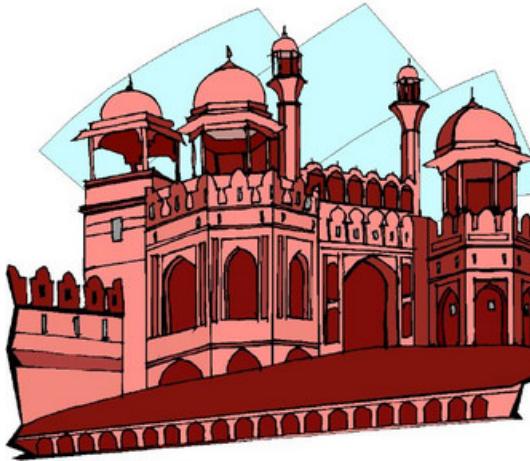
**निर्देश:** नीचे दिया गया नक्शा देखिये। नीचे दिया गया हर शहर मूल-पाठ में मौजूद है। नीचे दी गई जगह में उस शहर में मौजूद स्मारक का नाम लिखिये। लेखांश पढ़कर उत्तर ढूँढिये और ज़रूरत पड़े तो वापस पढ़िये।



२. स्मारक पहचानिये:

सूचना: नीचे दिये गये स्मारक देखकर, मूल-पाठ की आपकी समझ के आधार पर उनके नाम दीजिये। ज़रूरत पड़े तो मूल-पाठ में दिये गये स्मारकों के वर्णन वापस पढ़िये।





---

### ३. विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

सूचना: मूल-पाठ की समझ के आधार पर नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

- (अ) रोहन ने नई दिल्ली के कौन से चार स्मारक देखे ?
- (आ) कुतुब मीनार कितना लम्बा है ?
- (इ) यह स्मारक किस चीज़ से बने हैं: लाल किला, ताज महल, हवा महल ?
- (ई) ताज महल किसने बनाया और क्यों ?
- (उ) हवा महल का क्या मतलब है ?
- (ऊ) कुतुब मीनार किसने बनाया ?

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) चर्चा

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों की चर्चा कीजिये ।

१. क्या आप में से किसी ने यह स्मारक देखे हैं ? आपके अनुभव का वर्णन कीजिये ।
२. स्मारकों का उद्देश्य क्या है ? लोग इन्हें क्यों बनाते हैं ? आज लोग उनकी कदर क्यों करते हैं ?
३. क्या आप में से कोई १० अमरीकी स्मारक के नाम दे सकते हैं ?

#### (आ) चित्र खेल

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ उपर दिये गये चित्र (२.(ऑ).२) का वर्णन बारी-बारी से कीजिये । आपके साथी के लिये स्मारक का वर्णन कीजिये ताकि वह स्मारक पहचान सके । जब वह स्मारक को सही पहचाने, तो भूमिकाओं की अदला-बदली करके खेल वापस शुरू कीजिये ।

#### (इ) भारत के कई स्थानों के स्मारक

भारत का नक्शा देखिये और नीचे दिये गये स्मारकों के नाम उनके राज्यों में लिखिये । उसके बाद, अपने शिक्षक से कहिये कि उसने जो स्मारक देखे हों उनका वर्णन करे । अपने शिक्षक को स्मारकों के बारे में प्रश्न ज़रूर पूछिये:

- (अ) नई दिल्ली का लोटस-टेंपल (उत्तर प्रदेश)
- (आ) हैदराबाद का चार्मिनार (आंध्र प्रदेश)
- (इ) पूरी का कोनार्क सूर्य मंदिर (उड़ीसा)
- (ई) औरंगाबाद के पास अजंता-इलोरा गुफ़ा (महाराष्ट्र)
- (उ) मैसूर का मैसूर महल (कर्नाटक)
- (ऊ) जैपुर का हवा महल (राजस्थान)
- (ए) कोलकता का विक्टोरिया स्मारक (पश्चिम बंगाल)

### ४. विचारणीय विषय

१. आपने भारत में देखा हो, या अपने देश के मनपसन्द स्मारक के बारे में लिखें । पहले यह स्मारक कहाँ है, किसने बनाया है और कब बनाया है, यह लिखिये । इसके बाद, उसकी कोई दिलचस्प विशेषताओं का वर्णन कीजिये ।
२. मूल-पाठ में से कोई एक स्मारक विश्लेषण के लिये चुनिये । स्मारक का वर्णन कीजिये और फिर उसकी एक या दो बातों का विश्लेषण कीजिये ।
३. मूल-पाठ के कोई एक स्मारक की तुलना आपके देश के किसी स्मारक के साथ कीजिये । इनमें समानता और असमानता की चर्चा कीजिये ।
४. आपने किसी महत्वपूर्ण स्मारक देखा हो ऐसी यात्रा का वर्णन कीजिये । यात्रा में क्या हुआ ? स्मारक देखने पर आपके भाव क्या थे ?

## Lesson 12: Movies: Part I

### पाठ १२ : फ़िल्में – भाग १

१. पढ़ने से पहले

(अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. क्या आप फ़िल्में देखने सिनेमा हॉल अक्सर जाते हैं ? कितनी बार ? आप किसके साथ जाना पसन्द करते हैं ?
२. एक सिनेमा हॉल में आपको क्या चीज़ें दिखाई देती हैं ? एक दिन में कितने शो होते हैं ? क्या मुख्य फ़िल्म के पहले बहुत सारे विज्ञापन और आने वाली फ़िल्मों के पूर्वदर्शन दिखाए जाते हैं ?

(आ) भारतीय स्मारक

१. शब्दावली

सूचना: फ़िल्मों और सिनेमा हॉल सम्बन्धी शब्दों की एक सूची नीचे दी गई है । इन शब्दों के समान शब्द मूल-पाठ में ढूँढिये:

- (अ) सिगरेट
- (आ) पेय
- (इ) मोल-तोल
- (ई) प्रस्थान
- (उ) नायक
- (ऊ) अन्तराल
- (ए) टॉकीज़
- (ऐ) भोजन
- (ओ) विज्ञापन
- (औ) टिकट

## २. मूल-पाठ में शब्दों की जाँच

सूचना: अब मूल-पाठ में नीचे दिये गये शब्दों का क्रम स्पष्ट कीजिये:

- (अ) सिगरेट
- (आ) पेय
- (इ) मोल-तोल
- (ई) प्रस्थान
- (उ) नायक
- (ऊ) अन्तराल
- (ए) टॉकीज़
- (ऐ) भोजन
- (ओ) विज्ञापन
- (औ) टिकट

## २. सिनेमा हॉल जाना

### (अ) मूल-पाठ पढ़िये

निर्देश: मूल-पाठ पढ़कर उन बातों के बारे में अपने शिक्षक से पूछिये, जो आपको समझ में नहीं आई हो या जिनके बारे में आप अधिक जानकारी पाना चाहते हैं।

## हिन्दी फ़िल्म देखने जाना

भारत बॉलीवूड ( मुंबई में भारत का हॉलीवूड ) में बनने वाली हिन्दी फ़िल्मों के वार्षिक पैदावार के लिये बहुत विख्यात है। हर साल, ढेर सारी हिन्दी फ़िल्में निकलती हैं और उन पर आधारित विज्ञापन कई महीनों पहले टी.वी. और रेडियो पर भी प्रसारित किये जाते हैं। अधिकतम हिन्दी फ़िल्में गानों और नृत्यों की वजह से सफल होती हैं। समय के साथ बॉलीवूड के गीतों और नृत्यों में भी काफ़ी विकास हुआ है। आजकल, एक अभिनेता या अभिनेत्री के लिये, अच्छा अभिनय करने के अलावा नृत्य में भी थोड़ी क्षमता ज़रूरी है। वास्तव में, कपड़े पहनने के कुछ ढंग किसी अभिनेता या अभिनेत्री की कोई फ़िल्म में, कपड़े पहनने की रीति के आधार पर ही लोकप्रिय बनते हैं। हिन्दी फ़िल्में कई मुहावरों को भी लोकप्रिय बनाने में सहायक होती हैं, जिनमें कुछ मुहावरे कई सालों तक लोगों को याद रह जाते हैं। उदाहरणतः, गब्बर सिंह की भूमिका में अम्जद खान के "शोले" फ़िल्म में बोले गये कई विख्यात शब्द आज भी याद किये जाते हैं।

एक हिन्दी फ़िल्म देखने जाना आम जनता के लिये एक बड़ी विधि और परिवार या दोस्तों के साथ एक बहुत ही दिलचस्प सैर बन सकती है। किसी सिनेमा हॉल में फ़िल्म देखने के लिये कौनसे समय (शो) में जाना, यह तय करना पड़ता है। सामान्यतः रोज़ ४ शो होते हैं। सुबह का शो १० बजे चालू होता है, पहला शो दोपहर के १ बजे, शाम का शो ४ बजे, और रात का शो ७ बजे चालू होता है। फ़िल्मी टिकटों के दाम वर्ग ( बैठक व्यवस्था ) के आधार पर रखे जाते हैं। फ़िल्म हॉल

कई प्रकार के होते हैं। अधिकतम हॉल बहुत बड़े, ७० मिलीमीटर का परदा वाले होते हैं। इनमें कई हॉल ( जिन्हें "टॉकीज़" कहा जाता है ) बहुत सालों से बनाये गये हैं, और आजकल ड्राइव-इन, डॉल्बी डिजिटल ध्वनि और आइमॅक्स हॉल दिखाई देते हैं। इस वजह से कई प्रकार की बैठक व्यवस्था और टिकटों के अलग-अलग दाम हो सकते हैं। पहली कुछ पंक्तियों का दाम लगभग २० रूपया होता है। निचले स्तर की पीछे वाली सीटें लगभग ३० रूपयों में मिलती हैं, और बाल्कनी ६० रूपीज़ में मिलती हैं। ३ साल या उससे छोटी उमर के बच्चों के लिये फ़िल्में मुफ़्त होती हैं, और ज्येष्ठ व्यक्तियों के लिये दामों में कोई विशेष कटौती नहीं की जाती। किसी नई फ़िल्म के लिये सामान्यतः कई दिनों पहले से टिकटें लेनी पड़ती हैं। टिकटें पहले से न खरीदने पर लोगों को फ़िल्म शुरू होने के कम से कम एक घंटे पहले टिकट काउन्टर के आगे एक कतार में खड़ा होना पड़ता है। कभी-कभी जब फ़िल्म लगभग नई (कम से कम पहले २ हफ़्ते) ही मानी जाती हो, तब लोग पहले से खरीदी हुई टिकटें ज़्यादा दामों में (मतलब ब्लॉक में) बेचने की कोशिश करते हैं। यह लोग कतार में खड़े हुए लोगों के पास जाते हैं और "दस का बीस" या "दस का तीस" बोले जाते हैं, जिसका मतलब वे १० रूपयों का टिकट २० या ३० रूपयों में बेच सकते हैं। इस तरह ब्लॉक में टिकटें बेचते हुए लोगों के साथ भी काफ़ी मोल-तोल की जाती है। सीट के स्थान के आधार पर अलग-अलग रंगों की टिकटें बनती हैं, और इन पर सीट नम्बर एवं पंक्ति नम्बर छापा जाता है। फ़िल्म हॉल के द्वार पर लोगों को टिकटें दिखानी पड़ती है।

फ़िल्म हॉल के मुख्य कक्ष में प्रवेश करने पर चाय, कॉफ़ी, नाश्ता, सार्वजनिक पे-फ़ोन और शौचालयों से लैस, एक स्नॅक-बार दिखाई देता है। मुख्य दर्शककक्ष में दाखिल होने के लिये, टिकट जिस दरवाज़े के लिये ली गई हो, उसी दरवाज़े द्वारा प्रवेश करना पड़ता है। वहाँ, एक प्रवेशक कौंठ-बत्ती (टॉर्च) लिये, लोगों को उनकी सही पंक्ति और सीट तक पहुँचाने के लिये मौजूद रहता है। पंक्तियाँ आनुवर्णिक क्रम में, और सीटें संख्या-क्रम में दिखाई देती हैं। काफ़ी फ़िल्म-हॉल वातानुकूलित होते हैं मगर कुछ हॉलों में यह सुविधा देखने नहीं मिलती। जहाँ वातानुकूलन नहीं होता, वहाँ दर्शककक्ष के बगल में दीवारों पर बड़े पंखे लगाए जाते हैं। रोशनी कम होने पर निर्गम चिह्न और शौचालय ले जाने वाले दिशा वाण प्रदीप्त हो जाते हैं। स्क्रीन पर सबसे पहले "नो सिगरेट स्मोकिंग" का चिह्न दिखाया जाता है। उसके बाद कुछ विज्ञापन, और अन्त में कुछ नई फ़िल्मों के पूर्वदर्शन दिखाए जाते हैं। सामान्यतः, मुख्य फ़िल्म चालू होने के थोड़े ही पहले बत्तियाँ बुझायी जाती हैं। फ़िल्म शुरू होने पर दर्शकगण की दिलचस्पी साफ़ दिखाई देती है। उदाहरणतः, नायक या नायिका फ़िल्म में पहली बार प्रवेश करते हैं, तब काफ़ी तालियाँ और सीटियाँ बजती हैं। भावुक दृश्यों में कुछ लोग रो पड़ते हैं और गीतों के साथ सामान्यतः तालियाँ बजाई जाती हैं और पैर थपथपाए जाते हैं। कई हिन्दी फ़िल्में काफ़ी लम्बी (अंग्रेज़ी फ़िल्मों की तुलना में) होने के कारण एक १० मिनट लम्बा अन्तराल रखा जाता है। इस अन्तराल में लोग सिगरेट फ़ूँकने, चाय / कॉफ़ी या अन्य पेय लेने के लिये बाहर जाते हैं। स्नॅक-बार आलू-चिप्स, पॉपकॉर्न और कुछ खाने की चीज़ें भी बेचते हैं। अन्तराल के बाद जब फ़िल्म शुरू होती है, तब लोगों के चिप पॉकेट खोलने और मूँगफ़ली तोड़ने की आवाज़ें सुनाई देती हैं। अन्त में जब फ़िल्म खत्म होती है, तब लोग दूसरे दरवाज़े से निकलते हैं, जो मुख्य प्रवेश द्वार से अलग होता है। तत्पश्चात्, अगला शो शुरू होने का समय हो जाता है।



### (आ) लेखांश समझना

#### १. शीर्षक

निर्देश: लेखांश पढ़कर हर अनुच्छेद के लिये श्रेष्ठ शीर्षक चुनिये:

अनुच्छेद १:

- (अ) हिन्दी और अंग्रेज़ी फ़िल्मों की तुलना
- (आ) हिन्दी फ़िल्मों की लोकप्रियता
- (इ) हिन्दी फ़िल्मों का विकास

अनुच्छेद २:

- (अ) सीट और पंक्ति की पहचान
- (आ) फ़िल्म देखना
- (इ) फ़िल्म की टिकटें खरीदना

अनुच्छेद ३:

- (अ) फ़िल्म देखना
- (आ) दर्शककक्ष का वातावरण
- (इ) दर्शक

#### २. लेखांश प्रश्न

सूचना: लेखांश की आपकी समझ के आधार पर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

- (अ) हिन्दी फ़िल्मों का असर आम जनता पर किस प्रकार पड़ा है ?
- (आ) कितने शो होते हैं और किस समय ?
- (इ) फ़िल्म टिकटों की उपलब्धी और दाम पर किन बातों का प्रभाव पड़ सकता है ?
- (ई) मुख्य फ़िल्म के पहले क्या दिखाया जाता है ?
- (उ) लोग सामान्यतः अन्तराल में क्या करते हैं ?
- (ऊ) फ़िल्म देखते समय लोग अपने भाव किस तरह पेश करते हैं ?

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) विचार-विमर्श

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये ।

१. मूल-पाठ पढ़कर, फ़िल्म देखने जाने के अनुभव में आपको जो बातें अनोखी लगी हो या जिनसे आप अपरिचित हों, उनका वर्णन कीजिये ।
२. क्या आपके देश के लोग भारतीय लोगों की तरह फ़िल्में देखते समय अपने भाव व्यक्त करते हैं ?

३. क्या आप जिससे परिचित हो, ऐसी किसी एक हिन्दी फ़िल्म का नाम दे सकते हैं ? उस फ़िल्म में कौन अभिनय करते हैं ? फ़िल्म में क्या होता है, यह संक्षेप में बताएँ ।

### (इ) फ़िल्मों की सूची

निर्देश: यह सूची पढ़कर नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

फ़िल्म	अभिनेता	सिनेमा	शो
हीरो	सन्नी देउल, प्रीति जिन्टा अमिश पुरी	मिनेर्वा	रोज़ ११.३० एयम
छोटा जादुगर	एस.पी.बालसुब्रमन्यन सुरज बालाजी, बार्कली कुत्ता	फ़्रेम एंडलैब्ज़	रोज़ ३ शो
एक और एक ग्यारह	संजय दत्त, गोविंदा जैकी श्रोफ़, अमिता अरोरा, नन्दिनी सिंघ	पॅरेडाइज़	रोज़ ४ शो
इश्क-विशक	शहिद कपूर, अमिता राओ, शेहनाज़ ट्रेज़रीवाला	लिबर्टी	रोज़ ३ शो
हासिल	जिम्मी शेरगिल, हिशिता भट्ट	ड्रीमलैन्ड	रोज़ ३ शो
साथिया	विवेक ओबेरोय, रानी मुखरजी	नॉवेल्टी	रोज़ दोपहर १२ बजे
भूत	अजय देवगन, उर्मिला मतोन्डकर, रेखा, नाना पाठेकर	ईरोज़	रोज़ ३ शो
अरमान	अमिताभ बच्चन, अनिल कपूर, ग्रेसी सिंघ, प्रीति जिन्टा	नई एक्सेल्लिसियर	रोज़ ३ शो
अन्दाज़	अक्षय कुमार, लारा दत्ता, प्रियंका चोपरा	नॉवेल्टी	रोज़ ३ शो

### प्रश्न

१. आप और आपके दोस्त फ़िल्म देखने की सोच रहे हैं । आपका क्लास दोपहर १२ बजे खतम होता है । आप निश्चित रूप से कौन सी फ़िल्में नहीं देख सकते ?
२. आपकी दोस्त नॉवेल्टी सिनेमा के नज़दीक रहती है । वह कौनसी फ़िल्में देख सकती है ?
३. आपके दोस्त प्रदीप को प्रीति जिन्टा नापसन्द है । आप उससे कौनसी फ़िल्में नहीं देखने की राय देंगे ?
४. आपको "अरमान" देखनी है । आपको किस सिनेमा हॉल में जाना चाहिये ?

### ४. विचारणीय विषय

१. आप अभी-अभी फ़िल्म देखने गए हों, ऐसी कोई सिनेमा हॉल की सैर का वर्णन कीजिये । आप कौन सी फ़िल्म देखने गये थे ? किसके साथ गये थे ? आपने उधर क्या खाया और पीया ?
२. आपके मनपसन्द अभिनेता या अभिनेत्री का वर्णन कीजिये । आप उसे क्यों पसन्द करते हैं ? उदाहरणों के साथ समझाएँ ।

## Lesson 13: Movies: Part II

### पाठ १३ : फ़िल्में – भाग २

#### १. पढ़ने से पहले

(अ) योग्य प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. आपके देश की दो या तीन लोकप्रिय फ़िल्मों के नाम दीजिये ।
२. क्या आपके देश के लोगों पर फ़िल्मों का असर पड़ता है ? कुछ उदाहरण दीजिये ।

(आ) भारतीय चिह्न

१. शब्दावली

निर्देश: मूल-पाठ में से लिये गये शब्दों की एक सूची नीचे दी गई है । कालम (अ) के शब्दों को कालम (आ) के शब्दों के साथ मिलाएँ

कालम (अ)

कालम (आ)

विषय

आम आदमी

नायक

सवाक फ़िल्म

अंग्रेज़

बेकार

खल-नायक

इनाम

अंतर-राष्ट्रिय

#### २. सिनेमा हॉल में जाना

(अ) मूल-पाठ पढ़िये

निर्देश: मूल-पाठ पढ़कर उन बातों के बारे में अपने शिक्षक से पूछिये, जो आपको समझ में नहीं आई हो या जिनके बारे में आप अधिक जानकारी पाना चाहते हैं ।

### समाज पर हिन्दी फ़िल्मों का प्रभाव

अनुच्छेद १ : \_\_\_\_\_

भारत में हिन्दी फ़िल्में मनोरंजन उद्योग का एक मुख्य भाग हैं । हर महीने, बॉलीवूड से कई फ़िल्में निकलती हैं । समाज पर इन फ़िल्मों के भाव, विषय, गीत और पोशाक का बहुत गहरा असर पड़ता है । समय के साथ, यह पता चला है कि हिन्दी फ़िल्में आम आदमी के कई पहलूओं को छूती हैं । नायक की भूमिका फ़िल्म और उसकी लोकप्रियता को प्रभावित करते हैं । फिर भी, प्रारम्भिक फ़िल्में

नायक पर केंद्रित नहीं थी। प्राचीन हिन्दी फ़िल्मों का ध्यान शिल्पविज्ञान सुधारने पर हुआ करता था, मगर बाद में फ़िल्में सामाजिक विचारों और तत्त्व-ज्ञान के साथ विकसित हुईं। उन्नीसवीं सदी के प्रारंभ में फ़िल्म बनाने वाले, लुमिएर ब्रदर्स द्वारा १८९६ में पेश की गई शिल्पवैज्ञानिक नवीनताएँ निपटा रहे थे। "आलम आरा" नाम की पहली भारतीय सवाक फ़िल्म ( जिसे टॉकी कहते हैं ) १९३१ में निकली।

#### अनुच्छेद २ :-----

दूसरे विश्व-युद्ध के दशके में हिन्दी फ़िल्में समाज पर गहरा असर करने लगीं। अधिकतम फ़िल्में अंग्रेज़ द्वारा भारत की आम जनता पर की गए अन्याय पर बन रही थी। इन फ़िल्मों के नायक सामान्यतः अंग्रेज़ों के सामने विद्रोह शुरू करते थे, और अपने आप विजयी होते थे या एक दुःखद अन्त बरदाश्त करते थे। इसी युग में भारत स्वतंत्र हुआ, और यह बात "भारत मिलाप", "धरती के लाल" और "डाक्टर कोटनिस की अमर कहानी" जैसी हिन्दी फ़िल्मों द्वारा पेश की गई। सन १९६० के दशके में सांगीतिक युग प्रारंभ हुआ, जिसमें गीतों ने मंच पर रंग जमाया। राज कपूर और दिलीप कुमार जैसे कई लोकप्रिय अभिनेता बने, मगर उन्हें उनकी फ़िल्मों के यादगार गीतों के साथ सम्बद्ध किया जाता था। इनमें कुछ लोकप्रिय फ़िल्में थी "जिस देश में गंगा बहती है" और "गंगा जमुना"। नायक खास तौर से, अमिताभ बच्चन के आगमन के साथ, १९७० के दशके में आगे आए। अमिताभ को "एन्ग्री यंग मैन" के रूप में प्रस्तुत किया गया, जिस रूप ने उनको हिन्दी फ़िल्मों में अनुश्रुत बना दिया। १९७० का दशक युवकों के लिये बहुत कठिन रहा, क्योंकि अधिकतम युवक बेरोज़गारी से नाराज़ और परेशान थे। "दीवार" और "शोले" में अमिताभ बच्चन के अभिनय ने यही विषय पेश करने की कोशिश की। एक "एन्ग्री यंग मैन" का व्यक्तित्व बहुत पेचीदा होता है। यह आदमी किसी धन-सम्पन्न परिवार से नहीं आता है। इस व्यक्ति के कई प्रशंसक होते हैं, मगर इसका लक्ष्य फ़िल्म में इसके, या इसकी प्रेमिका के साथ अन्याय करने वाले विलन को कुचल देना होता है। यह "डॅम्सेल इन डिस्ट्रेस" ( जो लगभग हमेशा नायिका होता है ) को बचा कर विलन के साथ मुक्केबाज़ी करता है, और उसपर विजय पाता है। इन दृश्यों के परस्पर, लोगों का मन बहलाने के लिये गीत और नृत्य मिलाए जाते हैं। "एन्ग्री यंग मैन" का रूप अमिताभ बच्चन के साथ अद्वितीय तरह से जुड़ गया।

#### अनुच्छेद ३ :-----

१९८० के दशके के पिछले हिस्से में हिन्दी फ़िल्में विकसित हो रही थी, मगर नायक की भूमिका को बहुत कम महत्त्व दिया जाता था। इसके अलावा, नए अभिनेता और अभिनेत्रियों की बढ़ती के साथ हिन्दी फ़िल्म उद्योग में एक दरार पड़ रही है। बाज़ार में चलने के लिये बनाई गई फ़िल्में लोकप्रियता पाने के लिये अभी तक गीतों और प्रशिक्षित किये गये नृत्यों का इस्तेमाल कर रही हैं। फिर भी, अंतर-राष्ट्रीय स्तर पे कई हिन्दी फ़िल्मों ने अपना नाम रोशन किया है। निर्देशक मीरा नायर ने १९८९ के केन्ज़ फ़िल्मोत्सव में उनकी फ़िल्म "सलाम बॉम्बे" के लिये गोल्डन कैमेरा पुरस्कार जीता। हाल ही में, आशुतोष गोवारिकर की "लगान" ऑस्कर्स के लिये नियुक्त की गई। आज भारतीय फ़िल्म उद्योग साल में ८०० फ़िल्म बनाने वाला, और एक अबज़-डॉलर बनाने वाला उद्योग है।

### (आ) बोधगम्य प्रश्न

#### १. शीर्षक

सूचना: लेखांश पढ़िये और हर अनुच्छेद को शीर्षक दीजिये । आपके जवाबों की चर्चा शिक्षक के साथ कीजिये ।

#### २. लेखांश प्रश्न

निर्देश: लेखांश की आपकी समझ के आधार पर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

(अ) भारत का सबसे पहला चलचित्र कौनसा था ? पहली सवाक फ़िल्म कौनसी थी ?

(आ) क्या नायक की भूमिका हमेशा हिन्दी फ़िल्मों की कामयाबी या नाकामयाबी का कारण हुआ करती थी ?

(इ) नायक के अलावा हिन्दी फ़िल्मों में अधिकतम महत्त्व किसे दिया जाता है ?

(ई) "ऐन्थ्री यन्ग मॅन" की प्रतिभा के बारे में आपकी समझ क्या है ?

(उ) अंतर-राष्ट्रीय स्तर पर किन फ़िल्मों ने अपना नाम रोशन किया है ?

### ३. अनुवर्ती क्रियाएँ

#### (अ) चर्चा

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये ।

१. क्या आपके देश में बनती फ़िल्मों में भी "नायक" प्रधान भूमिका निभाता है ?

२. आप जिन फ़िल्मों से परिचित हों, उनकी कामयाबी या नाकामयाबी किन चीज़ों द्वारा तय होती है ?

३. आप जिस समाज के हैं उसपर फ़िल्मों का कोई असर पड़ा है ? किस तरह ?

### (आ) फ़िल्म पूर्वदर्शन

निर्देश: इन दो फ़िल्म पूर्वदर्शनों को पढ़कर नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

#### कुछ कुछ होता है

अभिनेता वृन्द: शाहरुख खान, रानी मुखरजी, काजोल

सटिफ़िकेट: यू

प्रस्तुत-कर्ता: यश जोहर

निर्देशक: करण जोहर

इनाम: श्रेष्ठ निर्देशक, फ़िल्म, संगीत, कॉमेडियन के लिये विडियोकॉन स्क्रीन अवार्ड

कहानी: राहुल (शाहरुख खान) और अंजली (काजोल) कॉलेज के ज़माने के दोस्त हैं, जो शायद प्रेमी बन सकते थे । दोस्ती प्यार में बदल जाए इससे पहले राहुल टीना (रानी) से मिलता है और उससे शादी कर लेता है । इस शादी की जलन से अंजली राहुल से शादी करने के रोमानी सपने

देखना छोड़ देती है । कई सालों बाद अंजली राहुल से मिलती है, जो विधुर है और एक आठ वर्षीय लड़की का बाप है । दोस्त निस्सन्देह प्रेमी बन जाते हैं ।

## कोई मिल गया

अभिनेता वृन्द: हितिक रोशन, प्रीति जिन्टा, राकेश रोशन, रेखा

प्रस्तुत-कर्ता: राकेश रोशन

निर्देशक: राकेश रोशन

संगीत निर्देशक: राजेश रोशन

सर्टिफिकेट: यू

कहानी: संजय मेहरा (राकेश रोशन) एक वैज्ञानिक है जिसने इतर-पार्थिवों को संदेश देनेवाले एक यंत्र की खोज की है। उसके प्रयोगों द्वारा एक अंतरिक्ष-यान दिखाई देता है, मगर वह अपनी जाँच आगे ले सके उसके पहले कार-दुर्घटना में उसकी मौत हो जाती है। उसकी पत्नी सोनिया (रेखा) एक बच्चे को जनम देती है, जो मनो-विक्षिप्त होता है। रोहित नाम का यह लड़का (हितिक रोशन) उसकी एकलौती दोस्त निशा (प्रीति जिन्टा) के साथ बड़ा होता है। एक दिन रोहित अपने पिताजी का यंत्र देखता है, और निशा की मदद से उसकी मरम्मत करने लगता है। उनको इस यंत्र की शक्ति और संजय के सपने को साकार करने की क्षमता का अंदाज़ा लगाने में देर नहीं लगी।

## प्रश्न

(अ) आप इन दो फ़िल्मों का वर्गीकरण किस तरह करेंगे ?

(आ) इन दो फ़िल्मों में नायक की भूमिका किस तरह प्रस्तुत की जायेगी, इसका वर्णन कीजिये।

(इ) आपके विचार में इन दो फ़िल्मों का अन्त किस तरह होगा ? एक संक्षिप्त अन्त सोचकर अपने शिक्षक के साथ चर्चा कीजिये।

## ४. विचारणीय विषय

१. आप एक फ़िल्म-आलोचक की नौकरी के लिये आवेदन दे रहे हैं। हाल ही में देखी हुई किसी हिन्दी फ़िल्म पर एक छोटा लेख लिखिये और अपने शिक्षक के साथ चर्चा कीजिये।

२. आपने अभी-अभी देखी हो ऐसी दो अलग-अलग प्रकार की फ़िल्मों की तुलना कीजिये। यह कितनी समान या भिन्न हैं ? आपको कौनसी पसन्द आई ?



## Lesson 14: Indira Gandhi

### पाठ १४ : इन्दिरा गाँधी

#### १. पढ़ने से पहले

(अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: अपने शिक्षक के साथ इन प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. विश्व में सामाजिक या राजनीतिक स्तर पर लोकप्रिय एक या दो औरतों के नाम दीजिये ।

उनका योगदान क्या था ?

२. आपके देश में महत्त्वपूर्ण योगदान देने वाली महिलाओं के बारे में सोचिये । इनमें आपकी मनपसन्द कौन है ? क्यों ?

(आ) इन्दिरा गाँधी

१. शब्द-संबंध

निर्देश: एक नेता के साथ जुड़े हुए पाँच गुण लिखिये:

(अ) \_\_\_\_\_

(आ) \_\_\_\_\_

(इ) \_\_\_\_\_

(ई) \_\_\_\_\_

(उ) \_\_\_\_\_

२. शब्दावली

निर्देश: इन्दिरा गाँधी के साथ जुड़ी हुई व्यक्तियों और शब्दों की एक सूची नीचे दी गई है । हरेक शब्द पढ़िये और जो इस सूची में नहीं होना चाहिये उसे स्पष्ट कीजिये । उसके बाद अपने शिक्षक को यह सूची दिखाएँ । आपको कोई शब्द समझ में न आए या कोई व्यक्ति जानी-पहचानी न लगे, तो उसके बारे में अपने शिक्षक से पूछिये ।

जवाहरलाल

भारतीय

प्रधान

लाल बहादुर

गीत

नेहरू

जनता पार्टी

मंत्री

शास्त्री

राष्ट्रपति राजीव गाँधी

राज कपूर

संसद

काँग्रेस पार्टी

३. मूल-पाठ में शब्दों की जाँच

निर्देश: अब लेखांश पढ़िये और नीचे दिये गये शब्द ढूँढिये । लेखांश तेज़ी से पढ़िये और यह शब्द स्पष्ट करें । लेखांश में मिले हर शब्द पर चैक-मार्क बनाएँ ।

- \_\_\_इलाहबाद
- \_\_\_जवाहरलाल नेहरू
- \_\_\_भारतीय जनता पार्टी
- \_\_\_कॉंग्रेस पार्टी
- \_\_\_दादा साहेब फाल्के
- \_\_\_लाल बहादुर शास्त्री
- \_\_\_फ़िल्में
- \_\_\_नृत्य
- \_\_\_प्रधान-मंत्री
- \_\_\_राजीव गाँधी

## २. इन्दिरा गाँधी

(अ) लेखांश पढ़िये

निर्देश: इन्दिरा गाँधी पर आधारित यह लेखांश पढ़िये और नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये ।

### इन्दिरा गाँधी

भारत के पहले प्रधान-मंत्री जवाहरलाल नेहरू की एकमात्र संतान, इन्दिरा गाँधी, का जन्म नवम्बर १९, १९१७ को इलाहबाद में हुआ । विश्व-भारती महाविद्यालय, बंगाल, की ग्रेजुएट होने के अलावा, उन्होंने इंग्लैण्ड के ऑक्सफ़ोर्ड महाविद्यालय में भी शिक्षा ली । सन १९३८ में इन्दिराजी राष्ट्रिय कॉंग्रेस पार्टी में भरती हुई, और भारत की स्वतंत्रता आंदोलन में जुड़ गई ।

सन १९४२ में उन्होंने पार्टी के एक पार्सी वकील, फ़िरोज़ गाँधी ( १९१३-६०), से विवाह किया । इसके थोड़े ही समय बाद, दोनों को अंग्रेज़ों ने उच्छेदन के आरोप पर गिरफ़्तार किया, और उन्होंने १३ महीने जेल में गुज़ारे । भारत जब १९४७ में आज़ाद हुआ, और नेहरूजी ने प्रधान-मंत्री पद स्वीकार किया, तब इन्दिरा गाँधी उनकी सरकारी सत्कारिणी बनीं (उनकी माँ १९३६ में चल बसी) । सन १९५५ में उनको कॉंग्रेस पार्टी के कार्यकारी संघ में चुना गया, और वे अपने आप एक राष्ट्रिय राजनीतिक व्यक्ति बनीं ; और सन १९५९ में एक साल के लिये पार्टी सभापति बनीं । सन १९६२ में चीनी-भारतीय सीमा युद्ध में उन्होंने नागरिक रक्षा सम्बन्धी क्रियाओं में मुख्य भूमिका निभाई ।

मई १९६४ में उनके पिता की मौत के बाद, इन्दिराजी लाल बहादुर शास्त्री की सरकार में सूचना और प्रसारण मंत्री बनीं । इस पद पर उन्होंने प्रसारण समय बढ़ाया, नियन्त्रण नियम थोड़े उदार बनाए, और परिवार नियोजन पर आधारित एक टेलिविज़न शिक्षा योजना मंज़ूर की । जनवरी १९६६ में

अचानक शास्त्रीजी चल बसे, तब उनके स्थान पर इन्दिराजी प्रधान-मंत्री बनीं। अगले साल, उनको प्रधान कॉन्ग्रेस पार्टी के संसदीय सदस्यों द्वारा, ५-वर्षीय अवधि के लिये प्रधान-मंत्री पद पर चुना गया। सन १९७१ के राष्ट्रीय चुनाव में उनके नेतृत्व के बल पर पार्टी ने महाविजय प्राप्त की।

इन्दिरा गाँधी ने भारत में ज़िंदगी के कई पहलूओं को कड़े नियंत्रण में रखा, और हजारों नियम-विरोधी गिरफ्तार करवाए। उनकी इन क्रियाओं में कई लोगों ने उनके छोटे लड़के, संजय गाँधी का प्रभाव देखा। संजय गाँधी (१९४८-८०) एक राजनीतिक नवशिष्य थे, जिन पर इन्दिराजी सहायता के लिये अधिकाधिक निर्भर होने लगीं। उनके आलोचक जिसे भारतीय लोकशाही व्यवस्था दुर्बल बनाने वाला कहते थे, उस शासन की लोकप्रियता दिखाने के लिये इन्दिराजी ने मार्च १९७७ में सार्वजनिक चुनाव की माँग की। उन्होंने अपनी संसदीय सीट गँवा दी, और कॉन्ग्रेस पार्टी हार गई। फिर भी, जनवरी १९८० के चुनाव में वह अपूर्व तरीके से लौटे, और एक नई बहुमत सरकार बना सके। जून में जब उनके छोटे लड़के संजय एक हवाई-जहाज़ धमाके में चल बसे, तब उन्होंने अपने बड़े लड़के राजीव गाँधी को उनका उत्तराधिकारी बनने के लिये तैयार करना शुरू कर दिया। अक्तूबर ३१, १९८४ में, सिख विद्रोहियों के खिलाफ़ कड़े कदम उठाने के बाद, उनकी मौत उनकी सुरक्षा करने वाले सिख सदस्यों के हाथों हुई। उसके बाद, सन १९८९ तक राजीव प्रधान-मंत्री रहे। चेन्नाई में, सन १९९१ की एक चुनाव रैली के दौरान, बम घटना में वह मारे गए।

## (आ) लेखांश समझना

### १. लेखांश प्रश्न

**सूचना:** लेखांश की आपकी समझ के आधार पर इन प्रश्नों के उत्तर दीजिये।

- (अ) इन्दिरा गाँधी का जन्म कब और कहाँ हुआ था ?
- (आ) उन्होंने किन दो विद्यालयों में शिक्षा ली ?
- (इ) उनकी माता की मृत्यु कब हुई ?
- (ई) सन १९४२ में उनका विवाह किसके साथ हुआ ?
- (उ) सन १९६२ में उन्होंने क्या भूमिका निभाई ?
- (ऊ) लाल बहादुर शास्त्री की सरकार के समय वे किस पद पर थी ?
- (ए) वे कौनसे साल प्रधान-मंत्री बनीं ?
- (ऐ) वे सन १९७७ के चुनाव में क्यों हार गई ?
- (ओ) उनकी मौत किस तरह हुई ?
- (औ) उनके बाद प्रधान-मंत्री पद पर कौन बैठा ?

### २. वंशवृक्ष

**सूचना:** नीचे दिया गया लेखांश पढ़िये और इन्दिरा गाँधी का एक वंशवृक्ष बनाइये।

जवाहरलाल नेहरू और कमला नेहरू की बेटी इन्दिरा गाँधी का जन्म सन १९१७ में हुआ। सन १९४२ में उन्होंने पार्टी के एक पारसी वकील, फ़ीरोज़ गाँधी के साथ विवाह किया। उसके थोड़े ही समय बाद दोनों को विद्रोह के आरोप पर गिरफ्तार किया गया और उन्होंने १३ महीने जेल में

गुजारे । उनको दो बच्चे हुए, राजीव गाँधी और संजय गाँधी । संजय गाँधी को जवानी में क्रांतिकारी माना जाता था और वे राजकारण में भी शामिल हुए । राजीव गाँधी एक विमान-चालक थे और उनकी शादी एक इटालियन लड़की सोनिया के साथ हुई । उनको दो बच्चे हुए : प्रियन्का और राहुल । संजय गाँधी का विवाह मेनका गाँधी नाम की एक बहुत मशहूर वातावरण सक्रीय कार्यकर्ता के साथ हुआ ।

नीचे दी गई जगह में एक वंशवृक्ष बनाएँ

### ३. फ़ोटो

(अ) चित्र का वर्णन कीजिये

निर्देश: नीचे दिये गये चित्र को देखकर प्रश्नों के उत्तर दीजिये:

१. फ़ोटो में छोटी लड़की इन्दिरा गाँधी है। उनके अलावा दूसरी विख्यात व्यक्ति का नाम दीजिये।
२. इन्दिरा गाँधी और महात्मा गाँधी दोनों की हत्या की गई थी। इस विषय में आप क्या कहना चाहेंगे? क्या आपके विचार में लोकप्रियता की एक कीमत होती है?



### ४. विचारणीय विषय

१. इन्दिरा गाँधी की तुलना किसी विख्यात व्यक्ति के साथ कीजिये। इनमें समानता और अन्तर क्या है?

## Lesson 15: Social Problems in India

### पाठ १५ : भारत में सामाजिक समस्याएँ

#### १. पढ़ने से पहले

##### (अ) विचार-विमर्श योग्य प्रश्न

निर्देश: आपके शिक्षक के साथ नीचे दिये गये प्रश्नों पर चर्चा कीजिये:

१. नीचे दिये गये विषयों में से कौनसी दो समस्याएँ आपके देश में या अमेरिका में सबसे गहरी हैं ? क्यों ?
२. क्या इन्हें हल करने के लिये सरकार ने कोई कदम उठाए हैं ? किस तरह ?

##### (आ) सामाजिक समस्याएँ

###### १. शब्दावली

सूचना: सामाजिक समस्याओं से सम्बन्धित लोगों और शब्दों की एक सूची नीचे दी गई है । इसे पढ़कर उन चीज़ों को स्पष्ट कीजिये जो यहाँ नहीं होनी चाहिये । उसके बाद अपने शिक्षक को यह सूची दिखाएँ । किसी शब्द का अर्थ मालूम न हो या कोई व्यक्ति के बारे में जानते न हों, तो शिक्षक से पूछें ।

नारीजाति	अनुशासन	डाउरी	धोका	जेबकतरी
जनता	नियन्त्रण	अधिकारी	देहाती जगह	गरीबी

###### २. मूल-पाठ में शब्दों की जाँच

सूचना: अब मूल-पाठ पढ़िये और नीचे दिये गये शब्द ढुँढ़िये । तेज़ी से पढ़ते हुए मूल-पाठ में शब्द स्पष्ट कीजिये । मूल-पाठ में जितने शब्द मिले उन्हें नीचे स्पष्ट कीजिये ।

___नारीजाति	___अनुशासन	___डाउरी
___धोका	___जेबकतरी	___जनता

#### २. सामाजिक समस्याएँ

निर्देश: मूल-पाठ पढ़कर उन बातों के बारे में अपने शिक्षक से पूछिये, जो आपको समझ में नहीं आई हो या जिनके बारे में आप अधिक जानकारी पाना चाहते हैं । जो शब्द समझ में न आए उसका अर्थ भी आप शिक्षक से पूछ सकते हैं ।

## सामाजिक समस्याएँ

भारत काफ़ी अनियंत्रित सामाजिक समस्याओं का देश है। यह समस्याएँ सामाजिक, धार्मिक और आर्थिक मतभेदों द्वारा उत्पन्न होती हैं। भारत में डाउरी रिवाज़ का एक लम्बा इतिहास भरा हुआ है। मूलतः डाउरी मा-बाप की ओर से, उनकी लड़की को भेंट देने के इरादे से उसके विवाह-दिन पर दी जाती थी। इसमें रुपया-पैसा, घरेलू सामान और अन्य स्पृश्य चीज़ें सम्मिलित हैं, जिन पर लड़की का हक होता है। मगर यह रिवाज़ इतनी हद तक विकसित हुआ है कि आज कई लड़कों के परिवार गाड़ी, फ़्रिज़, घर, वगैरह की माँगें करने लगे हैं। कभी-कभी, माँगें पूरी न होने पर दुल्हे का परिवार विवाह रोकने की धमकी देता है। अपना परिवार बदनाम होने के डर से लड़की के पिताजी शादी न रुकवाने का निवेदन करके, उन सभी माँगों को पूरा करने का वचन देते हैं। कई बार विवाह के बाद भी यह सताना, अनन्त काल तक चलता रहता है। ससुराल से परेशान दुल्हन, आत्महत्या की हद तक पहुँच जाती है। कुछ स्त्रियों को सचमुच मार डाला जाता है या "ब्राइड बर्निंग" (मतलब दुल्हन को आग लगा देना) किया जाता है। भारतीय सरकार द्वारा १९९१ में मंजूर किये गये डाउरी निषेध नियम के बावजूद, यह समस्या काफ़ी हद तक प्रचलित है। यह आम तौर पर देहाती जगहों में मौजूद है, जहाँ शिक्षित औरतों की संख्या कई दशकों से बढ़ी नहीं है।

डाउरी समस्या से सम्बन्धित एक परिणाम है "स्त्री गर्भहत्या"। यह एक रिवाज़ है जिसमें भ्रूण पुरुषजातीय न होने पर गर्भपात कर दिया जाता है। कम आमदनी वाले परिवारों की औरतें यह कदम लेती हैं, क्योंकि इनमें औरत को परिवार पर मुख्यतः एक आर्थिक बोझ माना जाता है। लड़की के परिवार को उसकी शादी मनाने, और डाउरी के लिये पैसा बचाने की सबसे ज़्यादा फ़िकर होती है। दूसरी तरफ़, एक पुरुषजातीय बच्चे को भविष्य में परिवार के लिये रोटी कमानेवाला, और पारिवारिक सम्पत्ति का उत्तराधिकारी माना जाता है। इन्डिया टुडे इन्टरनैशनल के एक नये (नवम्बर २०, २००३) अंक में "स्त्री गर्भहत्या" की बढ़ती के कुछ भयप्रद आँकड़े प्रस्तुत किये गये। इस जाँच के अनुसार, सैक्स रेशियो की सबसे ज़्यादा अवनति (पुरुषों के पक्ष में) दिल्ली, मुंबई और पूना में हुई। इन आँकड़ों में धनवान शहरी वर्ग भी शामिल है। इसमें आश्चर्यजनक बात यह है कि लिंग-निश्चय करने वाली परीक्षाएँ भारत में गैरकानूनी होने के बावजूद, अभी भी प्रचलित हैं। सरकार ने "स्त्री गर्भहत्या" मना करने वाला संविधानिक संशोधन नियम मंजूर किया, जो २००३ में अमल किया गया।

### (आ) बोधगम्य प्रश्न

#### १. लेखांश प्रश्न

**निर्देश:** लेखांश की आपकी समझ के आधार पर नीचे दिये गये प्रश्नों के उत्तर दीजिये।

- (अ) डाउरी क्या होती है और यह कब दी जाती है ?
- (आ) समय के साथ यह किस तरह परिवर्तित हुई है ?
- (इ) दुल्हनों को डाउरी के लिये किस तरह परेशान किया जाता है ?
- (ई) डाउरी समस्या का अन्तिम सामाजिक परिणाम क्या होता है ?
- (उ) "स्त्री गर्भहत्या" का मतलब क्या होता है ?
- (ऊ) भारत में लड़कों को जन्म देना इतना ज़रूरी क्यों है ?
- (ए) क्या कानूनी तौर से भारत में डाउरी और "स्त्री गर्भहत्या" मंजूर है ?

२. क्या विश्व के अन्य समाजों की स्त्रियों को इस समान छूट मिलती है या नहीं ? कैसे ?

### ३. विचारणीय विषय

१. आपके देश में स्त्री-सम्बन्धित दो समस्याओं के नाम दीजिये । यह कबसे चली आ रही है और इनके परिणाम क्या हो सकते हैं ?

२. आप अपने देश के किसी सरकारी अफसर को एक प्रचलित सामाजिक समस्या के बारे में पत्र लिख रहे हैं । पहले समस्या बताएँ और उदाहरण दीजिये । उसके बाद, समस्या हल कर सके ऐसा कोई उपाय बताएँ जो स्थानिक स्तर पर लागू किया जा सकता है ।



## **Part IV: Culture Capsules**

## Chapter 8: Culture Capsules

This section contains fifteen small passages, or culture capsules, which provide information about interesting features of Hindi culture. Tutors and learners can use these texts however they like. Below are some suggested uses for the culture capsules:

1. The learner can be asked to read the passage and the tutor can ask the learner the comprehension questions. Following the reading and comprehension check, the tutor and learner can have a discussion about the topic covered in the culture capsule.
2. The texts can serve as a pre-writing exercise. The learner can read the text, respond to it, and then go home and write an essay or response paper on the topic.
3. The texts can be used as the basis of listening practice. The tutor can read the passage aloud and ask the learner comprehension questions.
4. Parts of a text can be used for a dictation exercise.
5. The tutor can delete every fifth word (or every verb, or every preposition, etc.) and make the passage into a cloze exercise for the learner to fill out.
6. The text can be used as the basis for a compare/contrast discussion where the learner (and tutor) can discuss similarities and differences between Hindi and American culture or Hindi and Hindi-American culture.

These texts can be used as the basis of a lesson or can be used in conjunction with a lesson from Part III/Chapter 7 - Intermediate/advanced lessons.

## **Chapter 9: Culture Capsules**

## Culture Capsule 1: College Admissions

### संस्कृति संपुटिका १ : विद्यालय में प्रवेश



Figure 1: University of Delhi



Figure 2: University of Delhi Crest

भारत के अधिकतम महाविद्यालयों में उच्च शिक्षा प्राप्त करने के आवेदन में कई सामान्य क्रियाविधियाँ और नियम लागू होते हैं। आवेदक कम से कम १७ साल के होने चाहिये, और अंडर-ग्रैज्युएट शिक्षा के विषयों में भरती होने के लिये बारहवे स्तर की परीक्षा में पहले तय किये गये न्यूनतम अंक लाना ज़रूरी है। साधारणतः, बी.ए. प्रोग्राम में भरती होने के लिये कम से कम ४० % प्राप्त करना, और बी.एससी. प्रोग्राम के लिये ५५ % लाना ज़रूरी है। भरती होने के लिये आवेदन करते समय यह कागज़ात प्रस्तुत करना ज़रूरी है :

- (१) अस्थायी स्कूल विदाई सर्टिफ़िकेट ( जिसे ट्रान्सफ़र सर्टिफ़िकेट या टी.सी. भी कहते हैं )
- (२) आखिरी विशेषक परीक्षा की अंक-सूची ( बारहवे स्तर की परीक्षा )
- (३) जन्मप्रमाणक
- (४) पिछले और आखिरी विद्यालय से चरित्र सर्टिफ़िकेट
- (५) पासपोर्ट में इस्तेमाल किये जाने वाले माप के फ़ोटो
- (६) जाति सर्टिफ़िकेट ( एस.सी या एस.टी वर्गों के विद्यार्थियों को छूटें दिलाने के लिये )
- (७) स्कूल विदाई या स्थानान्तरण सर्टिफ़िकेट

नियमों के अनुसार, कुछ विद्यालयों में २२ % सीटें एस.सी. / एस.टी ( निचले वर्ग) विद्यार्थी और भारतीय सैनिकों के बच्चों के लिये नियत की गई हैं। पाँच प्रतिशत सीटें खेलकूद या पाठ्य-सहगामी क्रियाओं में श्रेष्ठ विद्यार्थियों के लिये, और ३ % सीटें विकलांग विद्यार्थियों के लिये नियत की गई हैं। शिक्षणशुल्क प्रोग्राम के आधार पर तय किया जाता है। उदाहरणतः, कम्प्यूटर विज्ञान के विषयों में प्रवेश के लिये कम्प्यूटर इस्तेमाल करने के सभी खर्चों पर ध्यान दिया जाता है। नीचे दिया गया फ़ार्म एक साधारण आवेदन-पत्र है, जो प्रवेश के लिये इस्तेमाल किया जाता है :

विषय

- (१) विद्यार्थी का नाम.....( ब्लॉक अक्षरों में )
- (२) जन्म तारीख.....अक्टूबर १, २००४ पर उमर.....साल.....महीने.....दिन
- (३) पिछली स्कूल / विद्यालय.....
- (४) विदाई की तारीख.....
- (५) नागरिकता.....
- (६) क्या आपने अंग्रेज़ी "प्लस टू" स्तर पर सीखी है ? (हाँ / नहीं).....
- (७) क्या आपने हिन्दी "प्लस टू" स्तर पर सीखी है ? (हाँ / नहीं).....
- (८) क्या आप अनुसूचित जाति / वर्ग के सदस्य हैं ?.....

(९)	पिता	माता
नाम व्यवसाय दफ़्तरी पता निवासीय पता फ़ोन नं.		

- (१०) पिछली परीक्षा पास करने का वर्णन.....
- रोल नं.....साल.....बोर्ड.....

नं.	विषय	महत्तम अंक	प्राप्त अंक	प्रतिशत
(१)	अंग्रेज़ी मुख्य / अंग्रेज़ी वैकल्पिक			%
(२)	हिन्दी मुख्य / हिन्दी वैकल्पिक			%
(३)	भौतिकी / लेखाशास्त्र			%

(४)	रसायन विज्ञान / व्यापार विद्या / संस्कृत			%
(५)	गणित / राजनीतिक विज्ञान			%
(६)	अर्थशास्त्र / कम्प्यूटर विज्ञान			%
(७)	इतिहास			%

४ उत्तम विषयों में अंक प्रतिशत = %

पी.सी.एम. = %

एक भाषा के साथ

(आर्ट्स / व्यापार के विद्यार्थियों के लिये)

(विज्ञान के विद्यार्थियों के लिये)

(११) (अ) निवासीय राज्य.....

(ब) स्थायी पता ( निवास गाँव ).....

.....

पाठ्य सहगामी क्रियाएँ

(१२) छूट माँगने का आधार जिस खेल या सांस्कृतिक क्रियाओं पर हो, उसकी चर्चा करें

खेल और क्रीड़ा.....

सांस्कृतिक क्रियाएँ और शौक.....

एन.सी.सी. / एन.एस.एस.....

.....

पिता / माता के हस्ताक्षर

.....

.....

आवेदक के हस्ताक्षर

\* कृपया ध्यान में रखें : सभी कागजात पर एक राजपत्रित अधिकारी का अभिप्रमाणन होना चाहिये

प्रश्नावली :

- (१) महाविद्यालयों में भरती होते समय दो ज़रूरी कागज़ात के नाम दीजिये ।
- (२) लागू होते हुए जाति सर्टिफ़िकेट की ज़रूरत क्यों होती है ?
- (३) भारतीय विद्यालयों में किन वर्गों के विद्यार्थियों के लिये कुछ सीटें अलग रखी जाती हैं ?
- (४) आपकी एक साधारण आवेदन फ़ार्म की समझ के अनुसार, किन वर्गों या विषयों पर विद्यार्थियों से जानकारी माँगी जाती है ?
- (५) एन.सी.सी. और एन.एस.एस ( पाठ्य सहगामी क्रियाओं में ) क्या हैं ?
- (६) आपके अनुसार "सांस्कृतिक क्रियाओं" में भाग लेना, किस प्रकार उचित माना जा सकता है ?
- (७) एक राजपत्रित अधिकारी क्या है और उसे कागज़ात अभिप्रमाणित क्यों करने पड़ते हैं ?

## Culture Capsule 2: The Importance of the Color Red in India

### संस्कृति संपुटिका : भारत में लाल रंग का महत्त्व



Figure 1: Mehendi



Figure 2: Bindi / Mehendi on a Bride

भारत में लाल रंग का बहुत महत्त्व है। एक पवित्र बिन्दु या माथे की बिन्दी (जिसे कुंकुम, मंगल्य, तिलक, सिंदूर और कई भिन्न नामों से जाना जाता है) इस महत्त्वता की पहली सूचना देती है। हिन्दु लड़कियाँ और नारियाँ इस पवित्रता की निशानी को माथे पर सजाती हैं। इस शब्द का उत्पादन संस्कृत के शब्द "बिन्दु" से हुआ है। साधारणतः यह लाल बिन्दी सिंदूर से बनायी जाती है (यह लाल महीन पाउडर पारे और सल्फ़ाइड से बनता है)। यह लाल रंग सुख-शान्ति और सौभाग्य का प्रतीक है। बिन्दी, जिसे ऊमा और पार्वति (शिवजी की पत्नी) का वरदान माना जाता है, एक स्त्री की शक्ति भी सूचित करती है। तथा, ऐसा माना जाता है कि यह स्त्रियों और उनके पतियों की रक्षा भी करती है। चूँकि लाल रंग का संबन्ध खून से भी है, इसकी और एक कहानी यह भी है कि प्राचीन आर्यन समाज में दुलहा दुल्हन के माथे पर खून लगा कर विवाह करता था। इसीलिए यह सम्भव है कि आजकल की प्रथा में पुरानी परम्परा जीवित है। बिन्दी का सामाजिक महत्त्व भी है। मेहमानदार अक्सर मेहमानों पर अपना सदभाव व्यक्त करने के लिए स्त्रियों को विदाई के समय बिन्दी-चूर्ण भेंट करते हैं। परम्परानुसार, बिन्दी विवाह का प्रतीक होती है (विधवाएं बिन्दी नहीं लगाती), आज की अविवाहित लड़कियाँ और अन्य धर्मों की स्त्रियाँ इसका एक सजावटी वस्तु की तरह उपयोग करती हैं। वर्तमान युग में इसके रूप और रंग पर कोई पाबंदी नहीं, बल्कि आज कल यह कई रंगों और बनावटों में दिखाई देती है। यह कई चेपदार पदार्थों और फ़ैल्ट कपड़ों के रूप में भी बिकती है। अधिकतर स्त्रियाँ अपनी साड़ी या सलवार कमीज़ के रंग से मिलती हुई बिन्दी लगाती हैं। विवाह के समय औरतों के हाथों में लगी मेंहदी भी लाल रंग का महत्त्व सूचित करती है। एक प्रकार की ग्रीष्म-कालिक वनस्पति को सूखा कर कुचल के बनाई हुई मेंहदी हाथों और पैरों पर लगाने से जंग के समान लाल रंग उत्पन्न होता है। यह लाल रंग भी स्त्री के हाथों अपने वर के आंगन में लाई गई समृद्धि का प्रतीक है। दुल्हन के हाथों और पैरों पर मेहेंदी लगाना विवाह-विधि का एक अनिवार्य



हिस्सा है । राजस्थानी शादियों में दुल्हे के हाथ भी मेहेन्दी लगा कर सजाए जाते हैं । आजकल, मेंहदी का उपयोग अपने शीतलन और अनुकूलन गुणों के कारण भी किया जाता है । हाथों पर लगी मेहेन्दी की रचनाएँ भी और ज़्यादा पेचीदा होती जा रही हैं ।

**प्रश्नावली :**

- (१) बिन्दी और कितने नामों से जानी जाती है ?
- (२) बिन्दी के सभी धार्मिक प्रतीक-प्रयोग बताएँ ।
- (३) बिन्दी और मेहेन्दी में क्या अन्तर है ?
- (४) मेहेन्दी के औषधीय उपयोग स्पष्ट करें ।

### Culture Capsule 3: Gilli Danda

#### संस्कृति संपुटिका ३ : गुल्ली डण्डा



**Figure 1: Indian Schoolboy**

गुल्ली डण्डा एक खेल है जो लड़के-लड़कियाँ, खास तौर से भारत के देहाती हिस्सों में, खेलते हैं। इस खेल में निशान बाँधने की निपुणता और हाथ-आँख का समन्वय बहुत आवश्यक है। यह खेल गुल्ली ( लकड़े का एक छोटा, नुकीला टुकड़ा ) और डण्डे ( एक या दो फूट लंबी लकड़ी ) से खेला जाता है। यह खेल केवल दो खिलाड़ी या कई खिलाड़ियों से बनी टीम के बीच खेला जा सकता है। प्रथमतः, मिट्टी में एक तीन इंच लम्बा और दो इंच चौड़ा छेद बना कर उसमें गुल्ली रखी जाती है। एक खिलाड़ी डण्डे की नोक को गुल्ली के मध्य हिस्से के भीतर रखकर उसे अधिकतम बलपूर्वक ऊछाल फेंकता है। खेल के अन्य खिलाड़ी (जिन्हें फ़ील्डर कहा जाता है) गुल्ली पकड़ने की कोशिश करते हैं। यदि फ़ील्डर गुल्ली पकड़ पाते हैं तो गुल्ली फेंकने वाले खिलाड़ी को "आऊट" करार दिया जाता है, और उसकी जगह टीम का कोई दूसरा खिलाड़ी खेलने आता है। गुल्ली न पकड़ पाने पर कोई भी फ़ील्डर उसे डण्डे पर फेंक सकता है ( जो छेद के स्थान पर शुरू से रखा जाता है )। अगर गुल्ली डण्डे पर लगती है तो खिलाड़ी को "आऊट" करार दिया जाता है। यदि गुल्ली डण्डा चूक जाती है, तो खिलाड़ी वापस गुल्ली को ऊछाल कर उसे ज़मीन पर लगाने से पहले डण्डे से मारता है। खिलाड़ी गुल्ली को जितनी दूर हो सके उतनी दूर मारने की कोशिश करता है, ताकि फ़ील्डर उसे पकड़ न सके। गुल्ली के "बाऊन्डरी लाईन" (या सीमा-रेखा) के बाहर जाने से भी खिलाड़ी को "आऊट" करार दिया जा सकता है। डण्डे के प्राथमिक स्थान से गुल्ली की दूरी को नाप कर "स्कोर" (या अंक) की गिन्ती की जाती है। यह दूरी डण्डे (जो एक या दो फुट लम्बा होता है) से नापी जाती है। खेल में सब से अधिक अंक पाने वाले खिलाड़ी या टीम को विजेता करार दिया जाता है।

**प्रश्नावली :**

- (१) यह खेल खेलने के लिए क्या ज़रूरी है ?
- (२) गुल्ली पहले कहाँ रखी जाती है ?
- (३) खेल में खिलाड़ी और फ़ील्डर क्या करते हैं ?
- (४) गुल्ली पकड़ी नहि जाने पर क्या होता है ?

## Culture Capsule 4: Indira Gandhi Memorial Museum

### संस्कृति संपुटिका ४ : इन्दिरा गांधी स्मारक संग्रहालय

इन्दिरा गांधी का स्मारक संग्रहालय नई दिल्ली के १ सफ़्दरजन्ग रोड पर स्थित है। यह मूलतः उनका निवास-स्थान हुआ करता था, जहाँ उनके ही सिख अंगरक्षक के हाथों अक्टूबर १, १९८४ के दिन उनकी हत्या हुई थी। ऐसा माना जाता है कि इन्दिराजी ने भारतीय सिपाहियों द्वारा अमृतसर के स्वर्ण-मन्दिर पर हमला करने का जो निर्णय लिया था, उससे यह सिख अंगरक्षक काफ़ी नाराज़ थे। स्वर्ण-मन्दिर (जिसे भारत में सिख वर्ग का पवित्र स्थान माना जाता है) आतंकवादियों और उनके हथियारों को पनाह दे रहा है, इस संदेह के आधार पर इन्दिराजी ने यह निर्णय लिया था। ऐसा कहा जाता है कि मृत्यु-दिन पर सिख अंगरक्षकों के लिए उनका आखरी शब्द था "नमस्ते"। उनहोने तुरन्त गोली चलाई और इन्दिराजी वहीं चल बसीं। सारा देश उनकी मृत्यु होने के शोक में डूब गया। उनकी हत्या का परिणाम भारतीय टेली-विजन केंद्र दूरदर्शन पर उसी समय प्रसारित किया गया। कई उच्चाधिकारी नेता (राष्ट्रिय और अंतर-राष्ट्रिय) उन्हें श्रद्धांजलि अर्पित करने के लिए उनके घर पधारे। उनके बेटे (और उत्तराधिकारी) राजीव गांधी के हाथों उनकी अंतिम क्रिया समाप्त की गई। उनकी याद में समर्पित किये गए स्मारक पर बचपन से लेकर उनके भारतीय प्रधान-मंत्री होने तक की सारा जीवन तस्वीरों द्वारा प्रस्तुत किया गया है। रासायनिक पदार्थों द्वारा परिरक्षित रखी गई उनकी खून-भरी साड़ी भी इस स्मारक में रखी है। उनके खून के छींटे जिस स्थान पर गिरे, उसे दो अंगरक्षकों द्वारा निरन्तर सुरक्षित रखा गया है। इसके अतिरिक्त, एक स्थान उनके बेटे राजीव गांधी (जिनकी भी हत्या १९९१ में हुई) को समर्पित किया गया है। यह संग्रहालय सामान्यतः मंगलवार से ईतवार तक सुबह ९:३० से शाम ५ के बीच खुला रहता है और जनता के लिए प्रवेश मुफ्त है।

#### प्रश्नावली :

- (१) इन्दिरा गांधी स्मारक किस शहर और कौनसी सड़क पर स्थित है ?
- (२) इन्दिराजी की हत्या क्यों की गई ?
- (३) इन्दिराजी की हत्या के समय उनके आखरी शब्द क्या थे ?
- (४) इन्दिराजी के स्मारक में कौन-कौनसी प्रदर्शनीय चीज़ें मौजूद हैं ?
- (५) स्मारक किस दिन बन्द रहता है ?

## Culture Capsule 5: Getting Around in Kolkata

### संस्कृति संपुटिका ५ : कोल्कता में परिवहन



**Figure 1: Hand-Rickshaw puller**

पश्चिम बंगाल की राजधानी कोल्कता (कलकत्ता) अपनी सार्वजनिक परिवहन विविधता के लिए प्रसिद्ध है। कई सामान्य (और आधुनिक) प्रकार के वाहन (रेलगाड़ी, बस, इत्यादि) के अलावा यहाँ अंग्रेजी राज के ज़माने में प्रस्तुत किए गये कई सार्वजनिक वाहन के अवशेष दिखाई देते हैं। हाथों से खींचे जाने वाली "रिक्शा" यहाँ का एक बहुत प्रसिद्ध वाहन है। यात्रियों को बिठा कर यह रिक्शा हाथों से खींची जाती है। अंग्रेज़ राज ने इन्हे उन्नीसवीं सदी के दूसरे हिस्से में प्रस्तुत किया और सन १९१९ में इन्हे सार्वजनिक परिवहन बनाने का कानून मंजूर किया। मुख्यतः पुराने कोल्कता में चलने वाली इन रिक्शाओं को खींचने वाले लोग शहर के गरीब हिस्सों में मिलते हैं। यह रिक्शा खींचकर रोज़ी कमाने वाले लोगों को बहुत कम मज़दूरी मिलती है जो उन्हें भरण-पोषण के लिए मुश्किल से काफ़ी होती है। रिक्शा चलाने वालों में से अधिकतर लोग पड़ोसी राज्य बिहार से आते हैं, जहाँ वो कई खेतों के मालिक होते हैं। यह लोग रिश्त और टेक्स से पिछड़ जाने पर कोल्कता जाते हैं और वहाँ रिक्शा चलाकर गुज़ारा करते हैं। कई नये सरकारी उपक्रमों ने लोकोपकारी कारणों से इन हाथ से खींची जानेवाली रिक्शाओं पर प्रतिबन्ध लगा दिया है। बिजली पर चलने वाली ट्राम कोल्कता का दूसरा अनोखा और प्रसिद्ध परिवहन वाहन माना जाता है। ट्राम व्यवस्था १०० से भी ज़्यादा वर्ष पहले चालू की गई थी और उन दिनों घोड़ों द्वारा खींची जाती थी। यह ट्रामे कम प्रदूषण पर चलती है मगर आधुनिक सबवे (सुरंग-रेल)

से बहुत धीमी होती है। इन ट्रामो के लिए शहर में ६८ किलोमीटर लम्बी पटरी नियत की गई है और इन पर १।६ लाख यात्री प्रतिदिन सफ़र करते हैं। नई सुरंग-रेल व्यवस्था चालू होने के कारण ट्रामे भी रास्तों से गायब होने को है।

**प्रश्नावली :**

- (१) कोल्कता अपनी सार्वजनिक परिवहन व्यवस्था के लिए अनोखा क्यों माना जाता है ?
- (२) हाथों से खींची जाने वाली रिक्शाओं पर यात्रियों को कैसे ले जाते हैं ?
- (३) कोल्कता आने से पहले कई रिक्शा-चालक रोज़ी के लिए क्या करते थे ?
- (४) क्या हाथों से खींची जाने वाली रिक्शा अभी भी मौजूद है ?
- (५) कोल्कता में ट्राम व्यवस्था कब चालू हुई ?
- (६) ट्रामो में रोज़ कितने यात्री यात्रा करते हैं ?
- (७) मेट्रो (सुरंग-रेल या सबवे) के चालू होने से ट्राम व्यवस्था पर क्या असर हुआ ?

## Culture Capsule 6: Luxury Trains of India

### संस्कृति संपुटिका ६ : भारत की विलासप्रिय रेल-गाड़ियाँ



Figure 1: Delhi Train Station

भारत में रेल-यात्रा एक जगह से दूसरी जगह जाने की आवश्यकता से कई ज़्यादा विस्तृत है। अधिकांश अंतर-राष्ट्रीय यात्री भारत में कई विलासप्रिय रेल-गाड़ियों में यात्रा कर सकते हैं। पॅलेस-ऑन-व्हील्स, डेकन ओडिसी, रॉयल ओरिएन्ट और फ़्रंसी क्वीन इन विलासमय रेल-गाड़ियों में प्रसिद्ध है। पॅलेस-ऑन-व्हील्स में राजस्थान की ७-दिवसीय सैर की जा सकती है। यह नई-दिल्ली छावनी स्टेशन से निकलती है, और कई ऐतिहासिक स्मारक (किले, संग्रहालय, महल, इत्यादि) देखते हुए जैपुर, जैसलमेर, जोधपुर, सवय माधोपुर, उदैपुर, भारतपुर और आग्रा जैसे शहरों से गुज़रती है। अक्टूबर से मार्च तक ४८५ डॉलर प्रति वयस्क किराया होता है, मगर ५-१२ साल की उमर के बच्चे इस से आधे दाम में सैर कर सकते हैं। इस कीमत में सभी भोजन, स्मारक-दर्शन और नाव तथा ऊँट की सवारी एक ही कीमत में मिले हुए हैं। किराये का सबसे बड़ा हिस्सा रेल-गाड़ी के सफ़र में चला जाता है। इस रेल-गाड़ी में अमीरी की उच्च श्रेणी वाली कई सुविधाएं मौजूद हैं। इस रेल-गाड़ी के डिब्बे हाथों से बनाये गए चित्रों, असली हस्तशिल्पों और काट कर बनाये हुए फ़र्नीचर से सजाये गये हैं। इन १४ पूर्णतया वातानुकूलित डिब्बों में कई भोजनालय, पुस्तकालय, विश्राम-कक्ष, शराब-घर और व्यक्तिगत बैठक बनाये गये हैं। हर कमरे में निजी नौकर (जिन्हे खिदमतगार कहते हैं) हाज़िर होते हैं ताकि यात्रा हमेशा सुखद और आनन्द-दायक बनी रहे।

हर कमरा एक छोटे शराब-घर, रसोईघर, शौचघर और स्नानघर, टेलिविज़न और सीडी प्लेयर से सज्जित किया गया है। दोनों भोजनालयों (महाराजा और महारानी) में अनेक किस्म का भारतीय और चाईनीज़ भोजन बनता है। इसके अलावा यहाँ एक स्मृतिचिह्न दुकान, धुलाई-घर और मुद्रा आदान-प्रदान करने या यात्री चैक खरीदने के लिये कार्यालय भी बनाया गया है।

**प्रश्नावली :**

- (१) भारत की मुख्य विलासप्रिय रेल-गाड़ियों के नाम बतायें ?
- (२) पैलेस-ऑन-व्हील्स कौनसे राज्य में सैर करती है ?
- (३) यह रेल-गाड़ी किन शहरों से गुज़रती है ?
- (४) वयस्क और बच्चों का किराया कितना होता है ?
- (५) रेल-गाड़ी की मुख्य सुविधायें क्या हैं ?
- (६) कमरे का निजी नौकर किस नाम से जाना जाता है ?
- (७) हर कमरे में क्या मौजूद है ?



## Culture Capsule 7: Matrimonials

### संस्कृति संपुटिका ७ : वैवाहिक विज्ञापन



Figure 1: Sample Matrimonials

अन्य संस्कृतियों के लोगों की तरह भारतीय लोग भी विवाहों को जीवन की एक बहुत महत्वपूर्ण घटना मानते हैं। वास्तव में दुल्हा या दुल्हन ढूँढने का काम अत्यन्त आसान या बहुत दुखदायक भी हो सकता है। पश्चिमी संस्कृति से असमान, भारत में अनुबन्ध विवाह (अरेंज मैरिज) अभी भी काफ़ी प्रचलित है। विवाहयोग्य लड़के या लड़की के मा-बाप अन्य विवाह संधिजनों को न्योता देते हैं। इन सन्धिजनों को न्योता अनियत रूप से (परिवार के सदस्यों या दोस्तों द्वारा) या स्थानीय अखबारों के वैवाहिक विभाग में विज्ञापन लगा कर दिया जाता है। नौकरी, चरित्र, परिवार की पृष्ठभूमि, धर्म और जाति के विषय में हर आवेदन-पत्र को बहुत ध्यान से देखा जाता है। प्राथमिक जाँच करने के बाद जन्मपत्रियों की अदला-बदली और अनुभवी ज्योतिषियों की मदद से उनकी अनुकूलता की जाँच की जाती है। लड़के और लड़की को मिलने की अनुमति दी जाती है। एक विशिष्ट वैवाहिक विज्ञापन के दो उदाहरण नीचे दिये गये हैं।

(१) गुजराती वैष्णव परिवार अपनी २८ वर्षीय लड़की (५'५", पतली, गौरवर्ण, बी।कोम; मनोहर, निष्कपट, पेशावादी, शाकाहारी, परम्परा-वादी और आधुनिक नीतिशास्त्र वाली) के लिये पत्रव्यवहार न्योता देते हैं। उच्चवर्गीय गुजराती कुटुम्ब की लड़की। माँ-बाप और बहन आइ।टी में काम करते हैं। उच्च सम्मानित और देख-भाल करने वाल सरकारी नौकर या निजी पेशावर व्यक्ति ढूँढ रहे हैं। दैनिक पत्रिका नं। डी।एफ़ ३९४९८ पर लिखें।

(२) पारिवारिक व्यापार चलानेवाला ३३ वर्षीय, ५'७", मनोहर जट सिख सन्धु लड़का एक सम्मानयोग्य परिवार की सुन्दर, तेज़, व्यवसायी योग्य (डाक्टरी, आइ।टी या दन्तचिकित्सक बेहतर)

लड़की ढूँढ रहा है । जाति बाधा बिलकुल नहीं । कृपया अपना फ़ोटो और सारांश (रेज़्यूमे) [singhls@hotmail .com](mailto:singhls@hotmail.com) पर भेजें ।

**प्रश्नावली :**

- (१) विज्ञापन नं ११ में किसकी तलाश हो रही है – लड़का या लड़की ?
- (२) दोनो विज्ञापनो में कौनसी शिक्षा-सम्बन्धी उपाधि स्पष्ट की गई है ?
- (३) क्या दोनो विज्ञापनो में कौटुम्बिक पृष्ठभूमि स्पष्ट की गई हैं ?
- (४) क्या दोनो विज्ञापनो में जाति स्पष्ट की गयी है ?
- (५) भारतीय परिवारों में (आपके अनुसार) ज़्यादातर किस प्रकार के वर्णन पाये जाते हैं ?

## Culture Capsule 8: Money during travel to India

### संस्कृति संपुटिका ८ : भारत में यात्रा करते समय रुपया-पैसा



Figure 1: 50-rupee note (front and back)

भारत में इन्डियन रुपी नाम की मुद्रा प्रचलित है। एक रुपया १०० पैसों के बराबर होता है। नियम के अनुसार, भारतीय मुद्रा भारत लेके आना या भारत से बाहर लेकर जाना यात्रियों के लिये मना है। रुपया पूर्णतया परिवर्तित किया जा सकता है, और इसी लिये काले-बाज़ार की कोड़ चिन्ता नहीं हो सकती। भारत में मुद्रा बदलते समय बैंक या रुपया बदलने वाला व्यक्ति नगद पाने का एक प्रमाण-पत्र देता है। पैसा लेने वाले व्यक्ति के निवेदन पर यह प्रमाण-पत्र दिखाना पड़ता है। भारतीय रुपया इस्तेमाल करते समय अक्सर फ़टे हुए नोट मिलते हैं। ऐसे नोट लेने से इन्कार करना बेहतर है क्योंकि दूसरे लोग शायद इन्हें स्वीकार न करें। बैंक से फ़टे नोट के बदले नया नोट लेना बहुत आसान है। यहाँ भारत के एक नोट के दोनों पक्ष देखिये :



Figure 2: Indian 10-rupee note (front)



Figure 3: Indian 10-rupee note (front)

प्रश्नावली :

- (१) इस नोट का मूल्य क्या है ?
- (२) नोट निकालने वाले बैंक का नाम क्या है ?
- (३) नोट के दाहिने हिस्से में किस महापुरुष की तस्वीर दिखायी गयी है ?
- (४) नोट के बाँयी तरफ़ का प्रतीक क्या सूचित करता है ?
- (५) नोट पर किसके हस्ताक्षर दिखाई देते हैं ?

## Culture Capsule 9: Other Festivals of India

### संस्कृति संपुटिका ९ : भारत के अन्य त्यौहार

दिवाली और होली भारत के बहुत लोकप्रिय त्यौहार माने जाते हैं, मगर यह केवल हिन्दुओं के मुख्य पर्व हैं। जैसा हम जानते हैं, भारत एक देश है जहाँ मुसल्मान, इसाई, बौध और सिख जैसे कई धर्मों के लोग रहते हैं। ईद-उल-फ़ित्र और मुहर्रम भारत के कुछ मुख्य मुसलमान त्यौहारों में से हैं। ईद-उल-फ़ित्र का मतलब "रोज़ा तोड़ना" होता है और यह त्यौहार रमज़ान का अन्त घोषित करने के लिये मनाया जाता है। दावतें, प्रार्थनायें और अन्न-दान इस दिन की विशेषता है। मुहर्रम का मतलब "आदरणीय" होता है और यह इस्लामिक कैलेंडर का पहला महीना है। इस महीने के पहले १० दिन पैगम्बर मुहम्मद के पोते के शोक में मनाये जाते हैं, जो ६८० ए.डी में कर्बाला के युद्ध में मारे गए थे। इस अवधि का दसवा दिन सार्वजनिक शोक के लिये नियत किया गया है। लोग लम्बे जुलूस पर निकलते हैं, और कई लोग ज़ंजीर से अपने आप को मारते हैं या जलते हुए कोयले पर चलते हैं। यह त्यौहार शिया वर्ग के लिये विशेष महत्त्व रखता है। भारतीय इसाई लोग ईस्टर, गुड फ्राइडे और क्रिस्मस मनाते हैं। इसाई केवल भारतमें ही सेन्ट. फ्राँसिस दिन मनाते हैं। सेन्ट.फ्राँसिस ज़ेवियर एक प्रसिद्ध इसाई धर्म-प्रचारक थे जो गोवा के पोर्तुगीज़ वाइसराय के साथ १५४३ में भारत पधारे। गोवा के लोगों को उनका महान सहयोग मिला, जिसके कारण उनको सेन्ट का पद दिया गया। काफ़ी दशकों तक अविकल रहा उनका शरीर आज तक गोवा के सेन्ट.फ्राँसिस चर्च में सुरक्षित है। हर दशक में एक बार उनकी बरसी पर उनका शरीर काँच की पेटी में बाहर लाया जाता है और उनके पैर पूजा करने के लिये प्रदर्शित किये जाते हैं। पंजाब और हरयाणा में सिख बैसाखी या फ़सल पर्व मनाते हैं। इस दिन बहुत मज़े के अलावा पारम्परिक नृत्य (गिद्दा और भांगड़ा) रचाए जाते हैं, क्योंकि यह दिन नये वर्ष का आरम्भ माना जाता है। शाम के समय उत्सवाग्नि जला कर उत्सव मनाना जारी रहता है।

#### प्रश्नावली :

- (१) ईद-उल-फ़ित्र और मुहर्रम का क्या महत्त्व है ?
- (२) क्या लोग इन त्यौहारों के दिन उत्सव मनाते हैं ?
- (३) सेन्ट.फ्राँसिस ज़ेवियर कौन थे और वह भारत कब पधारे ?
- (४) लोग सेन्ट.फ्राँसिस ज़ेवियर दिन पर क्या करते हैं ?
- (५) सिख बैसाखी क्यों मनाते हैं ?
- (६) सिखों के दो पारम्परिक नृत्यों के नाम क्या हैं ?



## Culture Capsule 10: Pollution and the Taj Mahal

### संस्कृति संपुटिका १० : प्रदूषण और ताज महल



**Figure 1: Taj Mahal**

ताज महल ( दुनिया के सात अजूबों में एक) भारतीय लोगों की खुशी और शान है । यह सम्राट शाहजहाँ के शासन के समय सत्रवी सदी में बनाया गया था । ऐसा कहा जाता है कि बीस हजार मजदूरों ने २२ वर्षों में इसे बनाया । यह स्मारक कहीं और न बनाया जाये, इस डर से कई मजदूरों के हाथों के अंगूठे इसकी बनावट के बाद काट दिये गये । ताज महल इतना प्रसिद्ध है कि भारत संबंधित हर यात्रा-विवरण में इसकी चर्चा की गई है । फिर भी, बीतते हुए समय के साथ यह आशंका बढ़ती जा रही है कि जलवायु-संबंधी प्रदूषण ताज महल के संगमरमर को जोखिम में डाल रहा है । वैज्ञानिकों का कहना है कि सफ़ेद संगमरमर बारिश और वायु सहन कर सकता है मगर स्मारक के आसपास धूसरित धुन्ध में मौजूद सल्फ़ाइड से सुरक्षित नहीं । यह सल्फ़ाइड संगमरमर के साथ मिलकर सल्फ़्यूरिक तेज़ाब बना देता है । इससे संगमरमर पपड़ीदार बन जाता है और इसे "मार्बल कैंसर" कहा जाता है । वैज्ञानिकों ने हाल ही में यह समस्या कुछ मात्रा तक हल करने एक देशी मिट्टी का पेस्ट लगाने की संभावना व्यक्त की है । इस कीचड़ पेस्ट को "मुल्तानी मिट्टी" कहते हैं और कई भारतीय नारियाँ इसे बड़े पैमाने पर इस्तेमाल करती हैं । जब इस मिट्टी को मार्बल पर रगड़ा गया तो कुछ प्रदूषक पदार्थ निकलते हुए दिखाई दिये । इस "मार्बल कैंसर" का फ़ैलाव घटाने के लिये सरकार कई उपक्रम कर रही है । १९९६ में सुप्रीम कोर्ट ने ताज महल के आसपास सभी बड़ी करखानों को प्रदूषण नियन्त्रक साधन इस्तमाल करने का आदेश दिया । न्यायालय ने सभी कोयलों पर चलने वाले उद्योगों को कुदरती गैस इस्तमाल करने का आदेश दिया । हाल में सरकार ने महल की दीवारों से ५०० मीटर दूर तक पार्क

करने पर प्रतिबन्ध लगाया है और ७० दुकानों को आस-पास से निकल जाने का आदेश दिया है ।

**प्रश्नावली :**

- (१) ताज महल किसने और कब बनाया ?
- (२) ताज महल को एक अनोखा स्मारक क्यों माना जाता है ?
- (३) प्रदूषण का कौन सा मुख्य कारण ताज महल पर असर कर रहा है ?
- (४) "मार्बल कैंसर" क्या है ?
- (५) संगमरमर के प्रदूषकों को मिटाने में "मुल्तानी मिट्टी" किस तरह काम आती है ?
- (६) प्रदूषण मिटाने के लिये भारतीय सरकार ने क्या कदम उठाए हैं ?

## Culture Capsule 11: Sati in India

### संस्कृति संपुटिका ११ : भारत में सती

सती एक बहुत पुरानी प्रथा है जिसमें विधवाओं को स्वेच्छा या ज़बरदस्ती से उनके पतियों की चिता पर ज़िंदा जला दिया जाता था। अंग्रेज़ सरकार ने इस रिवाज़ पर १८२९ में प्रतिबन्ध लगाया, लेकिन यह वापस चालू होने के कारण उनको १९५६ में फिर इस पर प्रतिबन्ध लगाना पड़ा। यह प्रथा राजपूत नाम के एक वर्ग के लोगों की विशेषता है। यह सती की प्रथा को उत्तम वैवाहिक वीरता का कार्य मानते हैं। यह रिवाज़ पौराणिक कथाओं, खास तौर से महाकाव्य रामायण, से चली आ रही है। एक विधवा को उसके पति की चिता में अपनी ज़िन्दगी समाप्त करने के लिये प्रोत्साहित किया जाता था, क्योंकि उसे आम तौर पर अनचाहा और परिवार पर बोझ माना जाता था। राजाराम मोहन रॉय ने ब्रह्मो-समाज बना कर सती का विरोध करने की पहल की। इसे महात्मा गाँधी और और दयानन्द सरस्वती की ओर से बढ़ावा मिला। आधुनिक काल में सती के दो किस्मों की खबर मिली है, एक राजस्थान में (१९८० के दशक में देर से) और दूसरा (और भी नया) मध्य प्रदेश में।

#### प्रश्नावली :

- (१) सती क्या है ?
- (२) यह रिवाज़ राजपूतों के लिये क्या अर्थ रखता है ?
- (३) एक विधवा को सती क्यों करनी पड़ती है ?
- (४) कौन से भारतीय नेताओं ने सती का विरोध किया ?
- (५) नये युग में सती की खबर कौन से राज्यों से मिली है ?



## Culture Capsule 12: Songs in Hindi Films

### संस्कृति संपुटिका १२ : हिन्दी फ़िल्मों के गीत

गाने हिन्दी फ़िल्मों का एक बहुत अहम हिस्सा माने जाते हैं। "फ़िल्म संगीत" कहलाने वाले इन गानों की तुलना अमेरिका के ४० उत्तम चार्टों से की जा सकती है। एक ऐतिहासिक दृष्टिकोण से हिन्दी फ़िल्मी गाने सभी उमर के लोगों और समाज के सभी वर्गों में संबद्ध हैं। सबसे पहला हिन्दी गाना १९३१ में सबसे पहले चल-चित्र "आलम आरा" में बना। १९३१- १९४० के बीच प्रति फ़िल्म १० गानों की औसत से ९३१ हिन्दी फ़िल्में बनीं। उन दिनों अभिनेता और अभिनेत्रियाँ उनकी गाने की कुशलता के आधार पर चुने जाते थे और प्लेबैक गायकों (जहाँ अभिनेता जब गाना सुनाता है तब एक व्यक्ति नेपथ्य में गाता है) की कल्पना ही नहीं की गई थी। प्लेबैक गायकों का दौर चालीस और पचासवे दशक के बीच शुरू हुआ, जब हिन्दी फ़िल्में बड़े पैमाने पर बाज़ार में चलने लगीं। इसी दरमियान फ़िल्में कलात्मक मापदण्डों से हटकर जनसाधारण की पसन्द के अनुसार बनने लगीं। "मसाला फ़िल्म" के नाम से प्रसिद्ध हुई यह फ़िल्में सुस्पष्ट संख्या में उच्च कोटि के अभिनेता-अभिनेत्री, गाने और नृत्य दृश्यों के एक जादूई नियम के अनुसार बनती थीं। लता मंगेशकर, आशा भोंसले, मुहम्मद रफ़ी, गीता दत्त, किशोर कुमार और हेमंत कुमार जैसे प्लेबैक गायक उसी समय प्रसिद्ध हुए। यह गायक फ़िल्म उद्योग पर इस तरह छा गये कि अन्य कलाकारों को बहुत कम अवसर मिले। मुहम्मद रफ़ी एक ऐसे कलाकर थे जो अपनी बहुमुखी प्रतिभा के लिये प्रसिद्ध हुए। ऐसा कहा जाता है के वह दिलीप कुमार, देव आनन्द, शम्मी कपूर जैसे सभी लोकप्रिय अभिनेताओं के लिये गा सकते थे। इनसे विपरीत किशोर कुमार अमिताभ बच्चन के मुख्य गायक के रूप में प्रसिद्ध हुए। सत्तरवे (७०) दशके में कल्याणजी-आनन्दजी, लक्ष्मीकान्त-प्यारेलाल और आर. डी. बर्मन जैसे संगीत निर्देशक काफ़ी ऊपर उठे। आजकल, ए.आर.रहमान भारतीय फ़िल्म उद्योग के सबसे नामी संगीत निर्देशक माने जाते हैं। उन्होंने संगीत निर्देशन का काम १९९२ में "रोज़ा" नाम की एक फ़िल्म से शुरू किया, जिसे उन्हें अत्यधिक कीर्ति मिली। ऑक्सफ़ोर्ड महाविद्यालय में संगीत-विद्यार्थी होने के तजरुबे से उनको अलग-अलग प्रकार मिलाने और भाषा अवरोध पार करने में विशेष लाभ हुआ। उन्होंने अब तक कई राष्ट्रीय फ़िल्म-फ़ौर और अन्य पुरस्कार जीते हैं।

#### प्रश्नावली :

- (१) सबसे पहला हिन्दी गाना कब बना ?
- (२) क्या पुराने ज़माने में प्लेबैक गायक हुआ करते थे ?
- (३) भारतीय फ़िल्मों के प्रसिद्ध प्लेबैक गायक कौन थे ?
- (४) "मसाला फ़िल्म" का मतलब क्या होता है ?
- (५) आज भारत का प्रमुख संगीत निर्देशक किसे माना जाता है ?

## Culture Capsule 13: Streets in India

संस्कृति संपुटिका १३ : भारत की सड़कें



Figure 1: Connaught Place



Figure 2: Chandni Chowk

भारत की सड़कों को छोटे व बड़े शहरों में सुव्यवस्थित करने का ढंग काफ़ी अलग होता है । यह डाउन-टाउन की कल्पना से काफ़ी मिलते-जुलते हैं, मगर इनमें ज़्यादातर

व्यापारिक इमारतें और बाज़ार दिखाई देते हैं। सरकारी इमारतें किसी और जगह भी स्थित हो सकते हैं। भारत की राजधानी दिल्ली के दो हिस्सों में स्थापित की गई है : नई दिल्ली और पुरानी दिल्ली। पुरानी दिल्ली के कई भागों ने ऐतिहासिक अवशेषों (जैसे लाल किला जो १६३९-१६४८ में मुगल राज के समय स्थापित किया था) को बनाए रखा है। इसकी दीवारों के बीच कई मसजिद, बाग, और महल दिखाई देते हैं। चाँदनी चौक पुरानी दिल्ली का मुख्य बाज़ार है। इस बाज़ार में बहुत भीड़ होती है और यह बहुत प्रदूषित भी है। इस खुले बाज़ार में सड़क के दोनों तरफ़ दुकानें हैं और पगडण्डी पर भी व्यापारी अपना सामान प्रदर्शित करते हैं। पुरानी दिल्ली में ज्यादातर कम आमदनी वाले परिवारों के लोग रहते हैं। दिल्ली का विशिष्ट वर्ग यमुना नदी की दूसरी ओर नई दिल्ली के कई इलाकों में रहता है। यहाँ भारत में बसे हुए अंग्रेज़ राज का प्रभाव दिखाई देता है। नई दिल्ली के मुख्य हिस्से, कनॉट प्लेस, में व्यापारिक हलचल निरन्तर मची रहती है। इस इलाके की सड़कें पुरानी दिल्ली से काफ़ी ज़्यादा व्यवस्थित हैं। यहाँ की सड़कों को प्रसिद्ध व्यक्तियों के नाम दिये गये हैं और नाम के बाद "मार्ग" शब्द (मतलब एवेन्यू) लगाया गया है। नीचे दिये गये नक्शे में नई दिल्ली का इन्डिया गेट दिखाया गया है।

**नक्शे के आधार पर नीचे दिये गये प्रश्नों का जवाब दीजिये :**

- (१) नक्शे की कितनी सड़कों के भारतीय नाम हैं ? इनके नाम दीजिये.
- (२) कौनसे स्मारकों के नाम इस नक्शे में दिखाई देते हैं ?
- (३) कितनी इमारतों के नामों में "हाऊस" शब्द जुड़ा हुआ है ? इनका उपयोग क्या है ?
- (४) जो नाम "नगर" शब्द से खतम होते हैं इनका अर्थ क्या है ?
- (५) नक्शे में कौन सी शैक्षिक संस्थाएँ दिखाई गयी हैं ?

## Culture Capsule 14: Tandoor

### संस्कृति संपुटिका १४ : तन्दूर

भारतीय भोजन अक्सर लोकप्रिय "तन्दूरी चिकन" से सम्बंधित किया जाता है. यह नाम "तन्दूर" शब्द से उत्पन्न हुआ है, जो मिट्टी की एक भट्ठी होती है। यह तन्दूर पाँच फुट ऊँचा है और इसे गरम करने के लिये काठकोयला इस्तेमाल किया जाता है। मांस, मुरगी, मछली या रोटी १००० डिग्री ताप पर पकाने की यह कला भारत में मुगल शासकों ने प्रस्तुत की। सूखे मसालों में या मसाले दही के साथ भिगो कर खाना लोहे की सीखों पर बिठाकर फिर तन्दूर में रखा जाता है। ताप मसाले और खाद्य रस को भोजन में रोके रखता है। इसके कारण खाना बाहर से पका हुआ और अन्दर से भीगा रहता है। रोटियों (नान) को तन्दूर की भीतरी दीवारों पर पकाया जाता है। असली पंजाबी भोजन माने जाते यह तन्दूर सड़कों पर बने हुए ढाबों की एक विशेषता है। निरन्तर बढ़ती हुई माँगों के कारण तन्दूर नई दिल्ली के कई महँगे भोजनालयों (जैसे ह्याट होटल में "दिल्ली का आँगन", अशोका होटल में "दरबार" और क्लेरिगिस होटल में "कॉरबेट्स") में मिलता है।

#### प्रश्नावली :

- (१) तन्दूर किस से बना होता है ?
- (२) तन्दूर कितना लम्बा होता है ?
- (३) गरमी के लिये तन्दूरी भट्ठी में क्या इस्तेमाल किया जाता है ?
- (४) तन्दूर पकाने की कला कहाँ से प्रारंभ हुई ?
- (५) खाना तन्दूर में रखने से पहले किन चीज़ों में भिगोया जाता है ?
- (६) तन्दूर में रोटियाँ किस तरीके से बनाई जाती हैं ?

## Culture Capsule 15: Tiranga

### संस्कृति संपुटिका १५ : तिरंगा



**Figure 1: Indian national flag**

भारत का राष्ट्रीय ध्वज तीन समतल रंगों से बना है : सबसे ऊपर गहरा केसरी, मध्य हिस्से में सफ़ेद, और निचले हिस्से में गहरा हरा रंग बराबर अंशों में दिखाई देता है । इस ध्वज को "तिरंगा" (तीन रंग) भी कहते हैं । ध्वज के तीनों रंग परिमाण और चौड़ाई में बराबर हैं । केसरी रंग साहस, बलिदान और त्यागी भाव सूचित करता है ; सफ़ेद रंग पवित्रता और सच्चाई और हरा रंग विश्वास और उर्वरता का प्रतीक है । सफ़ेद पट्टे के मध्य हिस्से में नीले रंग का एक चक्कर धर्म चक्र ( सार्नाथ सिंह कैपिटल में कानून का चक्र ) सूचित करता है । यह मध्य प्रतीक या चक्र २०० वीं सदी बी.सी का एक बौद्ध प्रतीक है । इस चक्कर का व्यास सफ़ेद पट्टे की चौड़ाई के लगभग बराबर है और इसमें २४ अर हैं । यह अर गति में ज़िंदगी और निश्चलता में मृत्यु सूचित करते हैं । भारतीय ध्वज की यह रचना भारत की संविधानिक सभा ने सन १९४७ में २२ जुलाई के दिन अपनाई । इसका इस्तेमाल और प्रदर्शन एक नियम द्वारा नियंत्रित किया गया ।

#### प्रश्नावली :

इन वाक्यों को सही या गलत सूचित करें :

- (१) भारतीय ध्वज तीन सीधे रंगों से बनाया गया है ।
- (२) यह केसरी, सफ़ेद और हरे रंगों से बनाया गया है ।
- (३) मध्य हिस्से के चक्र का रंग हरा है ।
- (४) चक्र के अर गति को जीवन का सार होने का भाव सूचित करता है ।
- (५) भारतीय ध्वज कभी और कहीं भी लहराया जा सकता है ।

## Culture Capsule 16: Wedding Clothes

### संस्कृति संपुटिका १६ : वैवाहिक पहनावा

भारत के अलग-अलग हिस्सों में दुल्हे और दुल्हनें भिन्न प्रकार के कपड़े और गहने पहनते हैं। एक राजस्थानी दुल्हन "लेहेन्गा" पहनेगी, एक पंजाबी दुल्हन "सलवार-कमीज़" पहनेगी, और एक मराठी दुल्हन ९-गज़ की साड़ी पहनेगी। आजकल दुल्हनें ज़्यादातर साड़ियाँ पहनती हैं, जो सामान्यतः लाल, गुलाबी व गहरे पीले रंगों में होती हैं। एक परिवार जितना जुटा सकता है उतने गहने दुल्हन पहनती है, क्योंकि उसे लक्ष्मी देवी (धन की देवी) माना जाता है और यह अपने नए घर में समृद्धि लाती है। दुल्हन के कपड़ों की तरह उसके गहने भी स्थानिक परम्परा के अनुसार भिन्न होते हैं। गले के हार, कर्णफूल, चूड़ियाँ, अंगूठियाँ, नथ-अंगूठी, पायल और पैर की उँगलियों की अंगूठियाँ जैसे कुछ विशिष्ट गहने पहने जाते हैं। बाजूबन्द, टीके (दुल्हन के माथे पर एक लटकन), "हाथाफुला" और कमरबन्द पहनना ज़रूरी नहीं, मगर कई जगह यह भी पहने जाते हैं। दुल्हन कुदरती सौंदर्य पदार्थों (जैसे मेंहदी, काजल और ढेर सारे फूल) से सजाई जाती है। साधारणतः भारत के उत्तरी हिस्सों में दुल्हे अक्सर चुरिदार पैजामे के साथ शेरवानी, "बन्द गला" सूट, या पश्चिमी सूट पहनते हैं। दुल्हे और उसके परिवार के महत्वपूर्ण सदस्यों के लिये पगडियाँ भी काफ़ी लोकप्रिय हैं। यहाँ उत्तर भारत की दो दुल्हनों की तस्वीरें चित्र दिखायी गयी हैं :



#### प्रश्नावली :

- (१) इन दो दुल्हनों ने कौनसे कपड़े पहने हैं ? कपड़ों के मुख्य रंग क्या हैं ? क्या आपको लगता है कि इन रंगों का कोई विशेष महत्व है ?
- (२) क्या आप इन तस्वीरों में, मूल-पाठ में बताए गए गहनों में से कुछ गहनों पहचान सकते हैं ?
- (३) दुल्हन ने माथे पर क्या पहना है ? यह कौन से रंग का है ?
- (४) दूसरी तस्वीर में दुल्हन अपना सिर क्यों झुका रही है ? इसका कोई सामाजिक महत्व है ?
- (५) यह दो दुल्हनें भारत के किस भागों की निवासी हैं, यह आप पहचान सकते हैं ?

## **Part V: Integrating Structure into the Communicative Classroom**

## Chapter 10: Working with Vocabulary

### Techniques for learners

Part of language learning involves building vocabulary, which unavoidably takes time and effort. It is also a very individual process because only the learner knows which words are new. Within the field of second language instruction, some researchers insist that the best way to learn new vocabulary is by encountering words in written and spoken texts and inferring their meaning from the context. Learner vocabulary will probably grow by steadily encountering new words through extensive reading. However, relying exclusively on reading is time consuming for learning the vast array of words needed to communicate in the new language; more focused methods maybe required. The following suggestions are offered, adapted from Rubin and Thompson (1994), and it is recommended that the learner try all of them and use the ones that work best.<sup>2</sup>

#### Vocabulary cards

Because of their portability, vocabulary cards can be used whenever the learner has a free moment. They can also be sorted in a variety of ways: random mixing (so that each word can be studied as frequently as the others), by degree of difficulty to the learner (so that as words are learned, cards can be put away), and by topic. As each new word is learned, the card can be filed alphabetically in a card file. Once in a while all the cards can be brought out for review. Those words that the learner has forgotten can then be readmitted into the group of cards currently being studied.

Here is an example of the front and back sides of a vocabulary card. Using this model, learners can make their own vocabulary cards for new words they encounter in readings, discussions and activities.

<p style="text-align: center;"><i>(front)</i></p> <p><b><u>Controversial</u></b> (adj.) Controversy (n) Of, relating to, or arousing disagreement or opposite views.</p>	<p style="text-align: center;"><i>(back)</i></p> <p><b><u>Controversial</u></b>  Politicians do not like to talk about <i>controversial</i> topics.</p>
--	---

---

<sup>2</sup> Recent research suggests that part of what accounts for success in vocabulary learning is learner independence and time. Although not surprising, there is now empirical evidence suggesting that learners simply need to figure out what strategy works best and spend time working on their vocabulary that way. For more information, see Kojic-Sabo, I. & Lightbown, P. (1999). Students' approaches to vocabulary and their relationship to success. *Modern Language Journal*, 83, 177-192.



### A vocabulary notebook

Some learners prefer to use a vocabulary notebook arranged either alphabetically or by topic such as food, professions, family or education. In addition to nouns, each topic area should consist of a functional set with other parts of speech in order to cover related activities and descriptions. Listing vocabulary by topics is especially useful for learners of languages with many noun classes. Many words have variant forms. In the above example, it makes sense to learn the related noun *controversy* along with the adjective *controversial*.

The best words to put on vocabulary cards or in a vocabulary notebook are those that the learner recognizes, and might even understand, and would like to incorporate into his/her active vocabulary. Keep in mind that there will always be words that the learner recognizes and/or understands but cannot use yet. The idea is that the learner is in a constant state of moving new words from the “recognizing/understanding” phases to the “active use” phase. As words are added to the active vocabulary, new words will come to the learner’s attention through reading, discussions, and classroom activities. These new words, of course, are the next candidates for moving into the active vocabulary.

### Record words and definitions

If the learner is an auditory learner, new vocabulary words and definitions can be recorded on a cassette in class and listened to as homework. This way the learner also listens to and imitates correct word pronunciations. This method is especially appealing to people with long commutes or for those who walk or jog for exercise.

### Learn words in functional sets

A functional set consists of semantically, as opposed to grammatically, related words. For example, the word *book* can be easily learned along with such words as *page*, *library*, *school*, *read*, and *magazine*. It helps to group words in other ways as well such as greetings, leave taking, and thanking, semantic class (such as colors and numbers), or opposites (*short-tall* and *wet-dry*).

### **Learning vocabulary**

For most people, the learning of vocabulary takes place in several stages. In addition to words that the learner does not know, there are words that the learner recognizes but does not know the meaning of, knows the meaning of but cannot recall it when speaking, and can use correctly in the second language.

The goal for most learners will be to have a rich vocabulary that can be understood and used correctly. When working with vocabulary, it is important to know which stage the learner is at for each word. Clearly, this is something accessible to the learner and not the tutor or teacher; namely, how much vocabulary work and which vocabulary to work on is

something that the learner needs to determine and work on independently. Nevertheless, there are a number of areas where the tutor can assist the learner with vocabulary.

### New words

Teaching new vocabulary words is a good way to prepare for a lesson or a reading passage. As a first step, tutors need to make sure that the learners can hear the word distinctly, distinguish it from other similar sounding words, and pronounce it clearly.

The next step is for the learner to understand the meanings of the new words. This is best done in the second language by providing a short definition of the word or through non-verbal methods. If neither of these methods works, translate the word into English, using a word or two and resume the lesson in the second language.

Alternatively, give the learner sentences that use the new word and have the learner guess the meaning or underline the vocabulary words in the sentences. If the learner guesses incorrectly, offer a hint and ask again. Learners seem to remember things better when they discover the meaning of the words by themselves as opposed to being told the meaning.

At the intermediate or advanced levels, the task-based format of Part III provides excellent context for the development of new vocabulary. In working to complete the various tasks, new vocabulary will constantly appear. This should be seen as an opportunity, so rather than instantly translating these new words into English, use the techniques described above.

### Practicing vocabulary

After vocabulary has been introduced, it is very important that the learner be exposed to the vocabulary frequently. To establish recognition of the meaning of the word, the learner needs to hear the word in a variety of sentences containing the word. The learner can initiate this by giving the tutor a vocabulary card and asking for five sentences containing the word or by writing out five sentences and asking the tutor to put them into the second language. Later the tutor can ask the learner to do the same thing, offering corrections as needed. It is very important that the learner receive repetitions of these exercises because the learner will not acquire vocabulary without these repetitions.

## Chapter 11: Working with Grammar

### Grammar teaching and the communicative approach

Although the communicative approach stresses the importance of communication, it does not mean that grammar should be ignored. The communicative approach generally subscribes to two essential views regarding grammar. Correct grammar (and pronunciation) is a part of communication; learners need a certain level of accuracy in their language if they are to communicate. One way to approach grammar is to organize the course or syllabus according to grammatical structures; each chapter or lesson introduces a new structure, for example, pronouns, relative clauses and so on.

Nevertheless, organizing a language class according to structure is problematic because learners do not acquire one structure at a time nor do they immediately use what they have been taught. As a result, many language teachers now prefer communicatively-organized, as opposed to grammatically-organized, textbooks. However, this does not mean that you should ignore the grammatically-organized textbook. Just because a course is organized according to structures does not preclude communicative activities. In fact, this guide has been constructed to complement the structure-driven textbooks so that a communicatively oriented learning environment can be established.

#### Using a structurally-organized textbook

If your class is working with a structurally-organized book, we suggest that the learners go over the lessons at home and that the tutor spend a limited amount of time at the beginning of the class to go over their questions in English if necessary. One of the most important things a tutor can do for the learner in class is to provide sentences in the target language that include those particular grammatical points that the learner is reviewing. This is to see if the learner understands the grammatical points and allows the learner to ask the questions about grammar if any. It is, however, not recommended that the class spend much time drilling grammar.

#### Teaching without a textbook

If you do not have a structurally-organized text, it is recommended that you follow *The Guide*. In addition, while you are involved in a lesson, think about a particular structure that occurs often. Save time at the end of the lesson to discuss that structure in English. For example, in the lesson on classroom directives, the imperative (command) structure will naturally arise. The learner will hear the structure and hopefully understand the structure in context. Nevertheless, it is useful to put sentences exemplifying the structure on the board and draw attention to the grammatical point at work. This can be done at the start of class before proceeding with the lesson.

### Dealing with grammatical errors

As discussed earlier, language is learned through exposure to and interaction in the language. Accordingly, we have designed Parts II, III, and IV of *The Guide* for this purpose. However, during classroom conversations, grammatical errors will inevitably occur. There are those errors that interfere with communication and those that do not. For the first kind of error, it has been shown that continued interaction in the language may help the learner reformulate his speech so the tutor can understand as in the English example below.

- T: When will you leave the United States?  
S: I have left three months.  
T: You will leave in three months or you arrived three months ago?  
S: I will leave in three months.

From the above example, the tutor maintains communication in the target language. The tutor is confused about the learner's meaning and so reformulates the sentence providing the correct form. It may also happen that the tutor simply expresses miscomprehension and the learner reformulates the sentence without prompting, simply by paying more attention. For example:

- S: I am not doing homework.  
T: What?  
S: I did not do my homework.

When lessons are communicative, both of these kinds of exchanges will occur naturally. More common, however, are grammatical errors that do not interfere with communication. These kinds of errors are often overlooked in real life and sometimes in class by tutors as well. When the tutor hears an error that does not interfere with communication, it is recommended that the flow of communication be maintained by repeating the sentence using correct grammar. For example:

- S: I no have my homework.  
T: You don't have your homework.

Often the learner will not respond to a tutor's reformulation by repeating the correct structure, but will instead respond by saying something like "yes." The effectiveness of tutor's reformulations (also called recasts) is currently being studied by second language acquisition researchers and is beginning to show that tutor's recasts are helpful to second acquisition regardless of a learner's response.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Mackey, A. & Philp, J. (1998). Conversational interaction and second language development: recasts, responses, and red herrings? *Modern Language Journal*, 82, 338-356,

The above strategy calls for a tutor to simply provide the correct utterance. Should the tutor also provide some kind of grammatical explanation? First, if the error is related to a structure that the learner has already learned, the tutor's recast should be enough to remind the learner. Moreover, one can imagine how disruptive a discussion could become if the tutor stopped to explain every grammatical error. One way to avoid disrupting the flow of conversation is to jot down the error and save time at the end of class to explain. However, if a new structure comes up that has never been discussed, it is recommended that time be taken to explain it.

#### Giving grammatical feedback on essays or presentations

One way to address grammar is to have the learner do short oral or written presentations followed by feedback. This technique is, however, controversial because research has not clarified whether or not feedback on oral or written presentations will help the learner. It is agreed upon that many learners want this feedback and expect the tutor to give it to them. Thus, you can take notes while the learner gives a short presentation, and then go over his grammatical errors with him.

There are various ways for tutors to give feedback on writing assignments. Some tutors will correct errors and some will just circle the errors. Another approach is to choose one particular structure, relative pronouns for example, and focus your corrections only on that structure. In any case, the tutor should always give the learner a chance to rewrite the assignment and make the corrections. Remember that even if the learner is not going to be writing in the second language, writing can be a way for him to look at the structure of the language and reflect on grammar.

## **Chapter 12: Learning the Sound System**

### **Sound Systems**

Beginning learners may think that the sounds of another language are not only different, but difficult to learn. They may also have been told that these sounds are impossible to master after one has become an adult. Yet there is an important difference between learning to speak a second language as a native and being able to hear and produce important contrasts in another language, which is the goal of this chapter.

Every language is composed of contrastive sounds that enable us to hear the distinction between different words such as the initial consonants of “thigh” and “tie” or the vowel sounds in “seek” and “sick” in English. We also know that these contrasts are not the same for all languages and that for some speakers this English distinction is very difficult to learn. It is worth noting that some people never learn this contrast and can still do quite well with English, even though this may cause communication problems and occasionally a humorous situation or an embarrassment.

### **Learning to hear and to pronounce the second language**

This chapter is intended to help the learner develop an ability to both hear and produce the sounds not found in English. We recommend that the class resort to this set of exercises when the learner is having difficulty with the sound contrast and that overcoming the difficulty is important to the task at hand.

We recommend that the learner be given an overview of the sounds of the L2 at the beginning of language study with the assistance of the language supervisor. An overview of the sound system is usually presented in the beginning pages of an introductory textbook. Only a few minutes should be spent examining each sound, and technical definition should be avoided when possible.

For each letter (sound) the tutor should first say the sound both in isolation and in sample words for the learner to hear. If there is a problem, the class should use the series of exercises given below. The exercises may not help immediately. If not, notes should be made of the contrast so that it can be revisited at a later date. Following a review of the sounds of the language, we suggest simple dictation exercises to familiarize the learner with hearing and using these sounds. If possible, choose words of objects that can be pointed to in the classroom so that vocabulary will be learned as well.

There are several activities that can be used to familiarize the learner with hearing and using the sounds of the new language.

## **Dictation exercises**

These exercises not only help to train the learner to hear the language as it is spoken, but also help to write and read the language as well.

### Step 1: Transcription

The tutor says four or five words/sentences and has the learner transcribe them. The learner may ask for repetition, if needed.

### Step 2: Correction

The tutor reads what the learner has written and helps the learner with errors. This can be done in many ways:

- point to the problem and contrast what is written with what was said;
- correct the transcription and then pronounce the correction;
- ask the learner to listen and repeat the words/sentences and figure out what the correct transcription is.

### Step 3: Comprehension

The tutor explains the meaning of the dictated words or sentences and compares the meaning of the incorrect words that the learner wrote down while doing the dictation.

### Step 4: Pronunciation

The tutor asks the learner to read (pronounce) the sentences that have been transcribed. If there are mistakes in pronunciation, the tutor repeats the utterance correctly and asks the learner to say the utterances again. If the learner remains unsuccessful after three attempts, a note of the difficulty should be made so that it can be returned to later. Then move on to the next utterance.

### Step 5: Feedback

Dictation exercises take no longer than ten minutes. After completing a dictation exercise, the tutor and learner should take two or three minutes to review the exercise with the following questions in mind:

1. Was the exercise too hard, too easy, or just right?
2. Was the exercise too long, too short, or just right?
3. Were there specific sounds that the learner had difficulty hearing? If so, which ones? What other sounds should be worked on?
4. Should the amount of class time devoted to dictation be increased, decreased, or kept the same?

This exercise can be used when it becomes clear that two sounds in the new language are different for the tutor, but sound the same to the learner.

### Step 1: Identifying the sounds for practice

It is recommended that these exercises be used only when the sounds of the language are causing a problem for the learner in the process of doing one of the lessons or exercises involving communicating. When the tutor recognizes that the learner has difficulty with hearing, or producing a sound contrast in the language, this is the time when this exercise should be used. It is recommended that the tutor allocate about ten minutes to the exercise and then return to the scheduled lesson.

### Step 2: Basic recognition

Write two words that are identical except for the sound in question, such as “sick” and “seek.” The tutor then says each of the two words alternately and asks the learner to point to the one that is being said. As the learner begins to catch on, the tutor can then say the two words randomly until it is clear that the learner hears the distinction correctly. Then the tutor has the learner say the words, and points to the one that the learner is saying.

[ɪ ]	[i ]
sick	seek

### Step 3: Adding new words

Once the learner can distinguish the words, the tutor will pick a new word that represents one of the two contrasts (such as “weak,” following the example above) and asks the learner to place this in the column headed by a word that contains the same vowel sound. The process is repeated until it is clear that the learner can recognize new words correctly.

[ɪ ]	[i ]
sick	seek
	weak

### Step 4: Dictation

The tutor asks the learner to write a set of words containing the contrasts being studied.

### Step 5: Declarative description

If there is a statement that describes this difference either in the textbook, or by the tutor, it should be offered at this time. This may help the learner further solidify understanding of this difference.

### Step 6: Pronunciation practice

Only after the learner can hear the contrast and can write it in dictation, the learner should be encouraged to produce the contrast. This may be done by asking the learner to say the words that have been transcribed.

Training the learner to hear and produce the sounds in a second language is a long process and need not be done all at once. For example, if it is clear that the learner is having difficulty with the sound contrast in question, then the tutor should return to the discrimination tests above, but postpone further practice. During the period when the learner hears the distinction, but does not make it, the tutor should continually make the learner aware of the contrast as it is encountered in the lessons. Also, periodically (once a week), the tutor should return to the pronunciation practice until the contrast can be pronounced.